توكلت على الله

এসো আরবি শিখি

এর পাঠ সহায়িকা ও তারকিব

الطريق إلى العربية

পরিবেশনায়

ইকরা অনলাইন মাদ্রাসা

الطريق إلى العربية

এসো আরবী শিখি

-এর পাঠ সহায়িকা ও তারকীব

১ম খণ্ড

IQRA
ONLINE MADRASA

রচনায়
ইকরা অনলাইন মাদরাসা

الْبَابُ الأول : الدرس الأول

১ম অধ্যায়

১ম পাঠ

শব্দার্থ

একটি কলম	قَلَم	একটি বই	كِتَابٌ
একটি ঘর	بَيْتٌ	একটি চেয়ার	كُرْسِيٌّ
একটি বাতি	مِصْبَاحٌ	একটি দরজা	بَابٌ
একটি খাট	سَرِيْرٌ	একটি দেয়াল	جِدَارٌ

❖ লিঙ্গ হিসেবে আরবী শব্দ দুই প্রকার। যথা :

১. مُذَكَّرٌ (পুংলিঙ্গ)

২. مُؤَنَّثْ (স্ত্রীলিঙ্গ)

❖ **মুযাক্কার (مُذَكَّرٌ) :-** শব্দের শেষে গোল তা (ة) মুক্ত পুরুষবাচক শব্দকে মুযাক্কার বলে। যেমন : قَلَم ، كِتَابٌ

❖ **মুয়ান্নাস (مُؤَنَّثْ) :-** শব্দের শেষে গোল তা (ة) যুক্ত স্ত্রীবাচক শব্দকে মুয়ান্নাস বলে। যেমন : مَدْرَسَةٌ، حَدِيْقَة

বি. দ্র. : মুযাক্কার ও মুয়ান্নাস এর বিস্তারিত আলোচনা তামরীনুন নাহু কিতাবে আসবে ইনশাআল্লাহ।

IQRA ONLINE MADRASA

উহা (সেটি)	ذٰلِكَ ـ تِلْكَ	ইহা (এটি)	هٰذَا ـ هٰذِه
উহা (একটি) কলম	ذٰلِكَ قَلَم	ইহা (একটি) বই	هٰذَا كِتَابٌ

❖ **ইসমুল ইশারা (اِسْمُ الْإِشَارَةْ) :-** যে শব্দ দ্বারা কোন কিছুর দিকে ইশারা করা হয় তাকে ইসমুল ইশারা বলে।

যেমন : هٰذَا كِتَابٌ ইহা একটি বই।

এই বাক্যে هٰذَا ইসমুল ইশারা।

❖ **মুশারুন ইলাইহি (مُشَارٌ إِلَيْهِ) :-** যাকে উদ্দেশ্য করে ইশারা করা হয় তাকে মুশারুন ইলাইহি বলে।

যেমন : هٰذَا كِتَابٌ ইহা একটি বই।

এই বাক্যে كِتَابٌ মুশারুন ইলাইহি।

ইহা/এটি একটি বই	هٰذَا كِتَابٌ
উহা/সেটি একটি কলম	ذٰلِكَ قَلَم
ইহা/এটি একটি মসজিদ	هٰذَا مَسْجِدٌ
উহা/সেটি একটি ঘর	ذٰلِكَ بَيْتٌ
ইহা/এটি একটি দরজা	هٰذَا بَابٌ
উহা/সেটি একটি বাতি	ذٰلِكَ مِصْبَاحٌ
ইহা/এটি একটি দেয়াল	هٰذَا جِدَارٌ
উহা/সেটি একটি চেয়ার	ذٰلِكَ كُرْسِيٌّ

IQRA ONLINE MADRASA

ইহা/এটি একটি ঘর	هٰذَا بَيْتٌ
উহা/সেটি একটি চেয়ার	هٰذَا كُرْسِيٌّ
উহা/সেটি একটি মসজিদ	ذٰلِكَ مَسْجِدٌ
ইহা/এটি একটি খাট	هٰذَا سَرِيْرٌ
ইহা/এটি একটি দেয়াল	هٰذَا جِدَارٌ
উহা/সেটি একটি বাতি	ذٰلِكَ مِصْبَاحٌ
উহা/সেটি একটি খাট	ذٰلِكَ سَرِيْرٌ
ইহা/এটি একটি দরজা	هٰذَا بَابٌ
উহা/সেটি একটি দেয়াল	ذٰلِكَ جِدَارٌ

শব্দার্থ

একটি ব্লাকবোর্ড	سَبُّوْرَةٌ	একটি মাদরাসা	مَدْرَسَةٌ
একটি ব্যাগ	حَقِيْبَةٌ	একটি রুলার	مِسْطَرَةٌ
একটি টেবিল	طَاوِلَةٌ	একটি খাতা	كُرَّاسَةٌ
একটি জানালা	نَافِذَةٌ	একটি কামরা	حُجْرَةٌ/غُرْفَةٌ

ইহা/এটি একটি মাদরাসা	هٰذِهِ مَدْرَسَةٌ
উহা/সেটি একটি ব্ল্যাকবোর্ড	تِلْكَ سَبُّوْرَةٌ

ইহা/এটি একটি কামরা	هٰذِهِ حُجرَةٌ
উহা/সেটি একটি ব্যাগ	تِلْكَ حَقِيْبَةٌ

ইহা/এটি একটি খাতা	هٰذِهِ كُرَّاسَةٌ
উহা/সেটি একটি টেবিল	تِلْكَ طاوِلَةٌ
ইহা/এটি একটি রুলার	هٰذِهِ مِسْطَرَةٌ
ইহা/এটি একটি ব্ল্যাকবোর্ড	هٰذِهِ سَبُّوْرَةٌ
উহা/সেটি একটি জানালা	تِلْكَ نَافِذَةٌ
ইহা/এটি একটি টেবিল	هٰذِهِ طاوِلَةٌ
উহা/সেটি একটি রুলার	تِلْكَ مِسْطَرَةٌ
উহা/সেটি একটি খাতা	تِلْكَ كُرَّاسَةٌ
ইহা/এটি একটি ব্যাগ	هٰذِهِ حَقِيْبَةٌ

শব্দার্থ

একটি চাবি	مِفْتَاحٌ	একটি তালা	قُفْلٌ
একটি ঘড়ি	سَاعَةٌ	একটি বাক্স	صُنْدُوْقٌ
একটি চশমা	نَظَّارَةٌ	একটি ছাতা	مِظَلَّةٌ
একটি সাইকেল	دَرَّاجَةٌ	একটি কার	سَيَّارَةٌ

IQRA ONLINE MADRASA

ইহা কী?	مَا هٰذَا ـ مَا هٰذِه
উহা কী? (সেটি কী?)	مَا ذٰلِكَ ـ مَا تِلْكَ

❖ প্রশ্নোত্তরগুলো পড়ো ও অর্থ বলো।

ইহা একটি বই	هٰذَا كِتَابٌ	ইহা কী?	مَا هٰذَا ؟
উহা একটি কলম	ذٰلِكَ قَلَم	উহা কী?	مَا ذٰلِكَ ؟
ইহা একটি রুলার	هٰذِه مِسْطَرَة	ইহা কী?	مَا هٰذِه ؟
উহা একটি ব্ল্যাকবোর্ড	تِلْكَ سَبُّوْرَة	উহা কী?	مَا تِلْكَ ؟
ইহা একটি চেয়ার	هٰذَا كُرْسِيٌّ	ইহা কী?	مَا هٰذَا ؟
উহা একটি ঘর	ذٰلِكَ بَيْتٌ	উহা কী?	مَا ذٰلِكَ ؟
উহা একটি ঘরি	تِلْكَ سَاعَة	উহা কী?	مَا تِلْكَ ؟
ইহা একটি তালা	هٰذَا قفل	ইহা কী?	مَا هٰذَا ؟
উহা একটি দেয়াল	ذٰلِكَ جِدَارٌ	উহা কী?	مَا ذٰلِكَ ؟
ইহা একটি চশমা	هٰذِه نظّارة	ইহা কী?	مَا هٰذِه ؟
ইহা একটি চাবি	هٰذَا مِفْتَاح	ইহা কী?	مَا هٰذَا ؟
উহা একটি ব্যাগ	تِلْكَ حَقِيْبَة	উহা কী?	مَا تِلْكَ ؟
ইহা একটি মসজিদ	هٰذَا مَسْجِدٌ	ইহা কী?	مَا هٰذَا ؟
উহা একটি কার	تِلْكَ سيّارة	উহা কী?	مَا تِلْكَ ؟

ইহা একটি ছাতা	هٰذِه مِظَلّة	ইহা কী?	مَا هٰذِه ؟

➢ দু'জন দাঁড়াও এবং দূর ও নিকট থেকে বিভিন্ন বস্তুর দিতে হাতে ইশারা করে প্রশ্ন করো এবং উত্তর দাও।

❖ কোন কিছুর নামকে ইসিম (اِسْمٌ) বলে। যেমন : كِتَابٌ، مَدْرَسَةٌ

❖ **হরফুল ইস্তিফহাম (حَرْفُ الْاِسْتِفْهَامْ) :-** প্রশ্নের হরফকে হরফুল ইস্তিফহাম বলে। যেমন : هَلْ، مَا

➢ প্রশ্নের হরফ সবসময় বাক্যের শুরুতে থাকে।

➢ একটি পরিপূর্ন বাক্যকে আরবীতে জুমলা (جُمْلَة) বলা হয়।

➢ জুমলাতে ২টা অংশ থাকে। যথা :

১. মুবতাদা (مُبْتَدَأٌ)   ২. খবর (خَبَرٌ)

▪ **মুবতাদা কাকে বলে?**

উ : যার সম্পর্কে কিছু বলা হয় তাকে মুবতাদা (مُبْتَدَأٌ) বলে।

▪ খবর কাকে বলে?

উ : মুবতাদা সম্পর্কে যা কিছু বলা হয় তাকে খবর (خَبَرٌ) বলে।

❖ জুমলা (جُمْلَة) দুই প্রকার -

IQRA ONLINE MADRASA

১. আল জুমলাতুল ইসমিয়্যাহ (الْجُمْلَةُ الْاِسْمِيَّةُ)

২. আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ (الْجُمْلَةُ الْفِعْلِيَّةُ)

- আল জুমলাতুল ইসমিয়্যাহ (الْجُمْلَةُ الْاِسْمِيَّةُ) কাকে বলে?

উ : যে জুমলা ইসিম দিয়ে শুরু হয় তাকে আল জুমলাতুল ইসমিয়্যাহ (الْجُمْلَةُ الْاِسْمِيَّةُ) বলা হয়।

<u>তারকীব-1</u> هٰذَا كِتَابٌ

IQRA
ONLINE MADRASA

الْبَابُ الأول : الدرس الثاني

১ম অধ্যায়

২য় পাঠ

جَدِيْدٌ ـ جَدِيْدَةٌ	নতুন	قَدِيْمٌ ـ قَدِيْمَةٌ	পুরোনো
جَمِيْلٌ ـ جَمِيْلَةٌ	সুন্দর	كَبِيْرٌ ـ كَبِيْرَةٌ	বড়
صَغِيْرٌ ـ صَغِيْرَةٌ	ছোট	جَيِّدٌ ـ جَيِّدَةٌ	ভালো

كِتَابٌ جَدِيْدٌ	একটি নতুন বই
كُرَّاسَةٌ جَدِيْدَةٌ	একটি নতুন খাতা

(ক) দু'টি করে শব্দ একত্রে পড়ো ও অর্থ বলো।

عَلَمٌ جَمِيْلٌ	একটি সুন্দর পতাকা	حَدِيْقَةٌ جَمِيْلَةٌ	একটি সুন্দর বাগান
قُفْلٌ جَيِّدٌ	একটি ভালো তালা	مِروَحَةٌ جَيِّدَةٌ	একটি ভালো পাখা
مَسْجِدٌ كَبِيْرٌ	একটি বড় মসজিদ	مَدْرَسَةٌ كَبِيْرَةٌ	একটি বড় মাদরাসা
بَيْتٌ صَغِيْرٌ	একটি ছোট ঘর	حُجْرَةٌ صَغِيْرَةٌ	একটি ছোট কামরা
مِصْبَاحٌ قَدِيْمٌ	একটি	سَاعَةٌ قَدِيْمَةٌ	একটি পুরাতন ঘড়ি

عَلَمٌ একটি পতাকা مِرْوَحَةٌ একটি পাখা حَدِيْقَةٌ একটি বাগান

(খ) ا. ب. ج -এর শূন্যস্থানে উপযুক্ত শব্দ বসাও এবং অর্থ বল :

অর্থ	উপযুক্ত শব্দ	শব্দ	(أ)
একটি সুন্দর ছাতা	جَمِيْلَةٌ	مِظَلَّةٌ	
একটি ভালো চাবি	جَيِّدٌ	مِفْتَاح	
একটি বড় ঘর	كَبِيْر	بَيْتٌ	
একটি ছোট চশমা	صَغِيْرَةٌ	نَظَارَةٌ	
একটি নতুন পাখা	جَدِيْدَةٌ	مِروَحَةٌ	
অর্থ	**শব্দ**	**উপযুক্ত শব্দ**	(ب)
একটি পুরাতন দরজা	قَدِيْمٌ	بَاب	
একটি ছোট কামরা	صَغِيْرَةٌ	حُجرَةٌ	
একটি ভালো ঘড়ি	جَيِّدَةٌ	سَاعَة	
একটি বড় বাতি	كَبِيْر	مِصْبَاحُ	
একটি সুন্দর ঘর	جَمِيْل	بَيْتٌ	
অর্থ	**শব্দ**	**উপযুক্ত শব্দ**	(ج)
একটি পুরাতন ব্লাকবোর্ড	قَدِيْمَة	سَبُّوْرَة	
একটি ভালো কলম	جَيِّدٌ	قَلَم	
একটি বড় দরজা	كَبِيْر	بَاب	

IQRA ONLINE MADRASA

একটি প্রশস্ত কামরা	وَاسِعَةٌ	حُجْرَةٌ	
একটি বড় পাখা	كَبِيْرَةٌ	مِرْوَحَةٌ	

ইহা (একটি) নতুন বই	هٰذِه كِتَابٌ جَدِيْدٌ

১. ইহা একটি বই	١. هٰذا كِتَابٌ
২. ইহা একটি নতুন বই	٢. هٰذا كِتَابٌ جَدِيْدٌ
৩. উহা একটি ঘড়ি	٣. تِلْكَ سَاعَة
৪. উহা একটি নতুন ঘড়ি	٤. تِلْكَ سَاعَة جَدِيْدَةٌ
৫. উহা একটি পতাকা	٥. ذٰلِكَ عَلَمٌ
৬. উহা একটি সুন্দর পতাকা	٦. ذٰلِكَ عَلَمٌ جَمِيْل
৭. ইহা একটি পাখা	٧. هٰذِه مِروَحَةٌ
৮. ইহা একটি ভালো পাখা	٨. هٰذِه مِروَحَةٌ جَيِّدَةٌ
৯. উহা একটি ছোট ব্যাগ	٩. تِلْكَ حَقِيْبَةٌ صَغِيْرَةٌ
১০. উহা একটি সুন্দর ব্যাগ	١٠. تِلْكَ حَقِيْبَةٌ جَمِيْلَةٌ
১১. ইহা একটি ছোট ঘর	١١. هٰذا بَيْتٌ صَغِيْر
১২. উহা একটি বড় মসজিদ	١٢. ذٰلِكَ مَسْجِدٌ كَبِيْر
১৩. ইহা একটি পুরাতন ছাতা	١٣. هٰذِه مِظَلَّةٌ قَدِيْمَة

IQRA ONLINE MADRASA

১৪. উহা একটি নতুন চশমা	١٤. تِلْكَ نَظّارَةٌ جَدِيْدَةٌ
১৫. ইহা একটি খাট	١٥. هٰذا سَرِيْرٌ
১৬. উহা একটি তালা	١٦. ذٰلِكَ قُفلٌ

❖ **মাওছুফ (مَوْصُوْفٌ) :** যার গুণ বর্ননা করা হয় তাকে মাওছুফ বলে।

যেমন: كِتَابٌ جَدِيْدٌ একটি নতুন বই

এখানে, كِتَابٌ মাওছুফ

❖ **ছিফাত (صِفَةٌ) :** যে গুণ বর্ননা করা হয় তাকে ছিফাত বলে। যেমন :

كِتَابٌ جَدِيْدٌ একটি নতুন বই।

এখানে, جَدِيْدٌ ছিফাত

❖ **মাওছুফ ও সিফাত ব্যাবহারের মূলণীতি :**

- মাওছুফ মুযাক্কার হলে ছিফাত ও মুযাক্কার হবে।

যেমন: كِتَابٌ جَدِيْدٌ একটি নতুন বই

এখানে, كِتَابٌ মাওছুফ এবং جَدِيْدٌ ছিফাত

- মাওছুফ মুয়ান্নাস হলে ছিফাত ও মুয়ান্নাস হবে।

  যেমন : حَقِيْبَةٌ جَمِيْلَةٌ একটি সুন্দর ব্যাগ।

  এখানে, حَقِيْبَةٌ মাওছুফ ও جَمِيْلَةٌ ছিফাত।

- মাওছুফ যেমন হবে ছিফাত ও তেমন হবে।

শব্দার্থ

একটি বালিশ	وِسَادَةٌ	একটি বিছানা	فِرَاشٌ
একটি টুপি	قَلَنْسُوَةٌ	একটি জামা	قَمِيْصٌ
একটি পাগড়ী	عِمَامَةٌ	একটি পোশাক	لِبَاسٌ
একটি জুতা	حِذَاءٌ	একটি রুমাল	مِنْدِيْلٌ

বাংলায় অনুবাদ কর :

ইহা একটি নতুন মসজিদ	هٰذَا مَسْجِدٌ جَدِيْدٌ
ইহা একটি ভালো তালা	هٰذَا قُفل جَيِّدٌ
ইহা একটি পরিচ্ছন্ন বিছানা	هٰذَا فِراشٌ نَظِيْفٌ
উহা একটি পরিচ্ছন্ন কামরা	تِلْكَ حُجرَةٌ نَظِيْفَةٌ
উহা একটি ছোট রুমাল	ذٰلِكَ مِندِيل صَغِيْر
ইহা একটি নতুন পাগড়ী	هٰذِه عِمَامَةٌ جَدِيْدَةٌ
ইহা একটি নতুন জামা	هٰذَا قَمِيْصٌ جَدِيْدٌ
উহা একটি নতুন টুপি	تِلْكَ قَلَنسُوةٌ جَدِيْدَةٌ
ইহা একটি পরিচ্ছন্ন পোশাক	هٰذَا لِبَاسٌ نَظِيْفٌ
উহা একটি ছোট জুতা	ذٰلِكَ حِذاءٌ صَغِيْر
ইহা একটি সুন্দর বালিশ	هٰذِه وِسَادةٌ جَمِيْلَةٌ

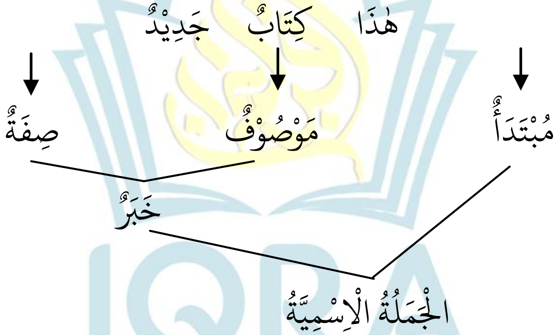
IQRA ONLINE MADRASA

উহা একটি ময়লা ব্লাকবোর্ড	ذٰلِكَ سَبُّوْرَةٌ وَسِخَةٌ
উহা একটি ময়লা রুমাল	ذٰلِكَ مِنْدِيلٌ وَسِخٌ

(গ) বিভিন্ন বস্তুর দিকে ইশারা করে উপরের অনুকরণে আরবী বলো।

نَظِيْفٌ ـ নَظِيْفَةٌ পরিচ্ছন্ন وَسِخٌ ـ وَسِخَةٌ ময়লা

- **তারকীব-2** هٰذَا كِتَابٌ جَدِيْدٌ ইহা (একটি) নতুন বই।



الْبَابُ الأول : الدرس الثالث

১ম অধ্যায় : ৩য় পাঠ

تِلْمِيْذٌ	একজন ছাত্র	تِلْمِيْذَةٌ	একজন ছাত্রী
مُعَلِّمٌ	একজন শিক্ষক	مُعَلِّمَةٌ	একজন শিক্ষিকা
وَلَدٌ	একটি ছেলে	بِنْتٌ	একটি মেয়ে
طِفْلٌ ـ طِفْلَةٌ	একটি শিশু	مُؤَدَّبٌ	সভ্য, ভদ্র

أَنَا আমি	أَنْتَ ـ أَنْتِ তুমি	هُوَ ـ هِيَ সে

❖ **মুতাকাল্লিম (مُتَكَلِّمْ) :-** যে নিজের সম্পর্কে বলে তাকে মুতাকাল্লিম বলে। যেমন : أَنَا تِلْمِيْذٌ আমি একজন ছাত্র।

❖ **হাদির (حَاضِرٌ) :-** উপস্থিত যাকে সম্বোধন করে বলা হয় তাকে হাযির বলে। যেমন : أَنْتَ تِلْمِيْذٌ তুমি একজন ছাত্র।

❖ **গায়ীব (غَائِبٌ) :-** অনুপস্থিত যার সম্পর্কে বলা হয় তাকে গায়ীব বলে। যেমন : هُوَ تِلْمِيْذٌ সে একজন ছাত্র।

❖ **যমির (ضَمِيْرٌ) :-** নামের পরিবর্তে যা ব্যবহার করা হয় তাকে দ্বমির বলে। যেমন : هُوَ تِلْمِيْذٌ - সে একজন ছাত্র।

➢ এখানে هُوَ যমির, যা নামের পরিবর্তে ব্যবহার করা হয়েছে।

IQRA ONLINE MADRASA

- **মারজি' (مَرْجِعْ) :-** যমির যাকে (ব্যক্তি/বস্তু) বুঝায় তাকে মারজি' বলে। বিশেষ করে هُوَ- هِيَ যেমন : رَاشِدٌ تِلْمِيْذٌ - রাশেদ একজন ছাত্র। هُوَ تِلْمِيْذٌ - সে একজন ছাত্র।

  এখানে নীচের বাক্যের هُوَ দ্বমিরের মারজি হলো রাশেদ।

- আরবীতে পুরুষ নামের শেষে তানভিন হয়। যেমন–

খালেদ	خَالِدٌ	সাঈদ	سَعِيْدٌ
মাহমুদ	مَحْمُوْدٌ	রাশেদ	رَاشِدٌ

- কিন্তু মেয়ে নামের শেষে কখনো তানভিন হয় না। যেমন–

ফাতেমা	فَاطِمَةُ	আয়েশা	عَائِشَةُ
খাদিজা	خَدِيْجَةُ	ফারহানা	فَرْحَانَةُ

বাক্য গঠন

আমি (একজন) ছাত্র।	أَنَا تِلْمِيْذٌ
আমি নতুন ছাত্র।	أَنَا تِلْمِيْذٌ جَدِيْدٌ

বেলাল নিজের সম্পর্কে বলছে–

أَنَا بِلَالٌ - أَنَا تِلْمِيْذٌ - أَنَا تِلْمِيْذٌ جَدِيْدٌ - أَنَا وَلَدٌ مُؤَدَّبٌ
আমি বিলাল, আমি একজন ছাত্র, আমি একজন নতুন ছাত্র, আমি একজন ভদ্র ছেলে।

IQRA ONLINE MADRASA

আয়েশা নিজের সম্পর্কে বলছে–

أَنَا عَائِشَةُ - أَنَا تِلْمِيْذَةٌ - أَنَا تِلْمِيْذَةٌ جَدِيْدَةٌ - أَنَا بِنْتٌ مُؤَدَّبَةٌ
আমি আয়েশা, আমি একজন ছাত্রি, আমি একজন নতুন ছাত্রি, আমি একজন ভদ্র মেয়ে।

রাশেদ বেলাল সম্পর্কে বলছে–

هُوَ بِلَالٌ - هُوَ تِلْمِيْذٌ - هُوَ تِلْمِيْذٌ جَدِيْدٌ - هُوَ وَلَدٌ مُؤَدَّبٌ
সে বিলাল, সে একজন ছাত্র, সে একজন নতুন ছাত্র, সে একজন ভদ্র ছেলে।

ফাতেমা আয়েশা সম্পর্কে বলছে–

هِيَ عَائِشَةُ - هِيَ تِلْمِيْذَةٌ - هِيَ تِلْمِيْذَةٌ جَدِيْدَةٌ – هِيَ بِنْتٌ مُؤَدَّبَةٌ
সে আয়েশা, সে একজন ছাত্রি, সে একজন নতুন ছাত্রি, সে একজন ভদ্র মেয়ে।

***

আরবী থেকে বাংলা অনুবাদ কর :

বিলাল নতুন ছাত্র	بِلَالٌ تِلْمِيْذٌ جَدِيْدٌ
মাজেদ ভালো শিক্ষক	مَاجِدٌ مُعَلِّمٌ جَيِّدٌ
যাইনাব ছোট মেয়ে	زَيْنَبُ بِنْتٌ صَغِيْرَةٌ
ফারহানা নতুন শিক্ষিকা	فَرْحَانَةُ مُعَلِّمَةٌ جَدِيْدَةٌ
মাহমুদ সুন্দর শিশু	مَحْمُوْدٌ طِفْلٌ جَمِيْلٌ
ফাতিমা সুন্দরী শিশু	فَاطِمَةُ طِفْلَةٌ جَمِيْلَةٌ

খালিদ ভদ্র ছেলে	خَالِدٌ وَلَدٌ مُؤَدَّبٌ
খাদিজা ভদ্র মেয়ে	خَدِيْجَةُ بِنْتٌ مُؤَدَّبَةٌ

নিম্নে ব্যবহার পদ্ধতি লক্ষ্য কর :

হে বেলাল!	بِلَالٌ - يَا بِلَالُ!	হে ছেলে!	وَلَدٌ - يَا وَلَدُ!
হে যায়নাব!	زَيْنَبُ - يَا زَيْنَبُ!	হে মেয়ে!	بِنْت - يَا بِنْتُ!

❖ **হরফুন নিদা (حَرْفُ النِّدَاءِ) :-** যে হরফ দ্বারা ডাকা হয় তাকে হরফুন নিদা বলে।

❖ **মুনাদা (مُنَادٰى) :-** হরফুন নিদা দ্বারা যাকে ডাকা হয় তাকে মুনাদা বলে। যেমন: يَا رَاشِدُ - হে রাশেদ।

এখানে يَا হরফুন নিদা

رَاشِدُ মুনাদা

- ➢ মুনাদার শেষে কখনো তানভিন হবে না/ يَا দ্বারা যাকে ডাকা হয় তার শেষে তানভিন হয় না।
- ➢ জিদ্দান (جِدًّا) সবসময় বাক্যের শেষে ব্যবহৃত হয়। যেমন: هُوَ شَرِيْفٌ جِدًّا - সে খুব ভদ্র।

তুমি কি মিক্ষক?	هَلْ أَنْتَ مُعَلِّمٌ؟
না, বরং আমি ছাত্র	لَا بَلْ أَنَا تِلْمِيْذٌ

শব্দার্থ

না	لا	হ্যাঁ	نَعَمْ	কি?	هَلْ
এবং	وَ	কে?	مَنْ؟	বরং	بَلْ

➤ **প্রশ্নোত্তরগুলো পড়ো ও অর্থ বলো।**

প্র : হে ছেলে! তুমি কে?	مَنْ أَنْتَ يَا وَلَدُ ؟	س:
উ : আমি বিলাল।	أَنَا بلالٌ	ج:
প্র : তুমি কি ছাত্র?	هَلْ أَنْتَ تِلْمِيْذٌ؟	س:
উ : হ্যাঁ, আমি একজন ছাত্র।	نَعَمّ .. أَنَا تِلْمِيْذٌ	ج:
প্র : তুমি কি একজন নতুন ছাত্র?	هَلْ أَنْتَ تِلْمِيْذٌ جَدِيْدٌ ؟	س:
উ : হ্যাঁ, আমি একজন নুতন ছাত্র	نَعَمْ.. أَنَا تِلْمِيْذٌ جَدِيْدٌ	ج:
প্র : হে মেয়ে! তুমি কে?	مَنْ أَنْتِ يَا بِنْتُ ؟	س:
উ : আমি যাইনাব	أَنَا زَيْنَبُ	ج:
প্র : তুমি কি ছোট মেয়ে?	هَلْ أَنْتِ بِنْتٌ صَغِيْرَةٌ ؟	س:
উ : হ্যাঁ, আমি একটি ছোট মেয়ে	نَعَمّ .. أَنَا بِنْتٌ صَغِيْرَةٌ	ج:
প্র : তুমি কি একজনন শিক্ষিকা?	هَلْ أَنْتِ مُعَلِّمَةٌ ؟	س:
উ : না, বরং আমি একজন ছাত্রী	لَا .. بَلْ أَنَا تِلْمِيْذَةٌ	ج:

প্র : হে বিলাল! সে কে?	مَنْ هُوَ يَا بِلَالُ ؟	س:
উ : সে রাশেদ	هُوَ رَاشِدٌ	ج:
প্র : সে কি শিক্ষক?	هَلْ هُوَ مُعَلِّمٌ ؟	س:
উ : না, বরং সে একজন শিক্ষক	لَا ... بَلْ هُوَ تِلْمِيْذٌ	ج:
প্র : হে যয়নব, সে কে?	مَنْ هِيَ يَا زَيْنَبُ ؟	س:
উ : সে খাদিজা, সে একজন ভালো ছাত্রী	هِيَ خَدِيْجَةُ ، هِيَ تِلْمِيْذَةٌ جَدِيْدَةٌ	ج:
প্র : আমি কে?	مَنْ أَنَا ؟	س:
উ : তুমি মাজেদ, তুমি একজন ভালো শিক্ষক	أَنْتَ مَاجِدٌ، أَنْتَ مُعَلِّمٌ جَيِّدٌ	ج:
প্র : মাজেদ কে?	مَنْ مَاجِدٌ ؟	س:
উ : মাজেদ একজন শিক্ষক (সে একজন শিক্ষক	مَاجِدٌ مُعَلِّمٌ (هُوَ مُعَلِّمٌ)	ج:
প্র : সে কি একজন ভালো শিক্ষক?	هَلْ هُوَ مُعَلِّمٌ جَيِّدٌ ؟	س:
উ : হ্যাঁ, সে একজন ভালো শিক্ষক	نَعَمْ .. هُوَ مُعَلِّمٌ جَيِّدٌ	ج:
প্র : যাইনাব কি একটি বড় মেয়ে?	هَلْ زَيْنَبُ بِنْتٌ كَبِيْرَةٌ ؟	س:

IQRA ONLINE MADRASA

উ : না, বরং সে একজন ছোট মেয়ে	لَا .. بَلْ هِيَ بِنْتٌ صَغِيْرَةٌ	ج:
প্র : ফারহানা কি নতুন শিক্ষিকা?	هَلْ فَرْحَانَةُ مُعَلِّمَةٌ جَدِيْدَةٌ؟	س:
উ : হ্যাঁ, ফারহানা একজন নতুন শিক্ষিকা	نَعَمّ .. فَرْحَانَةُ مُعَلِّمَةٌ جَدِيْدَةٌ	ج:
উ : হ্যাঁ, সে একজন নতুন শিক্ষিকা	(نَعَمْ... هِيَ مُعَلِّمَةٌ جَدِيْدَةٌ)	ج:
প্র : খালিদ কি ভদ্র ছেলে?	هَلْ خَالِدٌ وَلَدٌ مُؤَدَّبٌ ؟	س:
উ : হ্যাঁ, খালেদ ভদ্র ছেলে	نَعَمّ .. خَالِدٌ وَلَدٌ مُؤَدَّبٌ	ج:
উ : হ্যাঁ, সে ভদ্র ছেলে	(نَعَمّ .. هُوَ وَلَدٌ مُؤَدَّبٌ)	ج:

শব্দার্থ

তَاجِر	(একজন) ব্যবসায়ী	فَلَّاحٌ	(একজন) কৃষক
غَنِيّ	ধনী	فَقِيْر	গরীব, দ্রব্রিদ্র
ذَكِيٌّ	মেধাবী, বুদ্ধিমান	غَبِيٌّ	মেধাহীন, নির্বোধ
رَجُل	(একজন) লোক, পুরুষ	اِمْرَأَةٌ	(একজন) স্ত্রীলোক, মহিলা
جِدًّا	খুব, অত্যন্ত	شَرِيْف	ভদ্র

IQRA ONLINE MADRASA

❖ **اِمْرَأَ শব্দটি পড়ার নিয়ম :** امْرَأَةٌ শব্দের আগে অন্য শব্দ হলে ا টি শুধু লেখায় আসে, উচ্চারণে আসে না। যেমন هِيَ امْرَأَةٌ (সে একজন মহিলা।)

➢ هِيَ امْرَأَةٌ ذَكِيَّةٌ এই বাক্যের অর্থ হবে- সে একজন বুদ্ধিমতী মহিলা।
সে একজন মেধাবী মহিলা, এভাবে বলা ভুল।
সঠিকটা হলো - সে একজন বুদ্ধিমতী মহিলা।

বাংলায় অনুবাদ করো।

আমি মাজেদ এবং তুমি বিলাল	أَنَا مَاجِدٌ وَ أَنْتَ بِلَالٌ
আমি শিক্ষক এবং তুমি ছাত্র	أَنَا مُعَلِّمٌ وَ أَنْتَ تِلْمِيْذٌ
আমি একজন নতুন শিক্ষক	أَنَا مُعَلِّمٌ جَدِيْدٌ
এবং তুমি একজন নতুন ছাত্র	وَ أَنْتَ تِلْمِيْذٌ جَدِيْدٌ
সে মাহমুদ এবং আমি বশির	هُوَ مَحْمُوْدٌ وَ أَنَا بَشِيْرٌ
মাহমুদ একজন ধনী ব্যবসায়ী	مَحْمُوْدٌ تَاجِرٌ غَنِيٌّ
এবং আমি একজন দরিদ্র কৃষক	وَ أَنَا فَلَّاحٌ فَقِيْرٌ
সে বিলাল এবং সে যাইনাব	هُوَ بِلَالٌ وَ هِيَ زَيْنَبُ
বিলাল একজন মেধাবী ছাত্র	بِلَالٌ تِلْمِيْذٌ ذَكِيٌّ
এবং যাইনাব একজন মেধাভী ছাত্রী	وَ زَيْنَبُ تِلْمِيْذَةٌ ذَكِيَّةٌ

মাহমুদ একজন ধনী লোক	مَحْمُوْدٌ رَجُلٌ غَنِيّ
এবং রায়হানা একজন দরিদ্র মহিলা	وَ رَيْحَانَةُ امْرَأَةٌ فَقِيْرَةٌ
মাহমুদ কি ব্যবসায়ী?	هَلْ مَحْمُوْدٌ تَاجِر؟
হ্যাঁ, মাহমুদ ব্যবসায়ী	نَعَمّ ... مَحْمُوْدٌ تَاجِر
হ্যাঁ, সে ব্যবসায়ী	(نَعَمّ .. هُوَ تَاجِر)
যাইনাব কি একজন মেধাহীন ছাত্রী?	هَلْ زَيْنَبُ تِلْمِيْذَةٌ غَبِيَّةٌ ؟
না, বরং সে খুব মেধাবী ছাত্রী	لَا .. بَلْ هِيَ تِلْمِيْذَةٌ ذَكِيَّ ةٌ جِدًّا
একজন মহিলা	امْرَأَةٌ
তুমি খুব মেধাবী মহিলা	أَنْتِ امْرَأَةٌ ذَكِيَّ ةٌ جِدًّا
আয়েশা খুব মেধাবী মহিলা	عَائِشَةُ امْرَأَةٌ ذَكِيَّ ةٌ جِدًّا
সাঈদ খুব ভদ্র লোক	سَعِيْدٌ رَجُلٌ شَرِيْفٌ جِدًّا
সে খুব ধনী	هُوَ غَنِيّ جِدًّا

IQRA ONLINE MADRASA

❖ তারকীব- ৩ : أَنَا تِلْمِيْذٌ

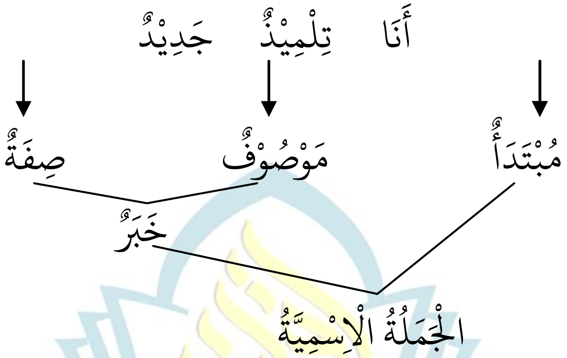
أَنَا تِلْمِيْذٌ

↓ ↓

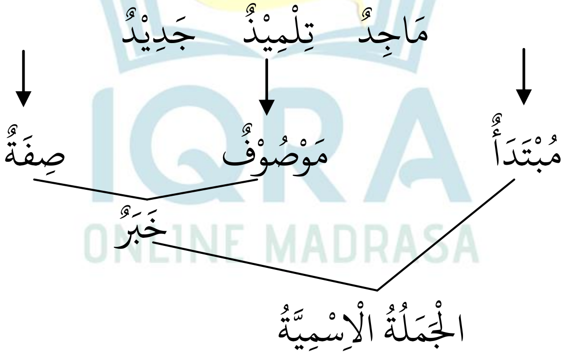
مُبْتَدَأٌ خَبَرٌ

جُمْلَة اِسْمِيَّة

❖ তারকীব - ৪ : أَنَا تِلْمِيْذٌ جَدِيْدٌ



❖ তারকীব- ৫ : مَاجِدٌ تِلْمِيْذٌ جَدِيْدٌ



IQRA ONLINE MADRASA

الْبَابُ الأول : الدرس الرابع

১ম অধ্যায় : ৪র্থ পাঠ

أ ـ ب ـ ج ـ ح ـ خ ـ ع ـ غ ـ ف ـ ق ـ ك ـ ل ـ م ـ وَ ـ ه ـ ي

উল্লিখিত ১৫টি হরফের শুরুতে ال যুক্ত হলে ل হরফটি স্পষ্ট ও আলাদা উচ্চারিত হয়। যেমন-

كِتَابٌ – اَلْ + كِتَابٌ = الْكِتَابُ	
قَلَم – اَلْ + قَلَم = اَلْقَلَم	بَيْتٌ – اَلْ + بَيْتٌ = البَيْتُ
جِدَارٌ – اَلْ + جِدَارٌ = الجِدَارُ	حَقِيْبَةٌ – ال + حَقِيْبَةُ = الحَقِيْبَة

এই ১৩টি হরফের শুরুতে ال যুক্ত হলে ل হরফটি উচ্চারিত হয় না, বরং ل এর পরবর্তী হরফটি তাশদীদযুক্তরূপে উচ্চারিত হয়। যেমন-

تِلْمِيْذٌ – اَلْ + تِلْمِيْذٌ = اَ تِلْمِيْذٌ التِلْمِيْذُ	
طِفْلٌ – ال + طِفْلٌ = الطِفْلُ	رَجُلٌ – ال + رَجُلٌ = الرَجُلُ
زَهْرَةٌ – ال + زَهْرَة = الزَّهْرَةُ	سَاعَةٌ – ال + سَاعَة = السَاعَة

كِتَابٌ	একটি বই	الْكِتَابُ	বইটি
قَلَم	একটি কলম	القَلَم	কলমটি
دَرَّاجَةٌ	একটি সাইকেল	الدَّرَّاجَة	সাইকেলটি

IQRA ONLINE MADRASA

জানালাটি النَافِذَةُ একটি জানালা نَافِذَةٌ

বাংলায় অনুবাদ কর :

ইহা একটি বই	هٰذَا كِتَابٌ
ইহা একটি নতুন বই	هٰذَا كِتَابٌ جَدِيْدٌ
বইটি নতুন	اَلْكِتَابُ جَدِيْدٌ
বইটি বড়	اَلْكِتَابُ كَبِيْر
বইটি সুন্দর	اَلْكِتَابُ جَمِيْل
ইহা একটি মাদরাসা/বিদ্যালয়	هٰذِه مَدْرَسَةٌ
ইহা একটি ছোট মাদরাসা	هٰذِه مَدْرَسَةٌ صَغِيْرَةٌ
মাদরাসাটি ছোট	اَلْمَدْرَسَة صَغِيْرَةٌ
মাদরাসাটি সুন্দর	اَلْمَدْرَسَة جَمِيْلَةٌ
মাদরাসাটি পুরাতন	اَلْمَدْرَسَة قَدِيْمَة
উহা একটি মসজিদ	ذٰلِكَ مَسْجِدٌ
উহা একটি সুন্দর মসজিদ	ذٰلِكَ مَسْجِدٌ جَمِيْل
মসজিদটি সুন্দর	اَلمَسْجِدُ جَمِيْل
মসজিদটি বড়	اَلمَسْجِدُ كَبِيْر
মসজিদটি পুরাতন	اَلمَسْجِدُ قَدِيْمٌ

IQRA ONLINE MADRASA

উহা একটি ঘড়ি	تِلْكَ سَاعَةٌ
ঘড়িটি নতুন	السَاعَة جَدِيْدَةٌ
ঘড়িটি ভালো	السَاعَة جَيِّدَةٌ
ঘড়িটি সুন্দর	السَاعَة جَمِيْلَةٌ

শব্দার্থ

شَرِيْفٌ	ভদ্র	مُجْتَهِد	পরিশ্রমী
مَاهِرٌ	দক্ষ	مَشْهُوْرٌ	প্রসিদ্ধ
مَفْتُوْح	খোলা	مُغْلَق	বন্ধ
وَاسِع	প্রশস্ত	ضَيِّق	অপ্রশস্ত, সংকীর্ণ
قَوِيٌّ	শক্তিশালী, মজবুত	ضَعِيْفٌ	দুর্বল

বাংলায় অনুবাদ কর :

লোকটি ভদ্র	الرَجُلُ شَرِيْفٌ
ছেলেটি মেধাবী	الْوَلَدُ ذَكِيٌّ
মেয়েটি মেধাবী	الْبِنْتُ ذَكِيَّ ةٌ
শিশুটি সুন্দর	الطِفْلُ جَمِيْل
শিশুটি ছোট	الطِفْلُ صَغِيْر
মেয়ে শিশুটি সুন্দরী	الطِفْلَةُ جَمِيْلَةٌ

IQRA ONLINE MADRASA

মেয়ে শিশুটি ছোট	الطِفْلَةُ صَغِيْرةٌ
ছাত্রটি পরিশ্রমী	التِلْمِيْذُ مُجْتَهِد
ছাত্রীটি পরিশ্রমী	التِلْمِيْذَةُ مُجْتَهِدةٌ
ইহা একটি প্রশস্ত দরজা	هٰذَا بَابٌ وَاسِع
দরজাটি খোলা	الْبَابُ مَفْتُوْح
ইহা একটি জামা	هٰذَا قَمِيْصٌ
ইহা একটি নতুন জামা	هٰذَا قَمِيْصٌ جَدِيْدٌ
জামাটি পরিচ্ছন্ন	الْقَمِيْصُ نَظِيْفٌ
রুমালটি ময়লা	الْمِنْدِيْلُ وَسِخٌ
বালিশটি সুন্দর	الْوِسَادَةُ جَمِيْلَةٌ
রাশেদ একজন শিক্ষক	رَاشِدٌ مُعَلِّمٌ
সে একজন দক্ষ শিক্ষক	هُوَ مُعَلِّمٌ مَاهِرٌ
ফারহানা একজন শিক্ষিকা	فَرْحَانَةُ مُعَلِّمَةٌ
সে একজন দক্ষ শিক্ষিকা	هِيَ مُعَلِّمَةٌ مَاهِرَةٌ
হে সাঈদ! তুমি একজন প্রসিদ্ধ ব্যবসায়ী	يَا سَعِيْدٌ! أَنْتَ تَاجِر مَشْهُوْرٌ
হে লুবাবা! তুমি একজন দরীদ্র কৃষাণী	يَا لُبَانَةُ ! أَنْتِ فَلَّاحَة فَقِيْرَةٌ

IQRA ONLINE MADRASA

তুমি একজন ভদ্র মহিলা	أَنْت امْرَأَةٌ شَرِيْفَةٌ

নোট : امْرَأَةٌ শব্দের শুরুতে ال যোগ হলে শব্দটি পরিবর্তিত হয়ে الْمَرْأَةُ হয়। যেমন– الْمَرْأَةُ شَرِيْفَةٌ (মহিলাটি ভদ্র)।

প্রশ্নোত্তরগুলো পড়ো ও বলো।

ইহা কী?	مَا هٰذِه ؟
ইহা একটি ঘড়ি	هٰذِه سَاعَة
ঘড়িটি কেমন?	كَيْفَ السَاعَة ؟
ঘড়িটি সুন্দর (তা সুন্দর)	السَاعَة جَمِيْلَةٌ - (هِيَ جَمِيْلَةٌ)
উহা কি?	مَا ذٰلِكَ ؟
উহা একটি ঘর	ذٰلِكَ بَيْتٌ
ঘরটি কেমন?	كَيْفَ البَيْتُ ؟
ঘরটি সুন্দর (তা সুন্দর)	البَيْتُ جَمِيْل - (هُوَ جَمِيْل)
সে কে?	مَنْ هُوَ ؟
সে একজন ছাত্র, সে নতুন ছাত্র	هُوَ تِلْمِيْذٌ ، هُوَ تِلْمِيْذٌ جَدِيْدٌ
ছাত্রটি কেমন?	كَيْفَ التِلْمِيْذُ ؟
ছাত্রটি মেধাবী (সে মেধাবী)	التِلْمِيْذُ ذَكِيٌّ - (هُوَ ذَكِيٌّ)
সে কে?	مَنْ هِيَ؟

IQRA ONLINE MADRASA

সে একজন ছাত্রী, সে নতুন ছাত্রী	هِيَ تِلْمِيْذَةٌ - هِيَ تِلْمِيْذَةٌ جَدِيْدَةٌ
ছাত্রীটি কেমন?	كَيْفَ التِلْمِيْذَةُ ؟
ছাত্রীটি মেধাবী (সে মেধাবী)	التِلْمِيْذَةُ ذَكِيَّةٌ - (هِيَ ذَكِيَّةٌ)
লোকটি কেমন?	كَيْفَ الرَجُلُ ؟
লোকটি ভদ্র (সে ভদ্র)	الرَجُلُ شَرِيْفٌ (هُوَ شَرِيْفٌ)
মহিলাটি কেমন?	كَيْفَ الْمَرْأَةُ ؟
মহিলাটি ভত্র (সে ভদ্র)	الْمَرْأَةُ شَرِيْفَةٌ (هِيَ شَرِيْفَةٌ)

বইটি	الْكِتَابُ
এই বইটি	هٰذَا الْكِتَابُ
এই বইটি সুন্দর	هٰذَا الْكِتَابُ جَمِيْلٌ

ইহা — هٰذَا — এই : كِتَابٌ / الْكِتَابُ

উহা — ذٰلِكَ — ঐ : قَلَم / الْقَلَم

IQRA
ONLINE MADRASA

বাংলায় অনুবাদ কর :

একটি বই	كِتَابٌ
একটি সুন্দর বই	كِتَابٌ جَمِيْلٌ

ইহা একটি সুন্দর বই	هٰذَا كِتَابٌ جَمِيْل
বইটি সুন্দর	اَلْكِتَابُ جَمِيْل
এই বইটি সুন্দর	هٰذَا الْكِتَابُ جَمِيْل
একটি ঘড়ি	سَاعَة
একটি নতুন ঘড়ি	سَاعَة جَدِيْدَةٌ
ইহা একটি নতুন ঘড়ি	هٰذِه سَاعَة جَدِيْدَةٌ
ঘড়িটি নতুন	السَاعَة جَدِيْدَةٌ
এই ঘড়িটি নতুন	هٰذِه السَاعَة جَدِيْدَةٌ
একজন লোক	رَجُلٌ
একজন ভদ্র লোক	رَجُلٌ شَرِيْفٌ
সে একজন ভদ্র লোক	هُوَ رَجُلٌ شَرِيْفٌ
লোকটি ভদ্র	الرَجُلُ شَرِيْفٌ
ঐ লোকটি ভদ্র	ذٰلِكَ الرَجُلُ شَرِيْفٌ
ছাত্রটি মেধাবী	التِلْمِيْذُ ذَكِيٌّ
এই ছাত্রটি মেধাবী	هٰذَا التِلْمِيْذُ ذَكِيٌّ
ব্যবসায়ীটি ধনী	التَاجِر غَنِيّ
ঐ ব্যবসায়ীটি ধনী	ذٰلِكَ التَاجِر غَنِيّ

الفلاحة فَقِيْرَةٌ	কৃষাণীটি দরিদ্র
تِلْكَ الفلاحة فَقِيْرَةٌ	ঐ কৃষাণীটি দরিদ্র
هٰذَا الجِدَارُ قَوِيٌّ	এই দেয়ালটি শক্তিশালী
وَ ذٰلِكَ الجِدَارُ ضَعِيفٌ	এবং ঐ দেয়ালটি দুর্বল
هٰذَا الْوَلَدُ قَوِيٌّ	এই ছেলেটি শক্তিশালী
وَ ذٰلِكَ الْوَلَدُ ضَعِيْفٌ	আর ঐ ছেলেটি দুর্বল
هٰذِهِ السَاعَةُ جَدِيْدَةٌ	এই ঘড়িটি নতুন
وَ تِلْكَ السَاعَةُ قَدِيْمَةٌ	আর ঐ ঘড়িটি পুরাতন
هٰذَا الْمِنْدِيْلُ وَسِخٌ	এই রুমালটি ময়লা
وَ ذٰلِكَ الْمِنْدِيْلُ نَظِيْفٌ	এবং ঐ রুমালটি পরিচ্ছন্ন
يَا خَالِدُ ! أَنَا تَاجِرٌ وَ أَنْتَ فَلَّاحٌ	হে খালেদ! আমি ব্যবসায়ী এবং তুমি কৃষক
أَنَا تَاجِرٌ غَنِيٌّ وَ أَنْتَ فَلَّاحٌ فَقِيْرٌ	আমি ধনী ব্যবসায়ী এবং তুমি দরিদ্র কৃষক
يَا خَدِيْجَةُ ! أَنْتِ امْرَأَةٌ شَرِيْفَةٌ	হে খাদিজা! তুমি একজন ভদ্র মহিলা
هٰذَا جَمَلٌ	ইহা একটি উট

এবং উহা একটি উটনী	وَ تِلْكَ نَاقَةٌ
এই উটটি বড়	هٰذَا الْجَمَلُ كَبِيْر
এবং ঐ উটটি ছোট	وَ ذٰلِكَ الْجَمَلُ صَغِيْر
এই উটনীটি ছোট	هٰذِه النَّاقَةُ صَغِيْرَةٌ
এবং ঐ উটনীটি বড়	وَ تِلْكَ النَّاقَةُ كَبِيْرَةٌ

উপকারী	مُفِيْدٌ	কেমন? কিভাবে?	كَيْفَ
উটনী	نَاقَةٌ	উট	جَمَلٌ

প্রশ্নোত্তরগুলো পড়ো ও অর্থ বলো।

এই বইটি কেমন?	كَيْفَ هٰذَا الْكِتَابُ ؟
এই বইটি উপকারী। তা উপকারী	هٰذَا الْكِتَابُ مُفِيْدٌ (هُوَ مُفِيْدٌ)
ঐ ঘড়িটি কেমন?	كَيْفَ تِلْكَ السَاعَة ؟
ঐ ঘড়িটি নতুন। তা নতুন	تِلْكَ السَاعَة جَدِيْدَةٌ (هِيَ جَدِيْدَةٌ)
ঐ ছাত্রটি কেমন?	كَيْفَ ذٰلِكَ التِلْمِيْذُ ؟
ঐ ছাত্রটি মেধাবী, সে মেধাবী	ذٰلِكَ التِلْمِيْذُ ذَكِيٌّ (هُوَ ذَكِيٌّ)
ঐ মেয়েটি কেমন?	كَيْفَ تِلْكَ الْبِنْتُ ؟

ঐ মেয়েটি মেধাবী, সে মেধাবী	تِلْكَ الْبِنْتُ ذَكِيَّةٌ (هِيَ ذَكِيَّةٌ)
এই ব্যাগটি কি সুন্দর?	هَلْ هٰذِهِ الحَقِيْبَةُ جَمِيْلَةٌ ؟
হ্যাঁ, এই ব্যাগটি সুন্দর	نَعَمْ.. هٰذِهِ الحَقِيْبَةُ جَمِيْلَةٌ
হ্যাঁ, তা সুন্দর	(نَعَمّ .. هِيَ جَمِيْلَةٌ)
ঐ ঘড়িটি কি নতুন?	هَلْ تِلْكَ السَاعَةُ جَدِيْدَةٌ ؟
না, ঐ ঘড়িটি পুরাতন	لَا .. تِلْكَ السَاعَةُ قَدِيْمَةٌ
না, বরং তা পুরাতন	(لَا .. بَلْ هِيَ قَدِيْمَةٌ)
ঐ মেয়েটি কি মেধাবী?	هَلْ تِلْكَ الْبِنْتُ ذَكِيَّةٌ ؟
হ্যাঁ, সে মেধাবী	نَعَمّ .. هِيَ ذَكِيَّةٌ
এই লোকটি কে?	مَنْ هٰذَا الرَّجُلُ ؟
সে মাহমুদ, সে বড় ব্যবসায়ী	هُوَ مَحْمُوْدٌ - هُوَ تَاجِرٌ كَبِيْرٌ
এই মহিলাটি কে?	مَنْ هٰذِهِ الْمَرْأَةُ ؟
সে খাদিজা, সে দরিদ্র মহিলা	هِيَ خَدِيْجَةُ - هِيَ امْرَأَةٌ فَقِيْرَةٌ

❖ **নাকেরা (نَكِرَةٌ) :-** অনির্দিষ্ট শব্দকে নাকেরা বলে।

যেমন : قَلَم - একটি কলম।

➢ নাকেরা শব্দ চেনার উপায় হলো শব্দটির শেষে তানভিন হওয়া।

যেমন : قَلَم - একটি কলম।

IQRA ONLINE MADRASA

❖ **মারেফা (مَعْرِفَةٌ) :-** নির্দিষ্ট শব্দকে মারেফা বলে।

যেমন: اَلْقَلَم - কলমটি।

- নাকেরা শব্দের শুরুতে ال যুক্ত করলেই শব্দটা মারেফা হয়ে যায়।

  যেমন : اَلْقَلَم

- মারেফা শব্দ চেনার উপায় হলো বাংলা তর্জমার ক্ষেত্রে শব্দের শেষে "টি, টা, খানা, খানি" উল্লেখ থাকে। যেমন : বইটি বা বইখানা ইত্যাদি।

- যে শব্দের শুরুতে ال আসে সে শব্দের শেষে তানভিন দেওয়া ভুল।

❖ **জুমলা (جُمْلَة) :-** একটি বাক্য যখন পরিপূর্ন হয় তখন তাকে জুমলা বলে।

- জুমলাতে ২ টি অংশ থাকে : (১) মুবতাদা (২)খবর

- **মুবতাদা (مُبْتَدَأٌ) :-** যার সম্পর্কে কিছু বলা হয় তাকে মুবতাদা বলে। যেমন : اَلْكِتَابُ جَدِيْدٌ - বইটি নতুন।

  এখানে, اَلْكِتَابُ - মুবতাদা

- **খবর (خَبَرٌ) :-** মুবতাদা সম্পর্কে যা বলা হয় তাকে খবর বলে।

  যেমন : اَلْكِتَابُ جَدِيْدٌ - বইটি নতুন

এখানে, جَدِيْدٌ - খবর।

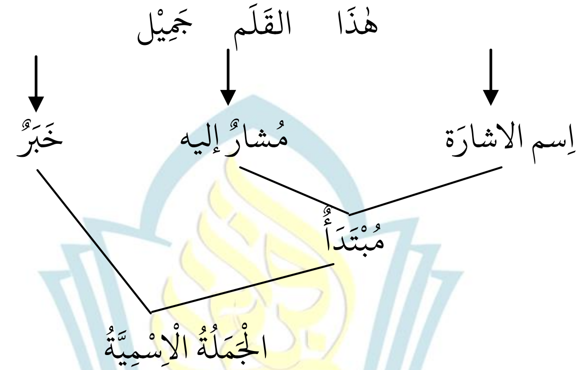
❖ **তারকীব (تَرْكِيبٌ) :-** বাক্য বিশ্লেষনকে তারকীব বলে। অর্থাৎ একটি বাক্যের কতটুকু অংশ ইশমুল ইশারা এবং মুশারুন ইলাইহি, কোনটা মাওছুফ, কোনটা ছিফাত ইত্যাদি বিশ্লেষন করাই হলো তারকীব। অর্থাৎ বাক্যস্থিত প্রতিটি শব্দের অবস্থান নির্ণয় করাকে তারকীব বলে।

- **উদাহারন ..(১)**

هٰذَا الْقَلَم جَمِيْل - এই কলমটি সুন্দর

এখানে, هٰذَا ইশমুল ইশারা এবং الْقَلَم মুশারুন ইলাইহি
ইসমুল ইশারা আর মুশারুন ইলাইহি মিলে মুবতাদা।
جَمِيْل খবর।
মুবতাদা আর খবর মিলে একটি পরিপূর্ন জুমলা।

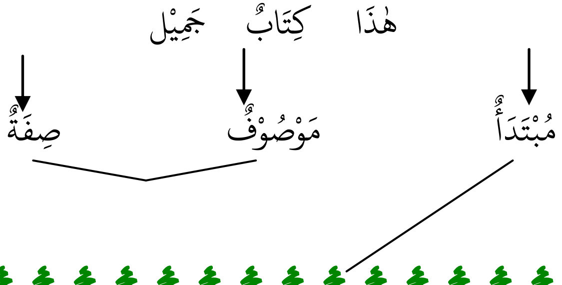
هٰذَا الْقَلَم جَمِيْل



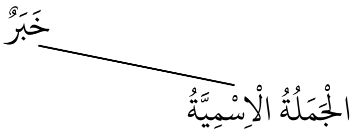
➢ **উদাহারন..(২)**

هٰذا كِتَابٌ جَمِيْل - ইহা একটি সুন্দর বই
এখানে, هٰذَا মুবতাদা
كِتَابٌ মাওছুফ এবং جَمِيْل ছিফাত।
মাওছুফ ও ছিফাত মিলে খবর।
মুবতাদা ও খবর মিলে একটি পরিপূর্ন জুমলা।

هٰذا كِتَابٌ جَمِيْل

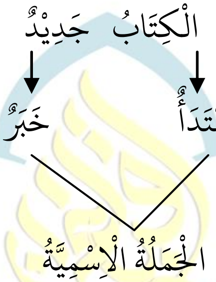


IQRA ONLINE MADRASA

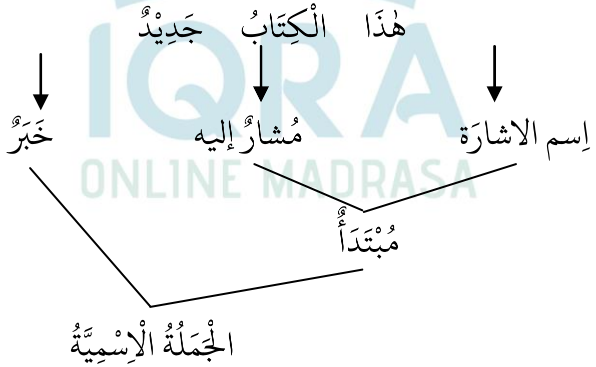


➢ বাক্যের শুরুতে যদি ال যুক্ত শব্দ / নাম / দ্বমির / ইসমুল ইশারা + মুশারুন ইলাইহি আসে তাহলে সেটাই মুবতাদা হয় এবং বাকি অংশ খবর হয়।

❖ **তারকীব - ৬ :** اَلْكِتَابُ جَدِيْدٌ



❖ **তারকীব - ৭ :** هٰذَا الْكِتَابُ جَدِيْدٌ



IQRA ONLINE MADRASA

البَاب الأول : الدرس الخامس

১ম অধ্যায় : ৫ম পাঠ

كِتَأَبِي	আমার বই	كِتَابكَ ـ كِتَابكِ	তোমার বই
كِتَابُهُ ـ كِتَابها	তার বই		

قَلَم : قَلَمِيْ ـ قَلَمك ـ قَلَمك ـ قَلَمه ـ قَلَمها

سَاعَة : سَاعَتِي ـ سَاعَتكَ ـ سَاعَتكِ ـ سَاعَته ـ سَاعَتها

مُعَلِّم : مُعَلِّمِيْ ـ مُعلّمُكَ ـ مُعلّمُكِ ـ مُعلّمُه ـ مُعلّمُها

উপরের অনুকরণে অর্থসহ বলো।

مَدرسةٌ – لِباسٌ – حَدِيْقَة – بَيْت – قَلَنْسُوةٌ – مِظَلَّةٌ

مَدْرَسَتِيْ	আমার মাদরাসা
مَدْرَسَتُكَ ـ مَدْرَسَتُكِ	তোমার মাদরাসা
مَدْرَسَتُهُ ـ مَدْرَسَتُهَا	তার মাদরাসা

لِبَاسِي	আমার পোষাক
لِبَاسُك – لِبَاسُك	তোমার পোষাক
لِبَاسُهُ - لِبَاسُهَا	তার পোষাক

حَدِيْقَتِي	আমার বাগান

তোমার বাগান	حَدِيْقَتُكَ – حَدِيْقَتُكِ
তার বাগান	حَدِيْقَتُهُ – حَدِيْقَتُهَا

আমার ব্যাগ	حَقِيْبَتِي
তোমার ব্যাগ	حَقِيْبَتُكَ – حَقِيْبَتُكِ
তার ব্যাগ	حَقِيْبَتُهُ – حَقِيْبَتُهَا

আমার ঘর	بَيْتِي
তোমার ঘর	بَيْتكَ – بَيْتكِ
তার ঘর	بَيْتُهُ – بَيْتهَا

আমার টুপি	قَلَنْسُوَتِي
তোমার টুপি	قَلَنْسُوَتُكَ – قَلَنْسُوَتُكِ
তার টুপি	قَلَنْسُوَتُهُ – قَلَنْسُوَتُهَا

আমার ছাতা	مِظَلَّتِي
তোমার ছাতা	مِظَلَّتُكَ – مِظَلَّتُكِ
তার ছাতা	مِظَلَّتُهُ - مِظَلَّتُهَا

শব্দার্থ

أَبٌ	আব্বা	أُمٌّ	আম্মা
أَخٌ	ভাই	أُخْتٌ	বোন
عَمٌّ	চাচা	عَمَّةٌ	ফুফু
خَالٌ	মামা	خَالَةٌ	খালা
جَدٌّ	দাদা, নানা	جَدَّةٌ	দাদী, নানী
أَيُّهَا الْوَلَدُ (يَا ولد!)	হে ছেলে!	أَيَّتُهَا الْبِنْتُ (يَا بِنْتُ!)	হে মেয়ে!

اِسْمٌ	নাম	صَدِيْقٌ	বন্ধু	عَدُوٌّ	শত্রু
طَيِّب	উত্তম	عِقْدٌ	একটি হার		
رَبٌّ	প্রতিপালক	دِيْنٌ	ধর্ম		

أَبِيْ	আমার আব্বা
أَبُوْكَ – أَبُوْكِ	তোমার আব্বা
أَبُوْهُ – أَبُوْهَا	তার আব্বা

أَخِيْ	আমার ভাই
أَخُوْكَ – أَخُوْكِ	তোমার ভাই
أَخُوْهُ – أَخُوهَا	তার ভাই

***

IQRA ONLINE MADRASA

বাংলায় অনুবাদ কর :

আমি একজন ছাত্র	أَنَا تِلْمِيْذٌ
আমার নাম শাহেদ	اِسْمِيْ شَاهِدٌ
ইহা আমার বই	هٰذَا كِتَأَبِيْ
এবং উহা আমার কলম	وَ ذٰلِكَ قَلَمِيْ
ইহা আমার ব্যাগ	هٰذِه حَقِيْبَتِيْ
এবং উহা আমার খাতা	وَ تِلْكَ كُرَّاسَتِيْ
আমার বই নতুন	كِتَأَبِيْ جَدِيْد
এবং আমার কলম ভালো	وَ قَلَمِيْ جَيِّدٌ
আমার ব্যাগ নতুন	حَقِيْبَتِي جَدِيْدة
এবং আমার খাতা ভালো	وَ كُرَّاسَتِي جَيِّدَةٌ
ফাতিমা আমার বোন	فَاطِمَةُ أُخْتِيْ
এবং আমি তার ভাই	وَ أَنَا أَخُوهَا
ইহা আমার কামরা	هٰذِه غُرْفَتِي
তার দরজা খোলা	بَابها مَفْتُوْحٌ
এবং তার জানালা খোলা	وَ نَافِذَتها مَفْتُوْحَةٌ
আমার কামরা পরিচ্ছন্ন	غُرْفَتِي نَظِيْفَةٌ

IQRA
ONLINE MADRASA

এবং আমার বিছানা পরিচ্ছন্ন	وفراشي نَظِيْف
বাশির আমার শিক্ষক	بَشِيْر مُعَلِّمِيْ
এবং আমি তার ছাত্র	وَ أَنَا تِلْمِيْذه
ইহা তার কলম	هٰذَا قلَمه
এবং উহা তার ঘরি	وَ تِلْكَ سَاعَته
তার কলম নতুন	قلَمه جَدِيْد
এবং তার ঘরি নতুন	وَ سَاعَته جَدِيْدة
হে ফাতিমা! এই লোকটি আমার পিতা এবং তোমার পিতা	يَا فَاطِمَةُ ! هٰذَا الرَجُل أَبِيْ وَ أَبُوْك
ঐ মহিলা আমার এবং তোমার আম্মা	تِلْكَ الْمَرْأَةُ أُمِّي وَ أُمُّك
আমাদের বাবা একজন ভালো লোক	أَبُوْنَا رَجُل طَيِّب
এবং আমাদের আম্মা একজন ভালো মহিলা	وأُمُّنَا امْرَأَةٌ طَيِّبَةٌ
হে ফাতিমা! আমি তোমার ভাই এবং তুমি আমার বোন	يَا فَاطِمَةُ! أَنَا أَخُوْك وَ أَنْت أُخْتِيْ
ঐ ছেলেটি আমার বন্ধু	ذٰلِكَ الْوَلَدُ صَدِيْقِيْ
এবং ঐ মেয়েটি তোমার বান্ধবী	وتِلْكَ الْبِنْتُ صَدِيْقَتُك
আমার বন্ধু একজন মেধাবী ছাত্র	صَدِيْقِيْ تِلْمِيْذٌ ذَكِيٌّ

এবং তোমার বান্ধবী একজন মেধাবী ছাত্রী	وصَدِيْقَتُك تِلْمِيْذَةٌ ذَكِيَّ ة
হে মাহমুদ! তোমার পোষাক নতুন	يَا مَحْمُوْدُ لِبَاسُك جَدِيْد
এবং আমার পোষাক পরিচ্ছন্ন	وَ لِبَاسِيْ نَظِيْف
ইহা তোমার কামরা	هٰذِه غُرْفَتك
তোমার কামরা বড় এবং সুন্দর	غُرْفَتك كَبِيْرة وجَمِيْلة
তার দরজা প্রশস্ত	بَابها وَاسِع
এবং তার জানালা প্রশস্ত	وَ نَافِذَتها وَاسِعةٌ
ইহা একটি মসজিদ	هٰذَا مَسْجِد
ইহা একটি সুন্দর মসজিদ	هٰذَا مَسْجِد جَمِيْل
মসজিদটি সুন্দর	المَسْجِدُ جَمِيْل
এই মসজিদটি সুন্দর	هٰذَا المَسْجِدُ جَمِيْل
উহা একটি বাগান	تِلْكَ حَدِيْقَة
উহা একটি সুন্দর বাগান	تِلْكَ حَدِيْقَة جَمِيْلَةٌ
বাগানটি সুন্দর	الْحَدِيْقَةُ جَمِيْلَةٌ
ঐ বাগানটি সুন্দর	تِلْكَ الْحَدِيْقَةُ جَمِيْلَةٌ
মাহমুদ একজন মেধাবী ছাত্র	مَحْمُوْدٌ تِلْمِيْذٌ ذَكِيٌّ

এবং যাইনাব একজন মেধাবী ছাত্রী	وَ زَيْنَبُ تِلْمِيْذَةٌ ذَكِيَّ ة

প্রশ্নোত্তরগুলো পড়ো ও অর্থ বলো।

হে ছেলে! তোমার নাম কি? (হে ছেলে)	مَا اسْمُك يَا وَلَدُ ! (أَيُّهَا الْوَلَدُ)
আমার নাম শাহেদ (আমি শাহেদ)	اِسْمِيْ شَاهِدٌ (أَنَا شَاهِدٌ)
ইহা কি তোমার কলম?	هَلْ هٰذَا قَلَمك ؟ (أَ هٰذَا قَلَمك)
হ্যাঁ, ইহা আমার কলম	نَعَمْ .. هٰذَا قَلَمِيْ
তোমার কলম কেমন?	كَيْفَ قَلَمك ؟
আমার কলম ভালো	قَلَمِيْ جَيِّدٌ
ফাতিমা কি তোমার বোন?	هَلْ فَاطِمَةُ أُخْتك ؟ (أ فَاطِمَةُ أُخْتك)
হ্যাঁ, ফাতিমা আমার বোন	نَعَمْ .. فَاطِمَةُ أُخْتِيْ
হ্যাঁ, সে আমার বোন	(نَعَمْ .. هِيَ أُخْتِيْ)
তোমার বোন কি একজন মেধাবী ছাত্রী?	هَلْ أُخْتك تِلْمِيْذَةٌ ذَكِيَّ ة ؟
হ্যাঁ, সে একজন মেধাবী ছাত্রী	نَعَمْ .. هِيَ تِلْمِيْذَةٌ ذَكِيَّ ة
তোমার বোন কেমন?	كَيْفَ أُخْتك ؟

IQRA ONLINE MADRASA

সে একজন ভালো মেয়ে	هِيَ بِنْت طَيِّبَةٌ
হে যাইনাব! এটি কি তোমার হার?	يَا زَيْنَبُ ! هَلْ هٰذَا عِقْدك ؟
হ্যাঁ, এটি আমার হার	نَعَمّ .. هٰذَا عِقْدِيْ
তোমার হারটি কেমন?	كَيْفَ عِقْدك ؟
আমার হার সুন্দর (তা সুন্দর)	عِقْدِيْ جَمِيْل (هوَ جَمِيْل)
তোমার ভাই কি ব্যবসায়ী?	هَلْ أَخُوْك تَاجِر ؟
না, আমার ভাই কৃষক (না, সে কৃষক)	لَا .. أَخِيْ فَلَّاحُ (لَا .. هُوَ فَلَّاحُ)
তার নাম কি?	مَا اسْمُه ؟
তার নাম রাশেদ	اسْمُه رَاشِدٌ
এই মসজিদটি কি সুন্দর?	هَلْ هٰذَا المَسْجِدُ جَمِيْل ؟
হ্যাঁ, তা সুন্দর	نَعَمّ .. هُوَ جَمِيْل
ঐ বাগানটি কি সুন্দর?	هَلْ تِلْكَ الْحَدِيْقَةُ جَمِيْلَةٌ ؟
হ্যাঁ, তা সুন্দর	نَعَمّ .. هِيَ جَمِيْلَةٌ
মাহমুদ কে?	مَنْ مَحْمُوْدٌ ؟
সে আমার ভাই, সে ভদ্র ছেলে	هوَ أَخِيْ، هُوَ وَلَد مُؤَدَّبٌ
তোমার ভাই কি একজন মেধাবী	هَلْ أَخُوْك تِلْمِيْذٌ ذَكِيٌّ ؟

ছাত্র?	
হ্যাঁ, সে একজন মেধাবী ছাত্র	نَعَمّ .. هُوَ تِلْمِيْذٌ ذَكِيٌّ
খাদিজা কে?	مَنْ خَدِيْجَةُ ؟
সে আমার বোন, সে ভদ্র মেয়ে	هِيَ أُخْتِيْ هِيَ بِنْت مُؤَدَّبَةٌ
তোমার বোন কি মেধাবী ছাত্রী?	هَلْ أُخْتك تِلْمِيْذَةٌ ذَكِيٌّ ة ؟
হ্যাঁ, সে একজন মেধাবী ছাত্রী	نَعَمّ .. هِيَ تِلْمِيْذَةٌ ذَكِيٌّ ة
হে মুসলিম! তোমার প্রতিপালক কে?	مَنْ رَبُّكَ يَا مُسْلِمُ ! (أَيُّهَا المسلم)
আমার প্রতিপালক আল্লাহ। আল্লাহ আমার এবং তোমার প্রতিপালক	رَبِّيَ اللهُ ، اللهُ رَبِّي وَ رَبُّكَ
হে ছেলে! তোমার ধর্ম কী?	مَا دينك يَا ولد! (أَيُّهَا الْوَلَدُ)
আমার ধর্ম ইসলাম। ইসলাম আমার এবং তোমার দীন/ধর্ম	ديني اَلْإِسْلَامُ ، اَلْإِسْلَامُ ديني وَ دينك
হে মেয়ে! তোমার নবী কে?	مَنْ نبيك يَا بِنْت ! (أيتها الْبِنْتُ)
মুহাম্মাদ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম আমাদের নবী	مُحَمَّدٌ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) نَبِيُّنَا

আমাদের বই	كِتَابُنَا
তোমাদের বই	كِتَابُكُمْ – كِتَابكُنَّ
তাদের বই	كِتَابهُمْ – كِتَابهُنَّ
আমাদের বাড়ী	دَارُنَا

বাংলায় অনুবাদ কর :

আল্লাহ আমাদের ও তোমাদের প্রতিপালক	اللهُ رَبُّنا ورَبُّكُمْ
মুহাম্মদ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়া সাল্লাম আমাদের ও তোমাদের নবী	مُحَمَّدٌ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) نَبِيُّنَا ونَبِيُّكُمْ
ইসলাম আমাদের ও তোমাদের ধর্ম	اَلْإِسْلَامُ دِيْنُنَا وَ دِيْنُكُمْ
কুরআন আমাদের ও তোমাদের কিতাব	اَلْقُرْآن كِتَابُنَا وَ كِتَابُكُمْ
লা ইলাহা ইল্লাল্লাহ আমাদের ও তোমাদের কালিমা	لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ كَلِمَتُنَا وَ كَلِمَتُكُمْ
জান্নাত আমাদের ও তোমাদের বাড়ী	الجَنَّةُ دَارُنَا وَ دَارُكُمْ
কাবা আমাদের ও তোমাদের কিবলা	الْكَعْبَة قِبلَتُنَا وَ قِبْلَتُكُمْ
কবর আমাদের ও তোমাদের ঘর	القَبْرُ بَيْتُنَا وَ بَيْتُكُمْ

আরবীতে উত্তর দাও :

مَنْ رَبُّنا ورَبُّكُمْ ؟	اَللّٰهُ رَبُّنا ورَبُّكُمْ
مَنْ نَبِيُّنَا وَ نَبِيُّكُمْ ؟	مُحَمَّدٌ ﷺ نَبِيُّنَا وَ نَبِيُّكُمْ
مَا دِيْنُنَا وَ دِيْنُكُمْ؟	اَلْإِسْلَامُ دِيْنُنَا وَ دِيْنُكُمْ؟
مَا كِتَابُنَا وكِتَابُكُمْ ؟	اَلْقُرْآن كِتَابُنَا وكِتَابُكُمْ
مَا كَلِمَتُنَا وَ كلمتكم ؟	لَا إِلٰهَ إِلَّا اللّٰهُ كَلِمَتُنَا وَ كلمتكم
مَا قبلتنا وَ قِبْلَتُكُمْ	اَلْكَعْبَة قبلتنا وَ قِبْلَتُكُمْ

❖ **হরফুল আতফ (حَرْفُ الْعَطْفِ) :-** দুটি শব্দ বা বাক্যের মধ্যে সম্পর্ক স্থাপনকারী হরফকে হরফুল আতফ বলে।

যেমন : هٰذَا كِتَأَبِيْ وَ ذٰلِكَ قَلَمِيْ ইহা আমার বই এবং উহা আমার কলম।

এখানে , وَ হচ্ছে হরফুল আতফ।

❖ **মাতুফুন আলাইহ্‌ (مَعْطُوْفٌ عَلَيْهِ) :-** হরফুল আতফ এর পূর্বের অংশকে মাতুফুন আলাইহ বলে। যেমন : هٰذَا كِتَأَبِيْ وَ ذٰلِكَ قَلَمِيْ ইহা আমার বই এবং উহা আমার কলম।

এখানে, ওয়াও এর পূর্বের অংশ (هٰذَا كِتَأَبِيْ) এতটুকু হলো মাতুফুন আলাইহ।

❖ **মাতুফ (معطوف) :-** হরফুল আতফ এর পরের অংশ কে মাতুফ বলে। যেমন: هٰذَا كِتَأَبِيْ وَ ذٰلِكَ قَلَمِيْ ইহা আমার বই এবং উহা আমার কলম।

এখানে, ওয়াও এর পরের অংশ (ذٰلِكَ قَلَمِيْ) এতটুকু হলো মাতুফ।

ইয়া (ي) কে ইয়া এ মুতাকাল্লিম বলা হয়।

- এটা সবসময় তারপূর্বে যের কে দাবি করে। যেমন: كِتَابِيْ আমার বই।
- একটি সাকিনকে যখন আরেকটি সাকিনের সাথে মিলিয়ে পড়া হয় তখন যের দিয়ে পড়তে হয়।

  যেমন: هَلْ الْبَيْتِ طَيِّبٌ ؟
- এখানে হাল আল বায়তু না হয়ে যের দিয়ে পড়ার কারনে হালিল বায়তু হয়ে গেছে।

❖ **ইদাফত (إِضَافَةٌ) :** বাংলা জোর শব্দের মাঝখানে 'র' আসলে তাকে ইদাফত বলে। যেমন : আমার বই كِتَابِيْ

- ইদাফতের অংশ দুইটি। যথা :

  ১. মুদফ (مُضَافٌ)

  ২. মুদফুন ইলাইহি (مُضَافٌ إِلَيْهِ)

প্রথম অংশ কে মুদফ এবং দ্বিতীয় অংশকে মুদফুন ইলাইহি বলে।

كِتَابُكَ তোমার বই

كِتَاب মুদফ

ك মুদফুন ইলাইহি।

- আরবীতে মুদফ আগে আসে এবং মুদফুন ইলাইহি পরে আসে।
- মুদফে কখনো তানভিন হবে না।
- মুদফের শুরুতে কখনো ال আসবে না।

কেননা মুদফুন ইলাইহি এর কারনে মুদফ নির্দিষ্ট হয়ে যায়।

IQRA ONLINE MADRASA

❖ اِسْمٌ ، اِمْرَأَة শব্দের আগে অন্য শব্দ আসলে আলিফ লেখায় আসে কিন্তু উচ্চারনে আসে না।

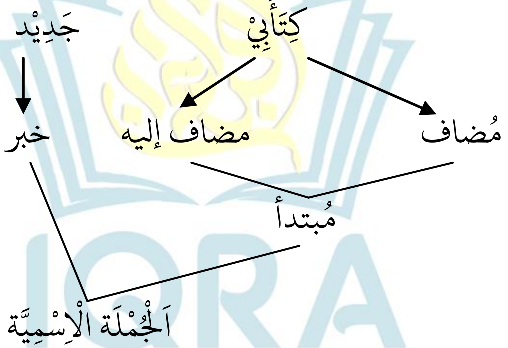
যেমন : মাসমুকা ؟ مَا اسْمُكَ

❖ **আলজুমলাতুল মু'য়তারিদ্বতু (اَلْجُمْلَةُ الْمُعْتَرِضَةُ) :-** মূল বাক্যের অন্তর্ভুক্ত নয় এমন সব বাক্যকে আল জুমলাতুল মু'য়তারিদতু বলে।

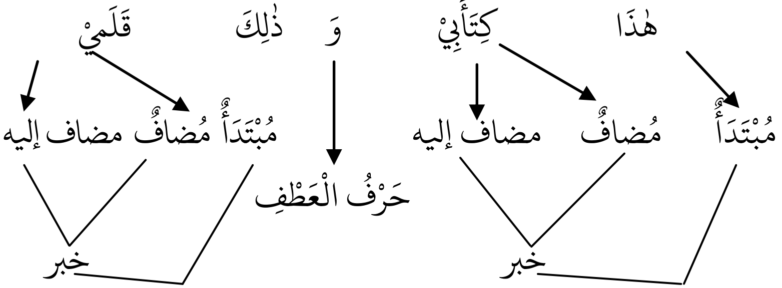
যেমন : نَبِيُّنَا مُحَمَّدٌ (صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَ سلم)

এখানে (صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَ سلم) হলো অপ্রাশংগিক কথা বা দুয়া। এটাকেই আলজুমলাতুল মু'য়তারিদ্বতু বলে।

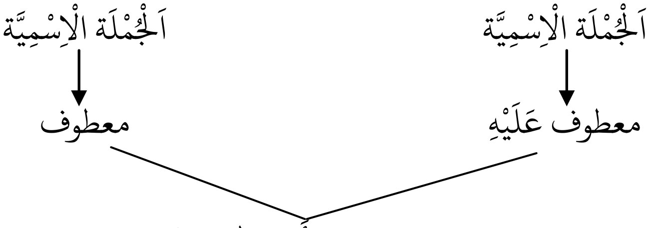
❖ **তারকীব- ৮ :** كِتَأَبِيْ جَدِيْد



❖ **তারকীব - ৯ :** هٰذَا كِتَأَبِيْ وَ ذٰلِكَ قَلَمِيْ



IQRA ONLINE MADRASA



هٰذَا كِتَابِيْ وَ ذٰلِكَ قَلَمِيْ

এখানে,

هٰذَا - মুবতাদা

كِتَاب - মুদফ

ي - মুদফুন ইলাইহি

মুদফ ও মুদফুন ইলাইহি মিলে খবর। মুবতাদা ও খবর মিলে আল জুমলাতুল ইসমিয়্যাহ হয়ে মাতুফুন আলাইহ।

وَ - হরফুল আতফ

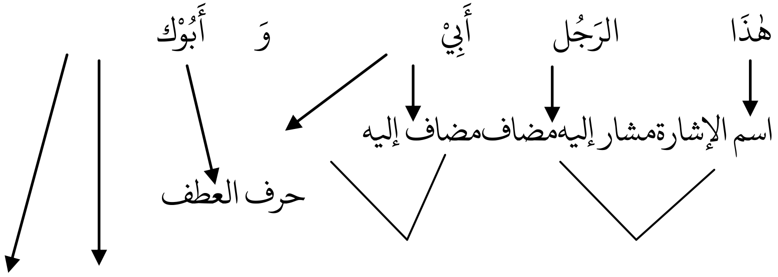
ذٰلِكَ - মুবতাদা

قَلَم - মুদফ

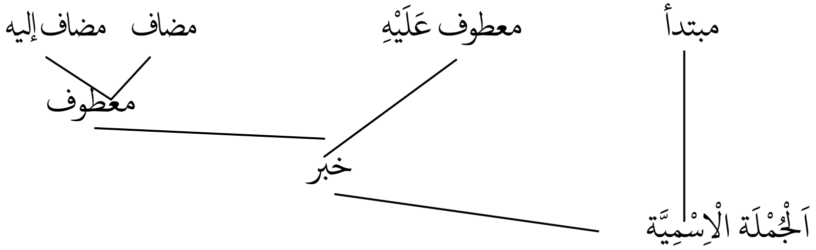
ي - মুদফুন ইলাইহি

মুদফ ও মুদফুন ইলাইহি মিলে খবর।
মুবতাদা ও খবর মিলে আল জুমলাতুল ইসমিয়্যাহ হয়ে মাতুফ।

❖ **তারকীব-১০ :** هٰذَا الرَّجُل أَبِيْ وَ أَبُوْك



IQRA ONLINE MADRASA



এই লোকটি আমার আব্বা এবং তোমার আব্বা।

هٰذَا الرَجُل أَبِيْ وَ أَبُوْك

এখানে,

هٰذَا - ইসমুল ইশারা

الرَجُل- মুশারুন ইলইহ

ইসমুল ইশারা ও মুশারুন ইলাইহি মিলে মুবতাদা।

أب - মুদফ

ي - মুদফুন ইলাইহি

মুদফ ও মুদফুন ইলাইহি মিলে মাতুফুন আলাইহ।

وَ -হরফুল আতফ

أب - মুদফ

ك- মুদফুন ইলাইহি

মুদফ ও মুদফুন ইলাইহি মিলে মাতুফ।

মাতুফ ও মাতুফুন আলাইহ মিলে খবর।

মুবতাদা ও খবর মিলে আল জুমলাতুল ইসমিয়্যাহ।

IQRA ONLINE MADRASA

الْبَاب الأول : الدرس السادس

১ম অধ্যায় : ৬ষ্ঠ পাঠ

كِتَاب + رَاشِدٌ = كِتَاب رَاشِدٌ	রাশেদের বই
كِتَاب + عَائِشَةَ = كِتَاب عائِشَةَ	আয়েশার বই
كِتَاب + الْمُعَلِّم = كِتَاب المعلمِ	শিক্ষকের বই

هٰذَا كِتَابُ رَاشِدٍ	ইহা রাশেদের কিতাব
وذٰلِكَ كِتَابُ عائِشَةَ	এবং উহা আয়েশার কিতাব
وذٰلِكَ كِتَابُ الْمُعَلِّمِ	এবং উহা শিক্ষকের কিতাব
كِتَاب رَاشِدٍ جَدِيْدٌ	রাশেদের কিতাব নতুন
وَكِتَاب عَائِشَةَ جَمِيْل	এবং আয়েশার কিতাব সুন্দর
وَ كِتَابُ الْمُعَلِّمِ مُفِيدٌ	এবং শিক্ষকের কিতাব উপকারী

***

قَلَم خَالِدٍ	খালেদের কলম	أَخُوْ سَعِيْدٍ	সাঈদের ভাই
سَاعَة بَشِيْرٍ	বাশিরের ঘরি	أُخْت بِلَالٍ	বেলালের বোন
بَيْتُ مَحْمُوْدٍ	মাহমুদের ঘর	صَدِيْقُ مَاجِدٍ	মাজেদের বন্ধু
عِقْد آمِنَة	আমেনার হার	أَخُوْ فَرْحَانَة	ফারহানার ভাই

IQRA ONLINE MADRASA

খাদিজার বোন	أُخْت خَدِيْجَةَ	ফাতিমার ব্যাগ	حَقِيْبَةُ فَاطِمَةَ
		যাইনাবের বান্ধবী	صَدِيْقَةُ زَيْنَبَ
কামরার বাতি	مِصْبَاحُ الغُرْفَةِ	মসজিদের দরজা	بَابُ المَسْجِدِ
মাদরাসার শিক্ষক	مُعَلِّمُ الْمَدْرَسَةِ	ছেলের নাম	اسْمُ الْوَلَدِ
		তালার চাবী	مِفْتَاحُ الْقُفْلِ

***

ইহা মাহমুদের কলম	هٰذَا قَلَم مَحْمُوْدٍ
মাহমুদের কলম নতুন	قَلَم مَحْمُوْدٍ جَدِيْدٌ
তার কলম নতুন	(قَلَمه جَدِيْد)
উহা বাশিরের ঘড়ি	تِلْكَ سَاعَة بَشِيْرٍ
বাশিরের ঘড়ি সুন্দর	سَاعَةُ بَشِيْرٍ جَمِيْلَةٌ
তার ঘড়ি সুন্দর	(سَاعَتُه جَمِيْلَةٌ)
ইহা আমিনার হার	هٰذَا عِقْدُ آمِنَةَ
আমিনার হার সুন্দর	عِقْدُ آمِنَة جَمِيْلٌ
তার হারটি সুন্দর	(عِقْدُها جَمِيْلٌ)

ঐ লোকটি ফাতিমার বাবা	ذٰلِكَ الرَّجُلُ أَبُو فَاطِمَةَ
ফাতিমার বাবা একজন বড় আলেম	أَبُوْ فَاطِمَةَ عَالِمٌ كَبِيْرٌ
তার বাবা একজন বড় আলেম	(أَبُوْهَا عَالِمٌ كَبِيْرٌ)
মাজেদের বাবা মাদরাসার শিক্ষক	أَبُوْ مَاجِدٍ مُعَلِّمُ الْمَدْرَسَةِ
এবং ফাতিমার আম্মা মাদরাসার শিক্ষিকা	وَ أُمُّ فَاطِمَةَ مُعَلِّمَةُ الْمَدْرَسَةِ

প্রশ্নোত্তরগুলো পড়ো ও অর্থ বলো।

হে লোক! তুমি কে?	مَنْ أَنْتَ أَيُّهَا الرَّجُلُ؟
আমি ফাতিমার বাবা এবং খালিদের চাচা	أَنَا أَبُوْ فَاطِمَةَ وَ عَمّ خَالِدٍ
তুমি কি মসজিদের ইমাম?	هَلْ أَنْتَ إِمَامُ الْمَسْجِدِ ؟
হ্যাঁ, আমি মসজিদের ইমাম	نَعَمّ .. أَنَا إِمَامُ الْمَسْجِدِ
এটি কি খালিদের কলম?	هَلْ هٰذَا قَلَمُ خَالِدٍ ؟
হ্যাঁ, এটি খালিদের কলম (এটি তার কলম)	نَعَمّ .. هٰذَا قَلَمُ خَالِدٍ (هٰذَا قَلَمُه)
খালিদের কলম কেমন?	كَيْفَ قَلَمُ خَالِدٍ ؟
তার কলমটি কেমন?	(كَيْفَ قَلَمُه)
খালিদের কলম ভালো। তার কলম ভালো	قَلَمُ خَالِدٍ جَيِّدٌ (قَلَمُه جَيِّدٌ)

IQRA ONLINE MADRASA

মসজিদের ইমাম কি একজন ভালো লোক?	هَلْ إِمَامُ المَسْجِدِ رَجُلٌ طَيِّب؟
হ্যাঁ, মসজিদের ইমাম একজন ভালো লোক	نَعَمْ... إِمَامُ المَسْجِدِ رَجُلٌ طَيِّبٌ
হ্যাঁ, তিনি ভালো লোক	(نَعَمّ .. هُوَ رَجُلٌ طَيِّبٌ)
ঘরের দরজা কি খোলা?	هَلْ بَابُ الْبَيْتِ مَفْتُوْحٌ ؟
না, ঘরের দরজা বন্ধ	لَا .. بَابُ البَيْتِ مُغْلَقٌ
না, উহা বন্ধ	(لَا .. هُوَ مُغْلَقٌ)

শব্দার্থ

طَرِيقٌ	একটি পথ	سُوْق	একটি বাজার
قَرْيَة	একটি গ্রাম	مَدِيْنَة	একটি শহর
مَنْظَر	একটি দৃশ্য	جِدًّا	খুব
وَالِد	আব্বা	وَالِدَةٌ	আম্মা
زَوْجٌ	স্বামী	زَوْجَة	স্ত্রী

বাংলায় অনুবাদ কর :

ইহা গ্রামের দৃশ্য	هٰذَا مَنْظَرُ الْقَرْيَة

গ্রামের দৃশ্য খুব সুন্দর	مَنْظَرُ الْقَرْيَة جَمِيْلٌ جِدًّا
গ্রামের বাজার ছোট	سُوْق الْقَرْيَة صَغِيْرٌ
এবং শহরের বাজার বড়	وَ سُوْقُ الْمَدِيْنَة كَبِيْرٌ
খালিদের চাচা কৃষক, তার নাম বাশির	عَمّ خَالِدٍ فَلَّاحٌ اسْمُه بَشِيْرٌ
এবং খালিদের ফুফু কৃষাণী, তার নাম যাইনাব	وَ عَمَّةُ خَالِدٍ فَلَّاحَة اسْمُها زَيْنَبُ
খালিদের চাচা একজন ভালো লোক	عَمّ خَالِدٍ رَجُلٌ طَيِّبٌ
এবং তার ফুফু ভালো মহিলা	وَعَمَّته امْرَأَةٌ طَيِّبَةٌ
শহরের ব্যবসায়ী খুব ধনী	تَاجِرُ الْمَدِيْنَة غَنِيٌّ جِدًّا
এবং গ্রামের ব্যবসায়ী খুব দরিদ্র	وَ فَلَّاحُ الْقَرْيَة فَقِيْر جِدًّا

***

উহা একটি শহর	تِلْكَ مَدِيْنَةٌ
ঐ শহরটি পুরোনো	تِلْكَ الْمَدِيْنَةُ قَدِيْمَة
এই রাস্তাটি প্রশস্ত	هٰذَا الطَّرِيْقُ وَاسِعٌ
এবং ঐ রাস্তাটি সংকীর্ণ	وَ ذٰلِكَ الطَّرِيْقُ ضَيِّق
ইহা একটি গ্রাম	هٰذِه قَرْيَةٌ
গ্রামটি সুন্দর ও পরিচ্ছন্ন	الْقَرْيَةُ جَمِيْلَةٌ وَ نَظِيْفَةٌ

IQRA ONLINE MADRASA

বিলাল একজন পরিশ্রমী ছাত্র	بِلَالٌ تِلْمِيْذٌ مُجْتَهِد
এবং ফাতিমা একজন পরিশ্রমী ছাত্রী	وَ فَاطِمَةُ تِلْمِيْذَةٌ مُجْتَهِدة
বিলাল ফাতিমার ভাই এবং সে তার বোন	بِلَالٌ أَخُو فَاطِمَةَ وَ هِيَ أُخْته
ফাতিমা বিলালের বোন এবং সে তার ভাই	فَاطِمَةُ أُخْتُ بِلَالٍ وهوَ أَخُوهَا
হে ফারহানা! তুমি একজন ভদ্র মহিলা	يَا فَرْحَانَةُ ! أَنْتِ بِنْتٌ مُؤَدَّبَةٌ
এবং তোমার ভাই একজন ভদ্র ছেলে	وَ أَخُوك وَلَدٌ مُؤَدَّبٌ
হে খালিদ! তুমি একজন ভালো লোক	يَا خَالِدُ ! أَنْتَ رَجُلٌ طَيِّبٌ
এবং তোমার স্ত্রী একজন ভালো মহিলা	وَ زَوْجُكَ امْرَأَةٌ طَيِّبَةٌ

প্রশ্নোত্তরগুলো পড় ও অর্থ বল :

গ্রামের দৃশ্য কেমন?	كَيْفَ مَنْظَرُ الْقَرْيَةِ ؟
গ্রামের দৃশ্য খুব সুন্দর	مَنْظَرُ الْقَرْيَةِ جَمِيْلٌ جِدًّا
গ্রামের বাজার কেমন?	كَيْفَ سُوْقُ الْقَرْيَةِ ؟
গ্রামের বাজার ছোট	سُوْقُ الْقَرْيَةِ صَغِيْرٌ
এবং শহরের বাজার কেমন?	وَ كَيْفَ سُوْقُ الْمَدِيْنَةِ ؟

IQRA ONLINE MADRASA

এবং শহরের বাজার বড়	وَ سُوْقُ الْمَدِيْنَةِ كَبِيْرٌ
বাশির কে এবং যাইনাব কে?	مَنْ بَشِيْرٌ وَ مَنْ زَيْنَبُ ؟
বাশির খালিদের চাচা এবং যাইনাব খালিদের ফুফু	بَشِيْرٌ عَمُّ خَالِدٍ وَ زَيْنَبُ عَمَّةُ خَالِدٍ
খালিদের চাচা কেমন?	كَيْفَ عَمُّ خَالِدٍ ؟
খালিদের চাচা একজন ভালো লোক	عَمُّ خَالِدٍ رَجُلٌ طَيِّبٌ
এবং তার ফুফু কেমন?	وَ كَيْفَ عَمَّتُه ؟
এবং তার ফুফু একজন ভালো মহিলা	وَ عَمَّتُه امْرَأَةٌ طَيِّبَةٌ
বিলাল কে এবং সে কেমন?	مَنْ بِلَالٌ وَ كَيْفَ هُوَ ؟
বিলাল ফাতিমার ভাই এবং সে একজন পরিশ্রমী ছাত্র	بِلَالٌ أَخُوْ فَاطِمَةَ وَ هُوَ تِلْمِيْذٌ مُجْتَهِدٌ
ফাতিমা কে এবং সে কেমন?	مَنْ فَاطِمَةُ وَ كَيْفَ هِيَ ؟
ফাতিমা বিলালে বোন এবং সে একজন পরিশ্রমী ছাত্রী	فَاطِمَةُ أُخْتُ بِلَالٍ وَ هِيَ تِلْمِيْذَةٌ مُجْتَهِدَةٌ
ফারহানা কি একজন ভদ্র মেয়ে?	هَلْ فَرْحَانَةُ بِنْتٌ مُؤَدَّبَةٌ ؟
হ্যাঁ, ফারহানা একজন ভদ্র মেয়ে	نَعَمْ ... فَرْحَانَةُ بِنْتٌ مُؤَدَّبَةٌ
তার ভাই কি একজন ভদ্র ছেলে?	هَلْ أَخُوهَا وَلَدٌ مُؤَدَّبٌ ؟

IQRA ONLINE MADRASA

হ্যাঁ, তার ভাই একজন ভদ্র ছেলে	نَعَمّ ... أَخُوهَا وَلَدٌ مُؤَدَّبٌ
খালিদ কেমন এবং তার স্ত্রী কেমন?	كَيْفَ خَالِدٌ وَ كَيْفَ زَوْجَتُه ؟
খালিদ এবং ভালো লোক এবং তার স্ত্রী একজন ভালো মহিলা	خَالِدٌ رَجُلٌ طَيِّبٌ وَ زَوْجَتُه امْرَأَةٌ طَيِّبَةٌ

বাংলায় অনুবাদ কর :

কুরআন আল্লাহ কিতাব	اَلْقُرْآنُ كِتَابُ اللهِ
কাবা আল্লাহর ঘর	اَلْكَعْبَةُ بَيْتُ اللهِ
মুহাম্মাদ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়া সাল্লাম আল্লাহর রাসূল	مُحَمَّدٌ رَسُوْلُ اللهِ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)
আব্দুল্লাহ রাসূলের পিতা এবং আমিনা তাঁর আম্মা	عَبْدُ اللهِ وَالِدُ الرَّسُوْلِ وآمِنَةُ وَالِدَتُه
খাদিজা রাসূলের স্ত্রী এবং ফাতিমার আম্মা	خَدِيْجَةُ زَوْجَةُ الرَّسُوْلِ وَأُمُّ فَاطِمَةَ
ফাতিমা মুহাম্মাদ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়া সাল্লামের মেয়ে	فَاطِمَةُ بِنْتُ مُحَمَّدٍ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)
আলী রা. ফাতিমার স্বামী	عَلِيٌّ زَوْجُ فَاطِمَةَ
আব্দুল মাত্তালিব রাসূলের দাদা	عَبْدُ الْمُطَّلِبِ جَدُّ الرَّسُوْلِ

আবু তালিব তাঁর চাচা	أَبُوْ طَالِبٍ عَمُّه

❖ মুদ্বফ ও মুদ্বফুন ইলাইহি মিলে একটি পরিপূর্ন বাক্য/জুমলা হয় না। এগুলো মিলে বাক্যের একটা অংশ হয়।

➢ মুদ্বফ ও মুদ্বফুন ইলাইহি মিলে হয়তো মুবতাদা হবে নয়তো খবর হবে। যেমন :

كِتَابُكَ جَدِيْد - তোমার বই নতুন।

এখানে, كِتَاب - মুদ্বফ।

كَ - মুদ্বফুন ইলাইহি।

মুদ্বফ ও মুদ্বফুন ইলাইহি মিলে মুবতাদা।

جَدِيْد - খবর

মুবতাদা আর খবর মিলে একটি জুমলা।
আবার,

هٰذَا كِتَابُكَ - ইহা তোমার বই।

এখানে, هٰذَا - মুবতাদা।

كِتَاب - মুদ্বফ।

كَ - মুদ্বফুন ইলাইহি।

মুদ্বফ ও মুদ্বফুন ইলাইহি মিলে খবর।
মুবতাদা ও খবর মিলে একটি জুমলা।

➢ মুদ্বফুন ইলাইহি এর ৩ টা অবস্থা -

১. মুদ্বফুন ইলাইহি যদি ছেলের নাম হয় তাহলে নামের শেষে দুই যের হবে। যেমন : كِتَاب رَاشِدٌ - রাশেদের বই

২. মুদ্বফুন ইলাইহি যদি মেয়ের নাম হয় তাহলে নামের শেষে এক যবর হবে। যেমন : كِتَاب فَاطِمَةَ - ফাতেমার বই

৩. মুদ্বফুন ইলাইহি যদি ال যুক্ত শব্দ হয় তাহলে শব্দের শেষে এক যের হবে। যেমন : كِتَابُ الْمُعَلِّمِ - শিক্ষকের বই

➢ মুদ্বফুন ইলাইহি মুদ্বফের পরিচয় বহন করে, তাই মূল ধর্তব্য বিষয় হলো মুদ্বফ। যেমন :

عِقْدُ فَاطِمَةُ جَمِيْلٌ - ফাতেমার হার সুন্দর।

এখানে ইক্বদু শব্দটা মুযাক্কার তাই তার খবর (جَمِيْلٌ) মুযাক্কার হয়েছে। কারন মুদ্বফ ধর্তব্য।

➢ শুধুমাত্র মাওছুফ ছিফাত মিলেও একটি পরিপূর্ন বাক্য বা জুমলা হয় না।

➢ মাওছুফ ছিফাত মিলেও হয়তো মুবতাদা হয় ,নয়তো খবর হয়। যেমন :

هٰذَا كِتَابٌ جَمِيْلٌ - ইহা একটি সুন্দর বই।

এখানে, هٰذَا মুবতাদা

كِتَابٌ মাওছুফ

جَمِيْلٌ ছিফাত

মাওছুফ ছিফাত মিলে খবর।

মুবতাদা ও খবর মিলে একটি পরিপূর্ন জুমলা।

<u>বি. দ্র. :</u> (মাওছুফ ছিফাত মিলে যে মুবতাদা হয় সেই নিয়ম সামনে আসবে ইন শা আল্লাহ।)

➢ বাক্যের শুরুতে ال যুক্ত শব্দ /নাম / দ্বমির আসলে সেটাই মুবতাদা হয় এবং বাকি অংশ খবর হয়।

➢ আরবীতে -

যবরকে ফাতহা (فَتْحَةٌ)

যেরকে কাসরাহ (كَسْرَةٌ)

এবং পেশকে দ্বম্মাহ (ضَمَّةٌ) বলে।

- মুবতাদা ও খবর এর উভয়ের হরকত (ইরাব) হলো দম্মাহ (পেশযুক্ত) হওয়া। যেমন: اَلْكِتَاب جَدِيْد - বইটি নতুন।

এখানে আল কিতাবু এর শেষেও দম্মাহ (পেশ) হয়েছে, এবং জাদিদুন এর শেষেও দম্মাহ (পেশ হয়েছে)।

- ওয়াও এর পূর্বের অংশ পরে আনলে এবং পরের অংশ পূর্বে নিলে যতটুকুতে অর্থের উদ্দেশ্যর সমস্যা না হয় ততটুকুতে আতফ ঘটে। যেমন : اَلْكِتَاب جَمِيْل وَ جَدِيْد - বইটি সুন্দর এবং নতুন।

এখানে جَمِيْل وَ جَدِيْد এতটুকুতেই আতফ ঘটেছে তাই এভাবেও লেখা যাবে যে , الكِتَاب جَدِيْد وَ جَمِيْل - বইটি নতুন এবং সুন্দর।

❖ **তারকীব -১১ :**

রাশেদের বই নতুন

كِتَاب رَاشِدٌ جَدِيْد

এখানে, كِتَاب - মুদফ

رَاشِدٌ - মুদফুন ইলাইহি

মুদফ ও মুদফুন ইলাইহি মিলে মুবতাদা

جَدِيْد - খবর।

মুবতাদা ও খবর মিলে আল জুমলাতুল ইসমিয়্যাহ।

❖ **তারকীব-১২ :**

ঐ লোকটি ফাতেমার আব্বা

ذٰلِكَ الرَّجُل أَبُوْ فَاطِمَةَ

এখানে, ذٰلِكَ - ইসমুল ইশারা

IQRA ONLINE MADRASA

الرَّجُل- মুশারুন ইলাইহি

ইসমুল ইশারা + মুশারুন ইলাইহি = মুবতাদা ।

أَبُوْ - মুদফ

فَاطِمَةُ- মুদফুন ইলাইহি

মুদফ + মুদফুন ইলাইহি = খবর ।

মুবতাদা + খবর = আল জুমলাতুল ইসমিয়্যাহ

❖ **তারকীব- ১৩ :**

খাদিজা রা. রাসুল সা. এর স্ত্রী এবং ফাতেমার রা. আম্মা ।

خَدِيْجَةُ زَوْجَة الرَّسُوْل وَ أُمُّ فَاطِمَةُ

এখানে, خَدِيْجَةُ - মুবতাদা

زَوْجَة - মুদফ এবং رسول মুদফুন ইলাইহি

মুদফ + মুদফুন ইলাইহি = মাতুফুন আলাইহ

وَ - হরফুল আতফ

أم - মুদফ এবং فَاطِمَةُ - মুদফুন ইলাইহি

মুদফ + মুদফুন ইলাইহি = মাতুফ

মাতুফুন আলাইহ + মাতুফ = খবর ।

মুবতাদা + খবর = আল জুমলাতুল ইসমিয়্যাহ ।

IQRA ONLINE MADRASA

البَاب الأول : الدرس السابع

১ম অধ্যায় : ৭ম পাঠ

عِنْدَ	কাছে	أَمَامَ	সামনে
وَرَاءَ - خَلْفَ	পিছনে	تَحْتَ	নীচে
فَوْق	উপরে	بِجَانِبِ	পাশে

عِنْدِيْ كِتَاب — আমার কাছে একটি বই (আছে)।

الكِتَاب عِنْدي — বইটি আমার কাছে (আছে)।

বাংলায় অনুবাদ কর :

عِنْدِي كِتَابٌ	আমার কাছে একটি বই (আছে)
الْكِتَابُ عِنْدِي	বইটি আমার কাছে (আছে)
يَا مَاجِدُ عِنْدَكَ سَاعَةٌ	হে মাজেদ! তোমার কাছে একটি ঘড়ি আছে
السَّاعَةُ عِنْدَكَ	ঘড়িটি তোমার কাছে
أَمَامَكَ كِتَابٌ	তোমার সামনে একটি বই আছে
الْكِتَابُ أَمَامَكَ	বইটি তোমার সামনে
فَوْقَكَ مِرْوَحَةٌ	তোমার উপরে একটি পাখা আছে

IQRA ONLINE MADRASA

পাখাটি তোমার উপরে	الْمِرْوَحَةُ فَوْقَكَ
তোমার পিছনে একটি কার আছে	وَرَاءَكَ سَيَّارَةٌ
কারটি তোমার পিছনে আছে	السَّيَّارَةُ وَرَاءَكَ
তোমার পাশে একটি সাইকেল আছে	بِجَانِبِكَ دَرَّاجَةٌ
সাইকেলটি তোমার পাশে আছে	الدَّرَاجَةُ بِجَانِبِكَ
হে আয়েশা! তোমার কাছে একটি কলম আছে	يَا عَائِشَةُ عِنْدَكِ قَلَمٌ
কলমটি তোমার কাছে আছে	الْقَلَمُ عِنْدَكِ
তোমার সামনে একটি কার আছে	أَمَأُمُّك سَيَّارَةٌ
কারটি তোমার সামনে	السَّيَّارَةُ إِمَامك
তোমার উপরে একটি বাতি আছে	فَوْقَكِ مِصْبَاح
বাতিটি তোমার উপরে আছে	الْمِصبَاح فَوْقَكِ
তামার পিছনে একটি টেবিল আছে	خَلْفَكِ طَاوِلَةٌ
টবিলটি তোমার পিছনে আছে	الطَّاوِلَةُ خَلْفَكِ
তামার পাশে একটি চেয়ার আছে	بِجَانِبِكِ كُرْسِيٌّ
চয়ারটি তোমার পিছনে আছে	الْكُرْسِيُّ بِجَانِبِكِ

রাশেদ একজন শিক্ষক	رَاشِدٌ مُعَلِّمٌ
তার কাছে একটি বই ও একটি কলম আছে	عِنْدَهُ كِتَابٌ وَقَلَمٌ
বইটি ও কলমটি তার কাছে আছে	الْكِتَابُ وَالْقَلَمُ عِنْدَهُ
তার সামনে একটি ব্লাকবোর্ড ও ডাস্টার আছে	أَمَامَهُ سَبُّوْرَةٌ وَمَسَّاحَةٌ
ব্লাকবোর্ড ও ডাস্টারটি তার সামনে আছে	السَبُّوْرَةُ وَالْمَسَّاحَةُ إِمَامهُ
তার উপরে একটি বাতি ও পাখা আছে	فَوْقَهُ مِصْبَاحٌ وَمِرْوَحَةٌ
বাতিটি ও পাখাটি তার উপরে আছে	الْمِصْبَاحُ وَالْمِرْوَحَةُ فَوْقَهُ
যয়নব একজন শিক্ষিকা	زَيْنَبُ مُعَلِّمَةٌ
তার কাছে একটি ম্যাপ ও খাতা আছে	عِنْدَهَا خَارِطَةٌ وَكُرَّاسَةٌ
ম্যাপটি ও খাতাটি তার কাছে আছে	الْخَارِطَةُ وَالْكُرَاسَةُ عِنْدَهَا
তার সামনে একটি টেবিল ও ব্লাকবোর্ড আছে	أَمَامَهَا طَاوِلَةٌ وَسَبُّورَةٌ
ব্লাকবোর্ডটি ও টেবিলটি তার সামনে আছে	السَّبُّوْرَةُ وَالطَّاوِلَ أمامها
রাশেদের কাছে একটি বই ও কলম আছে	عِنْدَ رَاشِدٍ كِتَابٌ وَقَلَمٌ

বইটি ও কলমটি রাশেদের কাছে আছে	الْكِتَابُ وَالْقَلَمُ عِنْدَ راشد
কৃষকের সামনে একটি লাঙল আছে	أَمَامَ الْفَلَاحِ مِحْرَاثُ
লাঙলটি কৃষকের সামনে	الْمِحْرَاثُ أَمَامَ الفلاح
মসজিদের পাশে একটি হাউজ আছে	بِجَانِبِ الْمَسْجِدِ حَوْضُ
হাউজটি মসজিদের পাশে আছে	الْحَوْضُ بِجَانِبِ الْمَسْجِدِ
ফাতেমার পিছনে একটি কার আছে	وَرَاءَ فَاطِمَةَ سَيَّارَةٌ
কারটি ফাতেমার পিছনে আছে	السَّيَّارَةُ وَرَاءَ فَاطِمَةَ
বশিরের বন্ধু মসজিদের সামনে	صَدِيقُ بَشِيرٍ أَمَامَ الْمَسْجِدِ
আয়েশার হার ফাতেমার কাছে আছে	عِقْدُ عَائِشَةَ عِنْدَ فَاطِمَةَ
এবং তার ব্যাগ মাহমুদের কাছে আছে	وَحَقِيبَتُهَا عِنْدَ مَحْمُودٍ
ঐ রুমাটি যায়নাবের কাছে আছে	ذٰلِكَ الْمِنْدِيلُ عِنْدَ زَيْنَبَ
এই ঘড়িটি টেবিলের উপর আছে	هٰذِهِ السَّاعَةُ فَوْقَ الطَّاوِلَةِ
এটি ভাঙ্গা লাঙ্গল	هٰذَا مِحْرَاثٌ مَكْسُورَةٌ
এই লাঙ্গলটি পুরোনো	هٰذَا الْمِحْرَاثُ قَدِيمٌ

IQRA ONLINE MADRASA

প্রশ্নোত্তরগুলো পড় ও অর্থ বল :

কলমটি কার কাছে
- × الْقَلَمُ عِنْدَ مَنْ
- √ عِنْدَ مَنِ الْقَلَمُ

হে মাজেদ তোমার কাছ কী আছে?	مَاذَا عِنْدَكَ يَا مَاجِدُ؟
আমার কাছে একটি ঘড়ি আছে	عِنْدِيْ سَاعَةٌ
এবং আয়েশার কাছে কি আছে?	وَمَاذَا عِنْدَ عَائِشَةَ؟
তার কাছে একটি কলম আছে	عِنْدَهَا قَلَمٌ
ঘড়িটি ও কলমটি কোথায়?	أَيْنَ السَّاعَةُ وَأَيْنَ الْقَلَمُ؟
ঘড়িটি আমার কাছে এবং কলমটি আয়েশার কাছে	السَّاعَةُ عِنْدِيْ وَالْقَلَمُ عِنْدَ عَائِشَةَ
হে আয়েশা! তোমার উপরে ও মাজেদের উপর কি?	مَاذَا فَوْقَكِ يَا عَائِشَةُ وَمَا فَوْقَ مَاجِدٍ ؟
আমার উপরে একটি বাতি আছে ও তার উপরে একটি পাখা আছে	فَوْقِيْ مِصْبَاحٌ وَفَوْقَهُ مِرْوَحَةٌ
বাতিটি এবং পাখাটি কোথায়?	أَيْنَ الْمِصْبَاحُ وَأَيْنَ الْمِرْوَحَةُ؟
বাতিটি আমার উপরে আর পাখাটি মাজেদের উপরে	الْمِصْبَاحُ فَوْقِيْ وَالْمِرْوَحَةُ

IQRA ONLINE MADRASA

	فَوْقَ مَاجِدٍ
শিক্ষকের সামনে কী?	مَاذَا أَمَامَ الْمُعَلِّم؟
শিক্ষকের সামনে একটি ব্লাকবোর্ড ও ডাস্টার আছে (তার সামনে একটি ব্লাকবোর্ড ও ডাস্টার আছে)	أَمَامَ الْمُعَلِّم سَبُورَةٌ وَمَسَّاحَةٌ (أَمَامَهُ سَبُوْرَةٌ وَمَسَّاحَةٌ)
ব্লাকবোর্ডটি কোথায় ও ডাস্টারটি কোথায়?	أَيْنَ السَّبُّوْرَةُ وَأَيْنَ الْمَسَّاحَةُ؟
ব্লাকবোর্ডটি ও ডাস্টারটি শিক্ষকের সামনে	السَّبُّوْرَةُ وَالْمَسَّاحَةُ أَمَامَ الْمُعَلِّم
ম্যাপটি কার কাছে?	عِنْدَ مَنِ الْخَارِطَةُ؟
ম্যাপটি শিক্ষিকার কাছে	الْخَارِطَةُ عِنْدَ الْمُعَلِّمَةِ
ম্যাপটি কোথায়?	أَيْنَ الْخَارِطَةُ؟
ম্যাপটি শিক্ষিকার কাছে	الْخَارِطَةُ عِنْدَ الْمُعَلِّمَةِ
মসজিদের সামনে কে?	مَنْ أَمَامَ الْمَسْجِدِ ؟
বশিরের বন্ধু মসজিদের সামনে	صَدِيقُ بَشِيْرٍأَمَامَ الْمَسْجِدِ
আসমান কোথায় এবং জমিন কোথায়?	أَيْنَ السَّمَاءُ وَأَيْنَ الْأَرْضُ؟
আসামন আমাদের উপরে আর জমিন আমাদের নীচে	السَّمَاءُ فَوْقَنَا وَالْأَرْضُ تَحْتَنَا

IQRA
ONLINE MADRASA

আমাদের উপর এবং আমাদের নিচে কি আছে?	مَاذَا فَوْقَنَا وَمَاذَا تَحْتَنَا ؟
আসামন আমাদের উপরে আর জমিন আমাদের নীচে	السَّمَاءُ فَوْقَنَا وَالْأَرْضُ تَحْتَنَا

ম্যাপ	خَارِطَةٌ	ডাস্টার	مَسَّاحَةٌ
ভাঙ্গা	مَكْسُوْرٌ	লাঙ্গল	مِحْرَاثٌ
কোথায়?	أَيْنَ؟		
আসমান	السَّمَاءُ	যমীনম পৃথিবী	الأَرْضُ
হৃদয়	قَلْبٌ	গল্প, ঘটনা	قِصَّةٌ
অন্ধকার	ظُلْمَةٌ	আলো	نُوْرٌ

❖ **ইসিম : (اِسْم) :-** ছেলের নাম, মেয়ের নাম , ال যুক্ত শব্দকে ইসিম বলে। অথবা যেকোন কিছুর নাম বুঝালে তাকে ইসিম বলে।

❖ বাক্যের মধ্যে প্রশ্নের হরফ আগে আসে। মান (مَنْ) যেহেতু প্রশ্নের হরফ, তাই এটা বাক্যের শুরুতে এসে পরবে তার মুদফকে নিয়ে। যেমন: কলমটি কার কাছে আছে?

বাক্যটি এভাবে লেখা ভুল , الْقَلَم عِنْدَ مَنْ؟

সঠিকটি হলো عِنْدَ مَنْ الْقَلَم؟

হু দ্বমির (هُ) এর পূর্বে যের হলে হু টা হি (هِ) হয়ে যায়।

بِجَانِبِهٗ বিজানিবুহু বলা ভুল।

- বাক্যে মুদফ ও মুদফুন ইলাইহি মিলে সবসময় খবর হবে। চাই তা বাক্যের শুরুতে আসুক অথবা শেষে।
- বাক্যে যদি (امام، عند، وراء، خلف، تحت، فوق، بجانب) এই শব্দগুলো যুক্ত হয় তাহলে তার ১ম টা মুদফ আর ২য় টা মুদফুন ইলাইহি হয়ে সবসময় খবর হয়।

❖ **মুবতাদাউন মুয়াখখরুন (مُبْتَدَأٌ مُؤَخَّرٌ) :** বাক্যে মুবতাদা সাধারনত প্রথমে আসে এবং খবর শেষে আসে। কিন্তু কোন কারনে মুবতাদা শেষে আসলে তাকে মুবতাদাউন মুয়াখখরুন বলে।

❖ **খবারুন মুকাদ্দামুন (خَبَرٌ مُقَدَّمٌ) :** বাক্যে খবর আগে আসলে তাকে খবারুন মুকাদ্দামুন বলে। যেমন : أَمَامَهُ شَجَرَةٌ

তার সামনে একটি গাছ আছে।

এখানে - إِمَام মুদফ এবং ه মুদফুন ইলাইহি।

মুদফ ও মুদফুন ইলাইহি মিলে খবারুন মুকাদ্দামুন।

شجرة মুবতাদাউন মুয়াখখারুন।

মুবতাদাউন মুয়াখখারুন ও খবারুন মুকাদ্দামুন মিলে একটি পরিপূর্ণ জুমলা হয়েছে।

- মুদফের পর নাম, দমির বা ال যুক্ত শব্দ যা ই আসুক না কেন তা মুদফুন ইলাইহি হয়।
- ইসমুল ইশারা ও মুশারুন ইলাইহি মিলে বাক্যের মধ্যে হয়তো মুবতাদা নয়তো খবর হয়।

❖ **প্রশ্নের হরফ :**

- হাল هَلْ - যখন প্রশ্নের উত্তর হ্যা অথবা না দেওয়া হবে তখন هَلْ ব্যবহৃত হবে।

এটি কি বই?　　　هَلْ هٰذَا كِتَاب؟

نَعَمّ .. هٰذَا كِتَاب

- মা (ما) - যেটা সম্পর্কে প্রশ্নকারীর কোন ধারনাই থাকে না তখন مَا ব্যবহৃত হয়। যেমন :

  এটা কি?　　　مَا هٰذَا؟

  তোমার নাম কি?　　　مَا اسْمُك؟

  এক্ষেত্রে হ্যা অথবা না উত্তর দেয়া হয় না।

- মাজা (ماذا) - যখন কোন কিছু জানতে চাওয়া হয় তখন ماذا ব্যবহৃত হয়। যেমন :

  তোমার কাছে কি আছে?　　　مَاذا عِنْدَكَ؟

- আ (أ) - বিশেষ প্রশ্নের ক্ষেত্রে أ ব্যবহৃত হয়। যেমন :

  এটা কি কলম?　　　أ قَلَم هٰذَا ؟

❖ তারকীব - ১৪ :

আমার কাছে একটি বই আছে।

عِنْدِيْ كِتَاب

এখানে, عند - মুদ্বফ এবং ي - মুদ্বফুন ইলাইহি।

মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাইহি = খবারুন মুক্বদ্দামুন।

كِتَاب - মুবতাদাউন মুয়াখ্‌খরুন।

খবারুন মুক্বদ্দামুন + মুবতাদাউন মুয়াখ্‌খরুন = আল জুমলাতুল ইসমিয়্যাহ।

❖ তারকীব-১৫ :

বইটি আমার কাছে (আছে)।

الْكِتَاب عِنْدِي

এখানে, الكِتَاب - মুবতাদা।

عند - মুদ্বফ এবং ي - মুদ্বফুন ইলাইহি।

মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাইহি = খবার।

মুবতাদা + খবর = আল জুমলাতুল ইসমিয়্যাহ।

❖ তারকীব - ১৬ :

রাশেদের কাছে একটি বই এবং একটি কলম আছে।

عِنْدَ رَاشِدٌ كِتَاب وَ قَلَم

এখানে, عند - মুদ্বফ এবং رَاشِدٌ - মুদ্বফুন ইলাইহি।

মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাইহি = খবরুন মুক্বদ্দামুন।

كِتَاب - মা'তুফুন আলাইহ

وَ - হরফুল আতফ

قَلَم - মা'তুফ

মা'তুফুন আলাইহ + মা'তুফ = মুবতাদাউন মুয়াখ্‌খরুন।

খবারুন মুক্বদ্দামুন + মুবতাদাউন মুয়াখ্‌খরুন = আল জুমলাতুল ইসমিয়্যাহ।

❖ তারকীব-১৭ :

বইটি এবং কলমটি রাশেদের কাছে আছে।

الْكِتَاب وَ الْقَلَم عِنْدَ رَاشِدٌ

এখানে,

الكِتَاب - মা'তুফুন আলাইহ

وَ হরফুল আতফ

الْقَلَم - মা‘তুফ

মা‘তুফুন আলাইহ + মা‘তুফ = মুবতাদা।

عند - মুদ্বফ এবং رَاشِدٌ - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাইহি = খবর।

মুবতাদা + খবর = আল জুমলাতুল ইসমিয়্যাহ।

IQRA ONLINE MADRASA

الباب الأول : الدرس الثامن

১ম অধ্যায়

৮ম পাঠ

الْمَسْجِدُ	فِي الْمَسْجِدُ	মসজিদে
الْقَرْيَة	فِي الْقَرْيَة	গ্রামে
غرفةُ المعلِمِ	فِي غرفةِ المعلِمِ	শিক্ষকের কামরায়
سُوْق الْقَرْيَة	فِي سُوْق الْقَرْيَة	গ্রামের বাজারে
غُرْفَتكَ	فِي غُرْفَتكَ	তোমার কামরায়
غُرْفَتكِ	فِي غُرْفَتكِ	তোমার কামরায়
غُرْفَتهُ	فِي غُرْفَتهُ	তার কামরায়
غُرْفَتهَا	فِي غُرْفَتهَا	তার কামরায়

فِي الْمَسْجِدُ رَجُل — মসজিদের একজন লোক (আছে)।

الرَجُل فِى الْمَسْجِدُ — লোকটি মসজিদে (আছে)।

বাংলায় অনুবাদ কর :

فِي الْغُرْفَةِ مِصْبَاحٌ	কামরায় একটি বাতি আছে
الْمِصْبَاحُ فِي الْغُرْفَةِ	বাতিটি কামরায় আছে
فِي الصُّنْدُوْقِ عِقْدٌ	বাক্সে একটি হার আছে

IQRA ONLINE MADRASA

হারটি বাক্সে আছে	الْعِقْدُ فِي الصُّنْدُوْقِ
বাগানে একটি গাছ আছে	فِي الْحَدِيقَةِ شَجَرَةٌ
গাছটি বাগানে আছে	الشَّجَرَةُ فِي الْحَدِيقَةِ
ইহা একটি ছোট গ্রাম	هٰذِه قَرْيَةٌ صَغِيرَةٌ
এই গ্রামে একটি পুরাতন মসজিদ আছে	فِي هٰذِه الْقَرْيَةِ مَسْجِدٌ قَدِيمٌ
গ্রামের বাজারে ছোট একটি দোকান আছে	فِي سُوْقِ الْقَرْيَةِ دُكَّانٌ صَغِيرٌ
আয়েশার ব্যাগে একটি বই ও কলম আছে	فِي حَقِيبَةِ عَائِشَةَ كِتَابٌ وَقَلَمٌ
বইটি ও কলমটি আয়েশার ব্যাগে আছে	الْكِتَابُ وَالْقَلَمُ فِي حَقِيبَةِ عَائِشَةَ
আয়েশা তার কামরায় আছে	عَائِشَةُ فِي غُرْفَتِهَا
তার কামরায় একটি নতুন পাখা আছে	فِي غُرْفَتِهَا مِرْوَحَةٌ جَدِيدَةٌ
ইহা মাহমুদের গাড়ী	هٰذِه سَيَّارَةُ مَحْمُودٍ
সে তার গাড়ীতে আছে	هُوَ فِي سَيَّارَتِه
মুসলমানের অন্তরে আলো আছে	فِي قَلْبِ الْمُسْلِمِ نُورٌ
আর কাফেরের অন্তরে অন্ধকার আছে	وَفِي قَلْبِ الْكَافِرِ ظُلْمَةٌ

IQRA ONLINE MADRASA

আল্লাহর কিতাবে একটি সুন্দর গল্প আছে	فِي كِتَابِ اللهِ قِصَّةٌ جَمِيلَةٌ
রাসূল সা. এর রওযা মদিনা মুনাওয়ারায়	قَبْرُ الرَّسُوْلِ فِي الْمَدِينَةِ الْمُنَوَّرَةِ

প্রশ্নোত্তরগুলো পড় ও অর্থ বল :

মসজিদে কে আছে?	مَنْ فِي الْمَسْجِدِ؟
মসজিদে একজন লোক আছে	فِي الْمَسْجِدِ رَجُلٌ
লোকটি কোথায়?	أَيْنَ الرَّجُلُ ؟
সে মসজিদে আছে	هُوَ فِي الْمَسْجِدِ
সে কি মসজিদে আছে?	هَلْ هُوَ فِي الْمَسْجِدِ ؟
হ্যাঁ, সে মসজিদে আছে	نَعَمْ هُوَ فِي الْمَسْجِدِ
আয়েশার ব্যাগে কি আছে?	مَاذَا فِي حَقِيبَةِ عَائِشَةَ ؟
আয়েশার ব্যাগে একটি বই এবং একটি কলম আছে (তার ব্যাগে একটি বই ও একটি কলম আছে)	فِي حَقِيبَةِ عَائِشَةَ كِتَابٌ وَقَلَمٌ (فِي حَقِيْبَتِهَا كِتَابٌ وَقَلَمٌ)
তার ব্যাগে কি খাতা ও রুলার আছে?	فِي حَقِيبَتِهَا كُرَّاسَةٌ وَمِسْطَرَةٌ
না, বরং তার ব্যাগে একটি কিতাব ও একটি কলম আছে	لَا بَلْ فِي حَقِيبَتِهَا كِتَابٌ وَقَلَمٌ

কিতাবটি এবং কলমটি কোথায়?	أَيْنَ الْكِتَابُ وَالْقَلَمُ؟
কিতাবটি এবং কলমটি আয়েশার ব্যাগে আছে	الْكِتَابُ وَالْقَلَمُ فِي حَقِيبَةِ عَائِشَةَ
হে আয়েশা! তোমার কামরায় কি আছে?	يَا عَائِشَةُ مَاذَا فِي غُرْفَتِكِ ؟
আমার কামরায় একটি পাখা আছে	فِي غُرْفَتِي مِرْوَحَةٌ
পাখাটি কোথায়?	أَيْنَ الْمِرْوَحَةُ ؟
তা আমার কামরায়	هِيَ فِي غُرْفَتِي
মাহমুদ কোথায় আছে?	أَيْنَ مَحْمُودٌ؟
সে তার গাড়িতে আছে	هُوَ فِي سَيَّارَتِهِ
সে কি তার বাড়ীতে?	هَلْ هُوَ فِي بَيْتِهِ؟
না, বরং সে তার গাড়ীতে আছে	لَا .. بَلْ هُوَ فِي سَيَّارَتِهِ
অন্ধকার কার কলবে আছে?	فِي قَلْبِ مَنِ النُّوْرُ؟
কার অন্তরে নূর (আলো) আছে?	النُّوْرُ فِي قَلْبِ الْمُسْلِمِ
অন্ধকার কাফেরের কলবে আছে	فِي قَلْبِ مَنِ الظُّلْمَةُ؟
মুসলমানের অন্তরে নূর আছে	الظُّلْمَةُ فِي قَلْبِ الْكَافِرِ
রাসূল (সা.)-এর কবর কোথায়?	أَيْنَ قَبْرُ الرَّسُولِ ؟
তার কবর মদীনা মুনওয়ারায়	قَبْرُهُ فِي الْمَدِينَةِ الْمُنَوَّرَةِ.

IQRA ONLINE MADRASA

প্রাসংঙ্গিক নিয়মাবলী

যখন কোন শব্দকে ‘একটি’ বা ‘টি’ কোন নাকেরা বা মারেফার আলামত ছাড়া বলতে বলা হবে তখন সেটার শুরুতে ال আসবে।

যেমন: মসজিদ - المَسْجِدُ

- ফি (فِيْ) যে শব্দের শুরুতে আসবে সে শব্দের শেষে যের হবে। فِيْ দ্বারা কোন কিছুর ভিতরে বা মধ্যে বুঝায়।
- একে হরফুল জার (حَرْفُ الْجَرِّ) বলে এবং এর পরের শব্দকে মাজরুর (مَجْرُوْرٌ) বলে ।
- হরফুল জার ও মাজরুর মিলে সবসময় খবর হবে, চাই তা বাক্যের শুরুতে হোক অথবা শেষে।

  যেমন : فِيْ الْبَيْتِ رَجُلٌ ঘরে একজন লোক আছে।

  فِيْ হরফুল জার

  البَيْتِ মাজরুর

  হরফুল জার ও মাজরুর মিলে খবারুন মুকাদ্দামুন।

  رَجُلٌ মুবতাদাউন মুয়াখখারুন

  মুবতাদা ও খবার মিলে একটি পরিপূর্ন জুমলা।

- ইসমুল ইশারা ও মুশারুন ইলাইহি এর শুরুতে فِيْ আসলে মুশারুন ইলাইহিতে যের হয়।

  যেমন : فِيْ هٰذَا الْبَيْتِ شَجَرَةٌ এই বাড়িতে একটি গাছ আছে।

  فِيْ হরফুল জার

  هٰذَا ইসমুল ইশারা

  البَيْتِ মুশারুন ইলাইহি

ইসমুল ইশারা ও মুশারুন ইলাইহি মিলে মাজরুর।
হরফুল জার ও মাজরুর মিলে খবারুন মুকাদ্দামুন।
شجرة মুবতাদাউন মুয়াখখারুন
মুবতাদা খবর মিলে একটি পরিপূর্ন জুমলা।

➢ এখানে, فِي سُوْقِ الْمَدِيْنَةِ এর سُوْق তে যের হয়েছে فِي আসার কারনে এবং مَدِيْنَةِ এর শেষে যের হয়ে سُوْق এর মুদফুন ইলাইহি হওয়ার কারনে।

❖ তারকীব- ১৮

فِي المَسْجِدُ رَجُل মসজিদে একজন লোক আছে।
এখানে,

فِي - হরফুল জার

المَسْجِدُ - মাজরুর

হরফুল জার ও মাজরুর মিলে খবারুন মুক্বদ্দামুন।

رَجُل - মুবতাদাউন মুয়াখ্খরুন

খবারুন মুক্বদ্দামুন ও মুবতাদাউন মুয়াখ্খরুন মিলে আল জুমলাতুল ইসমিয়্যাহ।

ONLINE MADRASA

❖ তারকীব-১৯

اَلرَجُل فِي المَسْجِدُ লোকটি মসজিদে আছে।
এখানে,

الرَجُل- মুবতাদা

فِي -হরফুল জার

الْمَسْجِدُ - মাজরুর
হরফুল জার ও মাজরুর মিলে খবর।
মুবতাদা ও খবর মিলে আল জুমলাতুল ইসমিয়্যাহ।

❖ তারকীব-২০

فِيْ هٰذِهِ الْقَرْيَةِ مَسْجِد جَدِيْد এইগ্রামে একটি নতুন মসজিদ আছে।
এখানে,

فِيْ -হরফুল জার

هٰذِهِ - ইসমুল ইশারা

الْقَرْيَةِ- মুশারুন ইলাইহি

ইসমুল ইশারা ও মুশারুন ইলাইহি মিলে মাজরুর।
হরফুল জার ও মাজরুর মিলে খবারুন মুক্বদ্দামুন।

مَسْجِد - মাওছুফ

جَدِيْد - ছিফাত

মাওছুফ ছিফাত মিলে মুবতাদাউন মুয়াখ্খরুন।
খবারুন মুক্বদ্দামুন এবং মুবতাদাউন মুয়াখ্খরুন মিলে আল জুমলাতুল ইসমিয়্যাহ।

IQRA ONLINE MADRASA

❖ তারকীব -২১

فِيْ قَلْبِ الْمُسْلِمِ نُوْرٌ وَ فِيْ قَلْبِ الْكَافِرِ ظُلْمَةٌ
মুসলিমের অন্তরে নূর আছে এবং কাফিরের অন্তরে অন্ধকার আছে।
এখানে, فِيْ - হরফুল জার

قلبِ - মুদ্বফ

المسلمِ - মুদ্বফুন ইলাইহি
মুদ্বফ ও মুদ্বফুন ইলাইহি মিলে মাজরুর।

হরফুল জার ও মাজরুর মিলে খবারুন মুক্বদ্দামুন।

نور - মুবতাদাউন মুয়াখহখরুন

খবরুন মুক্বদ্দামুন এবং মুবতাদাউন মুয়াখ্খরুন মিলে আল জুমলাতুল ইসমিয়্যাহ।

وَ হরফুল আতফ

في - হরফুল জার

قلب - মুদ্বফ

الكافرِ - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাইহি মিলে মাজরুর।
হরফুল জার ও মাজরুর মিলে খবারুন মুক্বদ্দামুন।

ظلمة - মুবতাদাউন মুয়াখ্খরুন

খবারুন মুক্বদ্দামুন এবং মুবতাদাউন মুয়াখহখরুন মিলে আলজুমলাতুল ইসমিয়্যাহ।

- এখানে একটা বাক্য আরেকটা বাক্যের উপর وَ দ্বারা আতফ ঘটেছে।

IQRA
ONLINE MADRASA

البَاب الأول : الدرس التاسع

১ম অধ্যায়

৯ম পাঠ

عِنْدَ	রাজধানী	أَمَامَ	একটি বিমানবন্দর
وَرَاءَ - خَلْفَ	একটি বিমান	تَحْتَ	দ্রুতগামী
فَوْقَ	ধীরগামী	بِجَانِبِ	একটি গোলাপ
فَاكِهَةٌ	একটি ফল	لَذِيْذٌ	সুস্বাদু

مِنْضَدَةٌ	একটি তেপায়া	يَدٌ	হাত	كُرَةٌ	একটি বল
لَاعِبٌ	একজন খেলোয়াড়	لَاعِبَةٌ	একজন মহিলা খেলোয়াড়		

বাংলায় অনুবাদ কর :

هٰذَا مَسْجِدٌ	ইহা একটি মসজিদ
هٰذَا مَسْجِدٌ جَدِيدٌ	ইহা একটি নতুন মসজিদ
الْمَسْجِدُ جَدِيدٌ	মসজিদটি নতুন
هٰذَا الْمَسْجِدُ جَدِيدٌ وَجَمِيلٌ	এই মসজিদটি নতুন ও সুন্দর
بَابُ الْمَجْسِدِ مَفْتُوحٌ	মসজিদের দরজা খোলা
رَاشِدٌ امَامَ الْمَسْجِدِ	রাশেদ মসজিদের সামনে

IQRA ONLINE MADRASA

আর তার ভাই মসজিদে	وَأَخُوهُ فِي الْمَسْجِدِ
আমি রাশেদের বাবা	أَنَا أَبُو رَاشِدٍ
আমি মাদরাসার শিক্ষক	أَنَا مُعَلِّمُ الْمَدْرَسَةِ
এবং আমার ছেলে মসজিদের ইমাম	وَوَلَدِيْ إِمَامُ الْمَسْجِدِ
আমার ছেলে একজন বড় আলেম	وَلَدِي عَالَمٌ كَبِيرٌ
তার কাছে একটি উপকারী বই আছে	عِنْدَهُ كِتَابٌ مُفِيدٌ
বইটি তার কামরায় আছে	الْكِتَابُ فِي غُرْفَتِهِ
বইয়ের নাম নূরুল ইসলাম	اسْمُ الْكِتَابِ نُوْرُ الإِسْلَامِ
হে আয়েশা! তুমি একজন ভালো মেয়ে	يَا عَائِشَةُ أَنْتِ بِنْتٌ طَيِّبَةٌ
তুমি একজন মেধাবী ছাত্রী	أَنْتِ تِلْمِيذَةٌ ذَكِيَّةٌ
ইহা তোমার ঘড়ি	هٰذِهِ سَاعَتُكِ
আর উহা তোমার হার	وَذٰلِكَ عِقْدُكِ
তোমার ঘড়ি সুন্দর আর তোমার হার সুন্দর	سَاعَتُكِ جَمِيْلَةٌ وَعِقْدُكِ جَمِيلٌ
তোমার হার তোমার বক্সে আছে	عِقْدُكِ فِي صُنْدُوْقِكِ
এবং তোমার ঘড়ি তেপায়ার উপরে	وَسَاعَتُكِ فَوْقَ الْمِنْضَدَةِ

উহা তোমার বাগান	تِلْكَ حَدِيقَتُكَ
তোমার বাগানে সুন্দর একটি ফুল আছে	فِي حَدِيقَتِكَ زَهْرَةٌ جَمِيلَةٌ
এই মেয়েটি তোমার বান্ধবী	هٰذِهِ الْبِنْتُ صَدِيقَتُكِ
তার নাম যায়নব	اسْمُهَا زَيْنَبُ
ইহা একটি বিমানবন্দর	هٰذَا مَطَارٌ
ইহা একটি প্রসিদ্ধ বিমানবন্দর	هٰذَا مَطَارٌ مَشْهُورٌ
বিমান বন্দরটি প্রসিদ্ধ	الْمَطَارُ مَشْهُورٌ
এই বিমানবন্দরটি প্রসিদ্ধ	هٰذَا الْمَطَارُ مَشْهُورٌ
ইহা রাজধানীর বিমানবন্দর	هٰذَا مَطَارُ الْعَاصِمَةِ
রাজধানীর বিমানবন্দরে বড় একটি বিমান আছে	فِي مَطَارِ الْعَاصِمَةِ طَائِرَةٌ كَبِيرَةٌ
এই বিমানবন্দরে বড় একটি বিমান আছে	فِي هٰذَا الْمَطَارِ طَائِرَةٌ كَبِيرَةٌ
বিমানটি বড়	الطَّائِرَةُ كَبِيرَةٌ
এই বিমানটি খুব দ্রুতগামী	هٰذِهِ الطَّائِرَةُ سَرِيعَةٌ جِدًّا
যায়নব মাজেদের মেয়ে	زَيْنَبُ بِنْتُ مَاجِدٍ
সে মাদরাসার ছাত্রী	هِيَ تِلْمِيذَةُ الْمَدْرَسَةِ

IQRA ONLINE MADRASA

এবং তার ভাই মাদরাসার শিক্ষক	وَأَخُوْهَا مُعَلِّمُ الْمَدْرَسَةِ
তার নাম খালেদ	اسْمُهُ خَالِدٌ
যয়নবের হাতে সুন্দর একটি বই আছে	فِي يَدِ زَيْنَبَ كِتَابٌ جَمِيلٌ
এটি তার বই	هٰذَا كِتَابُهَا
তার বইয়ে সুন্দর একটি গল্প আছে	فِي كِتَابِهَا قِصَّةٌ جَمِيلَةٌ
এই গল্পটি খুব সুন্দর	هٰذِهِ الْقِصَّةُ جَمِيلَةٌ جِدًّا
যায়নব অত্যন্ত ভদ্র মেয়ে	زَيْنَبُ بِنْتٌ طَيِّبَةٌ جِدًّا
ইহা একটি ফল	هٰذِهِ فَاكِهَةٌ
ইহা একটি খুব সুস্বাদু ফল	هٰذِهِ فَاكِهَةٌ لَذِيْذَةٌ جِدًا
ফলটি অত্যন্ত সুস্বাদু	الْفَاكِهَةُ لَذِيْذَةٌ جِدًّا
এই ফলটি অত্যন্ত সুস্বাদু	هٰذِهِ الْفَاكِهَةُ لَذِيذَةٌ جِدًّا
বশিরের বাগানে একটি বড় গোলাপ আছে	فِي حَدِيقَةِ بَشِيْرٍ وَرْدَةٌ كَبِيرَةٌ
গোলাপটি খুব সুন্দর	الْوَرْدَةُ جَمِيلَةٌ جِدًّا
বশিরের বাগান রাস্তার পাশে	حَدِيقَةُ بَشِيْرٍ بِجَانِبِ الطَّرِيقِ
বশির তার বাগানে আছে	بَشِيرٌ فِي حَدِيقَتِهِ
সে একজন ভালো লোক	هُوَ رَجُلٌ طَيِّبٌ

সে একজন ধনী ব্যবসায়ী	هُوَ تَاجِرٌ غَنِيٌّ
তার ছেলে একজন মেধাবী ছাত্র	وَلَدُهُ تِلْمِيذٌ ذَكِيٌّ
ইহা একটি সুন্দর রুমাল	هٰذَا مِنْدِيلٌ جَمِيلٌ
এটি খাদীজার রুমাল	هٰذَا مِنْدِيلُ خَدِيجَةَ
তার রুমাল তার হাতে	مِنْدِيلُهَا فِي يَدِهَا
রুমালটি পরিচ্ছন্ন	الْمِنْدِيلُ نَظِيفٌ
এই রুমালটি পরিচ্ছন্ন	هٰذَا الْمِنْدِيلُ نَظِيفٌ
ইহা একটি নতুন বল	هٰذِهِ كُرَةٌ جَدِيدَةٌ
বলটি খেলোয়াড়ের সামনে	الْكُرَةُ أَمَامَ اللَّاعِبِ
তার সামনে একটি সুন্দর বল	أَمَامَهُ كُرَةٌ جَمِيلَةٌ

আরবীতে উত্তর দাও :

رَاشِدٌ أَمَامَ الْمَسْجِدِ وَأَخُوهُ فِي الْمَسْجِدِ	مَنْ أَمَامَ الْمَسْجِدِ وَمَنْ فِي الْمَسْجِدِ؟
رَاشِدٌ أَمَامَ الْمَسْجِدِ وَأَخُوهُ فِي الْمَسْجِدِ	أَيْنَ رَاشِدٌ وَأَيْنَ أَخُوهُ؟
هٰذَا الْمَسْجِدُ جَدِيدٌ وَجَمِيلٌ	كَيْفَ هٰذَا الْمَسْجِدُ؟
لَا .... بَابُ الْمَسْجِدِ مَفْتُوحٌ	هَلْ بَابُ الْمَسْجِدِ مُغْلَقٌ ؟

IQRA ONLINE MADRASA

هَلْ رَاشِدٌ مُعَلِّمُ الْمَدْرَسَةِ؟	لَا هُوَ إِمَامُ الْمَسْجِدِ
هَلْ رَاشِدٌ إِمَامُ الْمَسْجِدِ؟	نَعَمْ هُوَ إِمَامُ الْمَسْجِدِ
هَلْ عِنْدَهُ كِتَابٌ مُفِيدٌ؟	نَعَمْ عِنْدَهُ كِتَابٌ مُفِيدٌ
مَا اسْمُ الْكِتَابِ وَأَيْنَ الْكِتَابُ؟	اِسْمُ الْكِتَابِ نُورُ الْإِسْلَامِ وَالْكِتَابُ فِي غُرْفَتِهِ
كَيْفَ سَاعَةُ عَائِشَةَ وَكَيْفَ عِقْدُهَا ؟	سَاعَتُهَا جَمِيلَةٌ وَعِقْدُهَا جَمِيلٌ
أَيْنَ سَاعَتُهَا وَأَيْنَ عِقْدُهَا ؟	عِقْدُهَا فِي صُنْدُوْقِهَا وَسَاعَتُهُ فَوْقَ الْمِنْضَدَةِ
مَاذَا فِي مَطَارِ الْعَاصِمَةِ؟	فِي مَطَارِ الْعَاصِمَةِ طَائِرَةٌ كَبِيرَةٌ
هَلِ الطَّائِرَةُ كَبِيرَةٌ وَسَرِيعَةٌ؟	نَعَمْ الطَّائِرَةُ كَبِيرَةٌ وَسَرِيعَةٌ
مَنْ زَيْنَبُ وَكَيْفَ هِيَ؟	زَيْنَبُ بِنْتُ مَاجِدٍ هِيَ تِلْمِيذَةُ الْمَدْرَسَةِ
مَنْ مَاجِدٌ وَمَنْ خَالِدٌ؟	مَاجِدٌ أَبُو زَيْنَبَ وَخَالِدٌ أَخُوْهَا
مَاذَا فِي يَدِ زَيْنَبَ؟	فِي يَدِ زَيْنَبَ كِتَابٌ جَمِيلٌ
مَاذَا فِي هٰذَا الْكِتَابِ؟	فِي هٰذَا الْكِتَابِ قِصَّةٌ جَمِيلَةٌ
أَيْنَ حَدِيقَةُ بَشِيرٍ وَمَاذَا فِي	حَدِيقَةُ بَشِيرٍ بِجَانِبِ الطَّرِيقِ وَفِي

IQRA ONLINE MADRASA

حَدِيقَتِهِ ؟	حَدِيقِهِ وَرْدَةٌ كَبِيرَةٌ
أَيْنَ بَشِيرٌ؟	بَشِيرٌ فِي حَدِيقَتِهِ
كَيْفَ بَشِيرٌ وَكَيْفَ وَلَدُهُ؟	هُوَ رَجُلٌ طَيِّبٌ وَلَدُهُ تِلْمِيذٌ ذَكِيٌّ
هَلْ هُوَ رَجُلٌ طَيِّبٌ ؟	نَعَمْ هُوَ رَجُلٌ طَيِّبٌ
وَهَلْ وَلَدُهُ تِلْمِيذٌ ذَكِيٌّ ؟	نَعَمْ، وَلَدُهُ تِلْمِيذٌ ذَكِيٌّ
كَيْفَ مِنْدِيلُ خَدِيجَةَ وَأَيْنَ هُوَ؟	مِنْدِيلُ خَدِيجَةَ جَمِيلٌ وَنَظِيفٌ هُوَ فِي يَدِهَا
هَلْ مِنْدِيلُهَا نَظِيفٌ وَجَمِيلٌ ؟	نَعَمْ مِنْدِيلُهَا نَظِيفٌ وَجَمِيلٌ
مَاذَا أَمَامَ اللَّاعِبِ؟	أَمَامَ اللَّاعِبِ كُرَةٌ
أَيْنَ الْكُرَةُ وَكَيْفَ هِيَ ؟	الْكُرَةُ أَمَامَ اللَّاعِبِ وَهِيَ جَدِيدَةٌ

الحمد لله এই পাঠের মাধ্যমে প্রথম অধ্যায় শেষ হবে। এই পাঠে নতুন কোন নিয়ম নেই।

IQRA ONLINE MADRASA

الباب الثاني

প্রিয় তালিবে ইলম!
তোমার জীবনের সময় কি বসে আছে? পড়া শুরু করার প্রথম দিনটি কি এখনো আছে? বিগত দিনগুলো কি আবার ফিরিয়ে আনতে পারবে? পারবে না; কোনো মূল্যেই আর ফিরিয়ে আনতে পারবে না। সুতরাং সময়ের অপচয় করো না। প্রতিটি মুহূর্ত কাজে লাগাও। ইলমের তলবে নিজেকে কোরবান করে দাও।

প্রথম অধ্যায়ে যা কিছু পড়েছ, দ্বিতীয় অধ্যায়ে সেগুলোই তুমি আবার পড়বে, নতুনভাবে নতুন নতুন শব্দসহযোগে। তবে একটি নতুন বিষয় তুমি এখানে পাবে, সেটি হলো সাধারণ প্রশ্ন এবং বিশেষ প্রশ্ন। বিষয়টি ভালো করে বুঝে নিও।

আর চতুর্থ দরস থেকে শুরু হবে তারকীব। তারকীবও খুব ভালো করে বুঝতে হবে।

IQRA ONLINE MADRASA

البَاب الثاني : الدرس الأول

২য় অধ্যায়

১ম পাঠ

بُنْدُقِيَّةٌ	একটি বন্দুক	بَاخِرَةٌ	একটি স্টীমার
دَبَّابَةٌ	একটি টেঙ্ক	مِدْفَعٌ	একটি কামান
قُنْبُلَةٌ	একটি বোমা	حِصْنٌ - قَلْعَةٌ	একটি দুর্গ
سَيْفٌ	একটি তরবারি	سَهْمٌ	একটি তীর
قَوْسٌ	ধনুক		

বাংলায় অনুবাদ কর :

ইহা একটি মসজিদ	هٰذَا مَسْجِدٌ
উহা একটি মাদরাসা	تِلْكَ مَدْرَسَةٌ
ইহা একটি রুলার	هٰذِه مِسْطَرَةٌ
উহা একটি ঘর	ذٰلِكَ بَيْتٌ
ইহা একটি বিমান	هٰذِه طَائِرَةٌ
উহা একটি ট্যাঙ্ক	تِلْكَ دَبَّابَةٌ
ইহা একটি কামান	هٰذَا مِدْفَعٌ
উহা একটি তীর	ذٰلِكَ سَهْمٌ
ইহা একটি ধনুক	هٰذَا قَوْسٌ

IQRA ONLINE MADRASA

উহা একটি স্টিমার	تِلْكَ بَاخِرَةٌ
উহা একটি তলোয়ার	ذٰلِكَ سَيْفٌ

التَّمْرِينَاتُ

অনুশীলনীসমূহ

অনুশীলনী - ১ : **التَّمْرِينُ الْأَوَّلُ**

ছবি দেখে আরবী বল।

ইহা একটি দেয়াল	هٰذَا جِدَارٌ
উহা একটি বিছানা	ذٰلِكَ فِرَاشٌ
ইহা একটি বন্দুক	هٰذِه يُنْدَقِيَّةٌ
উহা একটি বন্দুক	تِلْكَ بُنْدَقِيَّةٌ
উহা একটি তীর	ذٰلِكَ سَهْمٌ
ইহা একটি চশমা	هٰذِه نَظَارَةٌ
ইহা একটি তীর	هٰذَا سَهْمٌ
উহা একটি স্টিমার	تِلْكَ بَاخِرَةٌ
ইহা একটি ট্যাঙ্ক	هٰذِه دَبَّابَةٌ
উহা একটি তালা	ذٰلِكَ قُفْلٌ

IQRA ONLINE MADRASA

অনুশীলনী - ২ : التَّمْرِينُ الثَّانِي

ছবি দেখে উত্তর দাও।

ইহা একটি চাবি	هٰذَا مِفْتَاحٌ
ইহা একটি তালা	هٰذَا قُفْلٌ
উহা একটি ধনুক	ذٰلِكَ قَوْسٌ
ইহা একটি তীর	هٰذَا سَهْمٌ

একটি চায়ের কাপ	فِنْجَانٌ	একটি চামচ	مِلْعَقَةٌ
একটি নিমকদানি	مَمْلَحَةٌ	একটি গ্লাস	كُوْبٌ
একটি থালা, বাসন	صَحْنٌ	একটি জগ	إِبْرِيْقٌ
একটি রান্নাঘর	مَطْبَخٌ	একটি চুলা	مَوْقِدٌ

التَّمْرِينُ الثَّالِثُ

অনুশীলনী - ৩ :

ছবি দেখে একজন প্রশ্ন কর, অন্যজন উত্তর দাও।

هٰذَا ابْرِيقٌ	مَا هٰذَا؟
نَعَمْ . هٰذَا ابْرِيقٌ	هَلْ هٰذَا ابْرِيقٌ ؟
تِلْكَ نَظَّارَةٌ	مَا تِلْكَ؟

هَلْ تِلْكَ نَظَّارَةٌ؟	نَعَمْ . تِلْكَ نَظَارَةٌ
مَا ذٰلِكَ ؟	ذٰلِكَ قَلَمٌ
هَلْ ذٰلِكَ مِفْتَاحٌ؟	لَا بَلْ ذٰلِكَ قَلَمٌ
مَا هٰذِه ؟	هٰذِه بَاخِرَةٌ
هَلْ هٰذِه دَبَّابَةٌ؟	لا .. بَلْ هٰذِه بَاخِرَةٌ
مَا تِلْكَ؟	تِلْكَ كُرَةٌ
هَلْ تِلْكَ كُرَةٌ؟	نَعَمْ . تِلْكَ كُرَةٌ
هَلْ هٰذِه مِلْعَقَةٌ؟	لَا بَلْ هٰذَا كُوبٌ
هَلْ ذٰلِكَ مِحْرَاثٌ؟	نَعَمْ ذٰلِكَ مِحْرَاثٌ
هَلْ هٰذَا كُوبٌ ؟	لَا هٰذَا ابْرِيقٌ
هَلْ هٰذِه طَائِرَةٌ ؟	نَعَمْ. هٰذِه طَائِرَةٌ

IQRA ONLINE MADRASA

অনুশীলনী - ৪ : **التَّمْرِينُ الرَّابِعُ**

উপরের অনুকরণে বিভিন্ন জিনিস দেখিয়ে একজন প্রশ্ন কর, অন্যজন উত্তর দাও :

শুধু বোঝার জন্য, অনুশীলনের জন্য নয়।

সাধারণ প্রশ্ন

এটি কি কলম?	هَلْ هٰذَا قَلَمٌ؟
হ্যাঁ, এটি একটি কলম	نَعَم . هٰذَا قَلَمٌ
এটি কি চাবি?	هَلْ هٰذَا مِفْتَاحٌ؟
না, এটি একটি তালা	لَا هٰذَا قُفْلٌ

বিশেষ প্রশ্ন :

এটি কি কলম, না চাবি?	أَقَلَمٌ هٰذَا أَمْ مِفْتَاحٌ؟
একটি কলম	قَلَمٌ
এটি কি চাবি, না কলম?	أَمِفْتَاحٌ هٰذَا أَمْ قَلَمٌ؟
একটি কলম	قَلَمٌ
এটি কি রুলার, না কলম?	أَ مِسْطَرَةٌ هٰذِه أَمْ قَلَمٌ؟
একটি কলম	قَلَمٌ
এটি কি কলম, না রুলার?	أَقَلَمٌ هٰذَا أَمْ مِسْطَرَةٌ؟
একটি রুলার	مِسْطَرَةٌ
কলম কি এটি, না সেটি?	أَهٰذَا قَلَمٌ أَمْ ذٰلِكَ؟
সেটি	ذلك
চাবি কি সেটি, না এটি?	أَ ذٰلِكَ مِفْتَاحٌ أَمْ هٰذَا؟
এটি	هذا

IQRA ONLINE MADRASA

এটি কি কলম?	هَلْ هٰذَا قَلَمٌ؟
এটি কি **কলম**, না চাবি?	أَ **قَلَمٌ** هٰذَا أَمْ مِفْتَاحٌ؟
কলম কি **এটি**, না সেটি?	أَ **هٰذَا** قَلَمٌ أَمْ ذٰلِكَ؟

প্রাসংঙ্গিক নিয়মাবলী

❖ **মুয়ান্নাসুন সামাইউন (مُؤَنَّثٌ سَمَاعِيٌّ)** : যেসব শব্দ দেখতে মুযাক্কার শব্দের মত দেখা যায় কিন্তু শব্দটাকে আরবরা মুয়ান্নাস ধরে সেসব শব্দকে মুয়ান্নাসুন সামাইউন বলে। যেমন : قَوْسٌ

➢ ধনুক- قَوْسٌ হাত- يَدٌ এই শব্দ দুটি মুয়ান্নাসুন সামাইউন। তাই এর ছিফাত ও মুয়ান্নাস হবে। যেমন, يَدٌ جَمِيْلَةٌ একটি সুন্দর হাত।

➢ সাধারনত যে বিষয় জানতে চাইবে সেটা বিশেষ প্রশ্নের সাথে আসবে।

أَ قَلَم هٰذَا ؟ - ইহা কি একটি কলম?

এখানে কলম কি না সেটা জানতে চাওয়া হয়েছে তাই قَلَم শব্দটা বিশেষ প্রশ্নের সাথে এসেছে।

➢ যেটা জানে কি - কিন্তু এটি নাকি সেটি তা জানে না। সেক্ষেত্রে أَم ব্যবহৃত হয়। যেমন :

أَ هٰذَا قَلَم أَمْ ذٰلِكَ؟ - কলমটি কি এটি নাকি সেটি?

➢ যে শব্দ আগে আসবে সে শব্দ অনুযায়ী ইসমুল ইশারা হবে। অর্থাৎ মুযাক্কার হলে ইসমুল ইশার মুযাক্কার হবে, মুয়ান্নাস হলে ইসমুল ইশারা মুয়ান্নাস হবে। যেমন :

أ هٰذِه كُرَّاسَةٌ أمْ تِلْكَ؟

এখানে كُرَّاسَة এটা মুয়ান্নাস শব্দ তাই ইসমুল ইশারা মুয়ান্নাস হয়েছে।

- আম أم ব্যাতিত বিশেষ প্রশ্নের উত্তর বিস্তারিত দেওয়া যায়। কিন্তু أم সহ প্রশ্নের উত্তর যতটুকু জানতে চাওয়া হয়েছে শুধু ততটুকুই দিতে হয়।

البَاب الثاني : الدرس الثاني

২য় অধ্যায়

২য় পাঠ

طَازَجٌ ـ طازَجَةٌ	তাজা	بَائِتٌ ـ بائِتَةٌ	বাসি
خَالِصٌ ـ خالِصَةٌ	খাঁটি	فَاسِدٌ ـ فاسِدَةٌ	নষ্ট
سَمَكَةٌ	একটি মাছ	بَيْضَةٌ	একটি ডিম
لَبَنٌ	দুধ	عَسَلٌ	মধু

অনুশীলনী - ১ : **التَّمْرِينُ الْأَوَّلُ**

নীচের যুক্ত শব্দগুলো পড় এবং অর্থ বল।

عَسَلٌ خَالِصٌ	খাটি মধু
خُبْزٌ بَايْتٌ	বাসি রুটি

নষ্ট খাবার	طَعَامٌ فَاسِدٌ
নষ্ট ডিম	بَيْضَةٌ فَاسِدَةٌ
তাজা গোশত	لَحْمٌ طَازِجٌ
তাজা মাছ	سَمَكَةٌ طَازِجَةٌ
প্রশস্ত পথ	طَرِيقٌ وَاسِعٌ
প্রশস্ত কামরা	حُجْرَةٌ وَاسِعَةٌ
লম্বা তীর	سَهْمٌ طَوِيلٌ
নতুন গ্লাস	كُوبٌ جَدِيدٌ
নতুন চামচ	مِلْعَقَةٌ جَدِيدَةٌ
বড় মসজিদ	مَسْجِدٌ كَبِيرٌ
বড় মাদরাসা	مَدْرَسَةٌ كَبِيرَةٌ
ছোট হাউজ	حَوْضٌ صَغِيرٌ
ছোট গ্রাম	قَرْيَةٌ صَغِيرَةٌ
বন্ধ দরজা	بَابٌ مُغْلَقٌ
একটি বন্ধ কামরা	حُجْرَةٌ مُغْلَقَةٌ
একটি সংকীর্ণ রাস্তা	طَرِيقٌ ضَيِّقٌ
একটি সংকীর্ণ কামরা	حُجْرَةٌ ضَيِّقَةٌ

IQRA ONLINE MADRASA

একটি দ্রুতগামী রেলগাড়ি	قِطَارٌ سَرِيعٌ
একটি দ্রুতগামী ট্যাঙ্ক	دَبَّابَةٌ سَرِيعَةٌ
খাঁটি দুধ	لَبَنٌ خَالِصٌ

গোশত	لَحْمٌ	খাবার	طَعَامٌ	রুটি	خُبْزٌ
রেলগাড়ী	قِطَارٌ	খাটো	قَصِيْرٌ	লম্বা	طَوِيْلٌ

অনুশীলনী - ১ : **التَّمْرِينُ الْأَوَّلُ**

নিচের যুক্ত বাংলা শব্দগুলো আরবীতে বল।

একটি ছোট গাছ	شَجَرَةٌ صَغِيْرَةٌ
একটি লম্বা পাতা	وَرَقَةٌ طَوِيلَةٌ
একটি প্রাচীন বন	غَابَةٌ قَدِيمَةٌ
একটি প্রাচীন মসজিদ	مَسْجِدٌ قَدِيمٌ
একটি লম্বা গাছ	شَجَرَةٌ طَوِيلَةٌ
একটি পরিচ্ছন্ন শহর	مَدِينَةٌ نَظِيفَةٌ
একটি খোলা জানালা	نَافِضَةٌ مَفْتُوحَةٌ
একটি খাটো জামা	قَمِيصٌ قَصِيرٌ

IQRA ONLINE MADRASA

একটি পরিচ্ছন্ন রান্নাঘর	مَطْبَخٌ نَظِيفٌ
এটি সুন্দর চায়ের কাপ	هٰذَا فِنْجَانٌ جَمِيلٌ
একটি সুন্দর নিমকদানি	مِمْلَحَةٌ جَمِيلَةٌ
একটি নতুন পাপোশ	مِمْسَحَةٌ جَدِيدَةٌ
একটি দ্রুতগামী ট্রেন	قِطَارٌ سَرِيعٌ

شَجَرَةٌ	একটি গাছ	زَهْرَةٌ	একটি ফুল
وَرَقَةٌ	একটি পাতা	غُصْنٌ	একটি ডাল
غَابَةٌ	একটি বন	جَبَلٌ	একটি পাহাড়

مَنَارَةٌ	একটি মিনার	مِمْسَحَةٌ	একটি পাপোশ
مَاءٌ	পানি	عُلْبَةٌ	কৌটা

বাংলায় অনুবাদ কর :

ইহা একটি চামচ	هٰذِهِ مِلْعَقَةٌ
ইহা একটি ছোট চামচ	هٰذِهِ مِلْعَقَةٌ صَغِيرَةٌ
উহা একটি গ্লাস	ذٰلِكَ كُوبٌ
উহা একটি বড় গ্লাস, তাতে ঠাণ্ডা পানি আছে	ذٰلِكَ كُوبٌ كَبِيرٌ فِيْهِ مَاءٌ بَارِدٌ

IQRA ONLINE MADRASA

উহা একটি ফুল	تِلْكَ زَهْرَةٌ
উহা একটি সুন্দর ফুল	تِلْكَ زَهْرَةٌ جَمِيلَةٌ
ইহা একটি সুন্দর পতাকা	هٰذَا عَلَمٌ جَمِيلٌ
উহা একটি ছোট চাবি	ذٰلِكَ مِفْتَاحٌ صَغِيرٌ

বাংলায় অনুবাদ কর।

ইহা খাঁটি দুধ	هٰذَا لَبَنٌ خَالِصٌ
ইহা বাসি রুটি	هٰذَا خُبْزٌ بَائِتٌ
উহা একটি প্রশস্ত কামরা	تِلْكَ حُجْرَةٌ وَاسِعَةٌ
উহা একটি লম্বা জামা	ذٰلِكَ قَمِيصٌ طَوِيلٌ
ইহা একটি দ্রুতগামী বিমান	هٰذِهِ طَائِرَةٌ سَرِيعَةٌ
ইহা একটি নতুন জুতা	هٰذَا حِذَاءٌ جَدِيدٌ
উহা একটি ছোট চুলা	ذٰلِكَ مَوْقِدٌ صَغِيرٌ
ইহা একটি নতুন পাগড়ী	هٰذِهِ عِمَامَةٌ جَدِيدَةٌ
উহা একটি সুন্দর বাগান	تِلْكَ حَدِيقَةٌ جَمِيلَةٌ
ইহা একটি সুন্দর পতাকা	هٰذَا عَلَمٌ جَمِيلٌ
উহা একটি প্রশস্ত রাস্তা	ذٰلِكَ طَرِيقٌ وَاسِعٌ
ইহা একটি পরিচ্ছন্ন বিছানা	هٰذَا فِرَاشٌ نَظِيفٌ

IQRA ONLINE MADRASA

উহা একটি নতুন পাপোশ	تِلْكَ مِمْسَحَةٌ جَدِيدَةٌ
পাপোশটি দরজার সামনে	الْمِمْسَحَةُ أَمَامَ الْبَابِ
এটি একটি নষ্ট ডিম	هٰذِهِ بَيْضَةٌ فَاسِدَةٌ
আর সেটি একটি ভালো ডিম	وَتِلْكَ بَيْضَةٌ جَيِّدَةٌ

بَارِدٌ ـ بَارِدَةٌ	ঠাণ্ডা	حَارٌّ ـ حَارَّةٌ	গরম
قَلِيلٌ ـ قَلِيلَةٌ	কম	كَثِيرٌ ـ كَثِيرَةٌ	বেশী
غَالٍ ـ غَالِيَةٌ	দামী, মূল্যবান	عَالٍ ـ عَالِيَةٌ	উঁচু

IQRA ONLINE MADRASA

ছবি দেখে আরবী বল :

ইহা একটি হার	هٰذَا عِقْدٌ
ইহা একটি সুন্দর হার	هٰذَا عِقْدٌ جَمِيلٌ
ইহা একটি দামী হার	هٰذَا عِقْدٌ غَالٍ
ইহা যায়নবের হার	هٰذَا عِقْدُ زَيْنَبَ
তার হার ছোট একটি কৌটায়	عِقْدُهَا فِي عُلْبَةٍ صَغِيرَةٍ
উহা খাবার	ذٰلِكَ طَعَامٌ
উহা গরম খাবার	ذٰلِكَ طَعَامٌ حَارٌّ
উহা সুস্বাদু খাবার	ذٰلِكَ طَعَامٌ لَذِيذٌ

খাবারটি বড় থালায় আছে	الطَّعَامُ فِي صَحْنٍ كَبِيرٍ
ইহা একটি মাছ	هٰذِه سَمَكَةٌ
ইহা একটি বড় মাছ	هٰذِه سَمَكَةٌ كَبِيرَةٌ
ইহা একটি সুস্বাদু মাছ	هٰذِه سَمَكَةٌ لَذِيذَةٌ
এই মাছটি তাজা	هٰذِه السَّمَكَةُ طَازِجَةٌ
উহা একটি মিনার	تِلْكَ مَنَارَةٌ
উহা একটি সুন্দর মিনার	تِلْكَ مَنَارَةٌ جَمِيلَةٌ
উহা একটি উঁচু মিনার	تِلْكَ مَنَارَةٌ عَالِيَةٌ
ঐ মিনারটি উঁচু	تِلْكَ الْمَنَارَةُ عَالِيَةٌ

التَّمْرِينُ الثَّالِثُ
অনুশীলনী - ৩ :

IQRA ONLINE MADRASA

উপরের অনুকরণে বিভিন্ন জিনিস দেখিয়ে আরবী বল :

ইহা একটি ঘড়ি	هٰذِه سَاعَةٌ
ইহা একটি সুন্দর ঘড়ি	هٰذِه سَاعَةٌ جَمِيلَةٌ
ইহা একটি দামী ঘড়ি	هٰذِه سَاعَةٌ غَالٍ
ইহা আয়েশার ঘড়ি	هٰذِه سَاعَةُ عَائِشَةَ

তার ঘড়ি তার হাতে	سَاعَتُهَا فِي يَدِهَا
উহা একটি জামা	ذٰلِكَ قَمِيصٌ
উহা একটি সুন্দর জামা	ذٰلِكَ قَمِيْصٌ جَمِيلٌ
উহা মাহমুদের জামা	ذٰلِكَ قَمِيصُ مَحْمُودٍ

অনুশীলনী - ৮ : **التَّمْرِينُ الرَّابِعُ**

ছবি দেখে উত্তর দাও :

ইহা কী?	مَا هٰذَا؟
ইহা একটি কলম	هٰذَا قَلَمٌ
ইহা কি একটি ভালো কলম?	هَلْ هٰذَا قَلَمٌ جَيِّدٌ؟
হ্যাঁ, ইহা একটি ভালো কলম	نَعَمْ . هٰذَا قَلَمٌ جَيِّدٌ
উহা কী?	مَا ذٰلِكَ؟
উহা একটি চাবি	ذٰلِكَ مِفْتَاحٌ
উহা কি একটি বড় চাবি?	هَلْ ذٰلِكَ مِفْتَاحٌ كَبِيرٌ؟
না, উহা একটি ছোট চাবি	لا .. ذٰلِكَ مِفْتَاحٌ صَغِيرٌ
ইহা কী?	مَا هٰذِهِ؟
ইহা একটি ফুল	هٰذِهِ زَهْرَةٌ

IQRA ONLINE MADRASA

ইহা কি একটি গাছ?	هَلْ هٰذِه شَجَرَةٌ؟
না, ইহা একটি ফুল	لا .. هٰذِه زَهْرَةٌ
ইহা কি একটি সুন্দর ফুল?	هَلْ هٰذِه زَهْرَةٌ جَمِيْلَةٌ؟
হ্যাঁ, ইহা একটি সুন্দর ফুল	نَعَمْ.. هٰذِه زَهْرَةٌ جَمِيْلَةٌ
ইহা কি একটি বড় ফুল?	هَلْ هٰذِه زَهْرَةٌ كَبِيرَةٌ؟
না, ইহা একটি ছোট ফুল	لا .. هٰذِه زَهْرَةٌ صَغِيْرَةٌ
এটি কি একটি সুন্দর বই?	هَلْ هٰذَا كِتَابٌ جَمِيلٌ؟
হ্যাঁ, এটি একটি সুন্দর বই	نَعَمْ .. هٰذَا كِتَابٌ جَمِيلٌ
এটি কি একটি খোলা বই?	هَلْ هٰذَا كِتَابٌ مَفْتُوحٌ؟
হ্যাঁ, এটি একটি খোলা বই	نَعَمْ.. هٰذَا كِتَابٌ مَفْتُوحٌ
সেটি কি একটি বড় মাছ?	هَلْ تِلْكَ سَمَكَةٌ كَبِيرَةٌ؟
হ্যাঁ, সেটি একটি বড় মাছ?	نَعَمْ .. تِلْكَ سَمَكَةٌ كَبِيرَةٌ
সেটি কি একটি সুস্বাদু মাছ?	هَلْ تِلْكَ سَمَكَةٌ لَذِيْذَةٌ؟
হ্যাঁ, সেটি একটি সুস্বাদু মাছ	نَعَمْ.. تِلْكَ سَمَكَةٌ لَذِيذَةٌ
এটি কি একটি ভালো তালা?	هَلْ هٰذَا قُفْلٌ جَيِّدٌ؟
হ্যাঁ, এটি একটি ভালো তালা	نَعَمْ .. هٰذَا قُفْلٌ جَيِّدٌ
সেটি কি একটি প্রসিদ্ধ পত্রিকা?	هَلْ تِلْكَ جَرِيدَةٌ مَشْهُورَةٌ؟

IQRA ONLINE MADRASA

হ্যাঁ, সেটি একটি প্রসিদ্ধ পত্রিকা?	نَعَمْ ... تِلْكَ جَرِيدَةٌ مَشْهُورَةٌ
এটি কি একটি ছোট চামচ?	هَلْ هٰذِهِ مِلْعَقَةٌ صَغِيْرَةٌ؟
হ্যাঁ, এটি একটি ছোট চামচ	نَعَمْ هٰذِهِ مِلْعَقَةٌ صَغِيرَةٌ

অনুশীলনী - ৫ : التَّمْرِينُ الْخَامِسُ

দু'জন দাড়াও এবং বিভিন্ন বস্তু দেখিয়ে উপরের অনুকরণে প্রশ্নোত্তর কর :

ইহা কী?	مَا هٰذَا؟
ইহা একটি তালা	هٰذَا قُفْلٌ
ইহা কি একটি ভালো তালা?	هَلْ هٰذَا قُفْلٌ جَيِّدٌ
হ্যাঁ, ইহা একটি ভালো তালা	نَعَمْ . هٰذَا قُفْلٌ جَيِّدٌ
ইহা কি একটি বড় তালা?	هَلْ هٰذَا قُفْلٌ كَبِيرٌ
না, ইহা একটি ছোট তালা	لَا هٰذَا قُفْلٌ صَغِيرٌ
উহা কী?	مَا ذٰلِكَ ؟
উহা একটি তীর	ذٰلِكَ سَهْمٌ
উহা কি একটি লম্বা তীর?	هَلْ ذٰلِكَ سَهْمٌ طَوِيلٌ؟
হ্যাঁ, উহা একটি লম্বা তীর	نَعَمْ . ذٰلِكَ سَهْمٌ طَوِيلٌ

IQRA ONLINE MADRASA

উহা কি একটি ছোট তীর?	هَلْ ذٰلِكَ سَهْمٌ قَصِيرٌ؟
না, উহা একটি বড় তীর	لَا ذٰلِكَ سَهْمٌ طَوِيلٌ

শুধু বোঝার জন্য, অনুশীলনের জন্য নয়।

সাধারণ প্রশ্ন

ইহা কি একটি বড় চাবি?	هَلْ هٰذَا مِفْتَاحٌ كَبِيرٌ؟
হাঁ, ইহা একটি বড় চাবি	نَعَم . هٰذَا مِفْتَاحٌ كَبِيرٌ
ইহা কি একটি বড় চাবি?	هَلْ هٰذَا مِفْتَاحٌ كَبِيرٌ؟
না, ইহা একটি ছোট চাবি	لَا . هٰذَا مِفْتَاحٌ صَغِيرٌ

বিশেষ প্রশ্ন :

ইহা কি বড় চাবি না ছোট চাবি?	أَمِفْتَاحٌ كَبِيرٌ هٰذَا أَمْ مِفْتَاحٌ صَغِيرٌ ؟
বড় চাবি	مِفْتَاحٌ كَبِيرٌ
ইহা কি ছোট চাবি না বড় চাবি?	أَمِفْتَاحٌ صَغِيْرٌ هٰذَا أَمْ مِفْتَاحٌ كَبِيرٌ؟
বড় চাবি	مِفْتَاحٌ كَبِيرٌ

প্রাসংঙ্গিক নিয়মাবলী

➢ ফি (فِيْ) এর পরে ال যুক্ত শব্দের শেষে এক যের হবে।

কিন্তু فِيْ এর পর নাকেরা শব্দ হলে তাতে ২ যের হবে। নীচের বাক্যে فِيْ এর কারনে মাওছুফে ২ যের হয়েছে, যেহেতু মাওছুফ ও ছিফাত একই রকম হতে হয়।

عِقْدُهَا فِيْ عُلْبَةٍ صَغِيْرَةٍ তার হার একটি ছোট কৌটায় আছে।

❖ তারকীব -২২

فِيْهِ مَاءٌ بَارِدٌ তাতে ঠান্ডা পানি আছে।

এখানে,

فِيْ - হারফুল জার

ہ - মাজরুর

হারফুল জার ও মাজরুর মিলে খবারুন মুক্বদ্দামুন

ماء - মাওসুফ

بارد - সিফাত

মাওসুফ সিফাত মিলে মুবতাদাউন মুয়াখারুন।

দুইটা মিলে আল জুমলাতুল ইসমিয়্যাহ

IQRA ONLINE MADRASA

❖ তারকীব-২৩

عِقْدهَا فِيْ عُلْبَةٍ صَغِيْرة তার হার একটি ছোট বাক্সে আছে।

এখানে,

عِقْد - মুদফ

ها মুদফুন ইলাইহি

মুদফ + মুদফুন ইলাইহি = মুবতাদা

فِي - হরফুল জার

علبة মাওছুফ

صَغِيْرَة - ছিফাত

মাওছুফ + ছিফাত = মাজরুর।
হরফুল জার + মাজরুর = খবর।
মুবতাদা + খবর = আল জুমলাতুল ইসমিয়্যাহ।

البَاب الثاني : الدرس الثالث
২য় অধ্যায়
৩য় পাঠ

طَبِيْبٌ	চিকিৎসক	مَرِيْضٌ	রুগী
أَمِيْنٌ	বিশ্বস্ত	سَخِيٌّ	দানশীল
بَخِيْلٌ	কৃপণ	كَاتِبٌ	লেখক
كَسْلَانُ ـ كَسْلَانَةٌ	অলস	نَشِيْطٌ	উদ্যমী, কর্মঠ

IQRA ONLINE MADRASA

বাংলায় অনুবাদ কর :

مَاجِدٌ تَاجِرٌ كَبِيرٌ	মাজেদ একজন বড় ব্যবসায়ী
هُوَ تَاجِرٌ أَمِينٌ	সে একজন বিশ্বস্ত ব্যবসায়ী
فَاطِمَةُ طَبِيبَةٌ	ফাতেমা একজন ডাক্তারনী
هِيَ طَبِيبَةٌ مَشْهُورَةٌ	সে প্রসিদ্ধ চিকিৎসক

হে মাহমুদ! তুমি একজন দানশীল ব্যক্তি	يَا مَحْمُودُ أَنْتَ رَجُلٌ سَخِيٌّ
তোমার অন্তর প্রশস্ত এবং তোমার অন্তরে দয়া আছে	قَلْبُكَ وَاسِعٌ وَفِي قَلْبِكَ رَحْمَةٌ
হে রায়হানা, তুমি একজন দানশীল মহিলা	يَا رَيْحَانَةُ أَنْتِ امْرَأَةٌ سَخِيَّةٌ
তোমার অন্তর প্রশস্ত এবং তোমার অন্তরে দয়া আছে	قَلْبُكِ أَوْسَعُ وَفِي قَلْبُكِ رَحْمَةٌ
আমি একজন কর্মঠ কৃষক এবং তুমি একজন অলস কৃষক	أنا فَلَاحٌ نَشِيْطٌ وَأَنْتَ فَلَاحٌ
ফারহানা অলস	فَرْحَانَةُ كَسْلَانَةٌ
বশির একজন প্রসিদ্ধ লেখক	بَشِيرٌ كَاتِبٌ مَشْهُورٌ
যায়নব একজন পরিশ্রমী ছাত্রী	زَيْنَبُ تِلْمِيذَةٌ مُجْتَهِدَةٌ
সে মেধাবী এবং পরিশ্রমী	هِيَ ذَكِيَّةٌ وَ مُجْتَهِدَةٌ
তার নিকট একটি উপকারী বই আছে	عِنْدَهَا كِتَابٌ مُفِيدٌ
এই লোকটি ধনী এবং দানশীল	هٰذَا رَجُلٌ غَنِيٌّ وَسَخِيٌّ
এবং ঐ মহিলাটি দরিদ্র এবং কৃপণ	وَ تِلْكَ الْمَرْأَةُ فَقِيْرَةٌ وَبَخِيلَةٌ

التَّمْرِينَاتُ

IQRA ONLINE MADRASA

التَّمْرِينُ الْأَوَّلُ

অনুশীলনী - ১ :

প্রশ্নের উত্তর দাও :

مَنْ مَاجِدٌ؟	مَاجِدٌ تَاجِرٌ كَبِيرٌ
هَلْ هُوَ تَاجِرٌ؟	نَعَمْ . هُوَ تَاجِرٌ
هَلْ هُوَ تَاجِرٌ أَمِينٌ ؟	نَعَمْ ، هُوَ تَاجِرٌ أَمِينٌ
مَنْ فَاطِمَةُ؟	فَاطِمَةُ طَبِيبَةٌ
هَلْ هِيَ مُعَلِّمَةٌ؟	لَا هِيَ طَبِيبَةٌ مَشْهُورَةٌ
هَلْ مَحْمُودٌ رَجُلٌ بَخِيلٌ ؟	لَا هُوَ رَجُلٌ سَخِيٌّ
كَيْفَ قَلْبُه؟	قَلْبُهُ وَاسِعٌ
هَلْ فِي قَلْبِهِ رَحْمَةٌ؟	نَعَمْ فِي قَلْبِهِ رَحْمَةٌ
هَلْ رَيْحَانَةُ امْرَأَةٌ سَخِيَّةٌ	نَعَمْ . هِيَ امْرَأَةٌ سَخِيَّةٌ
كَيْفَ قَلْبُهَا ؟	قَلْبُهَا وَاسِعٌ
هَلْ فِي قَلْبِهَا رَحْمَةٌ؟	نَعَمْ . فِي قَلْبِهَا رَحْمَةٌ
هَلْ زَيْنَبُ تِلْمِينَةٌ ذَكِيَّةٌ وَمُجْتَهِدَةٌ؟	نَعَمْ . هِيَ تِلْمِيذَةٌ ذَكِيَّةٌ وَمُجْتَهِدَةٌ
مَنْ بَشِيرٌ؟	هُوَ كَاتِبٌ
هَلْ هُوَ كَاتِبٌ مَشْهُورٌ؟	نَعَمْ . هُوَ كَاتِبٌ مَشْهُورٌ

IQRA ONLINE MADRASA

هَلْ فَرْحَانَةُ فَلَاحَةٌ نَشِيْطَةٌ ؟	لَا . هِيَ فَلَاحَةٌ كَسْلَانَةٌ
كَيْفَ هٰذَا الرَّجُلُ ؟	هٰذَا الرَّجُلُ غَنِيٌّ وَسَخِيٌّ
وَكَيْفَ تِلْكَ الْمَرْأَةُ؟	تِلْكَ الْمَرْأَةُ فَقِيْرَةٌ وَبَخِيلَةٌ

خَيَّاطٌ	দরজী	لَبَّانٌ	গোয়াল
صَيَّادٌ	শিকারী	سَائِقٌ	চালক
طَبَّاخٌ	পাচক	لَاعِبٌ	খেলোয়াড়
صَادِقٌ	সত্যবাদী	كَاذِبٌ	মিথ্যাবাদী
مُتَوَاضِعٌ	বিনয়ী	مُتَكَبِّرٌ	অহংকারী

التَّمْرِينُ الثَّانِي
অনুশীলনী - ২ :

নিচের বাক্যগুলোর সম্পর্কে প্রশ্নোত্তর কর :

كَيْفَ هٰذَا الْوَلَدُ؟	هٰذَا الْوَلَدُ صَادِقٌ
وَكَيْفَ ذٰلِكَ الْوَلَدُ؟	وَذٰلِكَ الْوَلَدُ كَاذِبٌ
مَنْ مَحْمُوْدٌ ؟	مَحْمُوْدٌ صَيَّادٌ مَاهِرٌ
هَلْ مَحْمُوْدٌ صَيَّادٌ مَاهِرٌ ؟	نَعَمْ... هُوَ صَيَّادٌ مَاهِرٌ
مَنْ هُوَ؟	هُوَ عَمُّ بَشِيرٍ

IQRA ONLINE MADRASA

نَعَمْ... فَاطِمَةُ خَيَّاطَةٌ مَاهِرَةٌ	هَلْ فَاطِمَةُ خَيَّاطَةٌ مَاهِرَةٌ؟
هٰذَا اللَّبَّانُ رَجُلٌ طَيِّبٌ	كَيْفَ هٰذَا اللَّبَّانُ؟
وَهٰذِهِ اللَّبَّانَةُ امْرَأَةٌ طَيِّبَةٌ	وَكَيْفَ هٰذِهِ اللَّبَّانَةُ؟
هٰذَا التَّاجِرُ غَنِيٌّ وَمُتَوَاضِعٌ	كَيْفَ هٰذَا التَّاجِرُ؟
لَا هُوَ غَنِيٌّ وَمُتَوَاضِعٌ	هَلِ التَّاجِرُ فَقِيرٌ وَغَيْرُ مُتَوَاضِعٍ؟
نَعَمْ . هِيَ طَبَّاخَةٌ مَاهِرَةٌ	هَلْ فَاطِمَةُ طَبَّاخَةٌ مَاهِرَةٌ؟
هٰذِهِ الْمَرْأَةُ مُتَوَاضِعَةٌ	كَيْفَ هٰذِهِ الْمَرْأَةُ؟
اسْمُهَا زَيْنَبُ	وَمَا اسْمُ هٰذِهِ الْمَرْأَةِ؟
نَعَمْ . تِلْكَ الْمَرْأَةُ مُتَكَبِّرَةٌ	هَلْ تِلْكَ الْمَرْأَةُ مُتَكَبِّرَةٌ؟
اسْمُهَا سُعَادُ	مَا اسْمُ تِلْكَ الْمَرْأَةِ؟
نَعَمْ . هِيَ فَلَّاحَةُ الْقَرْيَةِ	هَلْ زَيْنَبُ فَلَاحَةُ الْقَرْيَةِ؟
نَعَمْ . هِيَ طَبِيبَةُ الْمَدِينَةِ	هَلْ سُعَادُ طَبِيبَةُ الْمَدِينَةِ؟

IQRA ONLINE MADRASA

التَّمْرِينُ الثَّالِثُ — অনুশীলনী - ৩ :

(ক) একজন ব্যবসায়ী হিসেবে নিজের সম্পর্কে তিনটি বাক্য বল :

(١) أَنَا تَاجِرٌ (٢) أَنَا تَاجِرٌ مَشْهُورٌ (٣) أَنَا تَاجِرٌ غَنِيٌّ وَمَاهِرٌ

(১) আমি একজন ব্যবসায়ী (২) আমি একজন প্রসিদ্ধ ব্যবসায়ী (৩) আমি একজন ধনী ও দক্ষ ব্যবসায়ী।

(খ) শিকারী খালেদ সম্পর্কে তিনটি বাক্য বল :

(١) خَالِدٌ صَيَّادٌ مَاهِرٌ (٢) هُوَ صَيَّادٌ مُجْتَهِدٌ (٣) هُوَ صَيَّادُ الظَّبِيِّ

(১) খালেদ একজন দক্ষ শিকারী (২) সে একজন পরিশ্রমী শিকারী (৩) সে একজন হরিণ শিকারী

(গ) চিকিৎসক সাঈদকে সম্বোধন করে তিনটি বাক্য বল :

(١) سَعِيدٌ طَبِيبٌ (٢) هُوَ طَبِيبٌ مَاهِرٌ (٣) هُوَ طَبِيبٌ مَشْهُورٌ

(১) সাঈদ একজন ডাক্তার (২) সে একজন দক্ষ ডাক্তার (৩) সে একজন প্রসিদ্ধ ডাক্তার।

(ঘ) ধনী ও দানশীল খাদীজাকে সম্বোধন করে তিনটি বাক্য বল।

(١) هِيَ خَدِيجَةُ (٢) هِيَ سَخِيَّةٌ وَغَنِيَّةٌ (٣) هِيَ يُنْفِقُ مَا لَهَا

(১) সে খাদীজা (২) সে দানশীলা ও ধনী (৩) সে তার মাল খরচ করে।

(ঙ) পরিশ্রমী ও মেধাবী ছাত্রী যয়নব সম্পর্কে তিনটি বাক্য বল :

(١) زَيْنَبُ تِلْمِيذَةٌ (٢) هِيَ تِلْمِيذَةٌ مُؤَدَّبَةٌ (٣) هِيَ تِلْمِيذَةٌ ذَكِيَّةٌ وَ مُجْتَهِدَةٌ

(১) যায়নব একজন ছাত্রী (২) সে একজন ভদ্র ছাত্রী (৩) সে একজন মেধাবী ও পরিশ্রমী ছাত্রী।

লক্ষ কর :

দক্ষ	مَاهِرٌ - مَاهِرَةٌ

অদক্ষ	غَيْرُ مَاهِرٍ - غَيْرُ مَاهِرَةٍ
প্রসিদ্ধ	مَشْهُورٌ - مَشْهُورَةٌ
অপ্রসিদ্ধ	غَيْرُ مَشْهُورٍ - غَيْرُ مَشْهُورَةٍ
সুস্বাদু	لَذِيذٌ- لَذِيذَةٌ
অসুস্বাদু	غَيْرُ لَذِيْذٍ - غَيْرُ لَذِيْذَة

বাংলায় অনুবাদ কর :

রাশেদ একজন দক্ষ খেলোয়াড়	رَاشِدٌ لَاعِبٌ مَاهِرٌ
আর তুমি একজন অদক্ষ খেলোয়াড়	وَأَنْتَ لَاعِبٌ غَيْرُ مَاهِرٍ
ইহা একটি সুস্বাদু মাছ	هٰذِه سَمَكَةٌ لَذِيذَةٌ
আর উহা একটি অসুস্বাদু মাছ	وَتِلْكَ سَمَكَةٌ غَيْرُ لَذِيذَةٍ
ইহা একটি প্রসিদ্ধ পত্রিকা	هٰذِه جَرِيدَةٌ مَشْهُورَةٌ
আর উহা একটি অপ্রসিদ্ধ পত্রিকা	وَتِلْكَ جَرِيدَةٌ غَيْرُ مَشْهُورَةٍ
ইহা একটি দ্রুতগামী রেলগাড়ি	هٰذَا قِطَارٌ سَرِيعٌ
এবং উহা একটি অদ্রুতগামী রেলগাড়ি	وَذٰلِكَ قِطَارٌ غَيْرُ سَرِيعٍ
এই পাহাড়টি উচু	هٰذَا الْجَبَلُ عَالٍ
আর ঐ পাহাড়টি নিচু	وَذٰلِكَ الْجَبَلُ غَيْرُ عَالٍ

এই মিনারটি উঁচু	هٰذِهِ الْمَنَارَةُ عَالِيَةٌ
আর ঐ মিনারটি নিচু	وَتِلْكَ الْمَنَارَةُ غَيْرُ عَالِيَةٍ

শুধু বোঝার জন্য, অনুশীলনের জন্য নয়।

সাধারণ প্রশ্ন

তুমি কি মুসলিম?	هَلْ أَنْتَ مُسْلِمٌ؟
হাঁ, আমি মুসলিম	نَعَمْ . أَنَا مُسْلِمٌ
সে কি শিক্ষক?	هَلْ هُوَ مُعَلِّمٌ؟
না, সে ছাত্র	لَا هُوَ تِلْمِيذٌ

বিশেষ প্রশ্ন (أَمْ ছাড়া ও أَمْ সহ) :

তুমি কি মুসলিম?	أَ مُسْلِمٌ أَنْتَ؟
হ্যাঁ, আমি মুসলিম	نَعَمْ . أَنَا مُسْلِمٌ
তুমি কি মুশরিক?	أَ مُشْرِكٌ أَنْتَ؟
না, বরং আমি মুসলিম	لا .. بَلْ أَنَا مُسْلِمٌ
তুমি কি মুসলিম, না মুশরিক?	أَ مُسْلِمٌ أَنْتَ أَمْ مُشْرِكٌ؟
মুসলিম	مُسْلِمٌ

IQRA ONLINE MADRASA

সাধারণ প্রশ্ন :

ইহা কি কলম?	هَلْ هٰذَا قَلَمٌ؟
হ্যাঁ, ইহা কলম	نَعَمْ . هٰذَا قَلَمٌ
ইহা কি রুলার?	هَلْ هٰذِهِ مِسْطَرَةٌ؟
বরং ইহা কলম	لَا بَلْ هٰذَا قَلَمٌ

বিশেষ প্রশ্ন (أَمْ ছাড়া ও, أَمْ সহ) :

ইহা কি কলম?	أَقَلَمٌ هٰذَا؟
হ্যাঁ, ইহা কলম	نَعَمْ . هٰذَا قَلَمٌ
ইহা কি রুলার?	أَ مِسْطَرَةٌ هٰذِهِ؟
না, বরং ইহা কলম	لَا بَلْ هٰذَا قَلَمٌ
ইহা কি কলম, না রুলার?	أَقَلَمٌ هٰذَا أَمْ مِسْطَرَةٌ؟
রুলার	مِسْطَرَةٌ
ইহা কি রুলার, না কলম?	أَ مِسْطَرَةٌ هٰذِهِ أَمْ قَلَمٌ؟
রুলার	مِسْطَرَةٌ

IQRA
ONLINE MADRASA

সাধারণ প্রশ্ন :

খালেদ কি শিক্ষক?	هَلْ خَالِدٌ مُعَلِّمٌ؟

হ্যাঁ, সে শিক্ষক	نَعَمْ . هُوَ مُعَلِّمٌ
খালেদ কি ছাত্র?	هَلْ خَالِدٌ تِلْمِيذٌ؟
না, বরং সে শিক্ষক	لَا بَلْ هُوَ مُعَلِّمٌ

বিশেষ প্রশ্ন (أَمْ ছাড়া ও أَمْ সহ) :

খালেদ কি ছাত্র?	أَ تِلْمِيذٌ خَالِدٌ
না, বরং সে শিক্ষক	لَا بَلْ هُوَ مُعَلِّمٌ
খালেদ কি ছাত্র না শিক্ষক?	أَ تِلْمِيذٌ خَالِدٌ أَمْ مُعَلِّمٌ؟
শিক্ষক	مُعَلِّمٌ
খালেদ কি শিক্ষক না ছাত্র?	أَمُعَلِّمٌ خَالِدٌ أَمْ تِلْمِيذٌ؟
শিক্ষক	مُعَلِّمٌ

সাধারণ প্রশ্ন :

তুমি কি আয়েশা?	هَلْ أَنْتِ عَائِشَةُ؟
হ্যাঁ, আমি আয়েশা	نَعَمْ . أَنَا عَائِشَةُ
তুমি কি ফাতেমা?	هَلْ أَنْتَ فَاطِمَةُ؟
না, বরং আমি আয়েশা	لَا بَلْ أَنَا عَائِشَةُ

IQRA ONLINE MADRASA

বিশেষ প্রশ্ন (أَمْ ছাড়া ও أَمْ সহ) :

তুমি কি আয়েশা?	أَ عَائِشَةُ أَنْتِ؟
হ্যাঁ, আমি আয়েশা	نَعَمْ.. أَنَا عَائِشَةُ
তুমি কি ফাতেমা?	أَ فَاطِمَةُ أَنْتِ؟
না, বরং আমি আয়েশা	لَا بَلْ أَنَا عَائِشَةُ
তুমি কি ফাতেমা না আয়েশা?	أَ فَاطِمَةُ أَنْتِ أَمْ عَائِشَةُ؟
আয়েশা	عَائِشَةُ
তুমি কি আয়েশা না ফাতেমা?	أَ عَائِشَةُ أَنْتِ أَمْ فَاطِمَةُ؟
আয়েশা	عَائِشَةُ
আয়েশা তুমি না সে?	أَ أَنْتِ عَائِشَةُ أَمْ هِيَ؟
আমি	أنا

আরবি থেকে বাংলা

তুমি কি মুসলিম?	هَلْ أَنْتَ مُسْلِمٌ؟
তুমি কি **মুসলিম?**	أَ **مُسْلِمٌ** أَنْتَ؟
তুমি কি **মুসলিম**, না মুশরিক?	أَ **مُسْلِمٌ** أَنْتَ أَمْ مُشْرِكٌ ؟
খালেদ কি ছাত্র?	هَلْ خَالِدٌ تِلْمِيذٌ؟
খালেদ কি **ছাত্র?**	أَ **تِلْمِيذٌ** خَالِدٌ ؟

খালেদ কি **ছাত্র**, না শিক্ষক?	أَ **تِلْمِيذٌ** خَالِدٌ أَمْ مُعَلِّمٌ؟
শিক্ষক কি **খালেদ?**	أَ **خَالِدٌ** مُعَلِّمٌ ؟
শিক্ষক কি **খালেদ**, না রাশেদ?	أَ **خَالِدٌ** مُعَلِّمٌ أَمْ رَاشِدٌ؟
তুমি কি **আয়েশা?**	أَ **عَائِشَةُ** أَنْتِ؟
আয়েশা কি **তুমি** না সে?	أَ **أَنْتِ** عَائِشَةُ أَمْ هِيَ؟

প্রাসংঙ্গিক নিয়মাবলী

❖ মেয়ে নামের শেষে যেমন তানভীন হয় না এবং যেরের পরিবর্তে যবর হয় তেমনি كَسْلَانُ এই শব্দটিও মেয়ে নামের মত ব্যবহার হবে। অর্থাৎ কাসলানুতেও কখনো তানভীন হবে না এবং যের এর পরিবর্তে যবর হবে।। এই শব্দটি মুযাক্কার শব্দ কিন্তু ব্যবহৃত হবে মেয়ে নামের মতন। এধরনের সকল শব্দকে গয়রু মুনছরিফিন (غَيْرُ مُنْصَرِفٍ) বলে।

যেমন : مَاجِد كَسْلَانُ মাজেদ অলস।

- কিন্তু এই শব্দটি যখন মুয়ান্নাস হিসেবে ব্যবহার করা হবে তখন স্বাভাবিক ভাবেই ব্যবহৃত হবে।
- যেমন : فَاطِمَةُ كَسْلَانَةٌ ফাতেমা অলস।
- বাংলায় কোন কিছুর বিপরীত বুঝাতে যেমন 'অ' ব্যবহৃত হয়, যেমন কল্যান-অকল্যান। তেমনি আরবীতে কোন কিছুর বিপরীত বুঝাতে غَيْرُ ব্যবহৃত হয়ে থাকে। এটা ইদাফতের মত ব্যবহৃত হয় অর্থাৎ গয়রু মুদফ এবং পরের শব্দ মুদফুন ইলাইহি এর মত ব্যবহৃত হয়। যেমন :

مَهِرٌ -দক্ষ

غَيْرُ مَاهِرٍ অদক্ষ

❖ যে শব্দের বিপরীত বুঝাতে غير আসে সে শব্দের শেষে غيرُ যের দেয়। যেমন উপরে গয়রু আসার কারনে মাহিরুন থেকে মাহিরিন হয়েছে।

মুযাক্কার মুয়ান্নাস উভয়ক্ষেত্রেই غير তে কোন পরিবর্তন হয় না। গয়রু গয়রুই থাকে। শুধু মূল শব্দে মুযাক্কার মুয়ান্নাস পরিবর্তন হবে।

❖ গয়রু এর তর্জমা সবক্ষেত্রে 'অ' বলা ভাল শুনায় না।

যেমন : غير عال এখানে অউচু না বলে বলতে হবে নীচু।

❖ **বিশেষ প্রশ্ন দুই ধরনের -**

১. أَمْ ছাড়া - যেমন : أ مسلمٌ أَنْت ؟

২. أَمْ সহ - যেমন أ مسلمٌ أَنْت أم مشركٌ ؟

❖ সাধারন প্রশ্নে এবং أَمْ ছাড়া বিশেষ প্রশ্নে বিস্তারিত জানতে চাওয়া হলে উত্তরও বিস্তারিতই দিতে হয়। যেমন: هَلْ أَنْت مسلمٌ ؟

نَعَمْ.. أَنَا مسلم

أ أَنْت مسلمٌ ؟ نَعَمْ.. أَنَا مسلم

কিন্তু أم সহ বিশেষ প্রশ্নে যতটুকু জানতে চাওয়া হয় শুধু ততটুকুই উত্তর দিতে হয়। যেমন : أ مسلمٌ أَنْت أم مشركٌ ؟ مُسْلِمٌ

❖ **তারকীব-২৪**

تِلْكَ جَرِيدَةٌ غَيْرُ مَشْهُوْرَةٍ সেটি একটি অপ্রসিদ্ধ পত্রিকা।

এখানে,

تِلْكَ - মুবতাদা

جريدة- মাওছুফই

غير -মুদ্বফ

مشهورة - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফ ও মুদ্বফুন ইলাইহি মিলে ছিফাত।

মাওছুফ ও ছিফাত মিলে খবর।

মুবতাদা ও খবর মিলে আল জুমলাতুল ইসমিয়্যাহ।

البَاب الثاني : الدرس الرابع

১ম খন্ড : ২য় অধ্যায়

৪র্থ পাঠ

একটি আপেল	تُفَّاحَةٌ	একটি আঙুর	عِنَبَةٌ
একটি তরবুজ	بِطِّيْخَةٌ	একটি আনার	رُمَّانَةٌ
টক	حَامِضٌ	মিষ্টি	حُلْوٌ
বালা, চুড়ি	سِوَارٌ	সস্তা	رَخِيْصٌ
খাটো	قَصِيْرٌ	লম্বা, দীর্ঘ	طَوِيلٌ

বাংলায় অনুবাদ কর :

ইহা একটি কলম এবং উহা একটি রুলার	هٰذَا قَلَمٌ وَتِلْكَ مِسْطَرَةٌ
ইহা একটি ভালো কলম	هٰذَا قَلَمٌ جَيِّدٌ
এবং উহা একটি ভালো রুলার	وَتِلْكَ مِسْطَرَةٌ جَيِّدَةٌ
কলমটি ভালো এবং রুলারটি ভালো	اَلْقَلَمُ جَيِّدٌ وَالْمِسْطَرَةُ جَيِّدَةٌ

IQRA ONLINE MADRASA

এই কলমটি ভালো	هٰذَا الْقَلَمُ جَيِّدٌ
আর ঐ রুলারটি ভালো	وَتِلْكَ الْمِسْطَرَةُ جَيِّدَةٌ
ইহা একটি তালা এবং উহা একটি চাবি	هٰذَا قُفْلٌ وَذٰلِكَ مِفْتَاحٌ
ইহা একটি বড় তালা	هٰذَا قُفْلٌ كَبِيرٌ
আর উহা একটি ছোট চাবি	وَذٰلِكَ مِفْتَاحٌ صَغِيْرٌ
তালাটি বড়	اَلْقُفْلُ كَبِيرٌ
আর চাবিটি ছোট	وَالْمِفْتَاحُ صَغِيرٌ
এই তালাটি বড়	هٰذَا الْقُفْلُ كَبِيرٌ
আর ঐ চাবিটি ছোট	وَذٰلِكَ الْمِفْتَاحُ صَغِيرٌ
ইহা বাক্সের তালা	هٰذَا قُفْلُ الصُّنْدُوْقِ
উহা গাড়ির চাবি	وَذٰلِكَ مِفْتَاحُ السَّيَّارَةِ
ইহা একটি ব্লাকবোর্ড	هٰذِهِ سَبُوْرَةٌ
ব্লাকবোর্ডটি ছোট	اَلسَّبُوْرَةُ صَغِيرَةٌ
ব্লাকবোর্ডটি পরিচ্ছন্ন ও সুন্দর	اَلسَّبُوْرَةُ نَظِيفَةٌ وَجَمِيلَةٌ
এই ব্লাকবোর্ডটি পরিচ্ছন্ন ও সুন্দর	هٰذِهِ السَّبُوْرَةُ نَظِيفَةٌ وَجَمِيلَةٌ
ব্লাকবোর্ডটি শিক্ষকের সামনে	اَلسَّبُوْرَةُ أَمَامَ الْمُعَلِّمِ

IQRA ONLINE MADRASA

শিক্ষকের সামনে একটি পরিচ্ছন্ন ব্লাকবোর্ড আছে	أَمَامَ الْمُعَلِّمِ سَبُّوْرَةٌ نَظِيفَةٌ
ইহা একটি তরমুজ	هذه بِطِّيْخَةٌ
ইহা একটি বড় তরমুজ	هٰذِه بِطَّيخَةٌ كَبِيرَةٌ
তরমুজটি বড় ও মিষ্টি	الْبِطَيخَةُ كَبِيرَةٌ وَحُلْوَةٌ
এই তারমুজটি বড় ও মিষ্টি	هٰذِه الْبِطَيحَةُ كَبِيرَةٌ وَحُلُوَةٌ

অনুশীলনী-১ : **التَّمْرِينُ الْأَوَّلُ**

ছবি দেখে উত্তর দাও :

ইহা কী?	مَا هٰذِه ؟
ইহা একটি ঘড়ি	هٰذِه سَاعَةٌ
ঘড়িটি কেমন?	كَيْفَ السَّاعَةُ؟
ঘড়িটি সুন্দর	السَّاعَةُ جَمِيْلَةٌ
সেটি কি সুন্দর?	هَلْ هِيَ جَمِيْلَةٌ؟
হাঁ, সেটি সুন্দর	نَعمْ . هِيَ جَمِيلَةٌ
সেটি কি সস্তা?	هَلْ هِيَ رَخِيصَةٌ؟
না, বরং সেটি দামী	لَا بَلْ هِيَ غَالِيَةٌ
সেটি কি সস্তা না দামী?	أَ رَخِيْصَةٌ هِيَ أَمْ غَالِيَةٌ؟

দামী	غَالِيَةٌ.
ইহা কি টেবিল ঘড়ি না হাত ঘড়ি?	أَ سَاعَةُ الطَّاوِلَةِ هٰذِه أَمْ سَاعَةُ الْيَدِ
ইহা হাত ঘড়ি	هٰذِه سَاعَةُ الْيَدِ
এই ঘড়ি কার?	سَاعَةُ مَنْ هٰذِه ؟
সেটি বেলালের	هذه لِبِلَالٍ
উহা কী?	مَا تِلْكَ؟
উহা একটি আপেল	تِلْكَ تُفَاحَةٌ
উহা কি আপেল না আনার?	أَتُفَاحَةٌ تِلْكَ أَمْ رُمَّانَةٌ؟
আপেল	تُفَاحَةٌ
আপেলটি কেমন?	كَيْفَ التَّفَاحَةُ؟
আপেলটি ছোট	التَّفَاحَةُ صَغِيرَةٌ
সেটি কি ছোট না বড়?	أَصَغِيْرَةٌ هِيَ أَمْ كَبِيرٌ؟
ছোট	صَغِيرَةٌ
সেটি মিষ্টি না টক?	أَحُلْوَةٌ هِيَ أَمْ حَامِضَةٌ؟
মিষ্টি	حُلْوَةٌ
ইহা কি হার না চুড়ি?	أَ عِقْدٌ هٰذَا أَمْ سِوَارٌ؟

হার	عِقْدٌ
হারটি কেমন?	كَيْفَ الْعِقْدُ؟
সেটি সুন্দর	هُوَ جَمِيلٌ
হারটি কি সুন্দর?	هَلِ الْعِقْدُ جَمِيلٌ ؟
হ্যাঁ, সেটি সুন্দর	نَعَمْ، هُوَ جَمِيلٌ
সেটি কি সস্তা ?	هَلْ هُوَ رَخِيصٌ ؟
না, বরং সেটি দামী	لَا بَلْ هُوَ غَالٍ
সেটি কি সস্তা না দামী?	أَ رَخِيصٌ هُوَ أَمْ غَالٍ؟
দামী	غَالٍ
ইহা কার হার?	عِقْدُ مَنْ هٰذَا؟
ইহা আয়েশার হার	هٰذَا عِقْدُ عَائِشَةَ
ইহা আয়েশার হার না যায়নবের হার?	أَ عِقْدُ عَائِشَةَ هٰذَا أَمْ عِقْدُ زَيْنَبَ
আয়েশার হার	عِقْدُ عَائِشَةَ
হাঁ, ব্লাকবোর্ডটি পরিচ্ছন্ন ও সুন্দর	هَلِ السَّبُورَةُ نَظِيفَةٌ وَجَمِيلَةٌ ؟
হ্যাঁ, ব্লাকবোর্ডটি পরিচ্ছন্ন ও সুন্দর	نَعَمْ السَّبُوْرَةُ نَظِيفَةٌ وَجَمِيْلَةٌ

IQRA ONLINE MADRASA

ব্লাকবোর্ডটি কেমন?	كَيْفَ السَّبُوْرَةُ؟
ব্লাকবোর্ডটি পরিচ্ছন্ন ও সুন্দর	السَّبُوْرَةُ نَظِيفَةٌ وَجَمِيْلَةٌ
সেটি কি পরিচ্ছন্ন না ময়লা?	أَنَظِيفَةٌ هِيَ أَمْ وَسِخَةٌ؟
পরিচ্ছন্ন	نَظِيفَةٌ
ব্লাকবোর্ডটি কোথায়?	أَيْنَ السَّبُوْرَةُ؟
সেটি শিক্ষকের সামনে	هِيَ أَمَامَ الْمُعَلِّمِ.
সেটি শিক্ষকের সামনে না পিছনে?	أَ أَمَامَ الْمُعَلِّمِ هِيَ أَمْ خَلْفَهُ؟
তার সামনে	أَمَامَهُ

বাংলায় অনুবাদ কর :

দরজাটি খোলা এবং জানালাটি বন্ধ	الْبَابُ مَفْتُوْحٌ وَالنَّافِذَةُ مُغْلَقَةٌ
ছেলেটি লম্বা এবং মেয়েটি খাটো	الْوَلَدُ طَوِيلٌ وَالْبِنْتُ قَصِيرَةٌ
এই মসজিদটি বড়	هٰذَا الْمَسْجِدُ كَبِيرٌ
এবং ঐ মসজিদটি ছোট	وَذٰلِكَ الْمَسْجِدُ صَغِيرٌ
ইহা চা এবং উহা পানি	هٰذَا شَايٌّ وَذٰلِكَ مَاءٌ
চা গরম এবং পানি ঠাণ্ডা	الشَّاءُ حَارٌّ وَالْمَاءُ بَارِدٌ
ইহা একটি ঘড়ি এবং উহা একটি চশমা	هٰذِهِ سَاعَةٌ وَتِلْكَ نَظَارَةٌ

ঘড়িটি দামী এবং চশমাটি সস্তা	السَّاعَةُ غَالِيَةٌ وَالنَّظَارَةُ رَخِيصَةٌ
ঘড়িটি সুন্দর এবং চশমাটি অসুন্দর	اَلسَّاعَةُ جَمِيْلَةٌ وَالنَّظَارَةُ غَيرُ جَمِيلَةٍ
ঘড়িটি তেপায়ার উপরে	السَّاعَةُ فَوْقَ الْمِنْضَدَةِ
এবং চশমাটি ঘড়ির পাশে	وَالنَّظَارَةُ بِجَانِبِ السَّاعَةِ
এই গাড়িটি নতুন	هٰذِه السَّيَّارَةُ جَدِيدَةٌ
এবং ঐ গাড়িটি পুরাতন	وَتِلْكَ السَّيَّارَةُ قَدِيمَةٌ.
এই তালাটি বড়	هٰذَا الْقُفْلُ كَبِيرٌ
এবং ঐ তালাটি ছোট	وَذٰلِكَ الْقُفْلُ صَغِيرٌ
এটি দরজার চাবি	هٰذَا مِفْتَاحُ الْبَابِ
এবং সেটি গাড়ির চাবি	وَذٰلِكَ مِفْتَاحُ السَّيَّارَةِ

IQRA ONLINE MADRASA

শুধু বোঝার জন্য, অনুশীলনের জন্য নয়

সাধারণ প্রশ্ন :

দরজাটি কি খোলা?	هَلِ الْبَابُ مَفْتُوحٌ؟
হ্যাঁ, দরজাটি খোলা	نَعَمْ الْبَابُ مَفْتُوحٌ

বিশেষ প্রশ্ন (সহ) :

দরজাটি কি খোলা না বন্ধ?	أَ مَفْتُوحٌ الْبَابِ أَمْ مُغْلَقٌ ؟
খোলা	مَفْتُوحٌ
দরজাটি কি বন্ধ না খোলা	أَ مُغْلَقٌ الْبَابُ أَمْ مَفْتُوحٌ؟
খোলা	مَفْتُوحٌ
দরজাটি কি খোলা না জানালাটি?	الْبَابُ مَفْتُوحٌ أَمِ النَّافِذَةُ؟
দরজাটি	الْبَابُ
জানালাটি কি খোলা না দরজাটি?	النَّافِذَةُ مَفْتُوحَةٌ أَمِ الْبَابُ؟
দরজাটি	الْبَابُ

সাধারণ প্রশ্ন :

ছেলেটি কি লম্বা?	هَلِ الْوَلَدُ طَوِيلٌ ؟
হ্যাঁ, ছেলেটি লম্বা (হ্যাঁ, সে লম্বা)	نَعَمْ.. الْوَلَدُ طَوِيلٌ (نَعَمْ.. هُوَ طَوِيلٌ)
মেয়েটি কি লম্বা?	هَلِ الْبِنْتُ طَوِيلَةٌ؟
না, মেয়েটি খাটো (না সে খাট)	لا ... الْبِنْتُ قَصِيرَةٌ (لا ... هِيَ قَصِيرَةٌ)

বিশেষ প্রশ্ন (أَمْ সহ) :

ছেলেটি কি লম্বা না খাটো?	أَطَوِيلٌ الْوَلَدُ أَمْ قَصِيرٌ؟
লম্বা	طَوِيلٌ
ছেলেটি কি খাটো না লম্বা?	أَقَصِيرٌ الْوَلَدُ أَمْ طَوِيلٌ ؟
লম্বা	طَوِيْلٌ
ছেলেটি কি লম্বা না মেয়েটি?	الْوَلَدُ طَوِيلٌ أَمِ الْبِنْتُ؟
ছেলেটি	الْوَلَدُ
মেয়েটি কি লম্বা না ছেলেটি?	الْبِنْتُ طَوِيلَةٌ أَمِ الْوَلَدُ؟
ছেলেটি	الولد
ছেলেটি কি খাটো না মেয়েটি?	الْوَلَدُ قَصِيرٌ أَمِ الْبِنْتُ؟
মেয়েটি	الْبِنْتُ
মেয়েটি কি খাটো না ছেলেটি?	الْبِنْتُ قَصِيرَةٌ أَمِ الْوَلَدُ؟
মেয়েটি	الْبِنْتُ

বিশেষ প্রশ্ন (أَمْ ছাড়া) :

ছেলেটি কি লম্বা?	أَ طَوِيلٌ الْوَلَدُ؟
হ্যাঁ, সে লম্বা	نَعَمْ هُوَ طَوِيلٌ

IQRA ONLINE MADRASA

ছেলেটি কি খাটো?	أَقَصِيرٌ الْوَلَدُ؟
না, বরং সে লম্বা	لَا بَلْ هُوَ طَوِيلٌ
ছেলেটি কি লম্বা ?	الْوَلَدُ طَوِيلٌ ؟
হ্যাঁ, সে লম্বা	نَعَمْ هُوَ طَوِيلٌ
মেয়েটি কি খাটো?	الْبِنْتُ قَصِيرَةٌ؟
না, বরং ছেলেটি	لَا بَلِ الْوَلَدُ

সাধারণ প্রশ্ন :

এই গাড়িটি কি নতুন?	هَلْ هٰذِهِ السَّيَّارَةُ جَدِيدٌ؟
হাঁ, এটি নতুন	نَعَمْ هِيَ جَدِيدَةٌ

বিশেষ প্রশ্ন (أم সহ) :

এই গাড়িটি কি নতুন, না ঐ গাড়িটি?	أ هٰذِهِ السَّيَّارَةُ جَدِيدَةٌ أَمْ تِلْكَ؟
এটি	تلك ؟
ঐ গাড়িটি কি নতুন, না এই গাড়িটি?	أتِلْكَ السَّارَّةُ جَدِيدَةٌ أَمْ هٰذِهِ؟
এটি	هذه
পুরাতন কার কি এটি না সেটি?	أ هٰذِهِ السَّيَّارَةُ قَدِيمَةٌ أَمْ تِلْكَ؟

সেটি	تلك

সাধারণ প্রশ্ন :

এই তালাটি কি ছোট?	هَلْ هٰذَا الْقُفْلُ صَغِيرٌ؟
না, এটি বড় তাল	لا ... هٰذَا الْقُفْلُ كَبِيرٌ. (لَا ... هُوَ كَبِيرٌ)

বিশেষ প্রশ্ন (أَمْ সহ)

এই তালাটি বড় না ঐ তালাটি?	أَ هٰذَا الْقُفْلُ كَبِيرٌ أَمْ ذٰلِكَ؟
এই তালাটি	هٰذَا الْقُفْلُ
ছোট তালা কি এটি না সেটি?	أَهٰذَا الْقُفْلُ صَغِيرٌ أَمْ ذٰلِكَ؟
সেটি	ذلك

বিশেষ প্রশ্ন (أَمْ ছাড়া) :

এই কৃষকটি কি দরিদ্র?	أَ هٰذَا الْفَلَاحُ فَقِيرٌ؟
হ্যাঁ, সে দরিদ্র।	نَعَمْ هُوَ فَقِيرٌ
ঐ কৃষকটি কি দরিদ্র?	أَذٰلِكَ الْفَلَّاحُ فَقِيرٌ؟
না, বরং এই কৃষকটি।	لَا بَلْ هٰذَا الْفَلَّاحُ

এই কৃষকটি কি দরিদ্র?	أَ فَقِيْرٌ هٰذَا الْفَلَّاحُ؟
হ্যাঁ, সে দরিদ্র।	نَعَمْ هُوَ فَقِيرٌ
এই কৃষকটি কি ধনী?	أَغَنِيٌّ هٰذَا الْفَلَّاحُ؟
না, বরং দরিদ্র।	لَا بَلْ فَقِيرٌ

অনুশীলনী - ২ : **التَّمْرِينُ الثَّانِي**

‘ক’ এ প্রথম শব্দের শুরুতে ال যোগ করে এবং ‘খ’ এ প্রথম শব্দ থেকে ال বাদ দিয়ে পড় ও অর্থ বল।

“ক” ال যোগ করে	**(الف)**
বইটি খোলা	اَلْكِتَابُ مَفْتُوحٌ
মসজিদটি সুন্দর	اَلْمَسْجِدُ جَمِيلٌ
মাদরাসাটি প্রসিদ্ধ	اَلْمَدْرَسَةُ مَشْهُورَةٌ
লোকটি দানশীল	الرَّجُلُ سَخِيٌّ
শিকারীটি দক্ষ	الصَّيَّادُ مَاهِرٌ
ছাত্রটি মেধাবী	التِّلْمِيذُ ذَكِيٌّ
মহিলাটি ভালো	اَلْمَرْأَةُ طَيِّبَةٌ
রেলগাড়িটি দ্রুতগামী	اَلْقِطَارُ سَرِيعٌ

ট্যাঙ্কটি দ্রুতগামী	الدَّبَّابَةُ سَرِيعَةٌ

"খ" ال বাদ দিয়ে	(ب)
একটি ভালো তালা	قُفْلٌ جَيِّدٌ
একজন দরিদ্র লোক	رَجُلٌ فَقِيرٌ
একজন কৃপণ মহিলা	اِمْرَأَةٌ بَخِيلَةٌ
একটি উচু মিনার	مِنَارَةٌ عَالِيَةٌ
একটি খাটো ছেলে	وَلَدٌ قَصِيرٌ
একটি ভদ্র মেয়ে	بِنْتٌ مُؤَدَّبَةٌ
একজন দরিদ্র কৃষক	فَلَّاحٌ فَقِيرٌ
একটি সুন্দর বল	كُرَةٌ جَمِيلَةٌ
একটি মিষ্টি আপেল	تُفَّاحَةٌ حُلْوَةٌ

IQRA ONLINE MADRASA

তারকীব লক্ষ কর :

অপূর্ণ কথা

صِفَة ——— مَسْجِدٌ جَمِيْلٌ ——— مَوْصُوْف

هٰذَا مَسْجِدٌ جَمِيْلٌ — مُبْتَدَأٌ : هٰذَا ، خَبَرٌ : مَسْجِدٌ جَمِيْلٌ — পূর্ণ কথা

اَلْمَسْجِدُ جَمِيْلٌ — مُبْتَدَأٌ : اَلْمَسْجِدُ ، خَبَرٌ : جَمِيْلٌ — পূর্ণ কথা

শব্দার্থ

বই	اَلْكِتَابُ	বইটি	اَلْكِتَابُ	একটি বই	كِتَابٌ
খেজুর	اَلتَّمْرَةُ	খেজুরটি	اَلتَّمْرَةُ	একটি খেজুর	تَمْرَةٌ
ঘড়ি	اَلسَّاعَةُ	ঘড়িটি	اَلسَّاعَةُ	একটি ঘড়ি	سَاعَةٌ
আপেল	اَلتُّفَّاحَةُ	আপেলটি	اَلتُّفَّاحَةُ	একটি আপেল	تُفَّاحَةٌ
মানুষ	اَلْإِنْسَانُ	মানুষটি	اَلْإِنْسَانُ	একটি মানুষ	إِنْسَانٌ
ফুল	اَلزَّهْرَةُ	ফুলটি	اَلزَّهْرَةُ	একটি ফুল	زَهْرَةٌ
আনার	اَلرُّمَّانَةُ	আনারটি	اَلرُّمَّانَةُ	একটি আনার	رُمَّانَةٌ
কাক	اَلْغُرَابُ	কাকটি	اَلْغُرَابُ	একটি কাক	غُرَابٌ

IQRA ONLINE MADRASA

বাংলায় অনুবাদ কর :

ইহা একটি বই	هٰذَا كِتَابٌ
বইটি নতুন	الْكِتَابُ جَدِيدٌ
বই মানুষের বন্ধু	الْكِتَابُ صَدِيقُ الْإِنْسَانِ
এই মসজিদটি খুব সুন্দর	هٰذَا الْمَسْجِدُ جَمِيلٌ جِدًّا
মসজিদ আল্লাহর ঘর	الْمَسْجِدُ بَيْتُ اللهِ
ইহা একটি আপেল	هٰذِهِ تُفَاحَةٌ
আপেলটি ছোট	التَّفَاحَةُ صَغِيْرَةٌ
আপেলটি খুবই সুস্বাদু	التَّفَاحُ لَذِيْذٌ جِدًّا
মধু উপকারী খাদ্য	الْعَسَلُ غِذَاءٌ مُفِيدٌ
বানর চতুর প্রাণী	الْقِرَدُ حَيَوَانٌ ذَكِيٌّ
গাধা নির্বোধ প্রাণী	وَالحِمَارُ حَيَوَانٌ غَبِيٌّ
কাক নিকৃষ্ট পাখী	الْغُرَابُ طَائِرٌ قَبِيحٌ
আর বুলবুলী সুন্দর পাখি	الْبُلْبُلُ طَائِرٌ جَمِيلٌ
হরিণ সুন্দর প্রাণী	الظَّبِيُّ حَيَوَانٌ جَمِيلٌ
হাতি বিশাল প্রাণী	الْفِيلُ حَيَوَانٌ كَبِيرٌ
আর চড়ুই ছোট পাখি	وَالْعُصْفُورُ طَائِرٌ صَغِيرٌ
হাতির মাথা ছোট	رَأْسُ الْفِيلِ صَغِيرٌ

IQRA ONLINE MADRASA

আর তার শরীর বিরাট ও তার গুঁড় লম্বা	وَجِسْمُهُ عَظِيمٌ وَخُرْطُوْمُهُ طَوِيلٌ
মানুষ অতি দুর্বল	الْإِنْسَانُ ضَعِيفٌ جِدًّا
শয়তান মানুষের শত্রু	الشَّيْطَانُ عَدُوُّ الْإِنْسَانِ
যিকির অন্তরের খাদ্য	الذِّكْرُ غِذَاءُ الْقَلْبِ
মানুষের অন্তর তার বুকে	قَلْبُ الْإِنْسَانِ فِي صَدْرِهِ
এবং তার জিহ্বা তার মুখে	وَلِسَانُهُ فِي فَمِهِ

শব্দার্থ

একটি হাতি	فِيْلٌ	একটি কাক	غُرَابٌ	একটি প্রাণী	حَيَوَانٌ
একটি চড়ুই	عُصْفُوْرٌ	একটি বানর	قِرْدٌ	সূঁড়	خُرْطُوم
বুক	صَدرٌ	যিকির	ذِكْرٌ	একজন মানুষ	إِنْسَانٌ
বিরাট	عَظِيْمٌ	মুখ	فَمٌ	জিহ্বা	لِسَانٌ
খাদ্য	غِذَاءٌ	শরীর	جِسْمٌ	মাথা	رَأْسٌ
একটি ঘোড়া	فَرَسٌ	একটি কুকুর	كَلْبٌ	একটি হরিণ	ظَبْيٌ
একটি গাধা	حِمَارٌ	একটি বাঘ	نَمِرٌ	একটি নেকড়ে	ذِئْبٌ

IQRA ONLINE MADRASA

প্রাসংঙ্গিক নিয়মাবলী

❖ টেবিল ঘড়ি (سَاعَةُ الطَّاوِلَةِ) বাংলায় ‘র’ উচ্চারন করে না। মাওছুফ ছিফাতের মত শুনা গেলেও মূলত এটা ইদাফত। টেবিলের ঘড়ি না বলে, বলতে হবে টেবিল ঘড়ি।

❖ তানভীনের মূল রুপ হলো নুন সাকিন (نْ)

যেমন : مَفْتُوْحٌ – مَفْتُوْحٌ

أَ مَفْتُوْحٌ البَاب؟ আ মাফতুহুনিল বাবু? -দরজাটি কি খোলা?

এখানে মাফতুহুন না হয়ে মাফতুহুনিল হয়েছে। কারন আমরা জানি, সাধারনত দুইটা সাকিন একসাথে মিলিয়ে পড়তে গেলে প্রথম সাকিনে যের দিয়ে পড়তে হয়। অর্থাৎ هَلْ البَاب

এখানে হাল আল বাবু না বলে, প্রথম সাকিনে যের দিয়ে বলতে হবে হালিল বাবু।

যেহেতু তানভীনের মূলরুপ হলো নুন সাকিন। তাই দুইটা সাকিন একসাথে হওয়ায় মাফতুহুনিল বাবু হয়ে হয়েছে, অর্থাৎ প্রথম সাকিনে (نْ) এ যের হয়ছে।

❖ **আলিফে মামদুদাহ (أَلِف مَمْدُوْدَة)** : বিশেষ প্রশ্নে যদি ال যুক্ত শব্দ জানতে চাওয়া হয়, যেমন :

أَ اَلْبَاب مَفْتُوْحٌ ؟ খোলা কি দরজাটি?

এখানে সাধারন ভাবে পড়তে হয় আ আল বাবু, কিন্তু এখানে দুইটি আলিফ একত্রিত হওয়ার কারনে একটা একটার মধ্যে ইদগাম হয়ে আ...ল বাবু এমন উচ্চারন হবে, অর্থাৎ ইদগাম হয়ে আলিফে মামদুদাহ হবে। এক আলিফ আরেক আলিফে টান হবে। যেমন : آلْبَاب مَفْتُوْحٌ؟

❖ জিনস (جِنْس) : যখন পুরো জাতিকে বুঝায় তখন তাকে জিনস বলে। যেমন : الكِتَاب صديقُ الإنسانِ - বই মানুষের বন্ধু।

IQRA ONLINE MADRASA

এখানে বই দ্বারা পৃথীবির সকল বই বুঝনো হচ্ছে, অর্থাৎ পুরো বই জাতিকে বুঝানো হচ্ছে।

- কিছু কিছু মুয়ান্নাস শব্দ জিনস হলে সেটা থেকে গোল তা উঠে যায়। যেমন : تَمْرَةٌ একটি খেজুর

  التَّمْرُ - খেজুর

- আল জুযউল জুমলাহ (اَلْجُزْءُ الْجُمْلَةَ) : অপূর্ণ কথাকে আরবীতে আল জুযউল জুমলাহ বা বাক্যের অংশ বলে।

  যেমন : مَسْجِد جَمِيْل একটি সুন্দর মাসজিদ।

এটি একটি পরিপূর্ন বাক্য/জুমলা হয়নি বরং বাক্যের একটি অংশ হয়েছে। তাই এরকম বাক্যকে আল জুযউল জুমলা বলে।

❖ তারকীব-২৫

قَلْبُ الْإِنْسَانِ فِيْ صَدْرِهِ وَ لِسَانُهُ فِيْ فَمِهِ মানুষের অন্তর তার বুকে আছে এবং তার জিহ্বা তার মুখে আছে।

এখানে,

قلب - মুদ্বফ

الإنسان - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফ ও মুদ্বফুন ইলাইহি মিলে মুবতাদা।

في - হারফুল জার

صدر - মুদ্বফ

ه - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফ ও মুদ্বফুন ইলাইহি মিলে মাজরুর।

হারফুল জার ও মাজরুর মিলে খবর।

IQRA ONLINE MADRASA

মুবতাদা ও খবর মিলে আল জুমলাতুল ইসমিয়্যাহ হয়ে মাতুফুন আলাইহ্।

وَ - হারফুল আতফ্

لسان - মুদ্বফ

ہ - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফুন ও মুদ্বফুন ইলাইহি মুবতাদা।

فِي - হারফুল জার

فم - মুদ্বফ

ہ - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফ ও মুদ্বফুন ইলাইহি মিলে মাজরুর।
হারফুল জার ও মাজরুর মিলে খবর।
মুবতাদা ও খবর মিলে আল জুমলাতুল ইসমিয়্যাহ হয়ে মাতুফ।

IQRA ONLINE MADRASA

البَاب الثاني : الدرس الخامس

২য় অধ্যায় : ৫ম পাঠ

لَوْنٌ	রং	شَعْرٌ	চুল
وَجْهٌ	মুখ, চেহারা	أَنْفٌ	নাক
عَيْنٌ	চোখ, চক্ষু	خَدٌّ	গাল
بَطْنٌ	পেট	ظَهْرٌ	পিছ

رَائِحَةٌ	ঘ্রাণ, গন্ধ	زَمِيلٌ	সহপাঠী
عَبْدٌ	বান্দা, দাস	مِئْذَنَةٌ	আযানখানা

১। সাহেদ তার বন্ধু মাজেদকে লক্ষ্য করে বলছে :

أَنْتَ صَدِيقِي وَأَنَا صَدِيقُكَ	তুমি আমার বন্ধু এবং আমি তোমার বন্ধু
إِسْمِي شَاهِدٌ وَاسْمُكَ مَاجِدٌ	আমার নাম সাহেদ আর তোমার নাম মাজেদ
أَنَا فَلَاحُ الْقَرْيَةِ	আমি গ্রামের কৃষক
وَأَنْتَ تَاجِرُ الْمَدِينَةِ	আর তুমি শহরের ব্যবসায়ী
هٰذَا بَيْتِي وَذٰلِكَ بَيْتُكَ	এটি আমার বাড়ী এবং সেটি তোমার বাড়ী
بَيْتِي قَدِيمٌ وَبَيْتُكَ جَدِيدٌ	আমার বাড়ী পুরাতন এবং তোমার বাড়ী নতুন
هٰذِهِ سَاعَتِي وَتِلْكَ سَاعَتُكَ	এটি আমার ঘড়ি এবং সেটি

IQRA ONLINE MADRASA

তোমার ঘড়ি	
আমার ঘড়ি সস্তা এবং তোমার ঘড়ি দামী	سَاعَتِي رَخِيْصَةٌ وَسَاعَتُكَ غَالِيَةٌ
সেটি খালেদের গাড়ী	تِلْكَ سَيَّارَةُ خَالِدٌ
আর তিনি আমার চাচা	وَهُوَ عَمِّيْ
তার গাড়ি সুন্দর	سَيَّارَتُهُ جَمِيلَةٌ
সেটির রং সুন্দর	لَوْنُهَا جَمِيلٌ
তিনি তার গাড়িতে আছে	هُوَ فِي سَيَّارَتِهِ

২। সাহেদ তার আম্মাকে লক্ষ্য করে বলছে :

তুমি একজন ভাল মহিলা	أَنْتِ امْرَأَةٌ طَيِّبَةٌ
তোমার নাম খাদীজা	اسْمُكِ خَدِيجَةُ
তুমি আমার আম্মা আর আমি তোমার ছেলে	أَنْتِ أُمِّي وَأَنَا اِبْنُكَ
ফাতেমা তোমার মেয়ে আর তুমি তার আম্মা	فَاطِمَةُ بِنْتُكِ وَأَنْتِ أُمُّهَا
আয়েশা তোমার বোন আর আমার খালা	عَائِشَةُ أُخْتُكِ وَخَالَتِيْ
এটি তোমার কামরা	هذِهِ غُرْفَتِكَ
তোমার কামরায় একটি খাট	فِي غُرْفَتِكَ سَرِيرٌ

IQRA ONLINE MADRASA

আছে	
তোমার খাট নতুন	سَرِيرُكَ جَدِيدٌ
এবং তোমার বিছানা পরিচ্ছন্ন	وَفِرَاشُكِ نَظِيفٌ
মাহমুদ তোমার আব্বা আর আমার নানা	مَحْمُودٌ أَبُوكِ وَجَدِّيْ
তিনি একজন ভালো মানুষ	هُوَ رَجُلٌ طَيِّبٌ
সেটা তার কামরা	تِلْكَ حُجْرَةٌ
তার কামরা পরিচ্ছন্ন	حُجْرَتُهُ نَظِيفَةٌ
তার দরজা বন্ধ	بَابُهَا مُغْلَقٌ
ফারহানা তোমার আম্মা এবং আমার নানি	فَرْحَانَةُ أُمُّكِ وَجَدَّتِيْ

আয়েশা তার বান্ধবী ফাতেমা সম্পর্কে বলছে:

ফাতেমা আমার বান্ধবী এবং আমি তার বান্ধবী	فَاطِمَةُ صَدِيقَتِيْ وَأَنَا صَدِيْقَتُهَا
সে একজন পরিচ্ছন্ন মেয়ে	هِيَ بِنْتُ نَظِيفَةٌ
তার পোশাক পরিচ্ছন্ন	لِبَاسُهَا نَظِيفٌ
তার চুল লম্বা	شَعْرُهَا طَوِيلٌ
এবং তার রং সুন্দর	وَلَوْنُهُ جَمِيلٌ
ইহা তার ঘড়ি এবং উহা তার	هٰذِه سَاعَتُهَا وَتِلْكَ نَظَارَتُهَا

IQRA ONLINE MADRASA

চশমা	
তার ঘড়ি দামী এবং তার চশমা সুন্দর	سَاعَتُهَا غَالِيَةٌ وَنَظَّارَتُهَا جَمِيلَةٌ
তার হার এই বাক্সে আছে	عِقْدُهَا فِي هٰذَا الصُّنْدُوْقِ
সে যায়নবের মেয়ে	هِيَ بِنْتُ زَيْنَبَ
সে মাদরাসার ছাত্রী	هِيَ تِلْمِيذَةُ الْمَدْرَسَةِ

৪। খালেদ তার শিক্ষক মাজেদ সম্পর্কে বলছে।

মাজেদ একজন ভালো শিক্ষক	مَاجِدٌ مُعَلِّمٌ جَيِّدٌ
তিনি আমার শিক্ষক আর আমি তার ছাত্র	هُوَ مُعَلِّمِي وَأَنَا تِلْمِيذُهُ
উহা তার ঘর	ذٰلِكَ بَيْتُه
তার ঘর নতুন ও সুন্দর	بَيْتُهُ جَدِيدٌ وَجَمِيلٌ
ইহা তার ঘড়ি এবং উহা তার ব্যাগ	هٰذِه سَاعَتُهُ وَتِلْكَ حَقِيبَتُهُ
তার ঘড়ি দামী	سَاعَتُهُ غَالِيَةٌ
এবং তার ব্যাগ সুন্দর	وَحَقِيبَتُهُ جَمِيلَةٌ
তার ছেলে আমার সহপাঠী	وَلَدُهُ زَمِيلِي
সে একজন মেধাবী ছাত্র	هُوَ تِلْمِيذٌ ذَكِيٌّ
আমার শিক্ষক একজন	مُعَلِّمِي رَجُلٌ طَيِّبٌ

IQRA ONLINE MADRASA

ভালোলোক	
তার গাড়ি দরজার সামনে	سَيَّارَتُهُ أَمَامَ الْبَابِ
গাড়ির চাবী তার পকেটে	مِفْتَاحُ السَّيَّارَةِ فِي جَيْبِهِ

অনুশীলনী - ১ : التَّمْرِينُ الْأَوَّلُ

শুন্যস্থানে উপযুক্ত ضَمِيرٌ যোগ করে পড় ও অর্থ বল :

ইহা একটি সুন্দর ফুল	هٰذِهِ زَهْرَةٌ جَمِيْلَةٌ
তার রং সুন্দর	لَوْنُهَا جَمِيلٌ
এবং তার ঘ্রাণ ভালো	وَرَاحَتُهَا طَيِّبَةٌ
ইহা একটি পুরাতন মসজিদ	هٰذَا مَسْجِدٌ قَدِيمٌ
তার দরজা প্রশস্ত	بَابُهُ وَاسِعٌ
এবং তার আযানখানা উচু	وَمِنْذَنَتُهَا عَالِيَةٌ
হে সাঈদ! তোমার চাচা কি দর্জি?	يَا سَعِيدُ! هَلْ عَمُّكَ خَيَّاطٌ؟
তোমার বোন কি একজন মেধাবী ছাত্রী?	هَلْ أُخْتُكَ تِلْمِيذَةٌ ذَكِيَّةٌ؟
হে আয়েশা! ইহা কি তোমার কলম?	يَا عَائِشَةُ هَلْ هٰذَا قَلَمُكِ ؟
তোমার কলম কি নতুন?	هَلْ قَلَمُكِ جَدِيدٌ؟

তোমার ঘড়ি কি দামী?	هَلْ سَاعَتُكِ غَالِيَةٌ؟
এই ছেলেটি সুন্দর	هٰذَا الطِّفْلُ جَمِيلٌ
তার চেহারা সুন্দর	وَجْهُهُ جَمِيلٌ
তার নাক সুন্দর	أَنْفُه جَمِيلٌ
তার চোখ সুন্দর	عَيْنُهُ جَمِيلَةٌ

শূন্যস্থানে উপযুক্ত ضمير যোগ কর ও অর্থ বল :

হে আল্লাহ! তুমি আমার প্রভু এবং আমি তোমার বান্দা	اَللّٰهُ رَبِّي وَأَنَا عَبْدُهُ
আল্লাহ আমার প্রভু এবং আমি তার বান্দা	اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي أَنَا عَبْدُكَ

খালেদ একটি ছেলেকে সম্বোধন করে বলছে :

আল্লাহ আমার প্রভু এবং তোমার প্রভু	اَللّٰهُ رَبِّي وَرَبُّكَ

খালেদ একটি মেয়েকে সম্বোধন করে বলছে :

আল্লাহ আমার প্রভু এবং তোমার প্রভু	اَللّٰهُ رَبِّي وَرَبُّكِ

খালেদ একটি ছেলে সম্পর্কে বলছে:

আল্লাহ আমার প্রভু এবং তার প্রভু	اَللّٰهُ رَبِّي وَرَبُّهُ

IQRA ONLINE MADRASA

খালেদ একটি মেয়ে সম্পর্কে বলছে :

আল্লাহ আমার প্রভু এবং তার প্রভু	اللهُ رَبِّي وَرَبُّهَا

কিছু ছেলে কিছু মেয়েকে সম্বোধন করে বলছে:

আল্লাহ আমাদের প্রভু এবং তোমাদের প্রভু	اللهُ رَبُّنَا وَرَبُّكُنَّ

কিছু ছেলে কিছু ছেলেকে সম্বোধন করে বলছে:

আল্লাহ আমাদের প্রভু এবং তোমাদের প্রভু	اللهُ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ

খালেদ কয়েকটি ছেলে সম্পর্কে বলছে :

আল্লাহ আমার প্রভু এবং তাদের প্রভু	اللهُ رَبِّي وَرَبُّهُمْ

কয়েকটি মেয়ে সম্পর্কে :

বেলাল তাদের পিতা	بِلَالٌ آبُوهُنَّ

একটি মেয়েকে সম্বোধন করে :

বেলাল তোমার পিতা	بِلَالٌ اَبُوكِ

একটি ছেলেকে সম্বোধন করে :

বেলাল তোমার পিতা	بِلَالٌ اَبُوْكَ

একটি মেয়ে সম্পর্কে :

বেলাল তার পিতা	بِلَالٌ أَبُوهَا

অনুশীলনী - ২ : التَّمْرِينُ الثَّانِي

(ক) তোমার শিক্ষককে লক্ষ্য করে কিছু বল :

রাশেদ আমার শিক্ষক এবং আমি তার ছাত্র	رَاشِدٌ مُعَلِّمِيْ وَأَنَا تِلْمِيذُهُ
উহা তার কামরা	تِلْكَ حُجْرَتُهُ
তার কামরা বড় এবং সুন্দর	حُجْرَتُهُ كَبِيرَةٌ وَجَمِيلَةٌ
তার ছেলে আমার বন্ধু	وَلَدُهُ صَدِيقِي
সে একজন সভ্য ছাত্র	هُوَ تِلْمِيذٌ مُؤَدَّبٌ
আমার শিক্ষক একজন ভদ্রলোক	مُعَلِّمِي رَجُلٌ شَرِيفٌ

(খ) তোমার বন্ধুকে লক্ষ্য করে কিছু বল :

তুমি আমার বন্ধু এবং আমি তোমার বন্ধু	أَنْتَ صَدِيقِي وَأَنَا صَدِيقُكَ
তুমি একজন ভদ্র ছেলে	أَنْتَ وَلَدٌ مُؤَدَّبٌ
এবং তুমি একজন মেধাবী ছাত্র	وَأَنْتَ تِلْمِيذٌ ذَكِيٌّ

তোমার পোশাক পরিচ্ছন্ন	لِبَاسُكَ نَظِيفٌ
ইহা তোমার ঘড়ি	هٰذَا سَاعَتُكَ
এবং উহা তোমার চশমা	وَتِلْكَ نَظَارَتُكَ
তোমার ঘড়ি দামী এবং তোমার চশমা সুন্দর	سَاعَتُكَ غَالِيَةٌ وَنَظَارَتُكَ جَمِيْلَةٌ

(গ) তোমার বই, কলম, ঘড়ি ও ছাতা সম্পর্কে কিছু বল :

বই

ইহা আমার বই	هٰذَا كِتَابِي
আমার বই সুন্দর ও নতুন	كِتَابِي جَمِيلٌ وَجَدِيدٌ
আমার বই টেবিলের উপরে আছে	كِتَابِي فَوْقَ الطَّاوِلَةِ
আমার বইয়ে একটি সুন্দর গল্প আছে	فِي كِتَابِي قِصَّةٌ جَمِيلَةٌ

IQRA ONLINE MADRASA

কলম

ইহা আমার কলম	هٰذَا قَلَمِي
আমার কলম নতুন ও সুন্দর	قَلَمِي جَدِيدٌ وَجَمِيلٌ
আমার কলম আমার পকেটে আছে	قَلَمِي فِي جَيْبِي

ঘড়ি ও ছাতা

ইহা আমার ঘড়ি এবং উহা আমার ছাতা	هٰذَا سَاعَتِي وَتِلْكَ مِظَلَّتِيْ
আমার ঘড়ি দামী এবং আমার ছাতা নতুন	سَاعَتِي ثَمِينَةٌ وَمِظَلَّتِي جَدِيدَةٌ

(ঘ) তোমার বোন সম্পর্কে কিছু বল :

সে আয়েশা	هِي عَائِشَةُ
সে আমার বোন এবং আমি তার ভাই	هِيَ أُخْتِيْ وَأَنَا أَخُوهَا
সে একজন পরিচ্ছন্ন মেয়ে	هِيَ بِنْتٌ نَظِيْفَةٌ
তার কাপড় পরিচ্ছন্ন এবং তার কামরা পরিচ্ছন্ন	ثَوْبُهَا نَظِيفٌ وَحُجْرَتُهَا نَظِيفَةٌ
তার চুল লম্বা এবং সুন্দর	شَعْرُهَا طَوِيلٌ وَجَمِيلٌ

(ঙ) তোমার নিজের সম্পর্কে কিছু বল :

আমি একজন ছাত্র	أَنَا تِلْمِيذٌ
আমার নাম রাশেদ	اِسْمِي رَاشِدٌ
আমি একজন নতুন ছাত্র	أَنَا تِلْمِيذٌ جَدِيدٌ
আমি একজন মেধাবী ও পরিশ্রমী ছাত্র	أَنَا تِلْمِيذٌ ذَكِيٌّ وَمُجْتَهِدٌ
সে আমার ভাই, তার নাম হামেদ	هُوَ أَخِي اِسْمُهُ حَامِدٌ

IQRA ONLINE MADRASA

সে একজন সভ্য ছাত্র	هُوَ تِلْمِيذٌ مُؤَدَّبٌ
এবং সে একজন পরিশ্রমী ছাত্র	وَهُوَ تِلْمِيذٌ مُجْتَهِدٌ

শুধু বোঝার জন্য, অনুশীলনের জন্য নয়

সাধারণ প্রশ্ন

এই লোকটি কি তোমার পিতা?	هَلْ هٰذَا الرَّجُلُ أَبُوكَ؟
হ্যাঁ, সে আমার আব্বা	نَعَمْ هُوَ أَبِيْ

বিশেষ প্রশ্ন : (أَمْ ছাড়া ও أَمْ সহ)

প্র: এই লোকটি কি তোমার আব্বা?	س : أَ أَبُوكَ هٰذَا الرَّجُلُ ؟
উ: হাঁ, সে আমার আব্বা	ج : نَعَمْ هُوَ أَبِيْ
প্র: এই লোকটি কি তোমার চাচা?	س : أَعَمُّكَ هٰذَا الرَّجُلُ؟
উ: না, বরং সে আমার আব্বা	ج : لا .. بَلْ هُوَ أَبِيْ
প্র: এই লোকটি কি তোমার আব্বা, না তোমার চাচা?	س : أَ أَبُوْكَ هٰذَا الرَّجُلُ أَمْ عَمُّكَ ؟
উ: আমার আব্বা	ج : أَبِي
প্র: এই লোকটি কি তোমার আব্বা না ঐ লোকটি?	س : أَهٰذَا الرَّجُلُ أَبُوكَ أَمْ ذٰلِكَ الرَّجُلُ ؟

IQRA ONLINE MADRASA

উ: এই লোকটি	ج : هٰذَا الرَّجُلُ

সাধারণ প্রশ্ন

প্র: মাজেদ কি তোমার বন্ধু?	س : هَلْ مَاجِدٌ صَدِيقُكَ ؟
উ: হ্যাঁ, সে আমার বন্ধু	ج : نَعَمْ هُوَ صَدِيْقِيْ

বিশেষ প্রশ্ন : (أَمْ ছাড়া ও أَمْ সহ)

প্র: মাজেদ কি তোমার বন্ধু?	س : أَ مَاجِدٌ صَدِيقُكَ؟
উ: হ্যাঁ, সে আমার বন্ধু	ج : نَعَمْ هُوَ صَدِيقِي
প্র: খালেদ কি তোমার বন্ধু?	س : أَخَالِدٌ صَدِيقُكَ؟
উ: না, বরং মাজেদ	ج : لَا بَلْ مَاجِدٌ
প্র: মাজেদ কি তোমার বন্ধু না খালেদ?	س : أَمَاجِدٌ صَدِيقُكَ أَمْ خَالِدٌ؟
উ: মাজেদ	ج : مَاجِدٌ
প্র: তোমার বন্ধু কি মাজেদ?	س : أَصَدِيقُكَ مَاجِدٌ؟
উ: হ্যাঁ, আমার বন্ধু	ج : نَعَمْ صَدِيْقِيْ
প্র: মাজেদ কি তোমার বন্ধু, না তোমার ভাই?	س : أَصَدِيقُكَ مَاجِدٌ أَمْ أَخُوكَ؟

উ: আমার বন্ধু	ج : صَدِيقِيْ

শুধু মুখস্থ করার জন্য, ব্যবহার করার জন্য নয়

সে করেছে, করল।	فَعَلَ ـ فَعَلَتْ
তুমি করেছো, করলে।	فَعَلْتَ ـ فَعَلْتِ
আমি করেছি, করলাম।	فَعَلْتُ
সে বের হয়েছে, হলো।	خَرَجَ ـ خَرَجَتْ
তুমি বের হয়েছো, হলে।	خَرَجْتَ ـ خَرَجْتِ
আমি বের হয়েছি, হলাম।	خَرَجْتُ
সে গিয়েছে, গেলো।	ذَهَبَ ـ ذَهَبَتْ
তুমি গিয়েছো, গেলে।	ذَهَبْتَ ـ ذَهَبْتِ
আমি গিয়েছি, গেলাম।	ذَهَبْتُ
সে বসেছে, বসলো।	جَلَسَ ـ جَلَسَتْ
তুমি বসেছো, বসলে।	جَلَسْتَ ـ جَلَسْتِ
আমি বসেছি, বসলাম।	جَلَسْتُ
সে পড়েছে, পড়লো।	قَرَأَ ـ قَرَأَتْ
তুমি পড়েছো, পড়লে।	قَرَأْتَ ـ قَرَأْتِ
আমি পড়েছি, পড়লাম।	قَرَأْتُ

IQRA ONLINE MADRASA

كَتَبَ ـ كَتَبَتْ	সে লিখেছে, লিখলো।
كَتَبْتَ ـ كَتَبْتِ	তুমি লিখেছো, লিখলে।
كَتَبْتُ	আমি লিখেছি, লিখলাম।
رَجَعَ ـ رَجَعَتْ	সে ফিরেছে, ফিরলো।
رَجَعْتَ ـ رَجَعْتِ	তুমি ফিরেছো, ফিরলে।
رَجَعْتُ	আমি ফিরেছি, ফিরলাম।
لَعِبَ ـ لَعِبَتْ	সে খেলেছে, খেললো।
لَعِبْتَ ـ لَعِبْتِ	তুমি খেলেছো, খেললে।
لَعِبْتُ	আমি খেলেছি, খেললাম।

এই পাঠে নতুন কোনো নোট এবং তারকীব নেই।

IQRA
ONLINE MADRASA

الباب الثاني : الدرس السادس

২য় অধ্যায় : ৬ষ্ঠ পাঠ

মূল্যবান	قَيِّمٌ	পাঠাগার, লাইব্রেরী	مَكْتَبَةٌ
অকল্যাণ	شَرٌّ	কল্যাণ	خَيْرٌ
ছাদ سَقْفٌ	সিংহ	أَسَدٌ	ইঁদুর فَأْرٌ

বাংলায় অনুবাদ কর :

উহা একটি সুন্দর মসজিদ	ذٰلِكَ مَسْجِدٌ جَمِيلٌ
উহা রাজধানীর মসজিদ	ذٰلِكَ مَسْجِدُ الْعَاصِمَةِ
রাজধানীর মসজিদ বড় এবং সুন্দর	مَسْجِدُ الْعَاصِمَةِ كَبِيرٌ وَجَمِيلٌ
মসজিদের নাম বায়তুল মুকাররম	اسْمُ الْمَسْجِدِ بَيْتُ الْمُكَرَّمِ
মসজিদের সামনে একটি বড় এবং সুন্দর বাগান আছে	أَمَامَ الْمَسْجِدِ حَدِيقَةٌ كَبِيرَةٌ وَجَمِيلَةٌ
মসজিদ আল্লাহর ঘর	الْمَسْجِدُ بَيْتُ اللهِ
মসজিদে কল্যাণ এবং বাজারে অকল্যাণ আছে	فِي الْمَسْجِدِ خَيْرٌ وَفِي السُّوْقِ شَرٌّ

উহা একটি মাদরাসা	تِلْكَ مَدْرَسَةٌ
উহা একটি ছোট মাদরাসা	تِلْكَ مَدْرَسَةٌ صَغِيْرَةٌ
উহা গ্রামের মাদরাসা	تِلْكَ مَدْرَسَةُ الْقَرْيَةِ
গ্রামের মাদরাসা ছোট	مَدْرَسَةُ الْقَرْيَةِ صَغِيرَةٌ
মাদরাসার নাম মিফতাহুল কুরআন	اسْمُ الْمَدْرَسَةِ مِفْتَاحُ الْقُرْآنِ
এই মাদরাসায় একটি ছোট লাইব্রেরি আছে	فِي هٰذِهِ الْمَدْرَسَةِ مَكْتَبَةٌ صَغِيرَةٌ
মাদরাসার লাইব্রেরিতে একটি মূল্যবান বই আছে	فِي مَكْتَبَةِ الْمَدْرَسَةِ كِتَابٌ قَيِّمٌ
এবং সেটি হাদীসের বই	وَهُوَ كِتَابُ الْحَدِيثِ
ইহা একটি ঘর	هٰذَا بَيْتٌ
ইহা একটি সুন্দর ঘর	هٰذَا بَيْتٌ جَمِيلٌ
ইহা মাজেদের ঘর	هٰذَا بَيْتُ مَاجِدٍ
মাজেদের ঘর নতুন	بَيْتُ مَاجِدٍ جَدِيدٌ
ঘরের দৃশ্য খুব সুন্দর	مَنْظَرُ الْبَيْتِ جَمِيلٌ جِدًّا
ঘরের দরজা খোলা	بَابُ الْبَيْتِ مَفْتُوحٌ
মাজেদ একজন ধনী লোক	مَاجِدٌ رَجُلٌ غَنِيٌّ

IQRA ONLINE MADRASA

সে একজন প্রসিদ্ধ ব্যবসায়ী	هُوَ تَاجِرٌ مَشْهُورٌ
সে শহরের ব্যবসায়ী	هُوَ تَاجِرُ الْمَدِينَةِ
তার দোকান গ্রামের বাজারে	دُكَّانُهُ فِي سُوْقِ الْقَرْيَةِ
তার দোকান বড়	دُكَّانُه كَبِيرٌ
ঘরের ছাদ সুন্দর	سَقْفُ الْبَيْتِ جَمِيلٌ
ছাদের উপরে একটি পতাকা আছে	فَوْقَ السَّقْفِ عَلَمٌ
ইহা একটি আরবী বই	هٰذَا كِتَابٌ عَرَبِيٌّ
ইহা গল্পের বই	هٰذَا كِتَابُ الْقِصَّةِ
এই বইটিতে একটি সুন্দর গল্প আছে	فِي هٰذَا الْكِتَابِ قِصَّةٌ جَمِيلَةٌ
গল্পের নাম ইঁদুর ও সিংহ	اسْمُ الْقِصَّةِ الْفَارُ وَالْأَسَدُ
উহা শিক্ষকের কামরা	تِلْكَ حُجْرَةُ الْمُعَلِّمِ
তার কামরা প্রশস্ত ও পরিচ্ছন্ন	حُجْرَتُهُ وَاسِعَةٌ وَنَظِيفَةٌ
ঘরের দরজা খোলা	بَابُ الْحُجْرَةِ مَفْتُوحٌ
এবং তার জানালা বন্ধ	وَنَافِذَتُهَا مُغْلَقَةٌ
শিক্ষকের কামরায় একটি খাট ও একটি তেপায়া আছে	فِي حُجْرَةِ الْمُعَلِّمِ سَرِيرٌ وَمِنْضَدَةٌ
তেপায়ার উপরে একটি বই এবং	فَوْقَ مِنْضَدَةٍ كِتَابٌ وَقَلَمٌ

কলম আছে	
বইটি এবং কলমটি তেপায়ার উপরে আছে	الْكِتَابُ وَالْقَلَمُ فَوْقَ مِنْضَدَةٍ

অনুশীলনী - ১ : **التَّمْرِينُ الْأَوَّلُ**

ছবি দেখে প্রশ্নের উত্তর দাও :

প্র: উহা কি একটি সুন্দর মসজিদ?	س : هَلْ ذٰلِكَ مَسْجِدٌ جَمِيلٌ؟
উ: হ্যাঁ, উহা একটি সুন্দর মসজিদ	ج : نَعَمْ ذٰلِكَ مَسْجِدٌ جَمِيلٌ.
প্র: মসজিদের নাম কী?	س : مَا اسْمُ الْمَسْجِدِ؟
উ: বায়তুল মুকাররম	ج : بَيْتُ الْمُكَرَمِ.
প্র: উহা কি রাজধানীর মসজিদ?	س : هَلْ ذٰلِكَ مَسْجِدُ الْعَاصِمَةِ؟
উ: হ্যাঁ, উহা রাজধানীর মসজিদ	ج : نَعَمْ ذٰلِكَ مَسْجِدُ الْعَاصِمَةِ.
প্র: উহা কি গ্রামের মসজিদ?	س : أَ مَسْجِدُ الْقَرْيَةِ ذٰلِكَ؟
উ: উহা রাজধানীর মসজিদ	ج : ذٰلِكَ مَسْجِدُ الْعَاصِمَةِ.
প্র: উহা কি গ্রামের মসজিদ, না রাজধানীর মসজিদ?	س : أَ مَسْجِدُ الْقَرْيَةِ ذٰلِكَ

IQRA ONLINE MADRASAH

	أَمْ مَسْجِدُ الْعَاصِمَةِ؟
উ: রাজধানীর মসজিদ	ج : مَسْجِدُ الْعَاصِمَةِ.
প্র: মসজিদ কি আল্লাহর ঘর?	س : هَلِ الْمَسْجِدُ بَيْتُ اللهِ؟
উ: হাঁ, মসজিদ আল্লাহর ঘর	ج : نَعَمْ الْمَسْجِدُ بَيْتُ اللهِ.
প্র: মসজিদের সামনে কী আছে?	س : مَاذَا أَمَامَ الْمَسْجِدِ؟
উ: মসজিদের সামনে একটি বাগান আছে	ج : أَمَامَ الْمَسْجِدِ حَدِيقَةٌ.
প্র: বাগানটি কোথায়?	س : أَيْنَ الْحَدِيقَةُ؟
উ: মসজিদের সামনে	ج : أَمَامَ الْمَسْجِدِ.
প্র: বাগানটি কেমন?	س : كَيْفَ الْحَدِيقَةُ؟
উ: বাগানটি বড় এবং সুন্দর	ج : الْحَدِيقَةُ كَبِيرَةٌ وَجَمِيلَةٌ.
প্র: সেটি কি সুন্দর?	س : أَجَمِيلَةٌ هِيَ؟
উ: হাঁ, সেটি সুন্দর	ج : نَعَمْ هِيَ جَمِيلَةٌ.
প্র: সেটি কি বড় না ছোট?	س : أَكَبِيرَةٌ هِيَ أَمْ صَغِيرٌ؟
উ: বড়	ج : كَبِيرَةٌ.
প্র: উহা কী?	س : مَا تِلْكَ؟
উ: উহা একটি মাদরাসা	ج : تِلْكَ مَدْرَسَةٌ
প্র: উহা কি শহরের মাদরাসা না	س : أَ مَدْرَسَةُ الْمَدِينَةِ تِلْكَ

গ্রামের মাদরাসা?	أَمْ مَسْجِدُهَا ؟
উ: গ্রামের মাদরাসা	ج : مَدْرَسَةُ الْقَرْيَةِ.
প্র: উহা কি গ্রামের মাদরাসা, না তার মসজিদ?	س : أَمَدْرَسَةُ الْمَدِينَةِ تِلْكَ أَمْ مَسْجِدُهَا ؟
উ: গ্রামের মাদরাসা	ج : مَدْرَسَةُ الْقَرْيَةِ.
প্র: গ্রামের মাদরাসা কেমন?	س : كَيْفَ مَدْرَسَةُ الْقَرْيَةِ؟
উ: গ্রামের মাদরাসা ছোট	ج : مَدْرَسَةُ الْقَرْيَةِ صَغِيْرَةٌ.
প্র: সেটি কি ছোট না বড়?	س : أَصَغِيْرَةٌ هِيَ أَمْ كَبِيرَةٌ؟
উ: সেটি ছোট	ج : هِيَ صَغِيرَةٌ.
প্র: মাদরাসাটির নাম কী?	س : مَا اسْمُ الْمَدْرَسَةِ؟
উ: মাদরাসাটির নাম মিফতাহুল কুরআন	ج : إِسْمُ الْمَدْرَسَةِ مِفْتَاحُ الْقُرْآنِ.
প্র: তাতে কি লাইব্রেরি আছে?	س : هَلْ فِيهَا مَكْتَبَةٌ؟
উ: হ্যাঁ, তাতে লাইব্রেরি আছে	ج : نَعَمْ فِيهَا مَكْتَبَةٌ.
প্র: মাদরাসার লাইব্রেরিতে কি মূল্যবান বই আছে?	س : هَلْ فِي مَكْتَبَةِ الْمَدْرَسَةِ كِتَابٌ قَيِّمٌ؟
উ: হ্যাঁ, মাদরাসার লাইব্রেরিতে মূল্যবান বই আছে	ج : نَعَمْ فِي مَكْتَبَةِ الْمَدْرَسَةِ

IQRA ONLINE MADRASA

	كِتَابٌ قَيِّمٌ.
প্র: ইহা কি একটি সুন্দর ঘর?	س : هَلْ هٰذَا بَيْتٌ جَمِيلٌ ؟
উ: হ্যাঁ, ইহা একটি সুন্দর ঘর	ج : نَعَمْ. هٰذَا بَيْتٌ جَمِيلٌ.
প্র: ইহা কি মাজেদের ঘর?	س : هَلْ هٰذَا بَيْتُ مَاجِدٍ ؟
উ: হ্যাঁ, উহা মাজেদের ঘর	ج : نَعَمْ هٰذَا بَيْتُ مَاجِدٍ.
প্র: এই ঘর কার?	س : بَيْتُ مَنْ هٰذَا؟
উ: মাজেদের ঘর	ج : بَيْتُ مَاجِدٍ.
প্র: উহা কি মাহমুদের ঘর?	س : أَبَيْتُ مَحْمُودٍ هٰذَا؟
উ: না, ইহা মাজেদের ঘর	لا . هٰذَا بَيْتُ مَاجِدٍ.
প্র: ইহা কি মাহমুদের ঘর না মাজেদের ঘর?	س : أَبَيْتُ مَحْمُودٍ هٰذَا أَمْ بَيْتُ مَاجِدٍ؟
উ: মাজেদের ঘর	ج : بَيْتُ مَاجِدٍ.
প্র: ইহা কি মাজেদের ঘর না তার দোকান?	س : أَبَيْتُ مَا جِدٍ هٰذَا أَمْ دُكَّانُهُ؟
উ: মাজেদের ঘর	ج : بَيْتُ مَاجِدٍ.
প্র: ঘরের দৃশ্য কেমন?	س : كَيْفَ مَنْظَرُ الْبَيْتِ؟
উ: ঘরের দৃশ্য খুব সুন্দর	ج : مَنْظَرُ الْبَيْتِ جَمِيلٌ جِدًّا.

প্র: ঘরের দরজা কি খোলা?	س :هَلْ بَابُ الْبَيْتِ مَفْتُوحٌ؟
উ: হ্যাঁ, ঘরের দরজা খোলা	ج : نَعَمْ بَابُ الْبَيْتِ مَفْتُوحٌ.
প্র: ঘরের দরজা কি খোলা?	س : أَ مَفْتُوحٌ بَابُ الْبَيْتِ؟
উ: হ্যাঁ, ঘরের দরজা খোলা	ج : نَعَمْ بَابُ بَيْتٍ مَفْتُوحٌ
প্র: ঘরের দরজা খোলা না বন্ধ?	س: أَ مَفْتُوحٌ بَابُ الْبَيْتِ أَمْ مُغْلَقٌ ؟
উ: খোলা	ج : مَفْتُوحٌ.
প্র: মাজেদের দোকান কেমন?	س : كَيْفَ دُكَّانُ مَاجِدٍ ؟
উ: তার দোকান বড়	ج : دُكَّانُه كَبِيرٌ.
প্র: তার দোকান কোথায়?	س : أَيْنَ دُكَّانُه؟
উ: তার দোকান গ্রামের বাজারে	ج : دُكَّانُهُ فِي سُوْقِ الْقَرْيَةِ.
প্র: ইহা কি আরবী বই না বাংলা বই ?	س : أَكِتَابٌ عَرَبِيٌّ هٰذَا أَمْ كِتَابٌ بَنْغَالِيٌّ؟
উ: আরবী বই	ج : كِتَابٌ عَرَبِيٌّ
প্র: ইহা কি গল্পের বই না হাদীসের বই?	س : أَ كِتَابُ الْقِصَّةِ هٰذَا أَمْ كِتَابُ الْحَدِيثِ؟
উ: ইহা হাদীসের বই	ج : هٰذَا كِتَابُ الْحَدِيثِ.

প্র: ইহা কি একটি উপকারী বই?	س : هَلْ هٰذَا كِتَابٌ مُفِيدٌ؟
উ: হ্যাঁ, ইহা একটি উপকারী বই	ج : نَعَمْ هٰذَا كِتَابٌ مُفِيدٌ.
প্র: ইহা কি একটি মূল্যবান বই?	س : هَلْ هٰذَا كِتَابٌ قَيِّمٌ؟
উ: হ্যাঁ, ইহা একটি মূল্যবান বই	ج : نَعَمْ هٰذَا كِتَابٌ قَيِّمٌ.
প্র: ইহা কি একটি বিরাট বই?	س : هَلْ هٰذَا كِتَابٌ عَظِيمٌ؟
উ: হ্যাঁ, ইহা একটি বিরাট বই	ج : نَعَمْ، هٰذَا كِتَابٌ عَظِيمٌ.
প্র: বইটির নাম কী?	س : مَا اسْمُ الْكِتَابِ؟
উ: বইয়ের নাম : রিয়াযুস সালেহীন	ج : اِسْمُ الْكِتَابِ رِيَاضُ الصَّالِحِينَ.
প্র: এই বইটিতে কী আছে?	س : مَا فِي هٰذَا الْكِتَابِ.
উ: এই বইটিতে হাদীস আছে	ج : فِي هٰذَا الْكِتَابُ حَدِيثٌ.
প্র: উহা কি ইমামের কামরা?	س : هَلْ تِلْكَ حُجْرَةُ الْإِمَامِ؟
উ: না, বরং উহা শিক্ষকের কামরা	ج : لَا بَلْ تِلْكَ حُجْرَةُ الْمُعَلِّمِ.
প্র: সেটি কি ইমামের কামরা?	س : أَحُجْرَةُ الْإِمَامِ تِلْكَ؟
উ: না, সেটি শিক্ষকের কামরা	ج : لَا ، تِلْكَ غُرْفَةُ الْمُعَلِّمِ.
প্র: উহা কি ইমামের কামরা না শিক্ষকের কামরা?	س: حُجْرَةُ الْإِمَامِ تِلْكَ أَمْ

	حُجْرَةُ الْمُعَلِّمِ؟
উ: শিক্ষকের কামরা	ج : حُجْرَةُ الْمُعَلِّمِ.
প্র: শিক্ষকের কামরা কেমন?	س : كَيْفَ حُجْرَةُ الْمُعَلِّمِ؟
উ: তার কামরা প্রশস্ত ও পরিচ্ছন্ন	ج : حُجْرَتُهُ وَاسِعَةٌ وَنَظِيفَةٌ.
প্র: তার কামরা কি প্রশস্ত, না সংকীর্ণ ?	س : أَ وَاسِعَةٌ حُجْرَتُهُ أَمْ ضَيِّقَةٌ؟
উ: প্রশস্ত	ج : وَاسِعَةٌ.
প্র: কামরার দরজা কি খোলা?	س : أَمَفْتُوحٌ بَابُ الْحُجْرَةِ؟
উ: খোলা	ج : مَفْتُوحٌ.
প্র: কামরার দরজা কি খোলা না বন্ধ ?	س: أَ مَفْتُوحٌ بَابُ الْحُجْرَةِ أَمْ مُغْلَقٌ.
উ: খোলা	ج : مَفْتُوحٌ.
প্র: কামরার জানালা কি খোলা না বন্ধ?	س : أَمَفْتُوحَةٌ نَافِذَةُ الْحُجْرَةِ أَمْ مُغْلَقَةٌ.
উ: বন্ধ	ج : مُغْلَقَةٌ.
প্র: শিক্ষকের কামরায় কী আছে?	س : مَاذَا فِي حُجْرَةِ الْمُعَلِّمِ؟
উ: শিক্ষকের কামরায় একটি খাট ও একটি তেপায়া আছে	ج : فِي حُجْرَةِ الْمُعَلِّمِ سَرِيرٌ

IQRA ONLINE MADRASA

	وَمِنْضَدَةٌ.
প্র: খাটটি ও তেপায়াটি কোথায় আছে?	س : أَيْنَ السَّرِيرُ وَالْمِنْضَدَةُ؟
উ: শিক্ষকের কামরায় আছে	ج : فِي حُجْرَةِ الْمُعَلِّمِ.
প্র: তেপায়ার উপর কী আছে?	س : مَاذَا فَوْقَ الْمِنْضَدَةِ؟
উ: তেপায়র উপর একটি বই ও একটি কলম আছে	ج : فَوْقَ الْمِنْضَدَةِ كِتَابٌ وَقَلَمٌ .
প্র: তেপায়ার উপর বই আছে না খাতা?	س : أَ كِتَابٌ فَوْقَ الْمِنْضَدَةِ أَمْ كُرَّاسَةٌ ؟
উ: বই	ج : كِتَابٌ.
প্র: তেপায়ার উপর কি রুলার না কলম আছে?	س : أَ مِسْطَرَةٌ فَوْقَ الْمِنْضَدَةِ أَمْ قَلَمٌ ؟
উ: কলম	ج : قَلَمٌ.

শুধু মুখস্থ করার জন্য, ব্যবহার করার জন্য নয়

সে করবে, করছে, করে	يَفْعَلُ - تَفْعَلُ
তুমি করবে, করছো, করো	تَفْعَلُ - تَفْعَلِينَ
আমি করবো, করছি, করি	افْعَلُ

সে বের হবে, বের হচ্ছে, বের হয়	يَخْرُجُ - تَخْرُجُ
তুমি বের হবে, বের হচ্ছ, বের হও	تَخْرُجُ - تَخْرُجِينَ
আমি বের হবো, বের হচ্ছি, বের হই	اخْرُجُ
সে যাবে, যাচ্ছে, যায়	يَذْهَبُ - تَذْهَبُ
তুমি যাবে, যাচ্ছো, যাও	تَذْهَبُ - تَذْهَبِيْنَ
আমি যাবো, যাচ্ছি, যাই	اذْهَبُ
সে বসবে, বসছে, বসে	تجلس - تَجْلِسُ
তুমি বসবে, বসছো, বস	تَجْلِسُ - تَجْلِسِيْنَ
আমি বসবো, বসছি, বসি	اجلس
সে পড়বে, পড়ছে, পড়ে	يَقْرَأُ - تَقْرَأُ
তুমি পড়বে, পড়ছো, পড়ো	تَقْرَأُ - تَقْرَئِيْنَ
আমি পড়বো, পড়ছি, পড়ি	اَقْرَأُ
সে লিখবে, লিখছে, লেখে	يَكْتُبُ - تَكْتُبُ
তুমি লিখবে, লিখেছো, লেখো	تَكْتُبُ - تَكْتُبِينَ
আমি লিখবো, লিখছি, লিখি	اكتب
সে ফিরবে, ফিরছে, ফিরে	يرجع - ترجع
তুমি ফিরবে, ফিরছো, ফেরো	تَرْجِعُ - تَرْجِعِيْنَ

আমি ফিরবো, ফিরছি, ফিরি	ارجع
সে খেলবে, খেলছে, খেলে	يَلْعَبُ - تَلْعَبُ
তুমি খেলবে, খেলছো, খেলো	تَلْعَبُ - تَلْعَبِيْنَ
আমি খেলবো, খেলছি, খেলি	اَلْعَبُ

প্রাসংঙ্গিক নিয়মাবলী

❖ **ফে‘য়ল (فِعْلٌ) :-** ক্রিয়াকে আরবীতে ফে‘য়ল বলা হয়। যেমন: فَعَلَ- فَعَلَتْ - সে করেছে, করল।

➢ **মাদ্বী (مَاضِيْ) :** অতীত কলকে আরবীতে মাদ্বী বলে। যেমন : فَعَلَ – فَعَلَتْ সে করেছে, করল।

➢ **মুসতাক্ববাল / মুদ্বরী‘ (مُسْتَقْبَلٌ – مُضَارِع) :-** বর্তমান কাল ও ভবিষ্যত কালকে আরবীতে মুসতাক্ববাল/ মুদ্বরী‘ বলে।

➢ মুদ্বরী‘তে ৩টি তর্জমা হয়। যথা :

১. ভবিষ্যত কাল
২. বর্তমান কাল
৩. অভ্যাসগত।

যেমন : يَفْعَلُ– تَفْعَلُ সে করবে, করছে, করে।

সে করবে - ভবিষ্যত কাল।
সে করছে - বর্তমান কাল।
সে করে - অভ্যাসগত।

❖ **তারকীব-২৬**

أَمَامَ الْمَسْجِدُ حَدِيْقَة كَبِيْرَةٌ وَ جَمِيْلَةٌ মসজিদের সামনে একটি বড় ও সুন্দর বাগান আছে।

এখানে,

أمام - মুদ্বফ

الْمَسْجِدُ - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাইহি = খবারুন মুক্বদ্দামুন।

حَدِيْقَة - মাওছুফ

كَبِيْرَة- মাতুফুন আলাইহ

وَ - হারফুল আৎফ

جَمِيْلَة - মাতুফ

মাতুফুন আলাইহ্ + মাতুফ = ছিফাত

মাওছুফ + ছিফাত = মুবতাদাউন মুয়াখ্খরুন।

খবারুন মুক্বদ্দামুন + মুবতাদাউন মুয়াখ্খরুন = আল জুমলাতুল ইসমিয়্যাহ।

IQRA
ONLINE MADRASA

البَاب الثاني : الدرس السابع
২য় অধ্যায় : ৭ম পাঠ

একটি সমুদ্র	بَحْرٌ	একটি নদী	نَهْرٌ
একটি নৌকা	زَوْرَقٌ	একটি পোল	جِسْرٌ

বাংলায় অনুবাদ কর :

ইহা একটি টেবিল	هٰذِه طَاوِلَةٌ.
টেবিলটি বড়	الطَّاوِلَةُ كَبِيرَةٌ.
টেবিলের উপর একটি বই এবং একটি কলম আছে	فَوْقَ الطَّاوِلَةِ كِتَابٌ وَقَلَمٌ
টেবিলের উপর একটি ঘড়ি এবং একটি রুলার আছে	فَوْقَ الطَّاوِلَةِ سَاعَةٌ وَمِسْطَرَةٌ
বইটি এবং কলমটি টেবিলের উপর	الْكِتَابُ وَالْقَلَمُ فَوْقَ الطَّاوِلَةِ.
ঘড়িটি এবং রুলারটি টেবিলের উপর	السَّاعَةُ وَالْمِسْطَرَةُ فَوْقَ الطَّاوِلَةِ.
টেবিলের নীচে একটি ব্যাগ এবং একটি ছাতা আছে	تَحْتَ الطَّاوِلَةِ حَقِيبَةٌ وَمِظَلَّةٌ

IQRA ONLINE MADRASA

ব্যাগটি এবং ছাতাটি টেবিলের নীচে আছে	الْحَقِيبَةُ وَالْمِظَلَّةُ تَحْتَ الطَّاوِلَةِ.
শিক্ষকের সামনে একটি ব্লাকবোর্ড আছে	أَمَامَ الْمُعَلِّمِ سَبُوْرَةٌ.
শিক্ষক ব্লাকবোর্ডের সামনে	الْمُعَلِّمُ أَمَامَ السَّبُوْرَةِ.
ব্লাকবোর্ডের সামনে একটি চেয়ার ও একটি টেবিল আছে	أَمَامَ السَّبُوْرَةِ كُرْسِيٌّ وَطَاوِلَةٌ.
চেয়ারটি ও টেবিলটি ব্লাকবোর্ডের সামনে আছে	وَالطَّاوِلَةُ الْكُرْسِيُّ أَمَامَ السَّبُّورَةِ.
টেবিলের উপর একটি ডাস্টার আছে	فَوْقَ الطَّاوِلَةِ مَسَّاحَةٌ.
ডাস্টারটি টেবিলের উপর	الْمَسَّاحَةُ فَوْقَ الطَّاوِلَةِ.
ইহা একটি বড় নদী	هذَا نَهْرٌ كَبِيرٌ.
নদীর উপরে একটি পুল আছে	فَوْقَ النَّهْرِ جِسْرٌ.
পুলটি নদীর উপর	الْجِسْرُ فَوْقَ النَّهْرِ.
এই পুলটি নতুন	هذَا الْجِسْرِ جَدِيدٌ.
এই পুলটি খুব লম্বা	هٰذَا الْجِسْرُ طَوِيلٌ جِدًّا.
পুলের নীচে একটি নৌকা আছে	تَحْتَ الْجِسْرِ زَوْرَقٌ.
নৌকাটি পুলের নীচে	الزَّوْرَقُ تَحْتَ الْجِسْرِ.

IQRA ONLINE MADRASA

এই নৌকাটি ছোট	هٰذَا الزَّوْرَقُ صَغِيرٌ.
পুলের উপর একটি গাড়ি আছে	فَوْقَ الْجِسْرِ سَيَّارَةٌ.
ইহা একটি দ্রুতগামী গাড়ি	هٰذِهِ سَيَّارَةٌ سَرِيْعَةٌ جِدًّا.

অনুশীলনী-১ : التَّمْرِينُ الْأَوَّلُ

ছবি দেখে উত্তর দাও :

প্র: টেবিলের উপর কি একটি ঘড়ি এবং একটি রুলার আছে?	س : هَلْ فَوْقَ الطَّاوِلَةِ سَاعَةٌ وَمِسْطَرَةٌ؟
উ: হ্যাঁ, টেবিলের উপর একটি ঘড়ি এবং একটি রুলার আছে	ج : نَعَمْ. فَوْقَ الطَّاوِلَةِ سَاعَةٌ وَمِسْطَرَةٌ.
প্র: টেবিলের উপর কি একটি বই না একটি খাতা আছে?	س: أ كِتَابٌ فَوْقَ الطَّاوِلَةِ أَمْ كُرَّاسَةٌ ؟
উ: একটি বই	ج : كِتَابٌ.
প্র: টেবিলের উপর একটি কলম, না একটি চাবি আছে?	س : أَقَلَمٌ فَوْقَ الطَّاوِلَةِ أَمْ مِفْتَاحٌ؟
উ: একটি কলম	ج : قَلَمٌ.
প্র: টেবিলের উপর কী আছে?	س: مَاذَا فَوْقَ الطَّاوِلَةِ؟

IQRA ONLINE MADRASA

উ: একটি ঘড়ি এবং একটি রুলার	ج : سَاعَةٌ وَمِسْطَرَةٌ.
প্র: ঘড়ি কি তার উপর?	س : أَسَاعَةٌ فَوْقَهَا ؟
উ: হ্যাঁ, ঘড়ি তার উপর	ج : نَعَمْ. سَاعَةٌ فَوْقَهَا.
প্র: তার উপর কি ঘড়ি না চশমা?	س: أَسَاعَةٌ فَوْقَهَا أَمْ نَظَارَةٌ؟
উঃ ঘড়ি	ج : سَاعَةٌ.
প্র: বইটি এবং কলমটি কি টেবিলের উপর?	س: هَلِ الْكِتَابُ وَالْقَلَمُ فَوْقَ الطَّاوِلَةِ.
উ: হ্যাঁ বইটি এবং কলমটি টেবিলের উপর	ج : نَعَمْ الْكِتَابُ وَالْقَلَمُ فَوْقَ الطَّاوِلَةِ.
প্র: বইটি এবং কলমটি কোথায়?	س: أَيْنَ الْكِتَابُ وَالْقَلَمُ؟
উ: বইটি এবং কলমটি টেবিলের উপর	ج : الْكِتَابُ وَالْقَلَمُ فَوْقَ الطَّاوِلَةِ
প্র: বইটি এবং কলমটি টেবিলের উপর উপরে না নীচে?	س: أَ فَوْقَ الطَّاوِلَةِ الْكِتَابُ وَالْقَلَمُ أَمْ تَحْتَهَا ؟
উ: টেবিলের উপর	ج : فَوْقَ الطَّاوِلَةِ.
প্র: ঘড়িটি এবং রুলারটি কোথায়?	س : أَيْنَ السَّاعَةُ

IQRA ONLINE MADRASA

وَالْمِسْطَرَةُ؟	
ج : السَّاعَةُ وَالْمِسْطَرَةُ فَوْقَ الطَّاوِلَةِ	উ: ঘড়িটি এবং রুলারটি টেবিলের উপর
س: أَتَحْتَ الطَّاوِلَةِ السَّاعَةُ وَالْمِسْطَرَةُ أَمْ فَوْقَهَا ؟	প্র: ঘড়িটি এবং রুলারটি টেবিলের নীচে না উপর?
ج : فَوْقَهَا.	উ: তার উপর
س : مَاذَا تَحْتَ السَّقْفِ؟	প্র: ছাদের নীচে কি আছে?
ج : تَحْتَ السَّقْفِ مِرْوَحَةٌ.	উ: ছাদের নীচে একটি পাখা আছে
س: أَ مِرْوَحَةٌ تَحْتَ السَّقْفِ أَمْ مِصْبَاحٌ؟	প্র: ছাদের নীচে কি একটি পাখা না একটি বাতি আছে?
ج : مِرْوَحَةٌ.	উ: একটি পাখা আছে
س : أَيْنَ الْمِرْوَحَةُ؟	প্র: পাখাটি কোথায় আছে?
ج : الْمِرْوَحَةُ تَحْتَ السَّقْفِ.	উ: পাখাটি ছাদের নীচে আছে
س: أَ فَوْقَ السَّقْفِ هِيَ أَمْ تَحْتَ السَّقْفِ؟	প্র: সেটি কি ছাদের উপরে না ছাদের নীচে আছে?
ج : تَحْتَ السَّقْفِ.	উ: ছাদের নীচে আছে

প্র: নদীর উপর কী আছে?	س: مَاذَا فَوْقَ النَّهْرِ؟
উ: নদীর উপর একটি পুল আছে	ج : فَوْقَ النَّهْرِ جِسْرٌ.
প্র: পুলটি কোথায় আছে?	س: أَيْنَ الْجِسْرُ؟
উ: পুলটি নদীর উপর আছে	ج : الْجِسْرُ فَوْقَ النَّهْرِ.
প্র: পুলটি কেমন?	س: كَيْفَ الْجِسْرُ؟
উ: পুলটি লম্বা এবং নতুন	ج : الْجِسْرُ طَوِيلٌ وَجَدِيدٌ.
প্র: এই পুলটি কি লম্বা?	س: أَطَوِيلٌ هٰذَا الْجِسْرُ؟
উ: হ্যাঁ, এই পুলটি লম্বা	ج : نَعَمْ. هٰذَا الْجِسْرُ طَوِيلٌ.
প্র: এই পুলটি কি নতুন না পুরাতন?	س : أَجَدِيدٌ هٰذَا الْجِسْرُ أَمْ قَدِيمٌ؟
উ: নতুন।	ج : جَدِيدٌ.
প্র: পুলের উপর কি আছে?	س: مَاذَا فَوْقَ الْجِسْرِ؟
উ: পুলের উপর একটি গাড়ি আছে	ج : فَوْقَ الْجِسْرِ سَيَّارَةٌ.
প্র: গাড়িটি কোথায়?	س : أَيْنَ السَّيَّارَةُ؟
উ: গাড়িটি পুলের উপরে	ج : السَّيَّارَةُ فَوْقَ الْجِسْرِ.
প্র: সেটি কি খুব দ্রুতগামী গাড়ি?	س : هَلْ هِيَ سَيَّارَةٌ سَرِيعَةٌ

IQRA ONLINE MADRASA

	جِدًّا ؟
উ: হ্যাঁ, সেটি খুব দ্রুতগামী গাড়ি	ج : نَعَمْ هِيَ سَيَّارَةٌ سَرِيعَةٌ جِدًّا.
প্র: পুলের নীচে কী আছে?	س: مَاذَا تَحْتَ الْجِسْرِ؟
উ: পুলের নীচে একটি নৌকা আছে	ج : تَحْتَ الْجِسْرِ زَوْرَقٌ.
প্র: নৌকাটি কোথায়?	س: أَيْنَ الزَّوْرَقُ؟
উ: নৌকাটি পুলের নীচে	ج : الزَّوْرَقُ تَحْتَ الْجِسْرِ.
প্র: নৌকাটি কি পুলের নীচে না তার উপরে?	س : أَتَحْتَ الْجِسْرِ الزَّوْرَقُ أَمْ فَوْقَهُ؟
উ: পুলের নীচে	ج : تَحْتَ الْجِسْرِ.
প্র: এই নৌকাটি কি ছোট না বড়?	س : أَصَغِيرٌ هٰذَا الزَّوْرَقُ أَمْ كَبِيرٌ؟
উ: ছোট	ج : صَغِيرٌ.
প্র: উহা কী?	س : مَا تِلْكَ ؟
উ: উহা একটি ব্লাকবোর্ড	ج : تِلْكَ سَبُورَةٌ؟
প্র: ব্লাকবোর্ডের সামনে কে?	س: مَنْ أَمَامَ السَّبُّوْرَةِ؟
উ: ব্লাকবোর্ডের সামেন একজন শিক্ষক	ج : أَمَامَ السَّبُورَةِ مُعَلِّمٌ.

IQRA ONLINE MADRASA

س : أَيْنَ الْمُعَلِّمُ؟	প্র: শিক্ষক কোথায় আছেন?
ج : الْمُعَلِّمُ أَمَامَ السَّبُوْرَةِ.	উ: শিক্ষক ব্লাকবোর্ডের সামনে আছেন
س : أَ أَمَامَ السَّبُّوْرَةِ هُوَ أَمْ خَلْفَهَا؟	প্র: সে কি ব্লাকবোর্ডের সামেন না পিছনে?
ج : أَمَامَ.	উ: সামনে
س: مَاذَا أَمَامَ السَّبُوْرَةِ؟	প্র: ব্লাকবোর্ডের সামনে কি আছে?
ج. : أَمَامَ السَّبُوْرَةِ كُرْسِيٌّ وَطَاوِلَةٌ	উ: ব্লাকবোর্ডের সামনে একটি চেয়ার এবং একটি টেবিল আছে
س: أَيْنَ كُرْسِيُّ وَالطَّاوِلَةَ؟	প্র: চেয়ারটি এবং টেবিলটি কোথায় আছে?
ج : الْكُرْسِيُّ وَالطَّاوِلَةُ أَمَامَ السَّبُّورَةِ.	উ: চেয়ারটি এবং টেবিলটি ব্লাকবোর্ডের সামনে আছে
س: مَاذَا فَوْقَ الطَّاوِلَةِ؟	প্র: টেবিলের উপর কি আছে?
ج : فَوْقَ الطَّاوِلَةِ مَسَّاحَةٌ وَحَقِيْبَةٌ	উ: টেবিলের উপর একটি ডাস্টার এবং একটি ব্যাগ আছে
س: أَمَسَّاحَةٌ فَوْقَهَا أَمْ مِسْطَرَةٌ.	প্র: তার উপর কি একটি ডাস্টার, না একটি রুলার?

উ: ডাস্টার	ج : مَساحَةٌ.
প্র: ডাস্টারটি কোথায়?	س: أَيْنَ الْمَسَّاحَةُ؟
উ: ডাষ্টারটি টেবিলের উপর আছে	ج : الْمَسَّاحَةُ فَوْقَ الطَّاوِلَةِ.
প্র: সেটি কি টেবিলের উপর, না তার নীচে?	س : أَفَوْقَ الطَّاوِلَةِ هِيَ أَمْ تَحْتَهَا ؟
উ: টেবিলের উপরে	ج : فَوْقَ الطَّاوِلَةِ.

অনুশীলনী - ২ : التَّمْرِينُ الثَّانِي

বিভিন্ন বস্তুর দিকে ইশারা করে আরবী বলো।

এই পাঠে নতুন কোনো নোট এবং তারকীব নেই।

IQRA
ONLINE MADRASA

البَاب الثاني : الدرس الثامن

২য় অধ্যায় : ৮ম পাঠ

صَفٌّ	শ্রেণী	فَصْلٌ	শ্রেণীকক্ষ
نَارٌ	আগুন	النَّارُ	জাহান্নাম
مَكْتَبٌ	দফতর		

বাংলায় অনুবাদ কর :

هٰذَا فَصْلٌ.	ইহা শ্রেণীকক্ষ
هٰذَا فَصْلُ الصَّفِّ الْخَامِسِ	ইহা পঞ্চম শ্রেণীর শ্রেণীকক্ষ
فِي هٰذَا الْفَصْلِ سَبُّوْرَةٌ.	এই শ্রেণীকক্ষে একটি ব্লাকবোর্ড আছে
فِي هٰذَا الْفَصْلِ كُرْسِيٌّ وَطَاوِلَةٌ.	এই শ্রেণীকক্ষে একটি চেয়ার এবং একটি টেবিল আছে
السَّبُورَةُ فِي هٰذَا الْفَصْلِ.	ব্লাকবোর্ডটি এই শ্রেণীকক্ষে আছে
الْكُرْسِيُّ وَالطَّاوِلَةُ فِي هٰذَا الْفَصْلِ	চেয়ারটি এবং টেবিলটি এই শ্রেণীকক্ষে আছে
هٰذَا كُوبٌ صَغِيرٌ.	ইহা একটি ছোট গ্লাস
وَذٰلِكَ كُوبٌ كَبِيرٌ.	এবং উহা একটি বড় গ্লাস

এই গ্লাসে পানি আছে	فِي هٰذَا الْكُوْبِ مَاءٌ.
আর ঐ গ্লাসে দুধ আছে	وَفِي ذٰلِكَ الْكُوْبِ لَبَنٌ.
পানি এই গ্লাসে আছে	اَلْمَاءُ فِي هٰذَا الْكُوبِ.
এবং দুধ ঐ গ্লাসে আছে	وَاللَّبَنُ فِي ذٰلِكَ الْكُوْبِ.
ইহা ফাতেমার কামরা	هٰذِهِ غُرْفَةُ فَاطِمَةَ.
তার কামরা ছোট এবং সুন্দর	غُرْفَتُهَا صَغِيْرَةٌ وَجَمِيْلَةٌ.
ফাতেমা তার কামরায় আছে	فَاطِمَةُ فِي غُرْفَتِهَا.
তার কামরায় একটি খাট আছে	فِي غُرْفَتِهَا سَرِيرٌ.
তার কামরায় একটি বাতি এবং একটি পাখা আছে	فِي غُرْفَتِهَا مِصْبَاحٌ وَمِرْوَحَةٌ.
খাটটি ফাতেমার কামরায় আছে	اَلسَّرِيرُ فِي غُرْفَةِ فَاطِمَةَ.
বাতিটি এবং পাখাটি ফাতেমার কামরায় আছে	اَلْمِصْبَاحُ وَالْمِرْوَحَةُ فِي غُرْفَةِ فَاطِمَةَ.
মুজাহিদের হাতে একটি তরবারি আছে	فِي يَدِ الْمُجَاهِدِ سَيْفٌ.
আর আলেমের হাতে একটি কলম আছে	وَفِي يَدِ الْعَالِمِ قَلَمٌ.
তরবারিটি মুজাহিদের হাতে আছে	اَلسَّيْفُ فِي يَدِ الْمُجَاهِدِ.

IQRA ONLINE MADRASA

এবং কলমটি আলেমের হাতে আছে	وَالْقَلَمُ فِي يَدِ الْعَالِمِ.
মুসলমানের অন্তরে আলো আছে	فِي قَلْبِ الْمُسْلِمِ نُورٌ.
এবং কাফেরের অন্তরে অন্ধকার আছে	وَفِي قَلْبِ الْكَافِرِ ظُلْمَةٌ.
মুসলমান জান্নাতে থাকবে	الْمُسْلِمُ فِي الْجَنَّةِ.
এবং কাফের জাহান্নামে থাকবে	وَالْكَافِرُ فِي النَّارِ.
আমাদের গ্রামে একটি বড় মসজিদ আছে	فِي قَرْيَتِنَا مَسْجِدٌ كَبِيرٌ
এবং একটি বড় মাদরাসা আছে	وَمَدْرَسَةٌ كَبِيرَةٌ.
মসজিদে কল্যাণ রয়েছে	الْخَيْرُ فِي الْمَسْجِدِ.
এবং বাজারে অকল্যাণ রয়েছে	وَ الشَّرُّ فِي السُّوقِ.

ছবি দেখে উত্তর দাও :

প্র: এই শ্রেণীকক্ষে কী আছে?	س : مَاذَا فِي هٰذَا الْفَصْلِ؟
উ: এই শ্রেণীকক্ষে একটি ব্লাকবোর্ড আছে	ج : فِي هٰذَا الْفَصْلِ سَبُّورَةٌ
প্র: ব্লাকবোর্ড কি এই শ্রেণীকক্ষে আছে?	س : أَسَبُّورَةٌ فِي هٰذَا الْفَصْلِ؟
উ: হ্যাঁ, ব্লাকবোর্ড এই শ্রেণীকক্ষে আছে	ج : نَعَمْ، سَبُّورَةٌ فِي هٰذَا الْفَصْلِ.

প্র: এই শ্রেণীকক্ষে কি একটি ব্লাকবোর্ড না একটি খাট আছে?	س : أَسَبُّوْرَةٌ فِي هٰذَا الْفَصْلِ أَمْ سَرِيْرٌ؟
উ: একটি ব্লাকবোর্ড আছে	ج : سَبُّوْرَةٌ.
প্র: এই শ্রেণীকক্ষে কি একটি চেয়ার এবং একটি টেবিল আছে?	س: هَلْ فِي هٰذَا الْفَصْلِ كُرْسِيٌّ وَطَاوِلَةٌ؟
উ: হ্যাঁ, এই শ্রেণীকক্ষে একটি চেয়ার এবং একটি টেবিল আছে	ج : نَعَمْ فِي هٰذَا الْفَصْلِ كُرْسِيٌّ وَطَاوِلَةٌ.
প্র: চেয়ারটি এবং টেবিলটি কোথায়?	س : أَيْنَ الْكُرْسِيُّ وَالطَّاوِلَةُ؟
উ: চেয়ারটি এবং টেবিলটি এই শ্রেণীকক্ষে আছে	ج : الْكُرْسِيُّ وَالطَّاوِلَةُ فِي هٰذَا الفَصْلِ.
প্র: শ্রেণীকক্ষে কি একটি চেয়ার এবং একটি টেবিল আছে?	س : أَ فِي الْفَصْلِ الْكُرْسِيُّ وَالطَّاوِلَةُ؟
উ: হ্যাঁ, শ্রেণীকক্ষে একটি চেয়ার এবং একটি টেবিল আছে	ج : نَعَمْ فِي الْفَصْلِ الْكُرْسِيُّ وَ الطَّاوِلَةُ.
প্র: চেয়ারটি এবং টেবিলটি কি শ্রেণীকক্ষে, না দফতরে আছে?	س : أَ فِي هٰذَا الْفَصْلِ الْكُرْسِيُّ وَالطَّاوِلَةُ أَمْ فِي الْمَكْتَبِ؟

IQRA ONLINE MADRASA

উ: শ্রেণীকক্ষে আছে।	ج : فِي الْفَصْلِ.
প্র: চেয়ারটি এবং টেবিলটি এই শ্রেণীকক্ষ না ঐ শ্রেণীকক্ষে আছে?	س : أَ فِي هٰذَا الْفَصْلِ الْكُرْسِيُّ وَالطَّاوِلَةُ أَمْ فِي ذٰلِكَ الْفَصْلِ؟
উ: এই শ্রেণীকক্ষে আছে।	ج : هٰذَا الْفَصْلِ.
প্র: ইহা কার কামরা?	س : غُرْفَةُ مَنْ هٰذِه؟
উ: ইহা ফাতেমার কামরা।	ج : هٰذِه غُرْفَةُ فَاطِمَةَ.
প্র: ফাতেমার কামরায় কি বাতি আছে?	س : هَلْ فِي غُرْفَةِ فَاطِمَةَ مِصْبَاحٌ؟
উ: হ্যাঁ, ফাতেমার কামর একটি বাতি আছে	ج : نَعَمْ فِي غُرْفَةِ فَاطِمَةَ مِصْبَاحٌ.
প্র: তার কামরায় কি একটি খাট আছে?	س : هَلْ فِي غُرْفَتِهَا سَرِيرٌ؟
উ: হ্যাঁ, তার কামরায় একটি খাট আছে	ج : نَعَمْ فِي غُرْفَتِهَا سَرِيرٌ.
প্র: ফাতেমার কামরায় কী আছে?	س : مَاذَا فِي غُرْفَةِ فَاطِمَةَ؟
উ: ফাতেমার কামরায় একটি খাট এবং একটি বাতি আছে	ج : فِي غُرْفَةِ فَاطِمَةَ سَرِيرٌ وَمِصْبَاحٌ.

IQRA ONLINE MADRASA

প্র: খাট কি তার কামরায় আছে?	س : أَ سَرِيرٌ فِي غُرْفَتِهَا؟
উ: হ্যাঁ, খাট তার কামরায় আছে	ج : نَعَمْ سَرِيرٌ فِي غُرْفَتِهَا.
প্র: তার কামরায় কি খাট আছে, না চেয়ার আছে?	س : أَسَرِيرٌ فِي غُرْفَتِهَا أَمْ كُرْسِيٌّ؟
উ: খাট	ج : سَرِيرٌ.
প্র: পাখাটি কোথায় আছে?	س : أَيْنَ الْمِرْوَحَةُ؟
উ: পাখাটি তার কামরায় আছে	ج : الْمِرْوَحَةُ فِي غُرْفَتِهَا.
প্র: পাখাটি কি ফাতেমার কামরায় না আয়েশার কামরায় আছে?	س : أَ فِي غُرْفَةِ فَاطِمَةَ الْمِرْوَحَةُ أَمْ فِي غُرْفَةِ عَائِشَةَ؟
উ: ফাতেমার কামরায় আছে	ج : فِي غُرْفَةِ فَاطِمَةَ.
প্র: এই গ্লাসে কি পানি আছে?	س :هَلْ فِي هٰذَا الْكُوْبِ مَاءٌ؟
উ: হ্যাঁ, এই গ্লাসে পানি আছে	ج : نَعَمْ فِي هٰذَا الْكُوْبِ مَاءٌ.
প্র: ঐ গ্লাসে কি পানি আছে?	س:هَلْ فِي ذٰلِكَ الْكُوْبِ مَاءٌ؟
উ: না, ঐ গ্লাসে দুধ আছে	ج : لَا فِي ذٰلِكَ الْكُوْبِ لَبَنٌ.
প্র: পানি কি এই গ্লাসে আছে?	س : اَلْمَاءُ فِي هٰذَا الْكُوْبِ؟
উ: হ্যাঁ, পানি এই গ্লাসে আছে	ج:نَعَمْ اَلْمَاءُ فِي هٰذَا الْكُوْبِ.
প্র: এই গ্লাসে কি পানি আছে, না দুধ আছে?	س : اَلْمَاءُ فِي هٰذَا الْكُوْبِ أَمِ

IQRA ONLINE MADRASAH

اللَّبَنُ ؟	
ج : الْمَاءُ.	উ: পানি
س : اللَّبَنُ فِي ذٰلِكَ الْكُوْبِ أَمِ الْمَاءُ؟	প্র: ঐ গ্লাসে কি দুধ আছে না পানি আছে?
ج : اللَّبَنُ.	উ: দুধ
س: مَا فِي هٰذَا الْكُوْبِ وَمَا فِي ذٰلِكَ الْكُوبِ؟	প্র: এই গ্লাসে কি আছে এবং ঐ গ্লাসে কি আছে?
ج : فِي هٰذَا الْكُوْبِ مَاءٌ وَفِي ذٰلِكَ الْكُوبِ لَبَنٌ.	উ: এই গ্লাসে পানি আছে এবং ঐ গ্লাস দুধ আছে
س : أَيْنَ اللَّبَنُ وَأَيْنَ الْمَاءُ؟	প্র: দুধ কোথায় আছে এবং পানি কোথায় আছে?
ح : اللَّبَنُ فِي ذٰلِكَ الْكُوْبِ وَالْمَاءُ فِي هٰذَا الْكُوبِ.	উ: দুধ ঐ গ্লাসে আছে এবং পানি এই গ্লাসে আছে।
س: أَ فِي هٰذَا الْكُوْبِ اللَّبَنُ أَمْ فِي ذٰلِكَ الْكُوْبِ	প্র: দুধ কি এই গ্লাসে আছে না ঐ গ্লাসে আছে?
ج : فِي ذٰلِكَ الْكُوبِ.	প্র: ঐ গ্লাসে আছে
س : أَ فِي ذٰلِكَ الْكُوْبِ اللَّبَنُ.	উ: ঐ গ্লাসে কি দুধ আছে?
ج:نَعَمْ فِي ذٰلِكَ الْكُوبِ اللَّبَنُ	উ: হ্যাঁ, ঐ গ্লাসে দুধ আছে

IQRA ONLINE MADRASA

শুধু মুখস্থ করার জন্য, ব্যবহার করার জন্য নয়

তুমি কর।	اِفْعَلْ ـ اِفْعَلِيْ
তুমি করো না।	لَا تَفْعَلْ ـ لَا تَفْعَلِيْ
তুমি বের হও।	اُخْرُجْ ـ اُخْرُجِيْ
তুমি বের হয়ো না।	لَا تَخْرُجْ ـ لَا تَخْرُجِيْ
তুমি যাও।	اِذْهَبْ ـ اِذْهَبِيْ
তুমি যেয়ো না।	لَا تَذْهَبْ ـ لَا تَذْهَبِيْ
তুমি বসো।	اِجْلِسْ ـ اِجْلِسِيْ
তুমি বসো না।	لَا تَجْلِسْ ـ لَا تَجْلِسِيْ
তুমি পড়ো।	اِقْرَأْ ـ اِقْرَئِيْ
তুমি পড়ো না।	لَا تَقْرَأْ ـ لَا تَقْرَئِيْ
তুমি লেখো।	اُكْتُبْ ـ اُكْتُبِيْ
তুমি লিখো না।	لَا تَكْتُبْ ـ لَا تَكْتُبِيْ
তুমি ফিরো।	اِرْجِعْ ـ اِرْجِعِيْ
তুমি ফিরো না।	لَا تَرْجِعْ ـ لَا تَرْجِعِيْ

IQRA ONLINE MADRASA

اِلْعَبْ ـ اِلْعَبِيْ — তুমি খেলো।

لَا تَلْعَبْ ـ لَا تَلْعَبِيْ — তুমি খেলো না।

প্রাসংঙ্গিক নিয়মাবলী

❖ **আমর (أمر) :** আদেশবাচক ক্রিয়াকে আরবীতে আমর বলে। যেমন :

إِفْعَلْ - তুমি করো।

❖ **নাহি (نهي) :** নিষেধবাচক ক্রিয়াকে আরবীতে নাহি বলে। যেমন : لَا

تَفْعَلْ - তুমি করো না।

❖ **তারকীব - ২৭ :**

هٰذَا فَصْلُ الصَّفِّ الْخَامِسِ ইহা পঞ্চম শ্রেণীর শ্রেণিকক্ষ।

এখানে,

هٰذَا - মুবতাদা

فصل - মুদ্বফ

الصف - মাওছুফ

الخامس - ছিফাত

মাওছুফ + ছিফাত = মুদ্বফুন ইলাইহি।

মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাইহি = খবর।

মুবতাদা + খবর = আল জুমলাতুল ইসমিয়্যাহ।

IQRA ONLINE MADRASA

أَلْبَابُ الثَّالِثُ
তৃতীয় অধ্যায়

প্রিয় তালিবে ইলম!

দেখতে দেখতে তোমার মূল্যবান জীবন থেকে আরো কিছু দিন চলে গেল। সময়কে যারা কাজে লাগায় তাদের সময় হারিয়ে যায় না। কারণ সময়ের সুফল তাদের হাতে থেকে যায়, জীবনে তারা সফল হয়।

আশা করি তোমার মূল্যবান সময়কে তুমি কাজে লাগিয়েছ। কুরআন ও সুন্নাহর ভাষা শিক্ষার পথে তুমি কিছু দূর এগিয়েছ। এখনো অনেক পথ বাকি। মানযিলে পৌঁছতে হলে তোমাকে যেতে হবে অনেক দূর। সুতরাং সাবধান! পথের মোড়ে মোড়ে ওত পেতে আছে আমাদের দুশমন শয়তান।

আল্লাহ্ যেন আমাদের সবাইকে হেফাযত করেন। আমীন।

البَاب الثالث : الدرس الأول

৩য় অধ্যায় : ১ম পাঠ

هٰذَا المَسْجِدُ	এই মসজিদ
إِمَامُ هٰذَا المَسْجِدُ	এই মসজিদের ইমাম

غِلَافٌ	গিলাফ	خَادِمٌ	সেবক
مَلِكٌ	বাদশাহ্	مُرِيْحٌ	আরামদায়ক
ظِلٌّ	ছায়া	صَالِحٌ	সৎ
صُوْرَةٌ	ছবি	رَاحَةٌ	আরাম, শান্তি
مُدِيْرٌ	পরিচালক		

বাংলায় অনুবাদ কর :

هٰذَا الْمَسْجِدُ.	এই মসজিদ
إِمَامُ هٰذَا الْمَسْجِدِ.	এই মসজিদের ইমাম
هٰذِهِ الْمَدْرَسَةُ.	এই মাদরাসা
تِلْكَ الْقَرْيَةُ.	ঐ গ্রাম
مُعَلِّمُ هٰذِهِ الْمَدْرَسَةِ.	এই মাদরাসার শিক্ষক
فَلَاحُ تِلْكَ الْقَرْيَةِ.	ঐ গ্রামের কৃষক
ذٰلِكَ الْقُفْلُ.	ঐ তালা

IQRA ONLINE MADRASA

এই ঘর	هذَا الْبَيْتُ.
ঐ তালার চাবি	مِفْتَاحُ ذٰلِكَ الْقُفْلِ.
এই ঘরের দরজা	بَابُ هٰذَا الْبَيْتِ.
এই ঘরের প্রভু	رَبُّ هٰذَا الْبَيْتِ.
আল্লাহ এই ঘরের প্রভু	اللهُ رَبُّ هٰذَا الْبَيْتِ.
এই ঘর	هٰذَا الْبَيْتُ.
এই ঘরের নাম	اسْمُ هٰذَا الْبَيْتِ.
এই ঘরের নাম কাবা	اسْمُ هٰذَا الْبَيْتِ الْكَعْبَةُ.
এই ঘরের গিলাফ	غِلَافُ هٰذَا الْبَيْتِ.
এই ঘরের গিলাফ সুন্দর	غِلَافُ هٰذَا الْبَيْتِ جَمِيلٌ.
এই ঘরের সেবক	خَادِمُ هٰذَا الْبَيْتِ.
বাদশাহ এই ঘরের সেবক	الْمَلِكُ خَادِمُ هٰذَا الْبَيْتِ.
এই ঘরের চাবি একজন সৎ লোকের কাছে আছে	مِفْتَاحُ هٰذَا الْبَيْتِ عِنْدَ رَجُلٍ صَالِحٍ.
এই ঘরের ছায়া	ظِلُّ هٰذَا الْبَيْتِ.
এই ঘরের ছায়া আরামদায়ক	ظِلَّ هٰذَا الْبَيْتِ مُرِيحٌ.
এই ঘরের ছায়াতে শান্তি আছে	فِي ظِلِّ هٰذَا الْبَيْتِ رَاحَةٌ.

এই ঘরের ছাদ খোলা	سَقْفُ هٰذَا الْبَيْتِ مَفْتُوحٌ.
এই ঘরের দরজা সুন্দর	بَابُ هٰذَا الْبَيْتِ جَمِيلٌ.
এই ঘরের ছবি সুন্দর	صُورَةُ هٰذَا الْبَيْتِ جَمِيلَةٌ.
ইহা আল্লাহর ঘর	هٰذَا بَيْتُ اللهِ.

অনুশীলনীসমূহ : التَّمْرِينَاتُ

অনুশীলনী - ১ : التَّمْرِينُ الْأَوَّلُ

উত্তর দাও :

প্র: কে এই ঘরের প্রভু?	س : مَنْ رَبُّ هٰذَا الْبَيْتِ؟
উ: আল্লাহ এই ঘরের প্রভু	ج : اللهُ رَبُّ هٰذَا الْبَيْتِ
প্র: এই ঘরের নামকি?	س : مَا اسْمُ هٰذَا الْبَيْتِ؟
উ: এই ঘরের নাম কাবা	ج : اسْمُ هٰذَا الْبَيْتِ الْكَعْبَةُ
প্র: এই ঘরের গিলাফ কেমন?	س : كَيْفَ غِلَافُ هٰذَا الْبَيْتِ؟
উ: এই ঘরের গিলাফ সুন্দর	ج : غِلَافُ هٰذَا الْبَيْتِ جَمِيلٌ
প্র: এই ঘরের সেবক কে?	س : مَنْ خَادِمُ هٰذَا الْبَيْتِ؟
উ: বাদশাহ এই ঘরের সেবক	ج : الْمَلِكُ خَادِمُ هٰذَا الْبَيْتِ

IQRA ONLINE MADRASA

প্র: কার কাছে এই ঘরের চাবি?	س : عِنْدَ مَنْ مِفْتَاحُ هٰذَا الْبَيْتِ؟
এই ঘরের চাবি একজন সৎ লোকের কাছে আছে	ج مِفْتَاحُ هٰذَا الْبَيْتِ عِنْدَ رَجُلٍ صَالِحٍ
প্র: এই ঘরের ছাদ কি খোলা?	س : هَلْ سَقْفُ هٰذَا الْبَيْتِ مَفْتُوحٌ؟
উ: হ্যাঁ, এই ঘরের ছাদ খোলা	ج : نَعَمْ سَقْفُ هٰذَا الْبَيْتِ مَفْتُوْحٌ
প্র: এই ঘরের ছায়া কেমন?	س : كَيْفَ ظِلُّ هٰذَا الْبَيْتِ؟
উ: এই ঘরের ছায়া আরামদায়ক	ج : ظِلُّ هٰذَا الْبَيْتِ مُرِيحٌ
প্র: এই ঘরের ছায়ায় শান্তি আছে?	س : هَلْ فِي ظِلِّ هٰذَا الْبَيْتِ رَاحَةٌ؟
উ: হ্যাঁ, এই ঘরের ছায়ায় শান্তি আছে	ج : نَعَمْ فِي ظِلِّ هٰذَا الْبَيْتِ رَاحَةٌ
প্র: এই ঘরের দরজা কেমন?	س : كَيْفَ بَابُ هٰذَا الْبَيْتِ؟
উ: এই ঘরের দরজা সুন্দর	ج : بَابُ هٰذَا الْبَيْتِ جَمِيلٌ
প্র: এই ঘরের ছবি সুন্দর?	س : هَلْ صُورَةُ هٰذَا الْبَيْتِ

	جَمِيلَةٌ
উ: হ্যাঁ, এই ঘরের ছবি সুন্দর	ج : نَعَمْ صُورَةُ هٰذَا الْبَيْتِ جَمِيلَةٌ

অনুশীলনী - ২ : التَّمْرِينُ الثَّانِي

আরবী বল :

এই কামরা	هٰذِهِ الْغُرْفَةُ
এই কামরার দরজা	بَابُ هٰذِهِ الْغُرْفَةِ
ঐ গ্রাম	تِلْكَ الْقَرْيَةُ
ঐ গ্রামের দৃশ্য	مَنْظَرُ تِلْكَ الْقَرْيَةِ
এই বাগান	هٰذِهِ الْحَدِيقَةُ
এই বাগানের সামনে	أَمَامَ هٰذِهِ الْحَدِيقَةِ
ঐ ফুল	تِلْكَ الزَّهْرَةُ
ঐ ফুলের রং	لَوْنُ تِلْكَ الزَّهْرَةِ
ঐ লোক	ذٰلِكَ الرَّجُلُ
ঐ লোকের গাড়ী	سَيَّارَةُ ذٰلِكَ الرَّجُلِ
ঐ তালা	ذٰلِكَ الْقُفْلُ
তালার চাবি	مِفْتَاحُ الْقُفْلِ

IQRA ONLINE MADRASA

এই পথ	هذَا الطَّرِيقُ
এই পথের পাশে	بِجَانِبِ هٰذَا الطَّرِيقِ
ঐ মহিলা	تِلْكَ الْمَرْأَةُ
ঐ মহিলার হার	عِقْدُ تِلْكَ الْمَرْأَةِ

বাংলায় অনুবাদ কর :

এই মসজিদের ইমাম একজন বড় আলেম	إِمَامُ هٰذَا الْمَسْجِدِ عَالِمٌ كَبِيرٌ
রাশেদের আব্বা ঐমাদরাসর শিক্ষক	أَبُو رَاشِدٍ مُعَلِّمُ تِلْكَ الْمَدْرَسَةِ
এই ঘরের দরজা খোলা	بَابُ هٰذَا الْبَيْتِ مَفْتُوحٌ
ঐ মসজিদের মুয়াজ্জিন একজন সৎলোক	مُؤَذِّنُ ذٰلِكَ الْمَسْجِدِ رَجُلٌ صَالِحٌ
এই ছেলের চাচা আমাদের শিক্ষক	عَمَّ هٰذَا الْوَلَدِ مُعَلِّمُنَا
এই কামরার জানালা বন্ধ	نَافِذَةُ هٰذِهِ الْغُرْفَةِ مُغْلَقَةٌ
এই মহিলার হার তার ব্যাগে	عِقْدُ هٰذِهِ الْمَرْأَةِ فِي حَقِيبَتِهَا
এই ব্যবসায়ীর দোকান শহরের বাজারে	دُكَّانُ هٰذَا التَّاجِرِ فِي سُوْقِ الْمَدِينَةِ
এই গ্রামের কৃষক একজন ভালো	فَلَاحُ هٰذِهِ الْقَرْيَةِ رَجُلٌ طَيِّبٌ

লোক	
ঐ ফুলের ঘ্রাণ উত্তম	رَائِحَةُ تِلْكَ الزَّهْرَةِ طَيِّبَةٌ
এই ছেলের কলম ঐ ছেলের কাছে আছে	قَلَمُ هٰذَا الْوَلَدِ عِنْدَ ذٰلِكَ الْوَلَدِ
এই ব্যক্তির বন্ধু শহরের ব্যবসায়ী	صَدِيقُ هٰذَا الرَّجُلِ تَاجِرُ الْمَدِينَةِ.
ইহা বাংলা পত্রিকা	هٰذِهِ جَرِيدَةٌ بَنْغَالِيَّةٌ
এই পত্রিকার মালিক একজন প্রসিদ্ধ লেখক	صاحِبُ هٰذِهِ الْجَرِيدَةِ كَاتِبٌ مَشْهُورٌ

অনুশীলনী - ৩ : التَّمْرِينُ الثَّالِثُ

প্রশ্নোত্তরগুলো পড়ও অর্থ বল :

প্র: এই মসজিদের ইমাম কেমন?	س: كَيْفَ إِمَامُ هٰذَا الْمَسْجِدِ؟
উ: এই মসজিদের ইমাম একজন বড় আলেম (তিনি একজন বড় আলেম)	ج : هُوَ عَالِمٌ كَبِيرٌ.
প্র: এই মসজিদের ইমাম কে?	س : مَنْ إِمَامُ هٰذَا الْمَسْجِدِ؟
উ: রাশেদ	ج : رَاشِدٌ.
প্র: এই মসজিদের ইমাম কি আলেম?	س : هَلْ إِمَامُ هٰذَا الْمَسْجِدِ عَالِمٌ؟

উ: হ্যাঁ, তিনি আলেম	ج : نَعَمْ هُوَ عَالِمٌ.
প্র: এই মসজিদের ইমাম কি খালেদ না রাশেদ?	س : أَ خَالِدٌ إِمَامُ هٰذَا الْمَسْجِدِ أَمْ رَاشِدٌ؟
উ: রাশেদ	ج : رَاشِدٌ.
প্র: এই মসজিদের ইমাম কি আলেম না মূর্খ?	س : أَ عَالِمٌ إِمَامُ هٰذَا الْمَسْجِدِ أَمْ جَاهِلٌ؟
উ: আলেম	ج : عَالِمٌ.
প্র: ঐ মাদরাসার শিক্ষক কে?	س : مَنْ مُعَلِّم تِلْكَ الْمَدْرَسَةِ؟
উ: রাশেদের আব্বা	ج : أَبُو رَاشِدٍ.
প্র: ঐ মাদরাসার শিক্ষক কি রাশেদের আব্বা, না তার চাচা?	س : أَ أَبُوْ رَاشِدٍ مُعَلِّمُ تِلْكَ الْمَدْرَسَةِ أَمْ عَمُّهُ؟
উ: তার আব্বা	ج : أَبُوْهُ.
প্র: ঐ মাদরাসার শিক্ষক কি রাশেদের আব্বা, না খালেদের আব্বা?	س : أَبُو رَاشِدٍ مُعَلِّمُ تِلْكَ الْمَدْرَسَةِ أَمْ أَبُو خَالِدٍ ؟
উ: রাশেদের আব্বা	ج : أَبُو رَاشِدٍ.
প্র: রাশেদের আব্বা কি ঐ মাদরাসার শিক্ষক, না তার পরিচালক?	س : أَ مُعَلِّمُ تِلْكَ الْمَدْرَسَةِ أَبُو رَاشِدٍ أَمْ مُدِيرُهَا؟

IQRA ONLINE MADRASA

উ: তার শিক্ষক	ج : مُعَلِّمُهَا.
প্র: রাশেদের আব্বা কি ঐ মাদরাসার শিক্ষক, না এই মাদরাসার শিক্ষক?	س : أَ مُعَلِّمُ تِلْكَ الْمَدْرَسَةِ أَبُوْ رَاشِدٍ أَمْ مُعَلِّمُ هٰذِه الْمَدْرَسَةِ؟
উঃ ঐ মাদরাসার শিক্ষক	ج : مُعَلِّمُ تِلْكَ الْمَدْرَسَةِ.
প্র: এই ঘরের দরজা কি বন্ধ?	س : هَلْ بَابُ هٰذَا الْبَيْتِ مُغْلَقٌ؟
উ: না, এই ঘরের দরজা খোলা	ج : لَا بَابُ هٰذَا الْبَيْتِ مَفْتُوحٌ
প্র: এই ঘরের দরজা কি বন্ধ?	س : أَ مُغْلَقٌ بَابُ هٰذَا الْبَيْتِ؟
উ: হ্যাঁ, সেটি খোলা।	ج : نَعَمْ هُوَ مُغْلَقٌ.
প্র: এই ঘরের দরজা কি খোলা, না বন্ধ?	س : أَ مَفْتُوحٌ بَابُ هٰذَا الْبَيْتِ أَمْ مُغْلَقٌ ؟
উ: খোলা	ج : مَفْتُوْحٌ.
প্র: খোলা কি এই ঘরের দরজা, না জানালা?	س : أَ بَابُ هٰذَا الْبَيْتِ مَفْتُوحٌ أَمِ النَّافِذَةُ؟
উ: দরজা	ج : اَلبَابُ.

IQRA ONLINE MADRASA

প্র: খোলা কি এই ঘরের জানালা, না দরজা?	س: أَ نَافِذَةُ هٰذَا الْبَيْتِ مَفْتُوحَةٌ أَمِ الْبَابُ؟
উ: দরজা	ج : الْبَابُ
প্র: খোলা কি এই ঘরের দরজা, না ঐ ঘরের দরজা?	س : أَ بَابُ هٰذَا الْبَيْتِ مَفْتُوحٌ أَمْ بَابُ ذٰلِكَ الْبَيْتِ؟
উ: এই ঘরের দরজা	ج : بَابُ هٰذَا الْبَيْتِ.
প্র: ঐ মসজিদের মুয়াজ্জিন কেমন?	س : كَيْفَ مُؤَذِّنُ ذٰلِكَ الْمَسْجِدِ؟
উ: সে একজন সৎলোক	ج : هُوَ رَجُلٌ صَالِحٌ.
প্র: তোমাদের শিক্ষক কে?	س : مَنْ مُعَلِّمُكُمْ ؟
উ: এই ছেলের চাচা আমাদের শিক্ষক	ج : عَمُّ هٰذَا الْوَلَدِ مُعَلِّمُنَا.
প্র: এই ছেলের চাচা তোমাদের শিক্ষক, না তোমাদের ছাত্র?	س : أَ مُعَلِّمُكُمْ عَمُّ هٰذَا الْوَلَدِ أَمْ تِلْمِيذُكُمْ؟
উ: আমাদের শিক্ষক	ج : مُعَلِّمُنَا.
প্র: তোমাদের শিক্ষক এই ছেলের চাচা, না তার আব্বা?	س : أَ عَمُّ هٰذَا الْوَلَدِ مُعَلِّمُكُمْ أَمْ أَبُوهُ؟
উ: তার চাচা।	ج : عَمُّهُ.

প্র: তোমাদের শিক্ষক কি এই ছেলের চাচা না ঐ ছেলের চাচা?	س : أَعَمُّ هٰذَا الْوَلَدِ مُعَلِّمُكُمْ أَمْ عَمُّ ذٰلِكَ الْوَلَدِ؟
উ: এই ছেলের চাচা	ج : عَمُّ هٰذَا الْوَلَدِ.
প্র: এই কামরার জানালা কি বন্ধ?	س : هَلْ نَافِذَةُ هٰذِهِ الْغُرْفَةِ مُغْلَقٌ؟
উ: হ্যাঁ, এই কামরার জানালা বন্ধ	ج : نَعَمْ نَافِذَةُ هٰذِهِ الْغُرْفَةِ مُغْلَقَةٌ.
প্র: এই ব্যবসায়ীর দোকান কোথায়?	س : أَيْنَ دُكَّانُ هٰذَا التَّاجِرِ؟
উ: তার দোকান শহরের বাজারে	ج : دُكَّانُهُ فِي سُوْقِ الْمَدِيْنَةِ.
এই ব্যবসায়ীর দোকান কি গ্রামের বাজারে, না শহরের বাজারে?	س : أَ فِي سُوْقِ الْقَرْيَةِ دُكَّانُ هٰذَا التَّاجِرِ أَمْ فِي سُوْقِ الْمَدِيْنَةِ؟
উ: শহরের বাজারে	ج : فِي سُوْقِ الْمَدِيْنَةِ.
প্র: এই গ্রামের কৃষক কেমন?	س : كَيْفَ فَلَّاحُ هٰذِهِ الْقَرْيَةِ؟
উ: সে একজন ভদ্রলোক	ج : هُوَ رَجُلٌ طَيِّبٌ.
প্র: ঐ ফুলের ঘ্রাণ কি ভালো?	س : هَلْ رَائِحَةُ تِلْكَ الزَّهْرَةِ

طَيِّبَةٌ؟	
ج : نَعَمْ. رَائِحَتُهَا طَيِّبَةٌ.	উ: হ্যাঁ, ঐ ফুলের ঘ্রাণ ভালো।
س : عِنْدَ مَنْ قَلَمُ هٰذَا الْوَلَدِ؟	প্র: এই ছেলের কলম কার কাছে আছে?
ج : عِنْدَ ذٰلِكَ الْوَلَدِ.	উ: ঐ ছেলের কাছে আছে

প্রাসংঙ্গিক নিয়মাবলী

❖ যখন ইসমুল ইশারা ও মুশারুন ইলাইহি মিলে মুদ্বফুন ইলাইহি হয় তখন মুদ্বফুন ইলাইহি এর যের টা মুশারুন ইলাই হতে প্রকাশ পায়।

যেমন : إِمَام هٰذَا المَسْجِدُ

➢ মুদ্বফুন ইলাইহি মুদ্বফের পরিচয় বহন করে, কিন্তু হুকুম হয় মুদ্বফ অনুযায়ী। যেমন : سَاعَةُ الجِدَارِ جَمِيْلَةٌ

❖ তারকীব-২৮

إِمَامُ هٰذَا المَسْجِدُ عَالِم كَبِيْر

এই মসজিদের ইমাম একজন বড় আলেম।

إمام - মুদ্বফ

هٰذَا - ইসমুল ইশারা

المَسْجِدُ - মুশারুন ইলাইহি

ইসমুল ইশারা ও মুশারুন ইলাইহি মিলে মুদ্বফুন ইলাইহি।

মুদ্বফ ও মুদ্বফুন ইলাইহি মিলে মুবতাদা।

عَالِم - মাওছুফ

كَبِيْر - ছিফাত

মাওছুফ ছিফাত মিলে খবর।

মুবতাদা ও খবর মিলে আল জুমলাতুল ইসমিয়্যাহ।

الباب الثالث : الدرس الثاني

৩য় অধ্যায় : ২য় পাঠ

একটি গোলাব	وَرْدَةٌ
একটি বড় গোলাব	وَرْدَةٌ كَبِيْر
গোলাবটি বড়	الوَرْدَةُ كَبِيْرَةٌ
বড় গোলাবটি	الوَرْدَةُ الكَبِيْرَةُ
বড় গোলাবটি সুন্দর।	الوَرْدَةُ الكَبِيْرَةُ جَمِيْلَةٌ
আশ্চর্যজনক	عَجِيْبٌ

বাংলায় অনুবাদ কর:

একটি বই : كتاب

ইহা একটি বই	هٰذَا كِتَابٌ.
একটি নতুন বই	كِتَابٌ جَدِيدٌ.
ইহা একটি নতুন বই	هٰذَا كِتَابٌ جَدِيدٌ.
বইটি নতুন	الْكِتَابُ جَدِيدٌ.
নতুন বইটি	الْكِتَابُ الْجَدِيدُ.
নতুন বইটি সুন্দর	الْكِتَابُ جَدِيدٌ جَمِيلٌ.
নতুন বইটি মাহমুদের কাছে	الْكِتَابُ الْجَدِيدُ عِنْدَ مَحْمُودٍ.
নতুন বইটিতে একটি	فِي الْكِتَابِ الْجَدِيدِ قِصَّةٌ

আশ্চর্যজনক গল্প আছে	عَجِيبَةٌ.
এই নতুন বইটিতে একটি সুন্দর চিত্র আছে	فِي هٰذَا الْكِتَابِ الْجَدِيدِ صُوْرَةٌ جَمِيلَةٌ.

একজন ছাত্র : تِلْمِيذٌ

সে একজন ছাত্র	هُوَ تِلْمِيذٌ
একজন মেধাবী ছাত্র	تِلْمِيذٌ ذَكِيٌّ
সে একজন মেধাবী ছাত্র	هُوَ تِلْمِيذٌ ذَكِيٌّ.
ছাত্রটি মেধাবী	التِّلْمِيذُ ذَكِيٌّ.
মেধাবী ছাত্রটি	التِّلْمِيذُ الذَّكِيُّ.
মেধাবী ছাত্রটি সৎ	التِّلْمِيذُ الذَّكِيُّ صَالِحٌ.
মেধাবী ছাত্রটি শিক্ষকের কামরায় আছে	التِّلْمِيذُ الذَّكِيُّ فِي غُرْفَةِ الْمُعَلِّمِ
মেধাবী ছাত্রটির কাছে একটি মূল্যবান বই আছে	عِنْدَ التِّلْمِيذِ الذَّكِيِّ كِتَابٌ قَيِّمٌ.
এই মেধাবী ছাত্রটি মাজেদের ছেলে	هٰذَا التِّلْمِيذُ الذَّكِيُّ وَلَدُ مَاجِدٍ.

একটি গাড়ি- سَيَّارَةٌ

ইহা একটি গাড়ি	هٰذِهِ سَيَّارَةٌ
একটি নতুন গাড়ি	سَيَّارَةٌ جَدِيدَةٌ
গাড়িটি নতুন	السَّيَّارَةُ جَدِيدَةٌ
নতুন গাড়িটি দ্রুতগামী	السَّيَّارَةُ الْجَدِيدَةُ سَرِيعَةٌ.
এই ঘরটির সামনে একটি নতুন গাড়ি আছে	أَمَامَ هٰذَا الْبَيْتِ سَيَّارَةٌ جَدِيدَةٌ
নতুন গাড়িটি এই ঘরের সামনে আছে	السَّيَّارَةُ الْجَدِيدَةُ أَمَامَ هَذَ الْبَيْتِ.
এই ঘরের মালিক নতুন গাড়িটিতে আছে	صَاحِبُ هٰذَا الْبَيْتِ فِي السَّيَّارَةِ الْجَدِيْدَةِ.

একটি কামরা : غُرْفَةٌ

ফাতেমার কামরা	غُرْفَةُ فَاطِمَةَ
ফাতেমার কামরা প্রশস্ত	غُرْفَةُ فَاطِمَةَ وَاسِعَةٌ
ফাতেমার কামরায় একটি ভালো পাখা আছে	فِي غُرْفَةِ فَاطِمَةَ مِرْوَحَةٌ جَيِّدَةٌ
ভালো পাখাটি ফাতেমার কামরায় আছে	الْمِرْوَحَةُ الْجَيِّدَةُ فِي غُرْفَةِ فَاطِمَةَ

একটি মসজিদ : مَسْجِدٌ

ইহা একটি পুরাতন মসজিদ	هٰذَا مَسْجِدٌ قَدِيمٌ
পুরাতন মসজিদটি প্রসিদ্ধ	الْمَسْجِدُ الْقَدِيمُ مَشْهُورٌ
পুরাতন মসজিদটির সামনে একটি বাগান আছে।	أَمَامَ الْمَسْجِدِ الْقَدِيمِ حَدِيْقَةٌ
পুরাতন মসজিদটির ইমাম একজন বড় আলেম	إِمَامُ الْمَسْجِدِ الْقَدِيمِ عَالِمٌ كَبِيْرٌ
মাজেদের চাচা পুরাতন মসজিদটির ইমাম	عَمَّ مَاجِدٍ أَمَامَ الْمَسْجِدِ الْقَدِيمِ

একটি ঘর : بَيْتٌ

ইহা একটি সুন্দর ঘর	هذَا بَيْتٌ جَمِيلٌ.
সুন্দর ঘরটি রাজধানীতে আছে	الْبَيْتُ الْجَمِيلُ فِي الْعَاصِمَةِ.
রাশেদ এই ঘরের মালিক	رَاشِدٌ صَاحِبُ هٰذَا الْبَيْتِ.
এই ঘরের মালিক একজন ধনী ব্যবসায়ী	صَاحِبُ هٰذَا الْبَيْتِ تَاجِرٌ غَنِيٌّ
এই সুন্দর-ঘরটির মালিক একজন ধনী ব্যবসায়ী	صَاحِبُ هٰذَا الْبَيْتِ الْجَمِيلِ تَاجِرٌ غَنِيٌّ.

একটি মাছ : سَمَكَةٌ

একটি বড় মাছ	سَمَكَةٌ كَبِيرَةٌ.
ইহা একটি বড় মাছ	هٰذِهِ سَمَكَةٌ كَبِيرَةٌ
মাছটি বড়	اَلسَّمَكَةُ كَبِيرَةٌ
বড় মাছটি	اَلسَّمَكَةُ الْكَبِيرَةُ.
বড় মাছটি সুস্বাদু	اَلسَّمَكَةُ الْكَبِيرَةُ لَذِيْذَةٌ
এই মাছটি খুব সুস্বাদু	هٰذِهِ السَّمَكَةُ لَذِيْذَةٌ جِدًّا.
বড় মাছটি একটি বড় হাউজে আছে	اَلسَّمَكَةُ الْكَبِيرَةُ فِي حَوْضٍ كَبِيرٍ.
বড় হাউজটিতে একটি বড় মাছ আছে	فِي الْحَوْضِ الْكَبِيرِ سَمَكَةٌ كَبِيرَةٌ.

অনুশীলনীসমূহ : اَلتَّمْرِينَاتُ

অনুশীলনী - ১ : **اَلتَّمْرِينُ الْأَوَّلُ**

উপরের বাক্যগুলোর আলোকে উত্তর দাও :

প্র: গোলাপটি কেমন?	س : كَيْفَ الْوَرْدَةُ؟
উ: গোলাপটি বড় এবং সুন্দর	ج : اَلْوَرْدَةُ كَبِيرَةٌ وَجَمِيلَةٌ.

প্র: সেটি কি বড়, না ছোট?	س : أَ كَبِيرٌ هِيَ أَمْ صَغِيْرَةٌ؟
উ: বড়	ج : كَبِيرَةٌ
প্র: বড় গোলাপটি কি সুন্দর?	س : هَلِ الْوَرَدَةُ الْكَبِيرَةُ جَمِيلَةٌ؟
উ: হ্যাঁ, বড় গোলাপটি সুন্দর।	ج : نَعَمْ الْوَرَدَةُ الْكَبِيرَةُ جَمِيلَةٌ.
প্র: নতুন বইটি কেমন?	س : كَيْفَ الْكِتَابُ الْجَدِيدُ؟
উ: নতুন বইটি সুন্দর	ج : الْكِتَابُ الْجَدِيدُ جَمِيلٌ.
প্র: নতুন বইটি কি মাহমুদের কাছে আছে?	س : هَلِ الْكِتَابُ الْجَدِيدُ عِنْدَ مَحْمُوْدٍ ؟
উ: হ্যাঁ, নতুন বইটি মাহমুদের কাছে আছে	ج : نَعَمُ الْكِتَابُ الْجَدِيدُ عِنْدَ مَحْمُودٍ.
প্র: নতুন বইটি কার কাছে আছে?	س : عِنْدَ مَنِ الْكِتَابُ الْجَدِيدُ؟
উ: মাহমুদের কাছে আছে	ج : عِنْدَ مَحْمُودٍ
প্র: তা কি মাহমুদের কাছে না তোমার কাছে?	س : أَ عِنْدَ مَحْمُوْدٍ هُوَ أَمْ عِنْدَكَ؟

উ: মাহমুদের কাছে	ج : عِنْدَ مَحْمُودٍ
প্র: নুতন বইটিতে কী আছে?	س : مَاذَا فِي الْكِتَابِ الْجَدِيدِ؟
উ: নতুন বইটিতে একটি সুন্দর চিত্র আছে	ج : فِي الْكِتَابِ الْجَدِيدِ صُوْرَةٌ جَمِيْلَةٌ
প্র: ছাত্রটি কি মেধাবী?	س : هَلِ التِّلْمِيذُ ذَكِيٌّ؟
উ: হ্যাঁ, ছাত্রটি মেধাবী	ج : نَعَمْ التِّلْمِيذُ ذَكِيٌّ.
প্র: মেধাবী ছাত্রটি কি পরিশ্রমী?	س : هَلِ التِّلْمِيذُ الذَّكِيُّ مُجْتَهِدٌ؟
উ: হ্যাঁ, মেধাবী ছাত্রটি পরিশ্রমী	ج : نَعَمُ التِّلْمِيذُ الذَّكِيُّ مُجْتَهِدٌ.
প্র: মেধাবী ছাত্রটি কেমন?	س : كَيْفَ التِّلْمِيذُ الذَّكِيُّ.
উ: পরিশ্রমী	ج : مُجْتَهِدٌ.
প্র: সে কি পরিশ্রমী, না অলস?	س : أَمُجْتَهِدٌ أَمْ كَسْلَانُ؟
উ: পরিশ্রমী	ج : مُجْتَهِدٌ.
প্র: মেধাবী ছাত্রটি কোথায়?	س : أَيْنَ التِّلْمِيذُ الذَّكِيُّ؟
উ: মেধাবী ছাত্রটি শিক্ষকের কামরায়	ج : التِّلْمِيذُ الذَّكِيُّ فِي غُرْفَةِ الْمُعَلِّمِ.
প্র: সে কি শিক্ষকের কামরায় না, তার কামরায় আছে?	س : أَ فِي غُرْفَةِ الْمُعَلِّمِ هُوَ أَمْ

IQRA ONLINE MADRASA

	فِي غُرْفَتِهِ؟
উ: শিক্ষকের কামরায় আছে	ج : فِي غُرْفَةِ الْمُعَلِّمِ.
প্র: সে কি শিক্ষকের কামরায় আছে, না শ্রেণীকক্ষে আছে?	س : أَ فِي غُرْفَةِ الْمُعَلِّمِ هُوَ أَمْ فِي الْفَصْلِ؟
উ: শিক্ষকের কামরায় আছে	ج : فِي غُرْفَةِ الْمُعَلِّمِ.
প্র: সে কি শিক্ষকের কামরায়, না শ্রেণী কক্ষে?	س : أَفِي غُرْفَةِ الْمُعَلِّمِ هُوَ أَمْ فِي الْفَصْلِ؟
উ: শিক্ষকের কামরায়	ج : فِي غُرْفَةِ الْمُعَلِّمِ.
প্র: নতুন গাড়িটি কেমন?	س : كَيْفَ السَّيَّارَةُ الْجَدِيدَةُ؟
উ: নতুন গাড়িটি দ্রুতগামী	ج : السَّيَّارَةُ الْجَدِيدَةُ سَرِيعَةٌ.
প্র: সেটি কি দ্রুতগামী?	س : أَسَرِيعَةٌ هِيَ ؟
উ: হাঁ, সেটি দ্রুতগামী	ج : نَعَمْ هِيَ سَرِيعَةٌ.
প্র: সেটি কি দ্রুতগামী, না ধীরগামী?	س : أَسَرِيعَةٌ هِيَ أَمْ بَطِيئَةٌ؟
উ: দ্রুতগামী	ج : سَرِيعَةٌ
প্র: এই ঘরের সামনে কী?	س : مَاذَا أَمَامَ هٰذَا الْبَيْتِ؟
উ: এই ঘরের সামনে একটি নতুন গাড়ি আছে	ج : أَمَامَ هٰذَا الْبَيْتِ سَيَّارَةٌ جَدِيدَةٌ

IQRA ONLINE MADRASA

প্র: এই ঘরের সামনে কী একটি নতুন গাড়ি আছে, না একটি পুরাতন গাড়ি?	س : أَ سَيَّارَةٌ جَدِيدَةٌ أَمَامَ هٰذَا الْبَيْتِ أَمْ سَيَّارَةٌ قَدِيمَةٌ؟
উ: নতুন একটি কার আছে	ج : سَيَّارَةٌ جَدِيدَةٌ.
প্র: নতুন কারটি কোথায় আছে?	س : أَيْنَ السَّيَّارَةُ الْجَدِيدَةُ؟
উ: নতুন কারটি এই ঘরের সামনে আছে	ج : السَّيَّارَةُ الْجَدِيدَةُ أَمَامَ هٰذَا الْبَيْتِ.
প্র: সেটি কি ঘরের সামনে?	س : أَ أَمَامَ الْبَيْتِ هِيَ؟
উ: হ্যাঁ, সেটি ঘরের সামনে	ج : نَعَمْ هِيَ أَمَامَ الْبَيْتِ.
প্র: সেটি কি ঘরের সামনে না ঘরের পিছনে?	س : أَ أَمَامَ الْبَيْتِ هِيَ أَمْ وَرَاءَ الْبَيْتِ؟
উ: ঘরের সামনে	ج : أَمَامَ الْبَيْتِ.
প্র: ফাতেমার কামরা কেমন?	س : كَيْفَ غُرْفَةُ فَاطِمَةَ؟
উ: ফাতেমার কামরা প্রশস্ত	ج : غُرْفَةُ فَاطِمَةَ وَاسِعَةٌ.
প্র: সেটি কি প্রশস্ত না সংকীর্ণ?	س : أَ وَاسِعَةٌ هِيَ أَمْ ضَيِّقَةٌ؟
উ: প্রশস্ত	ج : وَاسِعَةٌ.
প্র: ফাতেমার কামরায় কী আছে?	س : مَاذَا فِي غُرْفَةِ فَاطِمَةَ؟
উ: ফাতেমার কামরায় একটি ভালো পাখা আছে	ج : فِي غُرْفَةِ فَاطِمَةَ مِرْوَحَةٌ

IQRA ONLINE MADRASA

جَيِّدَةٌ	
س : أَيْنَ الْمِرْوَحَةُ الْجَيِّدَةُ؟	প্র: ভালো পাখাটি কোথায় আছে?
ج : الْمِرْوَحَةُ الْجَيِّدَةُ فِي غُرْفَةِ فَاطِمَةَ.	উ: ভালো পাখাটি ফাতেমার কামরায় আছে
س : أَ فِي غُرْفَةِ فَاطِمَةَ هِيَ ؟	প্র: সেটি কি ফাতেমার কামরায় আছে?
ج : نَعَمْ هِيَ فِي غُرْفَةِ فَاطِمَةَ.	উ: হ্যাঁ, সেটি ফাতেমার কামরায় আছে
س : أَ فِي غُرْفَةِ فَاطِمَةَ هِيَ أَمْ فِي غُرْفَةِ عَائِشَةَ؟	প্র: সেটি কি ফাতেমার কামরায় আছে না আয়েশার কামরায়?
ج : فِي غُرْفَةِ فَاطِمَةَ.	উ: ফাতেমার কামরায় আছে
س : مَاذَا أَمَامَ الْمَسْجِدِ؟	প্র: মসজিদের সামনে কী আছে?
ج : أَمَامَ الْمَسْجِدِ حَدِيقَةٌ.	উ: মসজিদের সামনে একটি বাগান আছে
س : مَاذَا أَمَامَ الْمَسْجِدِ الْقَدِيمِ؟	প্র: পুরাতন মসজিদের সামনে কী আছে?
ج : أَمَامَ الْمَسْجِدِ الْقَدِيمِ حَدِيقَةٌ	উ: পুরাতন মসজিদের সামেন একটি বাগান আছে
س : أَيْنَ الْحَدِيقَةُ؟	প্র: বাগানটি কোথায় আছে?

IQRA ONLINE MADRASA

উ: বাগানটি পুরাতন মসজিদের সামনে আছে	ج : الْحَدِيقَةُ أَمَامَ الْمَسْجِدِ الْقَدِيمِ.
প্র: পুরাতন মসজিদটির ইমাম কেমন?	س : كَيْفَ إِمَامُ الْمَسْجِدِ الْقَدِيمِ؟
উ: পুরাতন মসজিদটির ইমাম একজন বড় আলেম	ج : إِمَامُ الْمَسْجِدِ الْقَدِيمِ عَالِمٌ كَبِيرٌ.
প্র: পুরাতন মসজিদটির ইমাম কে?	س : مَنْ إِمَامُ الْمَسْجِدِ الْقَدِيمِ؟
উ: মাজেদের চাচা পুরাতন মসজিদটির ইমাম	ج : عَمُّ مَاجِدٍ إِمَامُ الْمَسْجِدِ الْقَدِيمِ.
প্র: এই ঘরের মালিক কে?	س : مَنْ صَاحِبُ هٰذَا الْبَيْتِ؟
উ: রাশেদ এই ঘরের মালিক	ج : رَاشِدٌ صَاحِبُ هٰذَا الْبَيْتِ.
প্র: এই সুন্দর ঘরের মালিক কে?	س : مَنْ صَاحِبُ هٰذَا الْبَيْتِ الْجَمِيلِ ؟
উ: এই সুন্দর ঘরের মালিক একজন ধনী ব্যবসায়ী	ج : صَاحِبُ هٰذَا الْبَيْتِ الْجَمِيلِ تَاجِرٌ غَنِيٌّ.

IQRA ONLINE MADRASA

প্র: এই ঘরের মালিক কি একজন ব্যবসায়ী?	س : هَلْ صَاحِبُ هٰذَا الْبَيْتِ تَاجِرٌ؟
উ: হ্যাঁ, এই ঘরের মালিক একজন ব্যবসায়ী	ج : نَعَمْ صَاحِبُ هٰذَا الْبَيْتِ تَاجِرٌ.
প্র: এই সুন্দর ঘরটির মালিক কি একজন ধনী ব্যবসায়ী?	س هَلْ صَاحِبُ هٰذَا الْبَيْتِ الْجَمِيلِ تَاجِرٌ غَنِيٌّ؟
উ: হ্যাঁ, এই সুন্দর ঘরটির মালিক একজন ধনী ব্যবসায়ী	ج : نَعَمْ. صَاحِبُ هٰذَا الْبَيْتِ الْجَمِيلِ تَاجِرٌ غَنِيٌّ.
প্র: এই ঘরের মালিক কি কৃষক?	س : أَفَلَاحٌ صَاحِبُ هٰذَا الْبَيْتِ؟
উ: না, এই ঘরের মালিক একজন ব্যবসায়ী	ج : لا . صَاحِبُ هٰذَا الْبَيْتِ تَاجِرٌ.
প্র: এই ঘরের মালিক কি একজন কৃষক, না একজন ব্যবসায়ী?	س : أَفَلَاحٌ صَاحِبُ هٰذَا الْبَيْتِ أَمْ تَاجِرٌ؟
উ: ব্যবসায়ী	ج : تَاجِرٌ
প্র: এই সুন্দর ঘরটির মালিক কি একজন কৃষক, না একজন ব্যবসায়ী?	س : أَفَلَاحٌ صَاحِبُ هٰذَا الْبَيْتِ الْجَمِيلِ أَمْ تَاجِرٌ؟

উ: ব্যবসায়ী	ج : تَاجِرٌ.
প্র: এই সুন্দর ঘরটি কোথায় আছে?	س : أَيْنَ هٰذَا الْبَيْتُ الْجَمِيلُ؟
উ: এই সুন্দর ঘরটি রাজধানীতে আছে	ج : الْبَيْتُ الْجَمِيلُ فِي الْعَاصِمَةِ.
প্র: ইহা কি একটি বড় মাছ?	س : هَلْ هٰذِه سَمَكَةٌ كَبِيرَةٌ؟
উ: হ্যাঁ, ইহা একটি বড় মাছ	ج : نَعَمْ. هٰذِه سَمَكَةٌ كَبِيرَةٌ.
প্র: বড় মাছটি কি সুস্বাদু?	س : هَلِ السَّمَكَةُ الْكَبِيرَةُ لَذِيذَةٌ؟
উ: হ্যাঁ, বড় মাছটি সুস্বাদু	ج : نَعَمْ السَّمَكَةُ الْكَبِيرَةُ لَذِيْذَةٌ.
প্র: বড় মাছটি কেমন?	س : كَيْفَ السَّمَكَةُ الْكَبِيرَةُ؟
উ: বড় মাছটি সুস্বাদু	ج : السَّمَكَةُ الْكَبِيرَةُ لَذِيْذَةٌ
প্র: বড় মাছটি কোথায় আছে?	س : أَيْنَ السَّمَكَةُ الْكَبِيرَةُ؟
উ: বড় মাছটি বড় হাউজে আছে	ج : السَّمَكَةُ الْكَبِيرَةُ فِي حَوْضٍ كَبِيرٍ.
প্র: সেটি কি বড় হাউজে আছে?	س : أَفِي الْحَوْضِ الْكَبِيرِ هِيَ ؟
উ: হাঁ, সেটি বড় হাউজে আছে	ج : نَعَمْ، هِيَ فِي الْحَوْضِ

IQRA ONLINE MADRASA

الْكَبِيرِ.	
س : مَاذَا فِي الْحَوْضِ الْكَبِيرِ؟	প্র: বড় হাউজে কী আছে?
ج : فِي الْحَوْضِ الْكَبِيرِ سَمَكَةٌ كَبِيْرَةٌ.	উ: বড় হাউজে বড় একটি মাছ আছে

অনুশীলনী-২ : التَّمْرِينُ الثَّانِي

একটি করে শব্দ নাও এবং এই পাঠের অনুকরণে বিভিন্ন বাক্য তৈরি কর।

একটি পোশাক : لباس

هٰذَا لِبَاسٌ.	ইহা একটি পোশাক
هٰذَا لِبَاسٌ جَمِيلٌ.	ইহা একটি সুন্দর পোশাক
اللِّبَاسُ جَمِيلٌ	পোশাকটি সুন্দর
اللِّبَاسُ الْجَمِيلُ جَدِيدٌ.	সুন্দর পোশাকটি নতুন
هٰذَا لِبَاسُ مَحْمُودٍ	ইহা মাহমুদের পোশাক

একটি দৃশ্য : مَنْظَرَةٌ

هٰذَا مَنْظَرٌ	ইহা একটি দৃশ্য
هٰذَا مَنْظَرٌ قَدِيمٌ.	ইহা একটি পুরাতন দৃশ্য

IQRA ONLINE MADRASA

উহা গ্রামের দৃশ্য	ذٰلِكَ مَنْظَرُ الْقَرْيَةِ.
দৃশ্যটি পুরাতন	اَلْمَنْظَرُ قَدِيمٌ.
গ্রামের দৃশ্যটি খুব সুন্দর	مَنْظَرُ الْقَرْيَةِ جَمِيلٌ جِدًّا.

একটি শহর : مَدِينَةٌ

ইহা একটি শহর	هٰذِهِ مَدِينَةٌ
ইহা একটি বড় শহর	هٰذِهِ مَدِينَةٌ كَبِيرَةٌ.
শহরটি বড় এবং সুন্দর	اَلْمَدِينَةُ كَبِيرَةٌ وَجَمِيلَةٌ.
বড় শহরটি	اَلْمَدِينَةُ الْكَبِيرَةُ.
এই শহরে বড় একটি বাজার আছে	فِي هٰذَا الْمَدِينَةِ سُوْقٌ كَبِيرٌ.

অনুশীলনী-৩ : اَلتَّمْرِينُ الثَّالِثُ

বিভিন্ন বস্তু দেখিয়ে উপরের অনুকরণে একজন প্রশ্ন কর, অন্যজন উত্তর দাও।

প্র: ইহা কী?	س : مَا هٰذَا ؟
উ: ইহা একটি রেলগাড়ি	ج : هٰذَا قِطَارٌ.
প্র: ইহা কি দ্রুতগামী রেলগাড়ি?	س : هَلْ هٰذَا قِطَارٌ سَرِيعٌ ؟
উ: হ্যাঁ, ইহা দ্রতগামী রেলগাড়ি	ج : نَعَمْ هٰذَا قِطَارٌ سَرِيعٌ.

প্র: উহা কী?	س : مَا تِلْكَ ؟
উ: উহা একটি গাড়ি	ج : تِلْكَ سَيَّارَةٌ.
প্র: গাড়িটি কোথায় আছে?	س : أَيْنَ السَّيَّارَةُ؟
উ: গাড়িটি রাস্তার পাশে আছে	ج : السَّيَّارَةُ بِجَانِبِ الطَّرِيقِ.

প্রাসংঙ্গিক নিয়মাবলী

- নাকেরা (মাওছুফ + ছিফাত) كِتَاب جَدِيْد একটি নতুন বই।
- মারেফা (মাওছুফ+ছিফাত) الكِتَاب الجَدِيْد নতুন বইটি।
- فِي الكِتَاب الجَدِيْد

এখানে فِي আসার কারনে الكِتَاب তে যের হয়েছে, যেহেতু মাওছুফ যেমন হবে ছিফাতও তেমন হবে তাই الجَدِيْد তেও যের হয়েছে।

- مَحْمُوْدٌ التَاجِر - ব্যবসায়ী মাহমুদ।

–নাম সবসময়ই নির্দিষ্ট, তাই একে নির্দিষ্ট করার জন্য শুরুতে ال যোগ করতে হয় না।

–এখানে মাহমুদ যেহেতু নির্দিষ্ট মাওছুফ তাই তার ছিফাতও ال যুক্ত করে নির্দিষ্ট করতে হবে।

–মাহমুদুনিত তাজিরু (مَحْمُوْدٌ التَاجِر)

–এখানে মাহমুদুনিত- হয়েছে এ কারণে যে, আমরা জানি তানবিন এর মূল রুপ হলো নুন সাকিন, এবং দুইটা সাকিন একসাথে মিলিয়ে পড়লে প্রথম সাকিনে যের দিয়ে মিলিয়ে পড়তে হয়। তাই নুন সাকিনের যের হয়েছে।

–ভেঙে লিখিলে এভাবে হবে- مَحْمُوْدُنِ التَاجِر

❖ তারকীব-২৯

الْكِتَاب الْجَدِيْد جَمِيْل - নতুন বইটি সুন্দর।

এখানে,

الكِتَاب - মাওছুফ

الجَدِيْد - ছিফাত

মাওছুফ + ছিফাত = মুবতাদা।

جَمِيْل - খবর

মুবতাদা + খবর = আল জুমলাতুল ইসমিয়্যাহ।

❖ তারকীব-৩০

صَاحِبُ هٰذَا الْبَيْت فِي تِلْكَ السَّيَّارَةِ الجَدِيْدةِ

এই ঘরের মালিক ঐ নতুন গাড়িটিতে আছেন।

এখানে, صاحب - মুদ্বফ

هٰذَا - ইসমুল ইশারা

البَيْت - মুশারুন ইলাইহি

ইসমুল ইশারা + মুশারুন ইলাইহি = মুদ্বফুন ইলাইহি।

মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাইহি = মুবতাদা।

فِي - হরফুল জার

تِلْكَ - ইসমুল ইশারা

السيارة - মাওছুফ

الجَدِيْدة - ছিফাত

মাউছুফ + ছিফাত = মুশারুন ইলাইহি।

ইসমুল ইশারা + মুশারুন ইলাইহি = মাজরুর।

হরফুল জার + মাজরুর = খবর।

মুবতাদা + খবর = আল জুমলাতুল ইসমিয়্যাহ।

IQRA ONLINE MADRASA

البَاب الثالث : الدرس الثالث

৩য় অধ্যায় : ৩য় পাঠ

বাংলায় অনুবাদ কর :

ইহা একটি কামরা	هٰذِه غُرْفَةٌ.
ইহা একটি ছোট কামরা	هٰذِه غُرْفَةٌ صَغِيرَةٌ.
কামরাটি ছোট	الْغُرْفَةُ صَغِيرَةٌ.
ছোট কামরাটি পরিচ্ছন্ন	الْغُرْفَةُ الصَّغِيرَةُ نَظِيفَةٌ.
এই কামরাটি ছোট এবং পরিচ্ছন্ন	هٰذِه الْغُرْفَةُ صَغِيرَةٌ وَنَظِيفَةٌ.
ইহা ফাতেমার কামরা	هٰذِه غُرْفَةُ فَاطِمَةَ.
ফাতেমা একজন ভদ্র মেয়ে	فَاطِمَةُ بِنْتٌ طَيِّبَةٌ.
তার কামরা পরিচ্ছন্ন এবং তার বিছানা পরিচ্ছন্ন	غُرْفَتُهَا نَظِيفَةٌ وَفِرَاشُهَا نَظِيْفٌ.
ফাতেমা তার কামরায় আছে	فَاطِمَةُ فِي غُرْفَتِهَا.
ফাতেমার কামরায় একটি খাট এবং একটি তেপায়া আছে	فِي غُرْفَةِ فَاطِمَةَ سَرِيرٌ وَمِنْضَدَةٌ.
তার কামরায় একটি বাতি এবং একটি পাখা আছে	فِي غُرْفَتِهَا مِصْبَاحٌ وَمِرْوَحَةٌ.
বাতিটি নতুন এবং পাখাটি ভালো	الْمِصْبَاحُ جَدِيدٌ وَالْمِرْوَحَةُ

IQRA ONLINE MADRASA

	جَيِّدَةٌ
পাখাটি ছাদের নীচে আছে	الْمِرْوَحَةُ تَحْتَ السَّقْفِ.
তেপায়ার উপর একটি সুন্দর ঘড়ি আছে	فَوْقَ الْمِنْضَدَةِ سَاعَةٌ جَمِيلَةٌ.
সুন্দর ঘড়িটি তেপায়ার উপরে আছে	السَّاعَةُ الْجَمِيلَةُ فَوْقَ الْمِنْضَدَةِ
সুন্দর ঘড়িটির পাশে একটি কলম আছে	بِجَانِبِ السَّاعَةِ الْجَمِيلَةِ قَلَمٌ.
খাটটি এবং তেপায়াটি ফাতেমার কামরায় আছে	السَّرِيرُ وَالْمِنْضَدَةُ فِي غُرْفَةِ فَاطِمَةَ.
এই কামরার দরজা খোলা	بَابُ هٰذِهِ الْغُرْفَةِ مَفْتُوحٌ.
এই ছোট কামরার দরজা প্রশস্ত	بَابُ هٰذِهِ الْغُرْفَةِ الصَّغِيرَةِ وَاسِعٌ.

IQRA
ONLINE MADRASA

নীচের প্রশ্নগুলোর উত্তর দাও:

প্র: ইহা কী?	س : مَا هذِه ؟
উ: ইহা একটি কামরা	ج : هذه غُرْفَةٌ.
প্র: ইহা কি একটি ছোট কামরা?	س : هَلْ هٰذِهِ غُرْفَةٌ صَغِيرَةٌ؟
উ: হ্যাঁ, ইহা একটি ছোট কামরা	ج : نَعَمْ. هٰذِهِ غُرْفَةٌ صَغِيرَةٌ.

প্র: ছোট কামরাটি কেমন?	س : كَيْفَ الْغُرْفَةُ الصَّغِيرَةُ؟
উ: ছোট কামরাটি পরিচ্ছন্ন	ج : اَلْغُرْفَةُ الصَّغِيرَةُ نَظِيفَةٌ.
প্র: সেটি কি পরিচ্ছন্ন, না নোংরা?	س : أَ نَظِيفَةٌ هِيَ أَمْ قَذِرَةٌ؟
উ: পরিচ্ছন্ন	ج : نَظِيفَةٌ.
প্র: ইহা কি খালেদের কামরা?	س : هَلْ هٰذِه غُرْفَةُ خَالِدٍ؟
উ: না, ইহা ফাতেমার কামরা	ج : لَا هٰذِه غُرْفَةُ فَاطِمَةَ.
প্র: ইহা কার কামরা?	س : غُرْفَةُ مَنْ هٰذِه؟
উ: ইহা ফাতেমার কামরা	ج : هٰذِه غُرْفَةُ فَاطِمَةَ.
প্র: ইহা কি খালেদের কামরা?	س : أَغْرْفَةُ خَالِدٍ هٰذِه؟
উ: না, ইহা ফাতেমার কামরা।	ج : لَا غُرْفَةُ فَاطِمَةَ هٰذِه.
প্র: আয়েশার কামরা কি এটি?	س : أَغْرْفَةُ عَائِشَةَ هٰذِه؟
উ: না, এটি ফাতেমার কামরা	ج : لا ... هٰذِه غُرْفَةُ فَاطِمَة
প্র: ইহা কি আয়েশার কামরা, না ফাতেমার কামরা?	س : أَ غُرْفَةُ عَائِشَةَ هٰذِه أَمْ غُرْفَةُ فَاطِمَةَ؟
উ: ফাতেমার কামরা	ج : غُرْفَةُ فَاطِمَةَ.
প্র:ফাতেমার কামরা কি পরিচ্ছন্ন?	س : هَلْ غُرْفَةُ فَاطِمَةَ نَظِيفَةٌ؟
উ: হ্যাঁ, ফাতেমার কামরা	نَعَمْ ... غُرْفَةُ فَاطِمَةَ نَظِيفَةٌ

IQRA ONLINE MADRASA

পরিচ্ছন্ন?	
প্র: ফাতেমার কামরা কেমন এবং তার বিছানা কেমন?	ج : كَيْفَ غُرْفَةُ فَاطِمَةَ وَكَيْفَ فِرَاشُهَا؟
উ: হ্যাঁ, ফাতেমার কামরা পরিচ্ছন্ন এবং তার বিছানা পরিচ্ছন্ন	ج : غُرْفَةُ فَاطِمَةَ نَظِيفَةٌ وَفِرَاشُهَا نَظِيفٌ.
প্র: তার বিছানা কি পরিচ্ছন্ন, না নোংরা?	س : أَنَظِيفَةٌ غُرْفَتُهَا أَمْ قَذِرَةٌ؟
উ: পরিচ্ছন্ন	ج : نَظِيفَةٌ.
প্র: ফাতেমা কি একজন ভদ্র মেয়ে?	س : هَلْ فَاطِمَةُ بِنْتٌ طَيِّبَةٌ؟
উ: হ্যাঁ, ফাতেমা একজন ভদ্র মেয়ে	ج : نَعَمْ، فَاطِمَةُ بِنْتٌ طَيِّبَةٌ.
প্র: ফাতেমা কেমন মেয়ে?	س : كَيْفَ الْبِنْتُ فَاطِمَةُ؟
উ: ফাতেমা একজন ভদ্র মেয়ে	ج : فَاطِمَةُ بِنْتٌ طَيِّبَةٌ.
প্র: ফাতেমা কোথায়?	س : أَيْنَ فَاطِمَةُ؟
উ: ফাতেমা তার কামরায়	ج : فَاطِمَةُ فِي غُرْفَتِهَا.
প্র: সে কি তার কামরায় আছে?	س : أَ فِي غُرْفَتِهَا هِيَ ؟
উ: হ্যাঁ, সে তার কামরায় আছে	ج : نَعَمْ، هِيَ فِي غُرْفَتِهَا.
প্র: সে কি তার কামরায় আছে, না শিক্ষিকার কামরায় আছে?	س : أَ فِي غُرْفَتِهَا هِيَ أَمْ فِي

IQRA ONLINE MADRASA

غُرْفَةِ الْمُعَلِّمَةِ؟	
ج : في غُرْفَتِهَا.	উ: তার কামরায় আছে
س : مَاذَا فِي غُرْفَةِ فَاطِمَةَ؟	প্র: ফাতেমার কামরায় কী আছে?
ج : فِي غُرْفَةِ فَاطِمَةَ مِصْبَاحٌ وَمِرْوَحَةٌ.	উ: ফাতেমার কামরায় একটি বাতি এবং একটি পাখা আছে?
س : أَيْنَ السَّرِيرُ وَالْمِنْضَدَةُ؟	প্র: খাটটি এবং তেপায়াটি কোথায় আছে?
ج : السَّرِيرُ وَالْمِنْضَدَةُ فِي غُرْفَةِ فَاطِمَةَ.	উ: খাটটি এবং তেপায়াটি ফাতেমার কামরায় আছে
س : أَيْنَ الْمِصْبَاحُ وَالْمِرْوَحَةُ؟	প্র: বাতিটি এবং পাখাটি কোথায় আছে?
ج : الْمِصْبَاحُ وَالْمِرْوَحَةُ فِي غُرْفَةِ فَاطِمَةَ.	উ: বাতিটি এবং পাখাটি ফাতেমার কামরায় আছে
س : كَيْفَ الْمِصْبَاحُ وَالْمِرْوَحَةُ؟	প্র: বাতিটি এবং পাখাটি কেমন?
ج : جَدِيدٌ.	উ: নতুন
س : أَجَدِيدَةٌ الْمِرْوَحَةُ أَمْ قَدِيمَةٌ؟	প্র: পাখাটি কি নতুন, না পুরাতন?

IQRA ONLINE MADRASA

উ: পুরাতন	ج : قَدِيمَةٌ.
প্র: নতুন কি বাতিটি, না পাখাটি?	س : الْمِصْبَاحُ جَدِيدٌ أَمِ الْمِرْوَحَةُ؟
উ: বাতিটি	ج : الْمِصْبَاحُ
প্র: ভালো কি পাখাটি, না বাতিটি?	س : الْمِرْوَحَةُ جَدِيدَةٌ أَمِ الْمِصْبَاحُ؟
উ: পাখাটি	ج : الْمِرْوَحَةُ
প্র: ছাদের নীচে কী আছে?	س : مَاذَا تَحْتَ السَّقْفِ؟
উ: ছাদের নীচে একটি পাখা আছে	ج : تَحْتَ السَّقْفِ مِرْوَحَةٌ.
প্র: পাখাটি কোথায় আছে?	س : أَيْنَ الْمِرْوَحَةُ؟
উ: পাখাটি ছাদের নীচে আছে	ج : الْمِرْوَحَةُ تَحْتَ السَّقْفِ.
প্র: সেটি কি ছাদের নীচে আছে?	س : أَ تَحْتَ السَّقْفِ هِيَ ؟
উ: হ্যাঁ, সেটি ছাদের নীচে আছে	ج : نَعَمْ هِيَ تَحْتَ السَّقْفِ.
প্র: নতুন ঘড়িটি কোথায় আছে?	س : أَيْنَ السَّاعَةُ الْجَدِيدَةُ؟
উ: নতুন ঘড়িটি তেপায়ার উপরে আছে	ج : السَّاعَةُ الْجَدِيدَةُ فَوْقَ الْمِنْضَدَةِ.
প্র: তেপায়ার উপরে কী আছে?	س : مَاذَا فَوْقَ الْمِنْضَدَةِ؟

IQRA ONLINE MADRASA

উ: তেপায়ার উপর সুন্দর ঘড়িটি আছে	ج : فَوْقَ الْمِنْضَدَةِ السَّاعَةُ الجَمِيلَةُ.
প্র: তার উপর কি ঘড়ি, না চশমা?	س : أَسَاعَةٌ فَوْقَهَا أَمْ نَظَارَةٌ؟
উঃ ঘড়ি	ج : سَاعَةٌ.
প্র: কলমটি কোথায় আছে?	س : أَيْنَ الْقَلَمُ؟
উ: কলমটি সুন্দর ঘড়ির পাশে আছে	ج : الْقَلَمُ بِجَانِبِ السَّاعَةِ الْجَمِيلَةِ.
প্র: সুন্দর ঘড়িটির পাশে কী আছে?	س : مَاذَا بِجَانِبِ السَّاعَةِ الْجَمِيلَةِ؟
উ: সুন্দর ঘড়িটির পাশে একটি কলম আছে	ج : بِجَانِبِ السَّاعَةِ الْجَمِيلَةِ قَلَمٌ.
প্র: এই কামরার দরজা কি খোলা?	س : هَلْ بَابُ هٰذِهِ الْغُرْفَةِ مَفْتُوحٌ؟
উ: এই কামরার দরজা খোলা	ج : نَعَمْ بَابُ هٰذَا الْغُرْفَةِ مَفْتُوْحٌ.
প্র: এই ছোট কামরার দরজা কি খোলা, না বন্ধ?	س : أَ مَفْتُوْحٌ بَابُ هٰذِهِ الْغُرْفَةِ الصَّغِيرَةِ أَمْ مُغْلَقَةٌ؟

উ: খোলা	ج : مَفْتُوحٌ

বাংলায় অনুবাদ কর :

ইহা একটি পুরাতন গ্রাম	هٰذِه قَرْيَةٌ قَدِيمَةٌ.
গ্রামটি নদীর পাশে	اَلْقَرْيَةُ بِجَانِبِ النَّهْرِ.
পুরাতন গ্রামটি প্রশস্ত নদীর পাশে আছে	اَلْقَرْيَةُ الْقَدِيمَةُ بِجَانِبِ النَّهْرِ الْوَاسِعِ.
এই নদীর পানি স্বচ্ছ	مَاءُ هٰذَا النَّهْرِ صَافٍ.
এই গ্রামে বড় একটি মসজিদ এবং ছোট একটি মন্দির আছে	فِي هٰذِه الْقَرْيَةِ مَسْجِدٌ كَبِيرٌ وَمَعْبَدٌ صَغِيرٌ.
বড় মসজিদটি সুন্দর	اَلْمَسْجِدُ الْكَبِيرُ جَمِيلٌ.
এই মসজিদের নাম মসজিদে নূর	إِسْمُ هٰذَا الْمَسْجِدِ مَسْجِدُ النُّورِ
মসজিদে নূরে মূল্যবান গালিচা আছে	فِي مَسْجِدِ النُّورِ سَجَّادَةٌ غَالِيَةٌ.
এই গ্রামে উঁচু একটি গাছ আছে	فِي هٰذِه الْقَرْيَةِ شَجَرَةٌ عَالِيَةٌ.
উচু গাছটি ছোট ঘরের পাশে	اَلشَّجَرُ الْعَالِيَةُ بِجَانِبِ الْبَيْتِ الصَّغِيرِ.

IQRA ONLINE MADRASA

এই ছোট ঘরটি বড় গাছটির পাশে	هٰذَا الْبَيْتُ الصَّغِيرُ بِجَانِبِ الشَّجَرَةِ الْعَالِيَةِ.

নীচের প্রশ্নগুলোর উত্তর দাও :

প্র: ইহা কি পুরাতন গ্রাম, না নতুন গ্রাম?	س : أَقَرْيَةٌ قَدِيمَةٌ هٰذِهِ أَمْ قَرْيَةٌ جَدِيدَةٌ؟
উ: পুরাতন গ্রাম	ج : قَرْيَةٌ قَدِيمَةٌ.
প্র: পুরাতন গ্রামটি কি প্রশস্ত নদীর পাশে আছে?	س : هَلِ الْقَرْيَةُ الْقَدِيمَةُ بِجَانِبِ النَّهْرِ الْوَاسِعِ ؟
উ: হ্যাঁ, পুরাতন গ্রামটি প্রশস্ত নদীর পাশে আছে	ج : نَعَمُ الْقَرْيَةُ الْقَدِيمَةُ بِجَانِبِ النَّهْرِ الْوَاسِعِ.
প্র: পুরাতন নদীটি কোথায়?	س : أَيْنَ الْقَرْيَةُ الْقَدِيمَةُ؟
উ: প্রশস্ত নদীর পাশে	ج : بِجَانِبِ النَّهْرِ الْوَاسِعِ
প্র: সেটি কি নদীর পাশে?	س : أَ بِجَانِبِ النَّهْرِ هِيَ ؟
উ: হ্যাঁ, সেটি নদীর পাশে	ج : نَعَمْ، هِيَ بِجَانِبِ النَّهْرِ.
প্র: এই নদীর পানি কি স্বচ্ছ?	س : هَلْ مَاءُ هٰذَا النَّهْرِ صَافٌ؟
উ: হ্যাঁ, এই নদীর পানি স্বচ্ছ	ج : نَعَمْ، مَاءُ هٰذَا النَّهْرِ

	صَافٌ.
প্র: এই গ্রামে কি একটি মসজিদ আছে?	س : هَلْ فِي هٰذِه الْقَرْيَةِ مَسْجِدٌ؟
উ: হ্যাঁ, এই গ্রামে একটি মসজিদ আছে	ج : نَعَمْ فِي هٰذِه الْقَرْيَةِ مَسْجِدٌ
প্র: এই গ্রামে কি একটি বড় মসজিদ আছে, না একটি ছোট মসজিদ আছে?	س : أَ مَسْجِدٌ كَبِيرٌ فِي هذه الْقَرْيَةِ أَمْ مَسْجِدٌ صَغِيرٌ؟
উ: একটি বড় মসজিদ	ج : مَسْجِدٌ كَبِيرٌ
প্র: বড় কি মসজিদ, না মন্দির?	س : الْمَسْجَدُ كَبِيرٌ أَمِ الْمَعْبَدُ؟
উ: মসজিদ	ج : مَسْجَدٌ
প্র: সুন্দর কি মন্দিরটি, না মসজিদটি?	س : أَلْمَعْبَدُ جَمِيلٌ أَمِ الْمَسْجِدُ ؟
উ: মসজিদটি	ج : الْمَسْجِدُ.
প্র: মসজিদ কি আল্লাহর ঘর?	س : هَلِ الْمَسْجِدُ بَيْتُ اللهِ؟
উ: হ্যাঁ, মসজিদ আল্লাহর ঘর	ج : نَعَمْ الْمَسْجِدُ بَيْتُ اللهِ.
প্র: এই ছোট মসজিদটির নাম কি?	س : مَا اسْمُ هٰذَا الْمَسْجِدِ

	الصَّغِيْرِ ؟
উ: মসজিদে নূর	ج : مَسْجِدُ النُّوْرِ.
প্র: মসজিদে নূর কেমন?	س : كَيْفَ مَسْجِدُ النُّوْرِ؟
উ: মসজিদে নূর সুন্দর এবং পরিচ্ছন্ন	ج : مَسْجِدُ التَّوْرِ جَمِيلٌ وَنَظِيفٌ.
প্র: ছোট ঘরটির পাশে কী আছে?	س : مَاذَا بِجَانِبِ الْبَيْتِ الصَّغِيْرِ؟
উ: ছোট ঘরটির পাশে একটি উঁচু গাছ আছে।	ج : بِجَانِبِ الْبَيْتِ الصَّغَيْرِ شَجَرَةٌ عَالِيَةٌ
প্র: উঁচু গাছটি কোথায় আছে?	س : أَيْنَ الشَّجَرُ الْعَالِيَةُ؟
উ: উঁচু গাছটি ছোট ঘরের পাশে আছে।	ج : الشَّجَرُ الْعَالِيَةُ بِجَانِبِ الْبَيْتِ الصَّغِيرِ.
প্র: সেটি কি ছোট ঘরের পাশে, না তার সামনে?	س : أَ بِجَانِبِ الْبَيْتِ الصَّغِيْرِ هِيَ أَمْ أَمَامَهُ؟
উ: ছোট ঘরের পাশে	ج : بِجَانِبِ الْبَيْتِ الصَّغِيرِ.
প্র: সেটি কি ছোট ঘরের পাশে, না বড় ঘরের পাশে?	س : أَبِجَانِبِ الْبَيْتِ الصَّغِيْرِ هِيَ أَمْ بِجَانِبِ الْبَيْتِ الْكَبِيرِ ؟

উ: ছোট ঘরের পাশে	ج : بِجَانِبِ الْبَيْتِ الصَّغِيرِ.
প্র: সেটি কি ছোট ঘরের পাশে, না ছোট মসজিদের পাশে?	س : أَ بِجَانِبِ الْبَيْتِ الصَّغِيْرِ هِيَ أَمْ بِجَانِبِ الْمَسْجِدِ الصَّغِيرِ؟
উ: ছোট ঘরের পাশে	ج : بِجَانِبِ الْبَيْتِ الصَّغِيرِ.

صَاف স্বচ্ছ قَذِرٌ নোংরা مَعْبَدٌ মন্দির سَجَّادَةٌ গালিচা

تم الجزء الأول بفضل الله تعالى

IQRA
ONLINE MADRASA

الطريق إلى العربية

এসো আরবী শিখি

-এর পাঠ সহায়িকা ও তারকীব

২য় খণ্ড

IQRA ONLINE MADRASA

রচনায়
ইকরা অনলাইন মাদরাসা

الباب الأول

الدرس الأول

প্রথম পাঠ

❖ **ওয়াহিদ (وَاحِدْ) :** একবচনকে আরবীতে ওয়াহিদ বলা হয়। যেমন : فَعَلَ - সে (একজন পুরুষ) করেছে।

❖ **ছীগাহ (صِيْغَةٌ) :** ফেয়ল এর প্রতিটি শব্দকে ছীগাহ বলে। যেমন..

فَعَلَ ওয়াহিদ মুযাক্কার গায়ীব এর ছীগাহ।

فَعَلَتْ ওয়াহিদ মুয়ান্নাস গায়ীব এর ছীগাহ।

فَعَلْتُ ওয়াহিদ মুতাকাল্লিম।

➢ ওয়াহিদ মুতাকাল্লিম এর ক্ষেত্রে(মুযাক্কার/মুয়ান্নাস) বলতে হয় না। কারন স্বর শুনলেই বুঝা যায় পুরুষ নাকি মহিলা।

➢ ذَهَبَ إِلَى الْمُعَلِّمِ - সে শিক্ষকের কাছে গিয়েছে।

যদিও অর্থ হয় "শিক্ষকের দিকে" কিন্তু বাংলাতে এভাবে তরজমা করে না। কারন ব্যক্তির ক্ষেত্রে ব্যক্তি الى দিয়ে মাজরুর হলে বাংলা তরজমা হয় 'কাছে'।

❖ **জুযউল জুমলা (جُزْءُ الْجُمْلَةِ) :** অপরিপূর্ণ বাক্যকে আরবিতে জুযউল জুমলা বলে।

❖ **জুমলা (جُمْلَةٌ) :** একটি পরিপূর্ণ বাক্যকে আরবীতে জুমলা (جملة) বলে। জুমলা ২ প্রকার -

১. **আল জুমলাতুল ইসমিয়্যাহ (اَلْجُمْلَةُ الْإِسْمِيَّةُ) :**

ইসম দিয়ে কোন বাক্য শুরু হলে তাকে আল জুমলাতুল ইসমিয়্যাহ বলা হয়। যেমন :

هُوَ رَجُلٌ طَيِّبٌ - সে একজন উত্তম লোক।

২. **আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ (اَلْجُمْلَةُ الْفِعْلِيَّةُ) :**

কোন বাক্য ফেয়ল দিয়ে শুরু হলে তাকে আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ বলা হয়। যেমন :

خَرَجَ رَاشِدٌ مِنَ الْمَسْجِدِ - রাশেদ মসজিদ থেকে বের হয়েছে।

➢ ফেয়ল (فِعْلٌ) - ক্রিয়াকে আরবীতে ফেয়ল বলে। যেমন : خَرَجَ - সে করেছে

➢ ফায়েল (فَاعِلٌ) ফেয়ল/ক্রিয়া যার দ্বারা সংঘটিত হয় তাকেই ফায়েল/কর্তা বলা হয়।

যেমন : خَرَجَ رَاشِدٌ রাশেদ বের হয়েছে।

خرج - ফেয়ল

راشد - ফায়েল

কিন্তু যেখানে ফায়েল উল্লেখ থাকে না সেখানে ফেয়লের মধ্যেই তা লুকায়িত থাকে। যেমন :

خَرَجَ (هُوَ) مِنْ الْمَسْجِدِ সে মসজিদ থেকে বের হয়েছে।

خرج ফেয়ল

আর তার মধ্যে বিদ্যমান هو দ্বমির ফায়েল।

এখানে هو দ্বমিরটাই ফেয়লের ফায়েল হয়ছে।

- প্রত্যেকটা ফেয়ল এর একটি ফায়েল থাকে।
- মারফু/পেশ/দম্মাহ তিনটা একই নাম।
- ফায়েল এর ইরাব সবসময় পেশযুক্ত হয়।
- ছেলের নামে দুই পেশ এবং মেয়ের নামে এক পেশ হয়।

- **মুতাআল্লিক (متعلّق)** : কোন ফেয়ল এর পর যখন হরফুল জার আসে তখন হরফুল জার তার মাজরুরকে নিয়ে ফেয়ল এর সাথে মুতাআল্লিক / সম্পৃক্ত হয়।

যেমন : خَرَجَ رَاشِدٌ مِنَ الْبَيْتِ - রাশেদ ঘর থেকে বের হয়েছে।

خرج - ফেয়ল

راشد - ফায়েল

من - হরফুল জার

البيت - মাজরুর

হরফুল জার ও মাজরুর মিলে خرج ফেয়লের সাথে মুতাআল্লিক হয়েছে।
ফেয়ল ফায়েল আর মুতাআল্লিক মিলে আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ হয়েছে।

- তরজমার ক্ষেত্রে আগে ফায়েল তারপর মুতাআল্লিক তারপর সবার শেষে ফেয়ল দিয়ে তরজমা করলে তরজমা সুন্দর হয়।

যেমন : خرج راشد من البيت - রাশেদ তার ঘর থেকে বের হলো

এখানে,
রাশেদ - ফায়েল
তার ঘর থেকে - মুতাআল্লিক
বের হলো - ফেয়ল
অর্থাৎ তরজমা করার নিয়ম হলো - ফায়েল + মুতাআল্লিক + অন্যান্য + ফেয়ল।

- বাংলাতে ফেয়ল এর তরজমা সবার শেষে করা হয়।
- ছুম্মা (ثُمَّ) এটাও و এর মত হরফুল আতফ।
- মা'আ (مَعَ), বা'দা (بَعْدَ) এবং ক্বলা (قَبْلَ) সবসময় মুদফ এবং এর পরের শব্দ মুদফুন ইলাইহি হবে।

- **ছীলাহ (صلة) :** কিছু কিছু ফেয়েল আছে যার সাথে নির্দিষ্ট হরফুল জার আসে। সেই হরফুল জারকে ঐ ফেয়েলের ছীলাহ বলে।

১. ذَهَبَ এর সাথে إِلٰى আসে।

২. خَرَجَ এর সাথে مِنْ আসে।

৩. جَلَسَ এর সাথে على আসে।

৪. رَجَعَ এর সাথে مِنْ আসে।

➢ خرج مِنْ البيتِ - সে ঘর থেকে বের হয়েছে।

এখানে مِنْ হলো خَرَجَ ফেলের ছীলাহ।

➢ প্রশ্নের সময় ছীলাহ আগে আসে। যেমন :

إِلٰى أَيْنَ ذَهَبَ؟ - সে কোথায় গিয়েছে?

❖ **ফেয়লুল আমরি (আদেশবাচক) (فِعْلُ الْأَمْرِ) :**

সম্বোধন কৃতকে উদ্দেশ্য করে সামনা সামনি যে আদেশ করা হয় তাকে ফেয়লুল আমরি বলা হয়। যেমন :

إِفْعَلْ – إِفْعَلِي তুমি করো।

❖ **ফেয়লুন নাহি (নিষেধবাচক) (فِعْلُ النَّهْيِ) :**

কোন কাজ থেকে সম্বোধনকৃত ব্যক্তিকে নিষেধ করাকে ফেয়লুন নাহি বলা হয়।

لَا تَفْعَلْ – لَا تَفْعَلِي তুমি করো না।

- **বহস (بحث) :** বহস শব্দের শাব্দিক অর্থ আলোচনা। মাদী, মুদরী, আমর, নাহী এগুলোর নাম হলো বহস।
- প্রতিটা আমর-নাহী এর সিগায় (اَنْتَ-اَنْتِ) লুকায়িত থাকে।
- হরফুল আতফ (و) কে এ-কার (ে) এর মাধ্যমে প্রকাশ করা হয়।
- তরজমা করার সময় একাধিকবার و আসলে বারবার এবং এবং না করে এ - কার এর মাধ্যেমে তরজমা করতে হবে।

উদাহরন :

يَا راشِدُ اُخْرُجْ مِنْ غُرْفَتِكَ و اِذْهَبْ اِلَى الْفَصْلِ و اِجْلِسْ اَمَامَ الْمُعَلِّمِ و اقْرِاْ و اكْتُبْ

হে রাশেদ তুমি তোমার ঘর থেকে বের হয়ে শ্রেনি কক্ষে যাও এবং শিক্ষকের সামনে বসে পড়া লেখা করো।

IQRA ONLINE MADRASA

❖ তারকীব-১

مِنْ غُرْفَةِ الْمُعَلِّمِ - শিক্ষকের কামরা থেকে।

এখানে,

من - হরফুল জার

غرفة - মুদফ

المعلم - মুদফুন ইলাইহি

মুদফ + মুদফুন ইলাইহি = মাজরুর।
হরফুল জার + মাজরুর = জুযউল জুমলা বা একটি অপরিপূর্ণ বাক্য।

❖ তারকীব-২

خَرَجَ رَاشِدٌ مِنْ الْغُرْفَةِ - রাশেদ কামরা থেকে বের হয়েছে।
এখানে,

خرج - ফেয়ল

راشد - ফায়েল

من - হরফুল জার

الغرفة - মাজরুর

হরফুল জার + মাজরুর = মুতাআল্লিক
ফেয়ল + ফায়েল + মুতাআল্লিক = আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ।

❖ তারকীব-৩

هِيَ تَلْعَبُ فِيْ حَدِيْقَةِ الْمَنْزِلِ - সে গৃহের বাগানে খেলবে।
এখানে,

هي - মুবতাদা

تلعب - ফেয়ল

তার মধ্যে বিদ্যমান هي দ্বমীর ফায়েল।

في - হরফুল জার

حديقة - মুদফ

المنزل - মুদফুন ইলাইহি

মুদফ + মুদফুন ইলাইহি = মাজরুর

হরফুল জার + মাজরুর = মুতাআল্লিক।

ফেয়ল + ফায়েল + মুতাআল্লিক = আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ হয়ে খবর।

মুবতাদা + খবর = আল জুমলাতুল ইসমিয়্যাহ।

❖ তারকীব-৪

اِذْهَبْ إِلَى الْمَسْجِدِ لِلصَّلَاةِ - তুমি সলাতের জন্য মসজিদে যাও।

এখানে,

اذهب - ফেয়ল

তার মধ্যে বিদ্যমান (أَنْتَ) দ্বমীর ফায়েল।

الى - হরফুল জার

المسجد - মাজরুর

হরফুল জার + মাজরুর = প্রথম মুতাআল্লিক।

لِ - হরফুল জার

الصلاة - মাজরুর

হরফুল জার + মাজরুর = দ্বিতীয় মুতাআল্লিক।

ফেয়ল + ফায়েল + প্রথম মুতাআল্লিক + দ্বিতীয় মুতাআল্লিক = আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ।

IQRA ONLINE MADRASA

❖ তারকীব-৫

لَا تَكْتُبِيْ بِذٰلِكَ الْقَلَمِ الْمَكْسُوْرِ - তুমি ঐ ভাঙ্গা কলম দ্বারা লিখো না।

এখানে, لا تكتبي - ফেয়ল

তার মধ্যে বিদ্যমান أنتِ দ্বমীর ফায়েল।

ب - হরফুল জার

ذلك - ইসমুল ইশারা

القلم - মাওছুফ

المكسور - ছিফাত

মাওছুফ + ছিফাত = মুশারুন ইলাইহি।

ইসমুল ইশারা + মুশারুন ইলাইহি = মাজরুর।

হরফুল জার + মাজরুর = মুতাআল্লিক।

ফেয়ল + ফায়েল + মুতাআল্লিক = আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ।

مِنْ থেকে إِلَى দিকে, পর্যন্ত عَلَى উপরে بِ দ্বারা, কারণে

مِنَ البيتِ	ঘর থেকে	إلى المسجدِ	মসজিদে
على الكرسِيِّ	চেয়ারে	بِالقلمِ	কলম দ্বারা

في المسجدِ	মসজিদে (র মধ্যে)	إلى المسجدِ	মসজিদে
إلى المعلم	শিক্ষকের কাছে (দিকে)	على الكرسِيِّ	চেয়ারে (র উপর)

IQRA ONLINE MADRASA

مَعَ	সাথে, সঙ্গে	مَلْعَبٌ	খেলার মাঠ	مَنْزِلٌ	ঘর; গৃহ	ثُمَّ	তারপর

❖ مِنْ، أَلى، على ইত্যাদি শব্দগুলো حَرْفُ الْجَرِّ বলে।

❖ যে শব্দ তার পরবর্তী শব্দর মধ্যে যের দেয় তাকে حَرْفُ الْجَرِّ বলে। যেমন : مِنَ البيتِ

هُنَا	এখানে	هُنَاكَ	সেখানে		
بَعْدَ	পরে	قَبْلَ	পূর্বে, আগে	اَلْيَوْمَ	আজ
اَلْآنَ	এখন	صَبَاحًا	সকালে	مَسَآءً	সন্ধ্যায়
غَدًا	আগামী কাল	أَبَدًا	কখনো	مَتَى	কখন?

❖ **ফাউলুন ফীহ (مَفْعُوْلٌ فِيْهِ) :** ফে'ল সংগঠিত হওয়ার স্থান বা সময়কে مَفْعُوْلٌ فِيْهِ বলে।

➢ مَفْعُوْلٌ فِيْهِ কে ظرفও বলে।

❖ **মাফউলুন ফিহি (مَفْعُوْلٌ فِيْهِ)/ যরফ দুই রকম -**

১. যরফে যামান ২. যরফে মাকান

➢ **যরফে যামান (ظَرْفُ الزَّمَانِ) :** মাফউলুন ফিহি যখন সময় বুঝায় তখন তাকে যরফে যামান বলে। যেমন :

أَذْهَبُ الْيَوْمَ إِلَى السُّوْقِ - আমি আজ বাজারে যাব।

IQRA ONLINE MADRASA

اذهب - ফেয়ল

انا - ফায়েল

اليوم - মাফউলুন ফিহি (যরফে যামান)

الى السوق - মুতাআল্লিক

ফেয়ল,ফায়েল,মাফউলুন ফিহি এবং মুতাআল্লিক মিলে আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ।

- **যরফে মাকান (ظَرْفُ الْمَكَانِ) :** মাফউলুন ফিহি যখন স্থান বুঝায় তখন তাকে যরফে মাকান বলে। যেমন :

أَجْلِسُ أَمَامَ الْمُعَلِّمِ - আমি শিক্ষকের সামনে বসব।

أجلس - ফেয়ল

انا - ফায়েল

أمام - মুদফ

المعلم - মুদফুন ইলাইহি

মুদফ ও মুদফুন ইলাইহি মিলে মাফউলুন ফিহি (যরফে মাকান)।

ফেয়ল ফায়েল মাফউলুন ফিহি মিলে আলজুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ।

IQRA ONLINE MADRASA

তারকীব-৫

يَخْرُجُ خَالِدٌ الآنَ مِنْ بَيته – খালেদ তার ঘর থেকে এখন বের হয়েছে।

এখানে- يَخْرُجُ ফে’ল

خَالِدٌ - ফায়েল

الآنَ - মাফউলে ফীহি

مِنْ بَيته - মুতাআল্লিক।

ফে‘ল, ফায়েল, মাফউলে ফীহি ও মুতাআল্লিক মিলে জুমলাতুন ফি‘লিয়্যাতুন (جُمْلَةٌ فِعْلِيَّةٌ)।

حَصِيْرٌ	চাটাই	مَقْعَدٌ	আসন		
سَبِيْلٌ	রাস্তা	لِ (حرف الجر)	জন্য		
طَبْشُوْرٌ	একটি চক	قَفَصٌ	একটি খাঁচা	بَعْدَ غَدٍ	আগামী পরশু

তারকীব-৬

ذَهَبَ رَاشِدٌ – রাশেদ গিয়েছে।

এখানে- ذَهَبَ ফে’ল

رَاشِدٌ - ফায়েল

ফে‘ল ও ফায়েল মিলে জুমলাতুন ফি‘লিয়্যাতুন (جُمْلَةٌ فِعْلِيَّةٌ)।

IQRA ONLINE MADRASA

তারকীব-৭

يَذْهَبُ أَبُوْ رَاشِدٍ– রাশেদের পিতা যাবেন।

এখানে- يَذْهَبُ ফে’ল

أَبُوْ - মুদাফ

رَاشِدٌ - মুদাফুন ইলাইহি

মুদাফ ও মুদাফুন ইলাইহি মিলে ফায়েল।

ফে‘ল ও ফায়েল মিলে জুমলাতুন ফি‘লিয়্যাতুন (جُمْلَةٌ فِعْلِيَّةٌ)।

তারকীব-৮

رَاشِدٌ كَتَبَ (هُو) – রাশেদ লিখেছে।

এখানে- رَاشِدٌ মুবতাদা

كَتَبَ ফে’ল

(هُو) - ফায়েল

ফে‘ল ও ফায়েল মিলে জুমলাতুন ফি‘লিয়্যাতুন হয়ে মুবতাদার খবর।

মুবতাদা ও খবর মিলে জুমলাতুন ইসমিয়্যাতুন।

তারকীব-৯

خَرَجْتُ – আমি বের হয়েছি।

এখানে- (ـتُ) خَرَجْ ফে’ল

(ـتُ) - ফায়েল

ফে‘ল ও ফায়েল মিলে জুমলাতুন ফি‘লিয়্যাতুন (جُمْلَةٌ فِعْلِيَّةٌ)।

IQRA ONLINE MADRASA

الدرس الثاني
দ্বিতীয় পাঠ

❖ **ইসবাত (إِثْبَاتٌ) :** হ্যাঁ বাচক ফেয়লকে আরবীতে ইসবাত ফেয়ল বলে। যেমন : সে করেছে, করল فَعَلَ- فَعَلْتُ

❖ **মানফি/নফি (مَنفِي/ نَفِي) :** না বাচক ফেয়লকে আরবীতে মানফি/নফি ফেয়ল বলে।

যেমন. সে করেনি مَا فَعَلَ - مَا فَعَلْتُ

- ➢ মাদী ফেয়লের শুরুতে ما যোগ করলে মানফি/নফি ফেয়লে মাদী হবে।
- ➢ মানফী/নফি ফেয়লে মাদীর একটাই তরজমা হয়। যেমন: সে করেনি -مَا فَعَلَ
- ➢ মুদরী' এর শুরুতে لا যোগ করলে সেটা মানফি/নফি হয়ে যায়। যেমন, لَا يَفْعَلُ-لاَ تَفْعَلُ সে করবে না, করছে না, করে না।

❖ **হারফুল জাওয়াব (حَرْفُ الجَوَابِ) :-** আরবীতে যে শব্দ দ্বারা কোনো প্রশ্নের উত্তর দেওয়া হয় তাকে হারফুল জাওয়াব বলে। যেমন : نَعَمْ হ্যাঁ, لا না।

➢ প্রশ্ন যদি মুসবাত ফেয়ল (হ্যাঁ বাচক ফেয়ল) দ্বারা করা হলে উত্তর মুসবাত হলে نَعَمْ ব্যাবহার করতে হয়। আর উত্তর নফি/মানফি হলে لا ব্যাবহার করতে হয়।

যেমন : هَلْ ذَهبتَ إلى المدرسة ؟ তুমি কি মাদ্রাসায় গিয়েছো?

نعم.. ذهبتُ - হ্যাঁ, আমি গিয়েছি

لا.. ما ذهبتُ - না, আমি যাইনি

➢ প্রশ্ন যদি নফি ফেয়ল (না বাচক ফেয়ল) দ্বারা করা হয় তখন উত্তর নফি হলে نعم ব্যাবহার করতে হয়। আর উত্তর মুসবাত হলে بَلٰى ব্যাবহার করতে হয়।

যেমন : أ ما ذهبتَ إلى المدرسةِ ؟ তুমি কি মাদ্রাসায় যাওনি?

نعم.. ما ذهبتُ. হ্যা আমি যাইনি

بلى.. ذهبتُ হ্যাঁ, আমি গিয়েছি

উত্তরে نعم এর চেয়ে بَلٰى বেশি শক্তিশালী বুঝায়।

IQRA
ONLINE MADRASA

نَوْمٌ	ঘুম, নিদ্রা	يَمِيْنٌ	ডান দিক, ডান হাত
وَرَقَةٌ	একটি পাতা (গাছের বা কাগজের)	شِمَالٌ	বাম দিক, বাম হাত
رَدِيْءٌ	খারাপ, নিকৃষ্ট	ضَوْءٌ	আলো

তারকীব -১০

مَا ذَهَبَ أَخُوْ شَاهِدٍ إِلَى السُّوْقِ শাহেদের ভাই বাজারে যায়নি।
এখানে,

ما ذهب - ফেয়ল

أخو - মুদফ

شاهد - মুদফুন ইলাইহি

মুদফ ও মুদফুন ইলাইহি মিলে ফায়েল।

إلى - হরফুল জার

السوق - মাজরুর

হরফুল জার ও মাজরুর মিলে মুতাআল্লিক।
ফেয়ল ফায়েল ও মুতাআল্লিক মিলে আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ।

তারকীব-১১

لَا يَخْرُجُ الْإِيْمَانُ مِنْ قَلْبِ الْمُؤْمِنِ মুমিনের অন্তর থেকে ঈমান বের হয় না।
এখানে,

لا يخرج - ফেয়ল

الإيمان - ফায়েল

من - হরফুল জার

قلب - মুদফ

المؤمن - মুদফুন ইলাইহি

মুদফ ও মুদফুন ইলাইহি মিলে মাজরুর। হরফুল জার এবং মাজরুর মিলে মুতাআল্লিক।

ফেয়ল ফায়েল ও মুতাআল্লিক মিলে আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ।

الدرس الثالث

তৃতীয় পাঠ

الفِعْلُ (ف)	করা	القِرَاءَةُ (ف)	পড়া
الخُرُوْجُ (ن)	বের হওয়া	الكِتَابَةُ (ن)	লেখা
الذَّهَابُ (ف)	যাওয়া	الرُّجُوْعُ (ض)	ফেরা
الجُلُوْسُ (ض)	বসা	اللَّعْبُ (س)	খেলা

❖ **মাছদার (مَصْدَرٌ) :** আরবীতে ক্রিয়ামূলকে মাছদার বলে।

যেমন, فَعَلَ - فَعَلْتُ এর মূল শব্দ (الْفِعْلُ) হলো মাছদার।

السِّبَاحَةُ (ف)	সাঁতার কাটা	الصِّدْقُ (ن)	সত্য বলা
النَّجَاحُ (ف)	সফল হওয়া	الأَكْلُ (ن)	খাওয়া
النُّزُوْلُ (ض)	নামা	الشُّرْبُ (س)	পান করা

الكَذِبُ (ض)	মিথ্যা বলা	الضِّحْكُ (س)	হাসা
لِأَنَّ	কেননা	لِأَنَّكَ ـ لِأَنَّكِ	কেননা তুমি
لِأَنَّهُ ـ لِأَنَّهَا	কেননা সে	لِأَنِّي، لِأَنَّنِيْ	কেননা আমি

شَهْرٌ	মাস	سَنَةٌ	বছর
رَمَضَانُ	রমযান	نَهَارٌ	দিবস
صَائِمٌ	রোযাদার	شَهْرُ رَمَضَانَ	রমযান মাস
حَيَاةٌ	জীবন	مَطَرٌ	বৃষ্টি
أَحَدٌ	একজন, কেউ	دَائِمًا	সর্বদা
عَلَى أَحَدٍ		একজনের উপর, কারো উপর	

❖ **বাব (بَابٌ) :** মাছদার এর বিভিন্ন ভাগ আছে যাকে বাব বলা হয়। যেমন :

بَابِ فَتَحَ يَفْتَحُ

بَابِ ضَرَبَ يَضْرِبُ

بَابِ نَصَرَ يَنْصُرُ

بَابِ سَمِعَ يَسْمَعُ

❖ **গর্দান / তাসরীফ :** ফেয়েলগুলোকে ধারাবাহিকভাবে পড়ে যাওয়াকে গর্দান বা তাসরীফ বলে। গর্দান ফারসি শব্দ।

➢ গর্দান / তাসরীফ ২ প্রকার -

১. ছরফে ছগির   ২. ছরফে কাবির

➢ **ছরফে ছগির (صَرْفُ صَغِيْر) :** প্রথমে মাছদার বলে তারপর প্রত্যেকটা বহসের (মাদী, মুদরী, আমর, নাহি) শুরুর ছীগাহ উল্লেখ করাই হলো ছরফে ছগির। যেমন,

اَلْفَفْلُ – فَعَلَ – يَفْعَلُ – إِفْعَلْ – لَا تَفْعَلْ

➢ **ছরফে কাবির (صَرْفُ كَبِيْر) :** প্রথমে মাছদার বলে তারপর মাদী, মুদরী, আমর, নাহি সবগুলো শেষ পর্যন্ত অর্থসহ বিস্তারিত বলাই হলো ছরফে কাবির। যেমন :

اَلْفِعْلُ = করা

فَعَلَ – فَعَلْتَ - সে করেছে করল

فَعَلْتَ – فَعَلْتِ - তুমি করেছ, করে

فَعَلْتُ - আমি করেছি, করলাম

يَفْعَلُ – تَفْعَلُ - সে করবে, করছে, করে

تَفْعَلُ – تَفْعَلِيْنَ - তুমি করবে, করছো, করো

اَفْعَلُ - আমি করব, করছি, করি

إِفْعَلْ – إِفْعَلِيْ - তুমি করো

لَا تَفْعَلْ – لَا تَفْعَلِيْ - তুমি করো না

❖ **মুনাদা মুদফ (اَلْمُنَادَى الْمُضَافُ) :** ডাকার সময় মুনাদা যখন মুদফ হয় তখন মুদফে পেশ এর বদলে এক যবর হয়। তারকীবের পরিভাষায় একে মুনাদা মুদফ বলা হয়। যেমন :

يَا تِلْمِيْذَ الْفَصْلِ - হে শ্রেনিকক্ষের ছাত্র।

➢ যাকে ডাকা হয় তাকে মুনাদা বলে। যেহেতু ছাত্রকে ডাকছে তাই تلميذَ হবে মুনাদা মুদফ।

❖ **বাব এর নিয়ম -**

এখানে -

فَتَحَ

ف = ফা কালিমা

ت = আঈন কালেমা

ح = লাম কালিমা

➢ ফাতাহা গ্রুপের মুদরির আঈন কালেমায় যবর হবে

فَتَحَ - يَفْتَحُ

➢ নাছরা গ্রুপের মুদরির আঈন কালেমায় পেশ হবে।

نَصَرَ - يَنْصُرُ

➢ দরবা গ্রুপের মুদরির আঈন কালেমায় যের হবে।

ضَرَبَ - يَضْرِبُ

IQRA ONLINE MADRASA

- সামিয়া গ্রুপের মাদীর আঈন কালেমায় যের হবে এবং মুদরির আঈন কালেমায় যবর হবে।

سَمِعَ - يَسْمَعُ

- আঈন কালেমার হরকতের ভীন্নতা হিসেবে এই বাবগুলোর পার্থক্য হয়ে থাকে।

- নীচের মাছদারগুলো থেকে একই নিয়মে فعل তৈরী হবে। এই নিয়মের নাম بَابُ فَتَحَ يَفْتَحُ

যাওয়া	الذَّهابُ	করা	الفعلُ	খোলা	الفَتْحُ
সফল হওয়া	النَّجاحُ	সাঁতার কাটা	السباحَة	পড়া	القِراءَة
মোছা	المَسْحُ	কাটা	القَطْعُ	প্রশ্ন করা, চাওয়া	السُّؤَالُ

- নীচের মাছদারগুলো থেকে একই নিয়মে فعل তৈরী হবে। এই নিয়মের নাম بَابُ نَصَرَ يَنْصُرُ

লেখা	الكِتابَةُ	বের হওয়া	الخُرُوجُ	সাহায্য করা	النَّصْرُ
উপস্থিত হওয়া	الحُضُورُ	খাওয়া	الأكْلُ	সত্য বলা	الصِّدقُ
ইবাদত করা	العِبادَة	চুপ করা	السُّكُوت	পড়ে যাওয়া	السُّقُوط
প্রবেশ করা	الدُّخُول	অস্ত যাওয়া	الغُرُوب	উদিত হওয়া	الطُّلُوع

IQRA ONLINE MADRASA

- নীচের মাছদারগুলো থেকে একই নিয়মে فعل তৈরী হবে। এই নিয়মের নাম بَابُ ضَرَبَ يَضْرِبُ

ফেরা	الرُّجُوع	বসা	الجُلُوس	মারা	الضَّرْبُ
চেনা, জানা	المَعْرِفَةُ	মিথ্যা বলা	الكِذْبُ	নামা	النُّزُول
রোপণ করা	الغَرْسُ	মাফ করা	المَغْفِرَةُ	ধোয়া	الغَسْلُ

- নীচের মাছদারগুলো থেকে একই নিয়মে فعل তৈরী হবে। এই নিয়মের নাম بَابُ سَمِعَ يَسْمَعُ

রাগ করা, ক্রুদ্ধ হওয়া	الغَضَبُ	হাসা	الضِّحْكُ	শোনা	السَّمْعُ
		পান করা	الشُّرْب	খেলা	اللَّعْبُ
পরা	اللُّبْسُ	বোঝা	الفَهْمُ	মুখস্থ করা, রক্ষা করা	الحِفْظُ
আরোহণ করা	الرُّكُوْبُ	প্রশংসা করা	الحَمْدُ		

তারকীব-১২

خَرَجَ التلميذُ الجديد منَ الفَصْلِ – রাশেদের পিতা যাবেন।

এখানে- خَرَجَ ফে’ল

التلميذُ - মাউসুফ

الجديد - সিফাত

মাউসুফ ও সিফাত মিলে ফায়েল।

مِنَ الفَصْلِ - মুতাআল্লিক

ফে‘ল, ফায়েল ও মুতাআল্লিক মিলে জুমলাতুন ফি‘লিয়্যাতুন (جُمْلَةٌ فِعْلِيَّةٌ)।

তারকীব -১৩

نَزَلَ الْقُرْأنُ عَلَى رَسُوْلِ اللهِ ﷺ - কুরআন আল্লাহর রাসুল (সা.) এর উপর নাযিল হয়েছে।

এখানে,

نزل - ফেয়ল

القرأن - ফায়েল

على - হরফুল জার

رسول - মুদ্বফ

الله - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাইহি = মাজরুর।

হরফুল জার ও মাজরুর মিলে মুতাআল্লিক।

ফেয়ল,ফায়েল ও মুতাআল্লিক মিলে আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ।

صلى الله عليه و سلام - আল জুমলাতুল মু‘তারিদ্বতু।

তারকীব - ১৪

لَا يَأْكُلُ الصَّائِمُ وَ لَا يَشْرَبُ(هو) فِيْ نَهَارِ رَمَضَانَ

সিয়াম পালনকারী রমজানের দিবসে পানাহার করে না।

এখানে,

لا يأكل - ফেয়ল

الصائمو - ফায়েল

ফেয়ল ও ফায়েল মিলে আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ হয়ে মা'তূফুন আলাইহ।

و - হরফুল আতফ

لا يشرب - ফেয়ল

هو - ফায়েল

في - হরফুল জার

نهار - মুদ্বফ

رمضان - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফ ও মুদ্বফুন ইলাইহি মিলে মাজরুর। হরফুল জার ও মাজরুর মিলে মুতাআল্লিক।

ফেয়ল, ফায়েল, ও মুতাআল্লিক মিলে আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ হয়ে মাতুফ।

তারকীব - ১৫

تَنْزِلُ رَحْمَةُ اللهِ فِيْ رَمَضَانَ عَلَى الصَّائِمِ وَ لَا تَنْزِلُ (هِيَ) عَلَى غَيْرِ الصَّائِمِ

রমজানে আল্লাহর রহমত রোজাদারের উপর নাযিল হয় এবং তা রোজাহীনের উপর নাযিল হয় না।

এখানে -

تنزل ফেয়ল

رحمة - মুদ্বফ

الله - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফ ও মুদ্বফুন ইলাইহি মিলে ফায়েল।

في - হরফুল জার

رمضان - মাজরুর

হরফুল জার ও মাজরুর মিলে প্রথম মুতাআল্লিক।

على - হরফুল জার

الصائم - মাজরুর

হরফুল জার ও মাজরুর মিলে দ্বীতিয় মুতাআল্লিক।

ফেয়ল, ফায়েল এবং উভয় মুতাআল্লিক মিলে আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ হয়ে মাতুফুন আলাহহ।

و - হরফুল আতফ

لا تنزل - ফেয়ল

هي - ফায়েল

على - হরফুল জার

غير - মুদ্বফ

الصيام - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাইহি মিলে মাজরূর। হারফুল যার এবং মাজরুর মিলে মুতাআল্লিক।

ফেয়ল, ফায়েল ও মুতাআল্লিক মিলে আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ হয়ে মাতুফ।

الدرس الرابع

চতুর্থ পাঠ

রাশেদ শাহেদকে সাহায্য করেছে।	نَصَرَ رَاشِدٌ شَاهِدًا
আমি একটি নতুন বই পড়ছি।	أنا أقرَأُ كِتَابًا جَدِيدًا

❖ **মাফউলুন বিহি (مَفْعُوْلٌ بِهِ) :** ফায়েল এর ফেয়ল যার উপর আরোপিত/পতিত হয় তাকে মাফউলুন বিহি বলে। অর্থাৎ কর্তার ক্রিয়া জার ওপর আরোপিত হয় সেটাই মাফউলুন বিহি।

- বাংলায় মাফউলুন বিহি এর আলামত হিসেবে 'কে' ব্যবহৃত হয়।

যেমন : نَصَرَ رَاشِدٌ شَاهِدًا - রাশেদ শাহেদকে সাহায্য করেছে।

نصر - ফেয়ল

راشد - ফায়েল

شاهدا - মাফউলুন বিহি

ফেয়ল ফায়েল আর মাফউলুন বিহি মিলে আলজুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ।

- মাফউলুন বিহি এর ই‘রাব সবসময় ফাতহা/যবর যুক্ত হয়।
- জুমলা যখন মাফউল হয় তখন তার ইরাব দেখা যায় না। যেমন : هُوَ كَتَبَ "اللّٰهُ وَاحِدٌ"

  এখানে الله واحد জুমলা মাফুলুন বিহি হইছে যে কারনে তার ইরাব (ফাতহা) দেখা যাচ্ছে না।
- ক্বদ (قد) এটা মাদ্বীর শুরুতে আসে আবার মুদ্বরির শুরুতেও আসে তবে ভিন্ন অর্থে।
- ক্বদ এসে মাদীকে বুঝায় একটু আগে /সামান্য আগে। আবার কখনো কখনো এটা তাকিদও বুঝায়।

  যেমন; قَدْ حَفِظْتَ دَرْسَكَ তুমি তোমার পাঠ মুখস্ত করেছো।

  قد حفظت - ফেয়ল

  انتَ - ফায়েল

  درسك - মাফউলুন বিহি

  ফেয়ল ফায়ল মাফউলুন বিহি মিলে আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ হয়েছে।

قَالَ ـ قَالَتْ	সে বলেছে, বলল	جَيِّدًا	ভালোভাবে
قَلْتَ ـ قُلْتِ	তুমি বলেছো, বললে	قُلْتُ	আমি বলেছি, বললাম
		بِمَ	بماذا এর সংক্ষেপ

قَدْ	অবশ্যই, এই মাত্র	خَمْرٌ	মদ

وَ	এবং, অথচ	كُلَّ يَوْمٍ	প্রতিদিন
ذُبَابَةٌ	একটি মাছি	بَعُوْضَةٌ	একটি মশা

كَلِمَةٌ	একটি শব্দ	جُمْلَةٌ	একটি বাক্য
عَالَمٌ	বিশ্ব	حُبٌّ	ভালোবাসা
يَقُوْلُ-تَقُوْلُ	সে বলবে, বলছে, বলে	تَقُوْلُ-تَقُوْلِيْنَ	তুমি বলবে, বলছো, বলো
		أَقُوْلُ	আমি বলবো, বলছি, বলি

عَزِيْزٌ	প্রিয়	لِمَ	لماذا এর সংক্ষেপ
قُلْ-قُولِيْ	তুমি বলো	لا تَقُلْ-لا تَقُوْلِيْ	তুমি বলো না

তারকীব - ১৬

نَصَرَ رَاشِدٌ شَاهِدًا - রাশেদ শাহেদকে সাহায্য করেছে।

এখানে, نصر - ফেয়েল

راشد - ফায়েল

شاهد - মাফউলুন বিহি

ফেয়েল+ফায়েল+মাফউলুন বিহি=আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ।

তারকীব - ১৭

أَنَا أَقْرَأُ (أنَا) كِتَابًا جَدِيدًا - আমি একটি নতুন বই পড়ছি।

এখানে,

انا - মুবতাদা

IQRA ONLINE MADRASA

أقرأ - ফেয়ল

(أنا) - ফায়েল

كتابا - মাওছুফ

جديدا - ছিফাত

মাওছুফ + ছিফাত = মাফউলুন বিহি

ফেয়ল+ ফায়েল + মাফুউলুন বিহি = আলজুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ হয়ে খবর।

মুবতাদা + খবর = আল জুমলাতুল ইসমিয়্যাহ।

তারকীব - ১৮

اِلْبَسْ (أَنْتَ) هَذَا اللِّبَاسَ - তুমি এই পোশাকটি পরো।

এখানে,

البس - ফেয়ল

(انت) - ফায়েল

هذا - ইশমুল ইশারাহ

اللباس - মুশারুন ইলাইহি

ইশমুল ইশারা + মুশারুন ইলাইহি = মাফউলুন বিহি।

ফেয়ল + ফায়েল + মাফউলুন বিহি = আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ।

তারকীব - ১৯

تَحْفَظُ فَاطِمَةُ البِنتُ كِتَابَ اللهِ -

ফাতেমা মেয়েটি আল্লাহর কিতাব মুখস্ত করছে।

এখানে,

تحفظ - ফেয়ল

فاطمة - মাওছুফ

البنتُ - ছিফাত

মাওছুফ + ছিফাত = ফায়েল।

كتاب - মুদ্বফ

الله - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাইহি = মাফউলুন বিহি।

ফেয়ল + ফায়েল + মাফউলুন বিহি = আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ।

তারকীব- ২০

يَشْرَبُ الْمُسْلِمُ مَاءَ زَمْزَمَ فِيْ الحَجِّ وَ الْعُمْرَةِ

মুসলিম হজ্জ এবং উমরায় যমযমের পানি পান করে।

এখানে,

يشرب - ফেয়ল

المسلم - ফায়েল

ماء - মুদ্বফ

زمزم - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাইহি = মাফউলুন বিহি।

فِي - হরফুল জার

الحج - মাতুফুন আলাইহ

و - হরফুল আতফ

العمرة - মাতুফ

মাতুফুন আলাইহ + মাতুফ = মাজরুর।
হরফুল জার + মাজরুর = মুতাআল্লিক।
ফেয়ল + ফায়েল + মাফউলুন বিহি + মুতাআল্লিক = আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ।

তারকীব-২১

حفِظَ هذا الولدُ سورةً جديدةً – এই ছেলেটি একটি নতুন সূরা মুখস্থ করেছে।

এখানে- حفِظَ ফে’ল

هذا - ইসমুল ইশারা

الولدُ - মুশারুন ইলাইহি

ইসমুল ইশারা ও মুশারুন ইলাইহি মিলে ফায়েল।

سورةً - মাউসুফ

جديدةً - সিফাত

মাউসুফ ও সিফাত মিলে মুফউলুন বিহী।
ফে‘ল, ফায়েল ও মুফউলুন বিহী মিলে জুমলাতুন ফি‘লিয়্যাতুন (جُمْلَةٌ فِعْلِيَّةٌ)।

IQRA ONLINE MADRASA

তারকীব-২২

اكتُبُ اسْمَكَ على غِلافِ الكراسةِ – খাতার কভারে তোমার নাম লিখ।

এখানে- اكتُبُ ফে’ল

(أَنتَ) - ফায়েল (যা اكتب এর মধ্যে উহ্য আছে।)

اسْمَ - মুদ্বফ

كَ - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফ ও মুদ্বফুন ইলাইহি মিলে মাফউলুন বিহী।

على غِلافِ الكراسةِ - মুতাআল্লিক

ফে‘ল, ফায়েল ও মুতাআল্লিক মিলে জুমলাতুন ফি‘লিয়্যাতুন (جُمْلَةٌ فِعْلِيَّةٌ)।

الدرس الخامس

পঞ্চম পাঠ

তাকে	ـه، ها	তোমাকে	كَ ـ كِ
আমাদেরকে	نَا	আমাকে	نِي
তাদেরকে	هُمْ ـ هُنَّ	তোমাদেরকে	كُمْ ـ كُنَّ
তোমাদের (দু’জন)-কে	كُمَا	তাদের (দু’জন)-কে	هُمَا

আল্লাহ আমাদেরকে সাহায্য করেছেন।	نَسَرَنا اللهُ
আল্লাহ তোমাদেরকে সাহায্য করেছেন।	يَنْصركُمُ اللهُ
হে আল্লাহ! আমাকে হেফাজত করুন।	اللّٰهُمَّ احْفَظْنِيْ
আমি আজ তাদেরকে চিনেছি।	عرفتُهُمُ اليومَ

❖ ضَمِيْرٌ (দ্বমীর) :

নামের পরীবর্তে যে শব্দ ব্যবহার করা হয় তাকে দ্বমীর/সর্বনাম বলে। যেমন : أنا ، نحن ، انت ، انتم ইত্যাদি।

- দ্বমীর মোট পাঁচ প্রকার।
- আলোচ্য পঞ্চম পাঠে ফে‘লের সাথে দ্বমীর মিলে আসলে দ্বমীরের রূপ কেমন হবে তার আলোচনা করা হয়েছে।
- ফে‘লের সঙ্গে মিলিত হয় দুই ধরণের দ্বমীর। যথা :

১. ফায়েলের দ্বমীর। যা প্রত্যেক ফে‘লের সাথেই যুক্ত থাকে। যেমন : فعلتَ ، فعلتُ ، يَفعَلُ ، أفعلُ

২. মাফউলের দ্বমীর, যা ফে‘লের পর তার সাথেই যুক্ত হয়ে ব্যবহৃত হয়। যেমন : نَصَرَنَا، يَنْصُرُكُمْ

এখানে نا এবং كم মাফউলের দ্বমীর।

- দ্বমীর যখন মাফউল হয় তখন ফায়ল এর আগে আসে এবং ফেয়লের সাথে মিলে আসে। যেমন :

نَصَرَنَا اللهُ - আল্লাহ আমাদেরকে সাহায্য করেছেন।

➢ মাছদার أَلْقَوْلُ এর সাথে لِ সিলা খাস।

قَلَتْ فَاطِمَةُ لِزَيْنَبَ - ফাতেমা যায়নাবকে বলেছে।

قلت ফেয়ল

فاطمة ফায়েল

ل হরফুল জার

زينب মাজরুর

হরফুল জার ও মাজরুর মিলে মুতাআল্লিক।

➢ যাকে বলা হবে তার শুরুতে ل আসবে।

তারকিব হবে মুতাআল্লিক এর। কিন্তু তরজমা হবে মাফউলের।

➢ অনুরূপ اَلسُّجُوْدُ = সেজদা করা, এর সাথে لِ সিলা খাস।

অর্থাৎ যাকে সিজদা করা হবে তার সাথে ل আসবে।

যেমন : اَلْمُسْلِمُ يَسْجُدُ لِلهِ - মুসলিম আল্লাহকে সিজদা করে।

➢ মান مَنْ অর্থ কে /কাকে - একে ইসমুল মাউসুল বলা হয়।

➢ এটা মাফউলের অর্থেও ব্যবহৃত হয় এবং প্রশ্নের জন্যও। যেমন - مَنْ خَلَقَ السَّمَاءَ؟ - আসমান কে সৃষ্টি করেছেন?

আল্লাহর সৃষ্টি	خَلْقُ اللهِ	সৃষ্টি করা	اَلْخَلْقُ (ن)
তাকানো	اَلنَّظَرُ (ن)	পাথর	اَلْحَجَرُ
অবশ্যই, অচিরেই	سَـ ...	সূর্য	اَلشَّمْسُ

চাঁদ	القَمَرُ	সিজদা করা	السُّجُودُ (ن)
ফলে, তাই, তখন	فَ		

তারকীব - ২৩

نصرنا الله - আল্লাহ আমাদের সাহায্য করেছেন।

এখানে,

نصر - ফেয়ল

نا - মাফউলুন বিহি

الله - ফায়েল

ফেয়ল, ফায়েল, মাফউলুন বিহি মিলে আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ।

তারকীব - ২৪

عرفتُهُمُ اليومَ – আমি আজ তাদেরকে চিনেছি।

এখানে- عرفتُ ফে'ল

تُ - ফায়েল

هُمُ - মাফউলুন বিহী

اليومَ - মাফউলুন ফিহি

ফে'ল, ফায়েল ও দুই মাফউল মিলে জুমলাতুন ফি'লিয়্যাতুন (جُمْلَةٌ فِعْلِيَّةٌ)।

IQRA ONLINE MADRASA

তারকীব- ২৫

سَأَل راشِدٌ تِلْميذًا جَديدًا – রাশেদ একজন নতুন ছাত্রকে প্রশ্ন করলো।

এখানে- سَأَل ফে'ল

راشِدٌ - ফায়েল

تِلْميذًا - মাউসূফ

جَديدًا - সিফাত

মাউসূফ সিফাত মিলে মাফউলুন বিহী।

ফে'ল, ফায়েল ও মাফউলুন বিহী মিলে জুমলাতুন ফি'লিয়্যাতুন (جُمْلَةٌ فِعْلِيَّةٌ)।

তারকিব - ২৬

الْمُسْلِمُ يَسْجُدُ لِلّٰهِ وَ لَا يَسْجُدُ لِغَيْرِ اللَّهِ

মুসলিম আল্লাহকে সেজদা করে এবং গয়রুল্লাহকে সেজদা করে না।

এখানে,

المسلم - মুবতাদা

يسجد - ফেয়ল

(هو) - ফায়েল

ل - হরফুল জার

الله - মাজরুর

হরফুল জার + মাজরুর = মুতাআল্লিক
ফেইল+ফায়েল + মুতাঅল্লিক = আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ হয়ে মাতুফুন আলাইহ।

و - হরফূল আতফ

لا يسجد - ফেয়ল

(هو) - ফায়েল

ل - হরফুল জার

غير - মুদফ

الله - মুদফুন ইলাইহি

মুদফ + মুদফুন ইলাইহি = মাজরুর
হরফুল জার + মাজরুর = মুতাআল্লিক
ফেয়ল + ফায়েল + মুতাআল্লিক = আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ হয়ে মাতুফ।
মাতুফুন আলাইহ + হরফুল আতফ + মাতুফ = খবর।
মুবতাদা + খবর = আলজুমলাতুল ইসমিয়্যাহ

الدرس السادس
ষষ্ঠ পাঠ

❖ باب نَصَرَ يَنْصُرُ -এর দ্বিতীয় নিয়ম।

القَوْلُ (ن)	বলা	الصَّوْمُ (ن)	রোযা রাখা
التَّوْبَةُ (ن)	তাওবা করা	القَوْمُ {القِيَامُ} (ن)	দাঁড়ানো, ওঠা

❖ باب ضَرَبَ يَضْرِبُ -এর দ্বিতীয় নিয়ম।

البَيْعُ (ض)	বিক্রি করা	الصَّيْدُ (ض)	শিকার করা
الخَيْطُ {الخِيَاطَةُ} (ض)	সেলাই করা	الطَّيَرَانُ (ض)	ওড়া

❖ باب سَمِعَ يَسْمَعُ -এর দ্বিতীয় নিয়ম।

النَّوْمُ (س)	ঘুমানো	الخَوْفُ (س)	ভয় করা

قلتُ لَه/لَهَا	তাকে বললাম	قُلتُ لَكَ/لَكِ	তোমাকে বললাম
قُلْ لِيْ	আমাকে বলো	قُلْ لَنَا	আমাদেরকে বলো
قلتُ لَكُمْ/لَكُنَّ	তোমাদেরকে বললাম	قلتُ لَهُمْ/لَهُنَّ	তাদেরকে বলো
قلتُ لِمَاجِدٍ	মাজেদকে বললাম	قلتُ لِفَاطِمَةَ	ফাতেমাকে বললাম

IQRA ONLINE MADRASA

عن (حرف الج) থেকে, সম্পর্কে	مَنْ	কে, কাকে?
الترك (ن) একটি প্রজাপতি	فراشة	তরক করা, ছেড়ে দেওয়া

❖ **মাফউলুন ফিহি (مَفْعُوْلٌ فِيْهِ) :-** যে শব্দ ফেয়ল/ক্রিয়া সংঘটিত হওয়ার সময় বা স্থান বুঝায় তাকে মাফউলুন ফিহি বলা হয়। যেমন :

স্থান বুঝাতে - خَلْفَ، تَحْتَ، عِنْدَ، أَمَامَ ইত্যাদি

সময় বুঝাতে - غدًا، قَبْلَ، بَعْدَ، اَلْيَوْمَ ইত্যাদি

➢ যার কাছে তওবা করা হয় তার শুরুতে إِلَى আসে।

যেমন : أَتُوبُ إِلَى اللهِ - আমি আল্লাহর কাছে তওবা করব।

এখানে,

أتوب ফেয়ল

أنا - ফায়েল

إلى - হরফুল জার

الله - মাজরুর

➢ যার কাছে বিক্রি করা হয় তাকে সরাসরি মাফউল বানানো যায় অথবা তার শুরুতে من সিলা এনে মুতাআল্লিকও করা যায়। অর্থাৎ দুইভাবেই পড়া যায়। যেমন : -

প্রথম নিয়ম :

أَبِيعُكَ هٰذٰا الْقَلَمَ - আমি তোমার কাছে এই কলমটি বিক্রি করব।
এখানে,

أبيع - ফেয়ল

انا - ফায়েল

ك - প্রথম মাফউল

هذا القلم - দ্বিতিয় মাফউল

দ্বিতীয় নিয়ম :

أَبِيعُ مِنْكَ هٰذَا الْقَلَمَ - আমি তোমার কাছে এই কলমটি বিক্রি করব।
এখানে,

أبيع - ফেয়ল

أنا - ফায়েল

من - হরফুল জার

ك - মাজরুর

হরফুল জার + মাজরুর = মুতাআল্লিক

هذا القلم - মাফউল

➢ এখানে খেয়াল করতে হবে যে মাফউলের তরজমা “কাছে” দ্বারা করা হয়েছে।

IQRA ONLINE MADRASA

- যেখানে প্রবেশ করা হয় সেটাও সরাসরি মাফউল হয়। অর্থাৎ সিলা হিসেবে فِيْ বা অন্যকিছু ব্যবহার করতে হয় না। যেমন:

دَخَلْتُ الْمَسْجِدَ - আমি মসজিদে প্রবেশ করেছি

এখানে,

دخلت - ফেয়ল

أنا - ফায়েল

المسجد - মাফউল

তবে ব্যাতিক্রম নিয়ম হলো যদি এমন কোনো কিছুতে প্রবেশ করা বুঝায় যার কোন আকার আয়তন নেই সেই ক্ষেত্রে তার শুরুতে فِيْ সিলা অবশ্যই আসবে।

যেমন : دَخَلْتُ فِيْ دِيْنِ اللّٰهِ - আমি আল্লাহর দ্বীনে প্রবেশ করেছি।

এখানে,

دخلت - ফেয়ল

أنا - ফায়েল

فِيْ - হরফুল জার

دين الله - মাজরুর

- যার উপর আরোহন করা হয় সেটাও সরাসরি মাফউল হয়। অর্থাৎ কোন সিলা আসে না।

যেমন : رَكِبْتُ السَّيَّارَةَ - আমি গাড়িতে আরোহন করেছি

এখানে,

ركبت - ফেয়ল

أنا - ফায়েল

السيارة - মাফউল

তারকীব - ২৭

الْمسلِمُ يَخافُ اللهَ – মুসলিম আল্লাহকে ভয় করে।

এখানে- الْمسلِمُ - মুবতাদা

يَخافُ - ফে’ল

(هُو) - ফায়েল (যা ফে‘লের মধ্যে উহ্য আছে।)

اللهَ - মাফউলুন বিহী

ফে‘ল, ফায়েল ও মাফউলু বিহী মিলে জুমলাতুন ফি‘লিয়্যাতুন হয়ে মুবতাদার খবর।
মুবতাদা এবং খবর মিলে জুমলাতুন ইসমিয়্যাতুন।

তারকীব - ২৮

يَمُوْتُ الْإِنْسَانُ يَوْمًا وَ يَقُوْمُ (هو) أَمَامَ اللهِ

মানুষ একদিন মৃত্যুবরণ করবে এবং সে আল্লাহর সামনে দাঁড়াবে

এখানে,

يموت - ফেয়ল

الإنسان - ফায়েল

يوما - মাফউলুন ফিহি

ফেয়ল + ফায়েল + মাফউলুন ফিহি = আলজুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ হয়ে মাতুফুন আলাইহ।

و - হরফুল আতফ

يقوم - ফেয়ল

هو - ফায়েল

أمام - মুদ্বফ

الله - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাইহি = মাফউলুন ফিহি

ফেয়ল + ফায়েল + মাফউলুন ফিহি = আলজুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ হয়ে মাতুফ।

IQRA ONLINE MADRASA

তারকীব - ২৯

قَبْلَ أُسْبُوْعٍ صَادَ عَمٌّ مَاجِدٍ ظَبْيًا جَمِيلًا

মাজেদের চাচা এক সপ্তাহ পূর্বে একটি সুন্দর হরিণ শিকার করেছেন।

এখানে,

قبل - মুদ্বফ

أسبوع - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাইহি = মাফউলুন ফিহি

صاد - ফেয়ল

عم - মুদ্বফ

ماجد - মুদ্বফুন ইলাহ

মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাইহি = ফায়েল।

ظبيا - মাওছুফ

جميلا - ছিফাত

মাওছুফ + ছিফাত = মাফউলুন বিহি।

ফেয়ল + ফায়েল + মাফউলুন ফিহি + মাফউলুন বিহি = আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ।

IQRA ONLINE MADRASA

তারকীব - ৩০

تُوْبِيْ (أَنْتِ) إِلَى اللهِ وَ لَا تَتْرُكِي (أَنْتِ) الصَّلَاةَ أَبَدًا

তুমি আল্লাহর কাছে তওবা করো এবং কখনও স্বলাত ত্যাগ করো না।

এখানে,

توبي - ফেয়ল

أنت - ফায়েল

إلى - হরফুল জার

الله - মাজরুর

হরফুল জার + মাজরুর = মুতাআল্লিক।

ফেয়ল + ফায়েল + মুতাআল্লিক = আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ হয়ে মাতুফুন আলাইহ

و - হরফুল আতফ

لا تتركي - ফেয়ল

أنت - ফায়েল

الصلام - মাফউলুন বিহি

أبدا - মাফউলুন ফিহি

তারকীব - ৩১

لَا أَنَامُ (أنا) قَبْلَ الْعِشَاءِ بَلْ أَنَامُ (أنا) بَعْدَ الْعِشَاءِ

আমি ইশার পূর্বে ঘুমাবো না বরং ইশার পরে ঘুমাবো।
এখানে,

لا أنام - ফেয়ল

أنا - ফায়েল

قبل - মুদ্বফ

العشاء - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাইহি = মাফউলুন ফিহি।
ফেয়ল + ফায়েল + মাফউলুন ফিহি = আলজুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ হয়ে মাতুফুন আলাইহ।

بل - হরফুল আতফ

أنام - ফেয়ল

أنا - ফায়েল

بعد - মুদ্বফ

العشاء - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাইহি = মাফউলুন ফিহি।
ফেয়ল + ফায়েল + মাফউলুন ফিহি = আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ হয়ে মাতুফ।

الدرس السابع

সপ্তম পাঠ

এটি নুতন বাব, এর নাম بَابُ الْإِفْعَالِ -এ বাবের মাছদার থেকে فعل তৈরী করার নিয়ম এই–

الإِخْرَاجُ	বের করা			
أَخْرَجَ	أَخْرَجَتْ	أَخْرَجْتَ	أَخْرَجْتِ	أَخْرَجْتُ
يُخْرِجُ	تُخْرِجُ	تُخْرِجُ	تُخْرِجِيْنَ	أُخْرِجُ
أَخْرِجْ	أَخْرِجِيْ	لا تُخْرِجْ	لا تُخْرِجِيْ	

❖ নীচের মাছদারগুলো থেকে একই নিয়মে فعل তৈরী হয়।

الإِنْزالُ	নামানো	الإِحْضارُ	উপস্থিত করা	الإِلْباسُ	পরানো
الإِفْهامُ	বোঝানো	الإِدْخالُ	প্রবেশ করানো	الإِجْلاسُ	বসানো
الإِنْفاقُ	খরচ করা	الإِرْسالُ	পাঠানো		
الإِكْرَامُ	সম্মান করা	الإِطْعَامُ	খাওয়ানো		

ظَلامٌ	অন্ধকার	خِطَابٌ	একটি চিঠি	ضَيْفٌ	মেহমান
لِوَجْهِ اللهِ	আল্লাহর সন্তুষ্টির জন্য, আল্লাহর ওয়াস্তে				

❖ **ছুলাছি (ثُلَاثِيْ)** : তিন অক্ষর দ্বারা গঠিত শব্দকে ছুলাছি বলা হয়।

❖ **মুজাররদ (مُجَرَّدْ) :** মুজাররদ হলো যেখানে অতিরিক্ত কোন হরফ থাকে না।

❖ **ছুলাছি মুজাররদ (ثُلَاثِيْ مُجَرَّدْ) :** যে শব্দ তিন অক্ষর দ্বারা গঠিত এবং অতিরিক্ত কোন হরফ থাকে না তাকে ছুলাছি মুজাররদ বলা হয়।

আগের চারটি বাব (نَصَرَ، ضَرَبَ، فَتَحَ، سَمِعَ) এইগুলোকে ছুলাছি (ত্রিমুল/তিনঅক্ষর) বলে।
অর্থাৎ আগের ৪ টা বাব মুল ৩ হরফ দ্বারাই গঠিত হয়েছে তাই তাকে ছুলাছি মুজাররদ বলে।

❖ **ছুলাছি মাজীদ ফিহ (ثُلَاثِيْ مَزِيْدْ فِيْهِ) :** তিন মুল অক্ষরের সাথে অতিরিক্ত হরফ যোগ করে যে বাবগুলো গঠন করা হয় সেগুলোকে ছুলাছি মাজীদ ফিহ বলা হয়।

❖ **মাদ্দাহ (مَدَّةٌ) :** মূল হরফকে মাদ্দাহ বলে।

❖ মাফউল দাবি করা এবং না করা হিসেবে ফেয়ল দুই প্রকার। যথা : ১. লাজিম ২. মুতাআদ্দি

➢ **লাজিম (لَازِمْ) :** যে ফেয়ল মাফউল দাবি করে না শুধু ফায়েল নিয়েই বাক্য পূর্ণ হয়ে যায় তাকে লাজিম বলে।

যেমন : خَرَجَ رَاشِدٌ مِنَ الْغُرْفَةِ - রাশেদ কামরা থেকে বের হয়েছে।

خرج - ফেয়ল

راشد - ফায়েল

من - হরফুল জার

الغرفة - মাজরুর

হরফুল জার ও মাজরুর মিলে মুতাআল্লিক হয়ছে। ফেয়ল ফায়েল মুতাআল্লিক মিলে আলজুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ হয়ছে।

এখানে خرج ফেয়ল কোন মাফউল দাবি করছে না। তাই এটা লাজিম।

- **মুতাআদ্দি (مُتَعَدِّيْ) :** যে ফেয়ল মাফউল দাবি করে তাকে মুতাআদ্দি বলে। যেমন,

  أَخْرَجَ رَاشِدٌ خَالِدًا مِنَ الْغُرْفَةِ - রাশেদ কামরা থেকে খালেদকে বের করেছে।

  اخرج - ফেয়ল

  راشد - ফায়েল

  خالدا - মাফউলুন বিহি

  من الغرفة - মুতাআল্লিক

  ফেয়ল ফায়েল মাফউলুন বিহি আর মুতাআল্লিক মিলে আলজুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ।

IQRA ONLINE MADRASA

এখানে أخرج ফেয়লটি একটা মাফউল দাবি করেছে তাই এটা মুতাআদ্দি।

- ➢ বাবুল ইফআলের একটা বৈশিষ্ট হলো এর অধিকাংশ মাছদার ই মুতাআদ্দি হয় অর্থাৎ মাফউল দাবি করে।
- ➢ বাবুল ইফআলের আলামতে মুদ্বরীতে পেশ হয়।

যেমন : يُخْرِجُ - تُخْرِجُ

الإِجَابَةُ **উত্তর দেয়া**

الإِرَادَةُ	ইচ্ছা করা		
الإِطَاعَةُ	আনুগত্য করা	الإِقَامَةُ	দাঁড় করানো, অবস্থান করা, কায়েম করা
الإِعَانَةُ	সাহায্য করা		
الإِطَارَةُ	ওড়ানো	الإِهَانَةُ	অপমান করা
الإِضَاعَةُ	নষ্ট করা		

তারকীব-৩২

أَخْرَجَنَا اللهُ بِالْقُرْآنِ مِنَ الظَّلَامِ إِلَى النُّوْرِ

আল্লাহ আমাদেরকে কোরআন দ্বারা অন্ধকার থেকে আলোতে বের করেছেন।

এখানে,

أخرج - ফেয়ল

نا - মাফউলুন বিহি

IQRA ONLINE MADRASA

الله - ফায়েল

ب - হরফুল জার

القرأن - মাজরুর

হরফুল জার + মাজরুর = প্রথম মুতাআল্লিক

من - হরফুল জার

الظلام - মাজরুর

হরফুল জার + মাজরুর = দ্বিতীয় মুতাআল্লিক

إلى - হরফুল জার

النور - মাজরুর

হরফুল জার+ মাজরুর = তৃত্বীয় মুতাআল্লিক।

ফেয়ল + ফায়েল + মাফউলুন বিহি + তিনটি মুতাআল্লিক মিলে আলজুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ।

তারকীব-৩৩

أُرْسِلُ الْيَوْمَ إِلٰي صَدِيْقِيْ خِطَابًا

আমি আজ আমার বন্ধুর কাছে একটি চিঠি পাঠাবো।

এখানে,

أرسل - ফেয়ল

(أنا) - ফায়েল

اليوم - মাফউলুন ফিহি

الى - হরফুল জার

صديق - মুদ্বফ

ي - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাইহি = মাজরুর
হরফুল জার + মাজরুর = মুতাআল্লিক

خطابا - মাফউলুন বিহি

ফেয়ল + ফায়েল + মাফউলুন ফিহি + মুতাআল্লিক + মাফউলুন বিহি = আলজুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ।

তারকীব-৩৪

مَاجِدٌ يُطِيعُ (هُوَ) اللّٰهَ وَ رَسُوْلَهُ وَ لَا يُطِيْعُ (هُوَ) الشَّيْطَان

মাজেদ আল্লাহ এবং তার রাসূলের অনুগত্য করে এবং শয়তানের আনুগত্য করে না।
এখানে,

ماجد - মুবতাদা

يطيع - ফেয়ল

هو - ফায়েল

الله - মাতুফুন আলাইহ

و - হরফুল আতফ

رسول - মুদ্বফ

IQRA ONLINE MADRASA

ه - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাইহি = মাতুফ।

মাতুফুন আলাইহ + হরফুল আতফ + মাতুফ = মাফউলুন বিহি।

ফেয়ল + ফায়েল + মাফউলুন বিহি = আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ হয়ে মাতুফুন আলাইহ।

و - হরফুল আতফ

لا يطيع - ফেয়ল

هو - ফায়েল

الشيطان - মাফউলুন বিহি

ফেয়ল + ফায়েল + মাফউলুন বিহি = আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ হয়ে মাতুফ।

মাতুফুন আলাইহ + হরফুল আতফ + মাতুফ = আল জুমলাতুল আতেফা হয়ে খবর।

মুবতাদা + খবর = আলজুমলাতুল ইসমিয়্যাহ।

IQRA ONLINE MADRASA

الدرس الثامن

অষ্টম পাঠ

لَنْ يَفْعَلَ - لَنْ تَفْعَلَ	সে কিছুতেই করবে না
لَنْ تَفْعَلَ - لَنْ تَفْعَلِي	তুমি কিছুতেই করবে না
لَنْ أَفْعَلَ	আমি কিছুতেই করব না

❖ لَنْ ফেয়লে মুদ্বরীর শুরুতে এসে দুটি কাজ করে।

১. শব্দগতভাবে لَنْ ফেয়লে মুদ্বরীর শুরুতে এসে তার শেষে ফাতহা/যবর দেয়।

২. অর্থগতভাবে জোড়ালো না বোধক অর্থ প্রকাশ করে।

যেমন, لَنْ يَفْعَلَ = সে কিছুতেই করবে না।

➢ লান (لَنْ) আসার কারনে ফেয়লে মুদ্বরীর ওয়াহিদ মুয়ান্নাস হাদ্বির এর শেষে ن পরে যাওয়া ফাতহা হওয়ার আলামত বুঝায়। যেমন :

تفعلين থেকে لَنْ تَفْعَلِي - তুমি কিছুতেই করবে না।

❖ **আমেল (عَامِلٌ) :-** যে শব্দ অন্য শব্দের শেষে পরিবর্তন ঘটায় তাকে আমেল বলে। যেমন لَنْ একটি আমেল।

وَلَدُ الفَلَّاحِ	কৃষকের ছেলে	وَلَدُ فَلَّاحٍ	এক কৃষকের ছেলে

❖ মুদ্বফুন ইলালহ নাকেরা হলে তার তরজমা ও নাকেরা হবে। এবং তরজমা একটি/কোনো দ্বারা হবে।

যেমন, بَيتُ فَلَّاحٍ - এক কৃষকের বাড়ি।

❖ ইদাফাত দুই ধরনের -

১. আল ইদাফাতু ইলাল মা'রিফাতি।
২. আল ইদাফাতু ইলান নাকিরাতি।

➢ আল ইদাফাতু ইলাল মারিফাতি (اَلْإِضَافَةُ إِلَى الْمَعْرِفَةِ) :

যখন মারেফা শব্দের দিকে ইদাফাত হয় তখন তাকে আল ইদাফাতু ইলাল মারিফাতি বলে।
মারেফার দিকে ইদাফত হয়ে পুরো ইদাফাত টাই মারেফা হয়ে যাবে। যেমন :

كِتَابُ رَاشِدٍ - রাশেদের বই।

بَيْتُ الْفَلَّاحِ - কৃষকটির ঘর।

➢ আল ইদাফাতু ইলান নাকিরাতি (اَلْإِضَافَةُ إِلَى النَّكِرَةِ) :

যখন নাকেরা শব্দের দিকে ইদাফত হয় তখন তাকে আল ইদাফাতু ইলান নাকিরাতি বলা হয়। যেমন :

بَيْتُ فَلَّاحٍ - এক কৃষকের ঘর।

كِتَابُ وَلَدٍ - এক ছেলের বই।

তারকীব -৩৫

لَنْ يَخَافَ الْمُسْلِمُ غَيْرَ اللّٰهِ

মুসলিম কিছুতেই গয়রুল্লাহকে ভয় করবে না।

এখানে, لن يخاف - ফেয়ল

المسلم - ফায়েল

غير - মুদ্বফ

الله - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাইহি = মাফউলুন বিহি

ফেয়ল + ফায়েল + মাফউলুন বিহি = আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ।

তারকীব -৩৬

لَنْ آكُلَ(أنَا) مَالَ يَتِيْمٍ - আমি কিছুতেই কোন ইয়াতিমের মাল খাবো না।

এখানে,

لن آكل - ফেয়ল

أنا - ফায়েল

مال - মুদ্বফ

يتيم - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাইহি = মাফউলুন বিহি।

ফেয়ল + ফায়েল + মাফউলুন বিহি = আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ।

IQRA ONLINE MADRASA

الدرس التاسع
নবম পাঠ

القِرَاءَةُ	পড়া	لِلْقِرَاءَةِ	পড়ার জন্য
لِيَقْرَأَ ـ لِتَقْرَأَ			সে পড়ার জন্য
لِتَقْرَأَ ـ لِتَقْرَئِيْ (ن)			তুমি পড়ার জন্য
لِأَقْرَأَ			আমি পড়ার জন্য

❖ আরবী ভাষায় বিভিন্ন ধরণের لِ আছে।

১. হরফে জর لِ । যেমন : لِلْقِرَاءَةِ - পড়ার জন্য

এটি তার পরের শব্দের শেষে যের দেয়। তার অর্থ হয় ‘জন্য’/‘র’ ইত্যাদি।

২. فعل مضارع এর আগে যে لِ আসে তাকে লামে কাই বলে।

লামে কাই এর পর أَنْ শব্দ উহ্য থেকে فعل مضارع কে নসব/যবর দেয়। তার অর্থ হয় ‘জন্য’।

যেমন : لِيَقْرَأَ ـ لِتَقْرَأَ - সে পড়ার জন্য

الدَّرْسُ (ن)	অধ্যয়ন করা	الأَخْذُ (ن)	ধরা, লওয়া

একটি পরিবার	أُسْرَةٌ	রান্না করা	الطَّبْخُ (ن)
রাতের খাবার	عَشَاءٌ	দুপুরের খাবার	غَدَاءٌ
পাপী	مُذْنِبٌ	গোসলখানা	حَمَّامٌ
অতিবৃদ্ধ	شَيْخٌ كَبِيْرٌ	পাপ	ذَنْبٌ

তারকীব - ৩৭

جَلَسَ شَاهِدٌ لِلْقِرَاءَةِ - শাহেদ পড়ার জন্য বসেছে।
এখানে,

جلس - ফেয়েল

شاهد - ফায়েল

ل - হরফুল জার

القراءة - মাজরুর

হরফুল জার + মাজরুর = মুতাআল্লিক।
ফেয়েল + ফায়েল + মুতাআল্লিক = আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ।

IQRA ONLINE MADRASA

তারকীব - ৩৮

جَلَسَ شَاهِدٌ لِ(أَنْ) يَقْرَأَ (هو) - শাহেদ পড়ার জন্য বসেছে।
এখানে,

جلس - ফেয়েল

شاهد - ফায়েল

ل - হরফুল জার

أن - হরফুল মাছদার

يقرأ - ফেয়ল

هو - ফায়েল

ফেয়ল ও ফায়েল মিলে আলজুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ হয়ে أَنْ দ্বারা মাছদার হয়ে لِ হরফুল জারের মাজরুর।

হরফুল জার + মাজরুর = মুতাআল্লিক।

ফেয়ল + ফায়েল + মুতাআল্লিক = আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ।

তারকীব - ৩৯

تَجْلِسُ فَاطِمَةُ لِ(أَنْ) تَقْرَأَ (هِي) الْقُرْآنَ - ফাতেমা কুরআন পড়ার জন্য বসবে।

এখানে,

تجلس - ফেয়ল

فاطمة - ফায়েল

ل - হরফুল জার

أن - হরফুল মাছদার

تقرأ - ফেয়ল

هي - ফায়েল

القرأن - মাফউলুন বিহি

ফেয়ল + ফায়েল + মাফউলুন বিহি = আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ হয়ে أَنْ দ্বারা মাছদার হয়ে لِ হরফুল জারের মাজরুর।

হরফুল জার + মাজরুর = মুতাআল্লিক।

ফেয়ল+ফায়েল+মুতাআল্লিক = আলজুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ।

তারকীব - ৪০

أَجْلِسُ(أنا) الْآنَ فِيْ غُرْفَتِيْ لِ(أَنْ) أَقْرَأَ (أنا) كِتَابًا عَرَبِيًا

আমি এখন একটি আরবী বই পড়ার জন্য আমার কামরায় বসব।

এখানে,

اجلس - ফেয়ল

أنا - ফায়েল

الان - মাফউলুন ফিহি

في - হরফুল জার

غرفتي - মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাহ = মাজরুর

হরফুল জার + মাজরুর = প্রথম মুতাআল্লিক

ل - হরফুল জার

أن - হরফুল মাছদার

أقرأ - ফেয়ল

أنا - ফায়েল

كتابا عربيا - মাওছুফ+ ছিফাত = মাফউলুন বিহি।

ফেয়ল + ফায়েল + মাফউলুন বিহি = আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ হয়ে أَنْ দ্বারা মাছদার হয়ে لِ হরফুল জারের মাজরুর।

হরফুল জার + মাজরুর = দ্বিত্বীয় মুতাআল্লিক।

ফেয়ল + ফায়েল + মাফউলুন ফিহি + উভয় মুয়াআল্লিক = আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ।

তারকীব - ৪১

خَلَقَ اللّٰهُ الْإِنْسَانَ لِ (أَنْ) يَعْبُدَهُ (هُوَ) وَ يُطِيْعَهُ (هُوَ)

আল্লাহ তার ইবাদাতের এবং তার আনুগত্যের জন্য মানুষকে সৃষ্টি করেছেন।

এখানে,

خلق - ফেয়ল

الله - ফায়েল

الإنسان - মাফউলুন বিহি

ل - হরফুল জার

أن - হরফুল মাছদার

يعبد - ফেয়েল

ه - মাফউলুন বিহি

هو - ফায়েল

ফেয়েল + ফায়েল + মাফউলুন বিহি = আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ = মাতুফুন আলাইহ।

و - হরফুল আতফ

يطيع - ফেয়েল

ه - মাফউলুন বিহি

هو - ফায়েল

ফেয়েল + ফায়েল + মাফউলুন বিহি = আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ = মাতুফ।

মাতুফুন আলাইহ + হরফুল আতফ + মাতুফ = আল জুমলাতুল আতেফা হয়ে (أَنْ) আন দ্বারা মাছদার হয়ে لِ হরফুল জারের মাজরুর।

হরফুল জার + মাজরুর = মুতাআল্লিক।

ফেয়েল + ফায়েল + মাফউলুন বিহি + মুতাআল্লিক = আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ।

IQRA ONLINE MADRASA

الدرس العاشر

দশম পাঠ

يُرِيْدُ أَنْ يَفْعَلَ	সে করতে চায়
تُرِيْدُ أَنْ تَفْعَلَ	
تُرِيْدُ أَنْ تَفْعَلَ	তুমি করতে চাও
تُرِيْدِيْنَ أَنْ تَفْعَلِيْ (ن)	
أُرِيْدُ أَنْ أَفْعَلَ	আমি করতে চাই

عَصِيْرٌ	রস, জুস

شَاةٌ	একটি বকরী	بَقَرَةٌ	একটি গাভী
كَبْشٌ	একটি দুম্বা	قِرْطَاسٌ	কাগজ

مِمَّ	مِنْ مَاذا এর সংক্ষেপ	إلامَ	إلى ماذا এর সংক্ষেপ

❖ **হরফুল মাছদার أَنْ (حَرْفُ الْمَصْدَرِ)** কে হরফুল মাছদার বলা হয়। যা তার পরবর্তী ফেয়েলকে মাছদারের অর্থে রূপান্তরিত করে।

- আন (أن) এর পর সবসময় ফেয়লে মুদরী হবে এবং اِنْ এর পূর্বে মাদী / মুদরী দুইটাই হতে পারে।
  أُرِيْدُ أَنْ أَفْعَلَ - আমি করতে চাই
  أَرَدْتُ أَنْ أَفْعَلَ - আমি করতে চেয়েছি
- আন্ (أن) এর পরের অংশ আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ হয়ে أن দ্বারা মাছদার হয়ে أن এর পূর্ববর্তী ফেয়লের সাথে মাফউলুন বিহি হয়।

যেমন :

يُرِيْدُ أَنْ يَفْعَلَ - সে করতে চায়।

يريد - ফেয়ল

(هو) - ফায়েল

أن - হরফুল মাছদার

يفعل - ফেয়ল

(هو) - ফায়েল

ফেয়ল ফায়েল মিলে আলজুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ হয়ে أن দ্বারা মাছদার হয়ে يريد ফেয়লের সাথে মাফউলুন বিহি।

ফেয়ল ফায়েল ও মাফউলুন বিহি মিলে আলজুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ

তারকীব - ৪২

(هو) أَنْ يَفْعَلَ (هُوَ) يُرِيْدُ - সে করতে চায়।

এখানে,

يريد - ফেয়েল

(هو) - ফায়েল

أن - হারফুল মাছদার

يفعل - ফেয়ল

(هو) - ফায়েল

ফেয়ল + ফায়েল = আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ হয়ে أن দ্বারা মাছদার হয়ে يريد ফেয়লের সাথে মাফউলুন বিহি।

ফেয়ল + ফায়েল + মাফউলুন বিহি = আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ।

তারকীব - ৪৩

مَاءَ زَمْزَمَ (أنا) أَنْ أَشْرَبَ (أنا) أُرِيْدُ - আমি যমযমের পানি পান করতে চাই।

এখানে,

أريد - ফেয়ল

(أنا) - ফায়েল

أن - হরফুল মাছদার

أشرب - ফেয়ল

(أنا) - ফায়েল

ماء - মুদফ

زمزم - মুদফুন ইলাইহি

মুদফ + মুদফুন ইলাইহি = মাফউলুন বিহি।

ফেয়ল + ফায়েল + মাফউলুন বিহি = আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ হয়ে أن দ্বারা মাছদার হয়ে أريد ফেয়লের সাথে মাফউলুন বিহি।

ফেয়ল + ফায়েল + মাফউলুন বিহি = আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ।

তারকীব - ৪৪

أَرَادَ وَلَدُ بِلَالٍ أَنْ يَذْهَبَ (هو) إِلَى الْمَدْرَسَةِ

বিলালের ছেলে মাদ্রাসায় যেতে চেয়েছে।

এখানে,

أراد - ফেয়ল

ولد - মুদফ

بلال - মুদফ ইলাইহি

মুদফ + মুদফুন ইলাইহি = ফায়েল।

أن - হরফুল মাছদার

يذهب - ফেয়েল

(هو) - ফায়েল

إلى - হরফুল জার

المدرسة - মাজরুর

হরফুল জার + মাজরুর = মুতাআল্লিক

ফেয়ল + ফায়েল + মুতাআল্লিক মিলে আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ হয়ে أن দ্বারা মাছদার হয়ে أراد ফেয়লের সাথে মাফউলুন বিহি।

ফেয়ল + ফায়েল + মাফউলুন বিহি = আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ।

তারকীব - ৪৫

تُرِيدُ فَاطِمَةُ أَنْ تُنْفِقَ (هي) مَالَهَا فِيْ سَبِيْلِ اللهِ

ফাতেমা তার সম্পদ আল্লাহর রাস্তায় খরচ করতে চায়।

এখানে,

تريد - ফেয়ল

فاطمة - ফায়েল

أن - হরফুল মাছদার

تنفق - ফেয়ল

(هي) - ফায়েল

مال - মুদফ

ها - মুদফুন ইলাইহি

মুদফ + মুদফুন ইলাইহি = মাফউলুন বিহি

فِي - হরফুল জার

سبيل - মুদফ

اللهِ - মুদফুন ইলাইহি

মুদফ + মুদফুন ইলাইহি = মাজরুর।

হরফুল জার + মাজরুর = মুতাআল্লিক।

ফেয়ল + ফায়েল + মাফলুন বিহি + মুতাআল্লিক মিলে আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ হয়ে أن দ্বারা মাছদার হয়ে تريد ফেয়লের সাথে মাফউলুন বিহি।

ফেয়ল + ফায়েল + মাফউলুন বিহি = আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ।

তারকীব - ৪৬

أُرِيْدُ (أنا) أَدْرُسَ (أنا) اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ لِ (أنْ) أَفْهَمَ الْقُرْآنَ

আমি কুরআন বুঝার জন্য আরবী ভাষা অধ্যয়ন করতে চাই।

এখানে,

أريد - ফেয়ল

(أنا) - ফায়েল

أن - হরফুল মাছদার

أدرس - ফেয়ল

(أنا) - ফায়েল

اللغة - মাউছুফ

العربية - ছিফাত

মাওছুফ + ছিফাত = মাফউলুন বিহি।

ফেয়ল + ফায়েল + মাফলুন বিহি মিলে আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ হয়ে أن দ্বারা মাছদার হয়ে تريد ফেয়লের সাথে মাফউলুন বিহি।

ل - হরফুল জার

(أن) - হরফুল মাছদার

أفهم - ফেয়ল

(أنا) - ফায়েল

القرآن - মাফউলুন বিহি।

ফেয়ল + ফায়েল + মাফলুন বিহি মিলে আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ হয়ে উহ্য (أن) দ্বারা মাছদার হয়ে ل হরফুল জারের মাজরুর।

হরফুল জার + মাজরুর = أريد ফেয়লের সাথে মুতাআল্লিক।

ফেয়ল + ফায়েল + মাফউলুন বিহি + মুতাআল্লিক = আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ।

الدرسُ الحادِيَ عَشَرَ

একাদশ পাঠ

হয়ত, মনে হয়	لَعَلَّ নিশ্চয়	إِنَّ

আল হুরুফুল মুশাব্বাহাতু বিল ফেয়লি (اَلْحُرُوْفُ الْمُشَبَّهَةُ بِالْفِعْلِ) :

- إِنَّ ، لَعَلَّ : এই শব্দগুলোকে আল হুরুফুল মুশাব্বাহাতু বিল ফেয়লি বলা হয়।
- হরফুন এর বহুবচন হলো হুরুফুন। যদি একক ভাবে আসে তাহলে হবে আল হরফুল মুশাব্বাহ বিল ফেয়ল।
- ইন্নার ইসিমে/পরের শব্দে সবসময় যবর হয় এবং খবরে পেশ হয়, অর্থাৎ إِنَّ তার ইসিমকে যবর দেয় এবং খবরকে পেশ দেয়।
- ইন্না ও লায়াল্লা আল জুমলাতুল ইসমিয়্যাহ এর শুরুতে আসে। অর্থাৎ এইগুলো মুবতাদা ও খবর এর শুরুতে এসে অর্থের মধ্যে তাকিদ সৃষ্টি করে।
- অর্থাৎ إِنَّ، لَعَلَّ ইত্যাদি মুবতাদা ও খবরের শুরুতে এসে দুটি কাজ করে।
  ১. মুবতাদাকে/ইসমকে নসব তথা যবর দেয় এবং খবরকে রফা‘ তথা পেশ দেয়।
  ২. অর্থের মধ্যে দৃঢ়তা সৃষ্টি করে।

IQRA ONLINE MADRASA

যেমন : إِنَّ رَاشِدً تِلْمِيذٌ - নিশ্চই রাশেদ একজন ছাত্র।

أنتَ ـ أنتِ	তুমি	إِنَّكَ ـ إِنَّكِ	নিশ্চয় তুমি
هو ـ هي	সে	إنه ـ إنها	নিশ্চয় সে
أَنَا	আমি	إِنِّيْ ـ إِنَّنِيْ	নিশ্চয় আমি

مَلَكٌ	ফিরিশতা	أَجْرٌ	প্রতিদান
غَفُورٌ	ক্ষমাশীল	خَطَرٌ	বিপদ, ঝুঁকি
حَسَدٌ	হিংসা	عَظِيمٌ	বিরাট, মহান

তারকীব - ৪৭

إِنَّ رَاشِدً تِلْمِيذٌ - নিশ্চয়ই রাশেদ একজন ছাত্র।

এখানে,

إن - হরফুল মুশাব্বাহ বিল ফেয়লি

راشد - ইন্নার ইসম

تلميذ - ইন্নার খবর

ইন্না (إِنَّ) তার ইসম, খবর মিলে আলজুমলাতুল ইসমিয়্যাহ।

IQRA ONLINE MADRASA

তারকীব - ৪৮

لَعَلَّ الْكِتَابَ جَدِيْدٌ - সম্ভবত বইটি নতুন।

এখানে,

لعلّ - হরফুল মুশাব্বাহ বিল ফেয়লি

الكتاب - লা'আল্লার ইসম

الجديد - লা'আল্লার খবর

লা'আল্লা (لعلّ) তার ইসম, খবর মিলে আলজুমলাতুল ইসমিয়্যাহ।

তারকীব - ৪৯

إِنَّ هٰذِهٖ السَّاعَةَ غَالِيَّةٌ - নিশ্চয়ই এই ঘড়িটি দামি।

এখানে,

إنّ - হরফুল মুশাব্বাহু বিল ফেয়লি

هذه - ইশমুল ইশারা

الساعة - মুশারুন ইলাইহি

ইশমুল ইশারা + মুশারুন ইলাইহি = ইন্নার ইসম

غالية - ইন্নার খবর

ইন্না (إنَّ) তার ইসম, খবর মিলে আলজুমলাতুল ইসমিয়্যাহ।

IQRA ONLINE MADRASA

তারকীব - ৫০

لَعَلَّ عَمَّ مَاجِدٍ عَلِمٌ - হয়তো মাজেদের চাচা একজন আলেম।
এখানে,

لعلّ - হরফুল মুশা্ব্বাহু বিল ফেয়লি

عم - মুদ্বফ

ماجد - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাহ = লা'আল্লার ইসম

عالم - লা'আল্লার খবর

লা'আল্লা (لعلّ) তার ইসম, খবর মিলে আলজুমলাতুল ইসমিয়্যাহ।

IQRA ONLINE MADRASA

তারকীব - ৫১

إِنَّ اللهَ رَبُّنَا وَ رَبُّكُمْ
নিশ্চয়ই আল্লাহ আমাদের রব এবং তোমাদের রব।
এখানে,

إنّ - হরফুল মুশাব্বাহু বিল ফে'য়লি

الله - ইন্নার ইসম

رب - মুদ্বফ

نا - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাইহি = মাতুফুন আলাইহ

و - হরফুল আতফ

رب - মুদ্বফ

كم - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাইহি = মাতুফ।

মাতুফুন আলাইহ + মাতুফ = ইন্নার খবর।

ইন্না (إِنَّ) তার ইসম, খবর মিলে আলজুমলাতুল ইসমিয়্যাহ।

তারকীব - ৫২

إِنَّ مُحَمَّدًا رَسُوْلُ اللّٰهِ (صلى الله عليه وسلم)

নিশ্চয় মোহাম্মদ (সা.) আল্লাহর রাসূল।

এখানে,

إنّ - হরফুল মুশাব্বাহ বিল ফে'য়লি

محمدا - ইন্নার ইসম

رسول - মুদ্বফ

الله - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাইহি = ইন্নার খবর।

صلى الله عليه وسلم - আল জুমলাতুল মু'তারিদ্বতু

ইন্না (إِنَّ) তার ইসম, খবর মিলে আলজুমলাতুল ইসমিয়্যাহ।

IQRA ONLINE MADRASA

তারকীব - ৫৩

إِنَّ مَاجِدًا يَفْهَمُ (هُوَ) اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ

নিশ্চয়ই মাজেদ আরবি ভাষা বোঝে।

এখানে,

إنّ - হরফুল মুশাব্বাহ বিল ফে'য়লি

ماجدا - ইন্নার ইসম

يفهم - ফেয়ল

(هو) - ফায়েল

اللغة - মাওছুফ

العربية - ছিফাত

মাওছুফ ছিফাত মিলে يفهم ফেয়লের মাফউলুন বিহি।

ফেয়ল + ফায়েল + মাফউলুন বিহি = আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ হয়ে ইন্নার খবর।

ইন্না (إِنَّ) তার ইসম, খবর মিলে আলজুমলাতুল ইসমিয়্যাহ।

IQRA ONLINE MADRASA

তারকীব - ৫৪

إِنَّ أَخَانَا يَصْدُقُ (هو) دَائِمًا وَ لَا يَكْذِبُ (هو) أَبَدًا

নিশ্চয়ই আমাদের ভাই সর্বদা সত্য বলে এবং সে কখনো মিথ্যা বলে না।

এখানে,

إِنَّ - হরফুল মুশাব্বাহ বিল ফে'য়ল

أخا - মুদ্বফ

نا - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাইহি মিলে ইন্নার ইসম।

يصدق - ফেয়ল

(هو) - ফায়েল

دائما - মাফউলুন ফিহি

ফেয়ল + ফায়েল+ মাফউলুন ফিহি = আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ হয়ে মাতুফুন আলাইহ।

و - হরফুল আতফ

لا يكذب - ফেয়ল

(هو) - ফায়েল

أبدا - মাফউলুন ফিহি

ফেয়ল + ফায়েল+ মাফউলুন ফিহি = আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ হয়ে মাতুফ।

মাতুফুন আলাইহ + মাতুফ = আলজুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ হয়ে ইন্নার খবর।

ইন্না (إِنَّ) তার ইসম, খবর মিলে আলজুমলাতুল ইসমিয়্যাহ।

তারকীব - ৫৫

إِنَّ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ مِفْتَاحُ الْقُرْآنِ و السُّنَّةِ

নিশ্চয়ই আরবি ভাষা কুরআন এবং সুন্নাহর চাবি।

এখানে,

إنّ - হরফুল মুশাব্বাহ বিল ফে'য়লি

اللغة - মাউছুফ

العربية - ছিফাত

মাওছুফ + ছিফাত = ইন্নার ইসম

مفتاح - মুদ্বফ

القرأن - মাতুফুন আলাইহ

و - হরফুল আতফ

السنة - মাতুফ

মাতুফুন আলাইহ + মাতুফ = ইন্নার খবর।

ইন্না (إِنَّ) তার ইসম, খবর মিলে আলজুমলাতুল ইসমিয়্যাহ।

IQRA ONLINE MADRASA

তারকীব - ৫৬

إِنَّهُمْ عِنْدَ مُعَلِّمِهِمْ - নিশ্চয়ই তারা তাদের শিক্ষকের কাছে রয়েছে।

এখানে,

إنّ - হরফুল মুশাব্বাহ বিল ফে'য়লি

هم - ইন্নার ইসম

عند - মুদ্বফ

معلم - মুদ্বফুন ইলাইহি মুদ্বফ

هم - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাইহি মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাইহি = ইন্নার খবর।

ইন্না (إِنَّ) তার ইসম, খবর মিলে আলজুমলাতুল ইসমিয়্যাহ।

الدرسُ الثانِيَ عَشَرَ
১২তম পাঠ

كَانَ ـ كانَتْ	(সে) ছিল	كُنْتَ ـ كُنْتِ	(তুমি) ছিলে
كُنْتُ	(আমি) ছিলাম		
صَارَ ـ صارَتْ	(সে) হয়ে গেছে	صِرْتَ ـ صرتِ	(তুমি) হয়ে গেছো
صرتُ	(আমি) হয়ে গেছি		
لَيْسَ ـ لَيسَتْ	(সে) নয়	لَسْتَ ـ لستِ	(তুমি) নও
لستُ	(আমি) নই		

❖ ফেয়লে নাকিছ (فِعْلُ نَاقِصْ) :

كَانَ، صَارَ، لَيْس এই প্রত্যেকটা ফেয়লেকে ফেয়লে নাকিছ বলা হয়। অর্থাৎ পরিপূর্ন ফেয়লের মত নয়।

- সবগুলোকে একত্রে আফআলুন নাকিছতুন (أَفْعالٌ نَاقِصَةٌ) বলা হয়।
- ফেয়ল (فِعْل) শব্দটির বহুবচন হলো আফআল (اَفْعَالٌ)।
- ফেয়লে নাকিছ সবসময় আল জুমলাতুল ইসমিয়্যাহ এর শুরুতে এসে মুবতাদাকে পেশ দেয় এবং খবরকে যবর দেয়। যেমন-

كَانَ رَاشِدٌ تِلْمِيذًا - রাশেদ একজন ছাত্র ছিল।

كان - ফেয়লে নাকিছ

راشد - ইসিম

تلميذا - খবর

কানা (كان) তার ইসিম এবং খবর নিয়ে আল জুমলাতুল ইসমিয়্যাহ।

- লাইছা (لَيْسَ) এর খবরের শুরুতে بِ হরফুল জার এনে যের দেয়া যাবে আবার সরাসরি ও যবর দেয়া যাবে। দুটিই ঠিক। যেমন,

لَيْسَ رَاشِدٌ كَاذِبًا / لَيْسَ رَاشِدٌ بِكَاذِبٍ

রাশেদ মিথ্যাবাদী নয়।

- **ফেয়লের সাথে যেসব সিলা খাস ভাবে আসে -**
  - যাওয়া (الذَّهَاب) - এর সাথে إِلٰى সিলা খাস।
    যেমন : ذَهَبَ رَاشِدٌ اِلٰى الْمَدْرَسَةِ
  - বের হওয়া (الْخُرُوج) - এর সাথে مِنْ সিলা খাস।
    যেমন : خَرَجَ رَاشِدٌ مِنْ الْغُرْفَةِ
  - বলা (الْقَوْل) -এর সাথে لِ সিলা খাস। যাকে বলা হয় তার শুরুতে لِ আসে। যেমন : قَالَتْ فَاطِمَةُ لِوَلَدِها
  - তওবা করা (التَّوْبَة) - এর সাথে إلى সিলা খাস। যার কাছে তওবা করা হবে তার সাথে إلى আসবে।
    যেমন : تُبْ إِلٰى اللهِ
- এই ফেয়লের সাথে إلى আসলে তওবা করার অর্থ হয় এবং على আসলে তওবা কবুল করার অর্থ হয়।

তারকীব - ৫৭

كَانَ رَاشِدٌ تِلْمِيذًا - রাশেদ একজন ছাত্র ছিল।

এখানে,

كان - ফেয়লে নাকিছ

راشد - কানার ইসম

تلميذا - কানার খবর

কানা তার ইসম খবর মিলে আলজুমলাতুল ইসমিয়্যাহ।

তারকীব - ৫৮

صَارَ رَاشِدٌ مُعَلِّمًا - রাশেদ একজন শিক্ষক হয়ে গেছে।

এখানে,

صار - ফেয়লে নাকিছ

راشد - ছরর ইসম

معلما - ছরর খবর

ছর তার ইসম খবর নিয়ে আল জুমলাতুল ইসমিয়্যাহ।

তারকীব - ৫৯

لَيْسَ رَاشِدٌ تِلْمِيذًا - রাশেদ ছাত্র নয়।

এখানে,

ليس - ফেয়লে নাকিছ

راشد - লায়ছার ইসম

تلميذا - লায়ছার খবর

লায়ছা তার ইসম খবর মিলে আল জুমলাতুল ইসমিয়্যাহ।

তারকীব - ৬০

كُنْتَ (أَنْتَ) رَجُلًا فَقِيرًا - আপনি একজন দরিদ্র লোক ছিলেন।

এখানে,

كنت - ফেয়লে নাকিছ

(أنت) - কুনতার ইসম

رجلا - মাওছুফ

IQRA ONLINE MADRASA

فقيرا - ছিফাত

মাওছুফ ও ছিফাত মিলে কুনতার খবর।
কুনতা তার ইসম খবর মিলে আল জুমলাতুল ইসমিয়্যাহ।

তারকীব - ৬১

صَارَتْ (هِيَ) مُعَلِّمَةَ الْمَدْرَسَةِ - সে মাদ্রাসার শিক্ষিকা হয়ে গেছে।

এখানে,

صارت - ফেয়লে নাকিছ

(هي) - ছরত এর ইসম

معلمة - মুদ্বফ

المدرسة - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাহ মিলে ছরতের খবর।
ছরত তার ইসম খবর মিলে আল জুমলাতুল ইসমিয়্যাহ।

তারকীব - ৬২

لَيْسَتْ الْحُجْرَةُ بِوَاسِعَةٍ - কক্ষটি প্রশস্ত নয়।

এখানে, ليست - ফেয়লে নাকিছ

الحجرة - লায়সাত এর ইসম

ب - হরফুল জার

واسعة - মাজরুর

হরফুল জার ও মাজরুর মিলে লায়সাত এর খবর।
লায়সাত তার ইসম খবর মিলে আল জুমলাতুল ইসমিয়্যাহ।

IQRA ONLINE MADRASA

الدرسُ الثالثَ عَشَرَ

১৩তম পাঠ

كانَ يقرَأُ ـ كانَتْ تقرَأُ	সে পড়তো
كنْتَ تقرَأُ ـ كنْتِ تقرَئِيْنَ	তুমি পড়তে
كُنْتُ أَقْرَأُ	আমি পড়তাম

❖ **মাদ্বী ইসতিমররি (مَاضِيْ اِسْتِمْرَارِيْ) :-**

অতীতকালে অব্যাহত কোন কাজ হয়েছে বুঝাতে আরবীতে ফেয়লে মুদ্বরীর শুরুতে গয়িব-হাদ্বির-মুতাকল্লিম অনুসারে كَانَ، كَانَتْ، كُنْتَ، كُنْتِ، كُنْتُ যুক্ত হয়। যেমন,

كَانَ يَفعَلُ - সে করত।

كَانَتْ تَقْرَأُ - সে পড়ত।

তারকীব - ৬৩

كَانَ يَكْتُبُ رَاشِدٌ - রাশেদ লিখতো।

এখানে,

كان يكتب - ফেয়ল

راشد - ফায়েল

ফেয়ল + ফায়েল = আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ।

তারকীব - ৬৪

كَانَ رَاشِدٌ يَكْتُبُ - রাশেদ লিখতো।

এখানে,

كان يكتب - ফেয়ল

راشد - ফায়েল

ফেয়ল + ফায়েল = আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ।

তারকীব - ৬৫

رَاشِدٌ كَانَ يَكْتُبُ (هُوَ) - রাশেদ লিখতো।

এখানে,

راشد - মুবতাদা

كان يكتب - ফেয়ল

(هو) - ফায়েল

ফেয়ল + ফায়েল = আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ হয়ে খবর।
মুবতাদা + খবর = আল জুমলাতুল ইসমিয়্যাহ।

IQRA ONLINE MADRASA

الدرسُ الرابِعَ عَشَرَ
১৪তম পাঠ

এই নতুন বাবের নাম بابُ التَّفْعِيلِ		শেখানো	التَّعلِيْمُ
আলোকিত করা	التَّنْوِيرُ	পরিস্কার করা	التَّنْظِيف
কথা বলা	الكَلامُ	সালাম দেয়া	السَّلامُ
মিথ্যা মনে করা	التَّكذيب	সত্য মনে করা	التصْدِيقُ

❖ **বাবুত তাফইলির (بَابُ التَّفْعِيْلِ) :** এই বাবের মাছদারগুলো ছুলাছি মাজিদ ফিহ থেকে এসেছে। (মূল হরফের সাথে অতিরিক্ত হরফ থাকার কারনে ছুলাছি মাজিদ ফিহ বলা হয়। যেমন - التَّعْلِيمُ শব্দটির মূল হরফ م - ل – ع এবং অতিরিক্ত হরফ ت، ي)

❖ বাবুত তাফইলি বাবের আলামতে মুদ্বরী (ي তে) বাবে ইফআলের মত পেশ যুক্ত হয়। যেমন -

يُخْرِجُ - সে বের করবে।

يُعَلِّمُ - সে শিখাবে।

➢ বাবুত তাফইলি থেকে নীচের দুই ওজনে মাছদার আসে -

১. اَلتَّفْعِيلُ

২. اَلْفَعَالُ

উদাহারন -

১. اَلتَّعْلِيمُ - শেখানো

২. اَلْكَلَامُ - কথা বলা

উপরোক্ত ফেয়ল দুটাই বাবুত তাফইলি থেকে এসেছে ২ ওজনে।

- এই বাবের প্রত্যেকটা সিগায় ع কালেমায় তাশদিদ হয়। যেমন - عَلَّمَ
- সালাম দেয়া (السَّلَام) মাছদারের সাথে على সিলা খাস হিসেবে আসে।
- যাকে সালাম দেয়া হয় তার শুরুতে على আসে। যেমন :

  سَلِّمْ عَلَى الْمُعَلِّمِ - তুমি শিক্ষককে সালাম দাও।
- কথা বলা (الْكَلَام) -এর সাথে কোন কিছু সিলা হিসেবে আসে না। যার সাথে কথা বল হয় সে সরাসরি মাফউল হয়। যেমন : كَلَّمْتُ رَاشِدًا - আমি রাশেদের সাথে কথা বলেছি।
- উত্তর দেয়া (الإِجَابَة) -এর সাথে على সিলা খাস। যে বিষয়ে উত্তর দেয়া হয় তার শুরুতে على আসে। যেমন :

  أَجِيْبُ عَلَى سُؤَالِهِ - আমি তার প্রশ্নের উত্তর দিব।

কোন বস্তু, কোন কিছু   شَيْءٌ   বিশ্বের হেদায়েতের জন্য   لِهِدايَةِ العالَمِ

الجَمْعُ (ف)	জমা/একত্র করা	النَّحْلُ	মৌমাছি
في هذا الأَمْرِ	এ বিষয়ে	أَصْحابُه	তাঁর সাহাবাগণ
طائِرٌ	একটি পাখি		

তারকীব - ৬৬

دَخَلَتْ فَاطِمَةُ الْغُرْفَةَ لِ (أَنْ) تُنَظِّفَ (هِيَ) هَا

ফাতেমা কামরায় প্রবেশ করেছে সে তা পরিষ্কার করার জন্য।

এখানে,

دخلت - ফেয়ল

فاطمة - ফায়েল

الغرفة - মাফউলুন ফিহি

ل - হরফুল জার

(أن) - হরফুল মাছদার

تنظف - ফেয়ল

(هي) - ফায়েল

ها - মাফউলুন বিহি

ফেয়ল + ফায়েল + মাফউলুন বিহি মিলে আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ হয়ে উয্য أن দ্বারা মাছদার হয়ে ل হরফুল জারের মাজরুর।

হরফুল জার + মাজরুর = মুতাআল্লিক।

IQRA ONLINE MADRASA

ফেয়ল + ফায়েল + মাফউলুন ফিহি + মুতাআল্লিক = আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ।

তারকীব - ৬৭

عَلِّمِيْ (أَنْتِ) وَلَدَكِ الصَّغِيْرَ الْقُرْآنَ

তুমি তোমার ছোট ছেলেকে কুরআন শিক্ষা দাও।

এখানে,

علمي - ফেয়ল

(أنت) - ফায়েল

ولد - মুদ্বফ

ك - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাইহি = মাওছুফ

الصغير - ছিফাত

মাওছুফ + ছিফাত = প্রথম মাফউলুন বিহি

القرأن - দ্বিতীয় মাফউলুন বিহি

ফেয়ল + ফায়েল + উভয় মাফউল মিলে আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ।

তারকীব - ৬৮

كَانَ رَسُوْلُنَا يُعَلِّمُ أَصْحَابَهُ الْإِيْمَانَ وَ الصَّلَاةَ

আমাদের রাসূল সা. তার সাহাবীদের ঈমান এবং সলাত শিক্ষা দিতেন।

এখানে,

كان يعلم - ফেয়ল

رسول - মুদ্বফ

نا - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাইহি = ফায়েল

أصحاب - মুদ্বফ

ه - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাইহি = প্রথম মাফউলুন বিহি

الإيمان - মাতুফুন আলাইহ

و - হরফুল আতফ

الصلاة - মাতুফ

মাতুফুন আলাইহ + হরফুল আতফ + মাতুফ = দ্বিতীয় মাফউলুন বিহি

ফেয়ল + ফায়েল + উভয় মাফউল মিলে আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ।

তারকীব - ৬৯

كَلَّمْتُ (أنا) رَاشِدًا وَ أَخَاهُ فِيْ هٰذَا الْأَمْرِ

আমি রাশেদ এবং তার ভাইয়ের সাথে এ বিষয়ে কথা বলেছি।

এখানে,

كلمت - ফেয়ল

(أنا) - ফায়েল

راشدا - মাতুফুন আলাইহ

و - হরফুল আতফ

أَخَا - মুদ্বফ

هُ - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাইহি = মাতুফ
মাতুফুন আলাইহ + হরফুল আতফ + মাতুফ = মাফউলুন বিহি

فِي - হরফুল জার

هذا - ইশমুল ইশারা

الأمر - মুশারুন ইলাইহি

ইশমুল ইশারা + মুশারুন ইলাইহি = মাজরুর।
হরফুল জার + মাজরুর = মুতাআল্লিক
ফেয়ল + ফায়েল + মাফউলুন বিহি + মুতাআল্লিক = আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ।

তারকীব - ৭০

إِنَّ اللهَ خَلَقَ (هو) هٰذَا الْعَالَمَ بِقُدْرَتِهِ
নিশ্চয়ই আল্লাহ এই বিশ্বকে তার কুদরত দ্বারা সৃষ্টি করেছেন।
এখানে,

أن - হরফুল মুশাব্বাহু বিল ফেয়লি

الله - ইন্নার ইসম

خلق - ফেয়ল

(هو) - ফায়েল

هذا - ইশমুল ইশারা

العالم - মুশারুন ইলাইহি

ইশমুল ইশারা + মুশারুন ইলাইহি = মাফইলুন বিহি

ب - হরফুল জার

قدرة - মুদ্বফ

ه - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাইহি = মাজরুর

হরফুল জার + মাজরুর = মুতাআল্লিক

ফেয়ল + ফায়েল + মাফউলুন বিহি + মুতাআল্লিক মিলে আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ হয়ে ইন্নার খবর।

ইন্না তার ইসম, খবর মিলে আলজুমলাতুল ইসমিয়্যাহ।

তারকীব - ৭১

كَانَ رَسُولُنَا يَتِيْمًا وَ كَانَ (هو) نَبِيَّ الرَّحْمَةِ

আমাদের রাসুল সা. ইয়াতীম ছিলেন এবং তিনি ছিলেন রহমতের নবী।

এখানে, كان - ফেয়লে নাকিছ

رسول - মুদ্বফ

نا - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাইহি = কানার ইসম

يتيما - কানার খবর

কানা তার ইসম, খবর মিলে আল জুমলাতুল ইসমিয়্যাহ হয়ে মাতুফুন আলাইহ।

و - হরফুল আতফ

كان - ফেয়লে নাকিছ

(هو) - কানার ইসম

نبي - মুদ্বফ

الرحمة - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাইহি মিলে কানার খবর।

কানা তার ইসম খবর মিলে আল জুমলাতুল ইসমিয়্যাহ হয়ে মাতুফ।

মাতুফুন আলাইহ + হরফুল আতফ + মাতুফ মিলে আল জুমলাতুল আতেফা।

IQRA ONLINE MADRASA

الدرسُ الخامِسَ عَشَرَ
১৫তম পাঠ

এই নতুন বাবের নাম بابُ التَّفَعُّلِ		শেখা	التَّعَلُّمُ
কবুল করা	التَّقَبُّلُ	আলোকিত হওয়া	التَّنَوُّرُ
কথা বলা	التَّكَلُّمُ	দান করা	التَّصَدُّقُ
ইংরেজীভাষা	الاِنْجِلِيزِيَّةُ	পূর্ণিমার চাঁদ	بَدْرٌ

বাবুত তাফা'উলি (بَابُ التَّفْعِيْلِ) : এই বাবের প্রতিটা মাছদার একই ওজনে হয়। অর্থাৎ التَّفَعُّلُ এর ওজনে। এবং এই বাবের শুরুতে একটি অতিরিক্ত তা (ت) থাকে যা ফেয়ল গঠনের সময়ও থাকে। যেমন :

মাদ্বীর শুরুতে ت

تَعَلَّمَ - সে শিখেছে

আলামতে মুদ্বরীর পরে ت

يَتَعَلَّمُ - সে শিখবে

IQRA ONLINE MADRASA

- **তারকীবে একটি নতুন নিয়ম :** الْقَوْلُ এর ফেয়ল দ্বারা বাক্যে যা বলা হয় তা ফেয়লের সাথে মাফউলুন বিহি হয়। যেমন :

قَالَ مَاجِدٌ لِزَيْنَبَ : أَنَا أَقْرَأُ كِتَابًا

এখানে أنا أقرأ كتابا পুরো বাক্যটা قال ফেয়লের মাফউল।

- হে আমার প্রতিপালক - رَبَّنَا - শব্দটা মুনাদা। رَبَّ এর بَ তে যবর দ্বারাই বুঝা যায় এখানে একটা উয্য হরফুন নিদা (يَا) আছে। আরবরা এটাকে গোপন / লুকিয়ে রাখে উচ্চারন সহজ করার জন্য।

- ফেয়ল/ক্রিয়া সংঘটিত হওয়ার সময়/স্থান বুঝালে তাকে যরফ/মাফউলুন ফিহি বলে। مَعَ শব্দটা স্থান বুঝায় তাই সেই হিসেবে এটা তার মুদ্বফুন ইলাইহিকে নিয়ে ফেয়লের সাথে মাফউলুন ফিহি হবে।

যেমন : تَكَلَّمَ مَعَ بِلَالٍ - সে বিলালের সাথে কথা বলেছে।

এখানে مع بلال মাফউলুন ফিহি হয়েছে تكلم ফেয়লের সাথে।

- কবুল করা (التَّقَبُّل) -এর সাথে مِنْ সিলা খাস ভাবে আসে।

যেমন : تَقَبَّلَ اللهُ مِنْ هٰذَا الْعَبْدِ الصَّالِحِ عَمَلَهُ

আল্লাহ এই সৎ বান্দার আমল কবুল করেছেন।

- যাকে / যার থেকে কবুল করা হবে তার শুরুতে من আসবে। আর যেটা কবুল করা হবে সেটা মাফউল হবে।

- দান করা (التَّصَدُّقُ) -এর সাথে على সিলা খাস।

  যাকে দান করা হবে তার শুরুতে على আসবে।

  যেমন : تَصَدَّقْ عَلَى الْفَقِيرِ مَالًا - তুমি দরিদ্রকে সম্পদ দান করো।

- কথা বলা أَتَّكَلَّمُ - এর সাথে مع আসে।

  যার সাথে কথা বলা হয় তার শুরুতে مع আসবে।

  যেমন : أُرِيدُ انْ أَتَكَلَّمَ مَعَكِ

  আমি তোমার সাথে কথা বলতে চাই।

তারকীব - ৭২

يَتَنَوَّرُ قَلْبُ الْمُؤْمِنِ بِنُوْرِ اللهِ

মুমিনের অন্তর আল্লাহর নূর দ্বারা আলোকিত হয়।
এখানে,

يتنور - ফেয়েল

قلب - মুদ্বফ

مؤمن - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাইহি = ফায়েল

ب - হরফুল জার

نور - মুদ্বফ

الله - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাইহি = মাজরুর।

IQRA ONLINE MADRASA

হরফুল জার + মাজরুর = মুতাআল্লিক

ফেয়ল + ফায়েল + মাফউলুন বিহি + মুতাআল্লিক = আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ।

তারকীব- ৭৩

تَعَلَّمَتْ فَاطِمَةُ الصَّغِيْرَةُ الْخِيَاطَةَ مِنْ أُمِّهَا

ছোট ফাতেমা তার মায়ের থেকে সেলাই করা শিখেছে।

এখানে,

تعلمت - ফেয়ল

فاطمة - মাওছুফ

الصغيرة - ছিফাত

মাওছুফ + ছিফাত = ফায়েল।

الخياطة - মাফউলুন বিহি

من - হরফুল জার

أم- মুদ্বফ

ها - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাইহি = মাজরুর

হরফুল জার + মাজরুর = মুতাআল্লিক

ফেয়ল + ফায়েল + মাফউলুন বিহি + মুতাআল্লিক = আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ।

IQRA ONLINE MADRASA

তারকীব- ৭৪

تَقَبَّلَ اللّٰهُ مِنْ هٰذَا الْعَبْدِ الصَّالِحِ عَمَلَهُ

আল্লাহ এই সৎ বান্দার আমল কবুল করেছেন।

এখানে,

تقبل - ফেয়ল

الله - ফায়েল

من - হরফুল জার

هذا - ইশমুল ইশারা

العبد - মাওছুফ

الصالح - ছিফাত

মাওছুফ + ছিফাত = মুশারুন ইলাইহি।

ইশমুল ইশারা + মুশারুন ইলাইহি = মাজরুর।

হরফুল জার + মাজরুর = মুতাআল্লিক।

عمل - মুদ্বফ

ہ - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাইহি = মাফউলুন বিহি।

ফেয়ল + ফায়েল + মুতাআল্লিক + মাফউলুন বিহি = আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ।

IQRA ONLINE MADRASA

তারকীব- ৭৫

قَالَ صَدِيْقُ مَاجِدٍ : تَكَلَّمْتُ (أَنَا) مَعَ هٰذَا الضَّيْفِ العَرَبِيِّ بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ

মাজেদের বন্ধু বলেছে আমি এই আরব মেহমানের সাথে আরবী ভাষায় কথা বলেছি।

এখানে,

قال - ফেয়ল

صديق - মুদ্বফ

ماجد - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাইহি = ফায়েল

تكلمت - ফেয়ল

(أنا) - ফায়েল

مع - মুদ্বফ

هذا - ইশমুল ইশারা

الضيف - মাওছুফ

العربي - ছিফাত

মাওছুফ + ছিফাত = মুশারুন ইলাইহি।

ইশমুল ইশারা + মুশারুন ইলাইহি = মুদ্বফুন ইলাইহি।

মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাইহি = মাফউলুন ফিহি।

ب - হরফুল জার

اللغة - মাওছুফ

العربية - ছিফাত

মাওছুফ + ছিফাত = মাজরুর।

হরফুল জার + মাজরুর = মুতাআল্লিক

ফেয়ল + ফায়েল + মাফউলুন ফিহি + মুতাআল্লিক = আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ হয়ে মাফউলুন বিহি قال ফেলের সাথে।

ফেয়ল + ফায়েল + মাফউলুন বিহি = আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ।

الدرسُ السادِسَ عَشَرَ

১৬তম পাঠ

এই নতুন বাবের নাম	بابُ الاِفْتِعَالِ	মৃদু হাসা	اَلاِبْتِسَامُ
নিকটবর্তী হওয়া	اَلاِقْتِرَابُ	গোসল করা	اَلاِغْتِسَالُ
পুড়ে যাওয়া	اَلاِحْتِرَاقُ	দূরে যাওয়া, দূরবর্তী হওয়া	اَلاِبْتِعَادُ

তীর	شَاطِئٌ	কোল	حِضْنٌ
গরম	سَاخِنٌ	ডুবে যাওয়া	الغَرَقُ (س)
ঘন্টা	سَاعَةٌ	ঘড়ি	سَاعَةٌ
কেয়ামত	الساعة	কিছু সময়	ساعة

❖ **বাবুল ইফতিআল (بَابُ الْاِفْتِعَالِ)** : এই বাবের প্রতিটা মাছদার একই ওজনে আসে।

- এই বাবের বৈশিষ্ঠ হলো ف কালেমার পর অতিরিক্ত একটা ت থাকে। যেমন : اِبْتَسَمَ - সে হেসেছে।
- দূরবর্তি হওয়া(الإِبْتِعَادُ)- এর সাথে عَنْ সিলা খাস। যে জিনিস থেকে দুরে বুঝাবে তার শুরুতে عَنْ আসবে। যেমন : إِبْتَعَدَ الزَّوْرَقُ عَنْ الشَّاطِئِ

  নৌকাটি তীর থেকে দূরবর্তী হয়েছে।
- নিকটবর্তী হওয়া (الإِقْتِرَابُ) -এর সাথে مِنْ সিলা খাস। যে জিনিস থেকে নিকটবর্তী হবে তার শুরুতে من আসবে। যেমন : يا فَاطِمَةُ، لَا تَقْتَرِبِي مِنْ النَّارِ

  হে ফাতেমা তুমি আগুনের নিকটবর্তী হয়ো না।
- মানুষের জোড়া অঙ্গ প্রত্যঙ্গের শব্দগুলোকে আরবরা মুয়ান্নাসে সামাইয়্যন (مُؤَنَّثٌ سَمَاعِيٌّ) হিসেবে ব্যবহার করে। যেমন : দুই হাত, দুই পা, দুই কান, দুই গাল, দুই চোখ ইত্যাদি।
- আলিফ, ওয়াও, ইয়া (ا، و، ي) শব্দের শেষে এই হরফ গুলোতে জযম হলে এবং এর পরের শব্দের শুরুতে জযম হলে মিলিয়ে পড়ার সময় এগুলো লেখায় আসে, উচ্চারনে আসে না। যেমন : اُدْخُلِي الْغُرْفَةَ - উদখুলিল গুরফাতা।

তারকীব- ৭৬

قَالَ اللّٰهُ تَعَالٰى فِيْ الْقُرْآنِ : اِقْتَرَبَتِ السَّاعَةُ

আল্লাহ তা‘আলা কুরআনে বলেছেন : কিয়ামত নিকটবর্তী হয়েছে।

এখানে,

قال - ফেয়ল

الله - মাওছুফ

تعالى - ছিফাত

মাওছুফ + ছিফাত = ফায়েল

في - হরফুল জার

القرآن - মাজরুর

হরফুল জার + মাজরুর = মুতাআল্লিক

اقتربت - ফেয়ল

الساعة - ফায়েল

ফেয়ল + ফায়েল = আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ হয়ে মাফউলুন বিহি।

ফেয়ল + ফায়েল + মুতাআল্লিক + মাফউলুন বিহি = আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ।

তারকীব- ৯৭

يَبْتَسِمُ الطِّفْلُ فِيْ حِضْنِ أُمِّهِ

শিশুটি তার মায়ের কোলে মৃদু হাসছে।

এখানে,

يبتسم - ফেয়ল

الطفل - ফায়েল

في - হরফুল জার

حضن - মুদ্বফুন

أم - মুদ্বফুন ইলাইহি মুদ্বফ

ه - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাইহি মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাইহি = মাজরুর

হরফুল জার + মাজরুর = মুতাআল্লিক

ফেয়ল + ফায়েল + মুতাআল্লিক = আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ।

IQRA
ONLINE MADRASA

الدرسُ السابِعَ عَشَرَ
১৭তম পাঠ

اَلِاسْتِعْمَالُ	ব্যবহার করা	بابُ الاِسْتِفْعَالِ	এই নতুন বাবের নাম
اَلِاسْتِغْفارُ	মাফ চাওয়া	اَلِاسْتِقْبَالُ	স্বাগত জানানো / অভিমুখী হওয়া
اَلِاسْتِطْعَامُ	খাবার চাওয়া		

مِأَةُ مَرَّةٍ	একশত বার	صَعْبٌ	কঠিন
سَهْلٌ	সহজ	صَابُوْنَةٌ	একটি সাবান
صَاحِبُ البَيتِ	ঘরের মালিক	صَاحِبَةُ البيتِ	ঘরের মালিকান

❖ **বাবুল ইসতিফআলি (بَابُ الْاِسْتِفْعَالِ)** : এই বাবের প্রত্যেকটা মাছদারে অতিরিক্ত হরফ ا، س، ت থাকবে, এটা দ্বারা এই বাব চিনতে সহজ হয়।

- যার কাছে খাবার চাওয়া হয় সে সরাসরি মাফউল হয়। কোন সিলা আসে না এ ক্ষেত্রে।

  যেমন : اِسْتَطْعَمَنِيْ - সে আমার কাছে খাবার চেয়েছে।

- মাফ চাওয়া اَلإِسْتِغْفَارُ -এর সাথে مِنْ সিলা খাস।

IQRA ONLINE MADRASA

যে জিনিস থেকে ক্ষমা চাওয়া হবে তার শুরুতে من আসবে। এবং যার কাছে ক্ষমা চাওয়া হয় সে সরাসরি মাফউল হয়।

যেমন : أَسْتَغْفِرُ اللهَ رَبِّي مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ

আমি আল্লাহ আমি আমার প্রতিপালক আল্লাহর কাছে সকল গুনাহ থেকে ক্ষমা চাই।

- সাহায্য চাওয়া اَلاِسْتِعَانَةُ -এর সাথে على সিলা খাস।

যেই ব্যাপারে সাহায্য চাওয়া হয় তার শুরুতে على আসে। এবং যার কাছে সাহায্য চাওয়া হয় সে সরাসরি মাফউল হয়।

যেমন : أَللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْتَعِينُكَ عَلٰى طَاعَتِكَ

হে আল্লাহ ! আমি আপনার কাছে আপনার আনুগত্যের ব্যাপারে সাহায্য চাই।

- ইন্না (إِنَّ) এর মত আন্না (أَنَّ) ও হরফুল মুশাব্বাহু বিল ফেয়ল। যা তার ইসমকে ফাতহা দেয় এবং খবরকে পেশ দেয়।
- দ্বমিরের যায়গায় ইসিম এর তরজমা করলে ইসিম এর জায়গায় দ্বমিরের তরজমা করতে হয়।

যেমন : اَخَذْتُ الْمِنْدِيلَ لِاَسْتَعْمِلَهُ فِي سَفَرِي

মূল তর্জামা : আমি রুমালটি নিয়েছি তা সফরে ব্যবহার করার জন্য।

দ্বমিরের জায়গায় ইসমের তরজমা ও ইসিমের জয়গায় দ্বমিরের তরজমা : আমি সফরে রুমালটি ব্যবহার করার জন্য তা নিয়েছি।

- ভিন্ন নিয়মের আতফ - لِأَنَّ الْوَقْتَ قَلِيلٌ وَ الْعَمَلَ كَثِيْرٌ

এখানে, الوقت এবং العمل আন্নার হুকুমে আছে, এবং একটি আরেকটির উপর আতফ ঘটেছে। ইন্নার ইসম ইন্নার ইসমের উপর আতফ হয়েছে, ইন্নার খবর ইন্নার খবরের উপর আতফ হয়েছে। আপাতত তারকিব করার সময় (أَنَّ) টা উল্লেখ করে তারকীব করলে সহজ হবে। এটা বিস্তারিত সামনে আলোচনা করা হবে।

- যার কাছে পরামর্শ চাওয়া হয় সে সরাসরি মাফউল হয়। যেমন : اِسْتَشِرْ مَاجِدًا - তুমি মাজেদর কাছে পরামর্শ চাও।

যিয়ারত করা, বেড়ানো, সাক্ষাৎ করা, সফর করা, পরিদর্শন করা	الزِّيَارَةُ (ن)

বিশ্রাম করা			اَلاِسْتِرَاحَةُ
পরামর্শ চাওয়া	اَلاِسْتِشَارَةُ	সাহায্য চাওয়া	اَلاِسْتِعَانَةُ
সাড়া দেয়া	اَلاِسْتِجَابَةُ	পারা, সক্ষম হওয়া	اَلاِسْتِطَاعَةُ

ক্লান্ত হওয়া	التَّعْبُ (س)	কাজ করা	العَمَلُ (س)
আনুগত্য	طَاعَةٌ	বসা	القُعُوْدُ (ن)
অতিঅলস	كَسُوْلٌ	ব্যস্ত	مَشْغُوْلٌ

তারকীব- ৭৮

أَسْتَغْفِرُ (أَنَا) اللهَ رَبِّيْ مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ وَ أَتُوْبُ (أنا) إِلَيْهِ

আমি আমার প্রতিপালক আল্লাহর কাছে সকল গুনাহ থেকে ক্ষমা চাচ্ছি এবং আমি তার কাছে তওবা করছি।

এখানে,

أستغفر - ফেয়ল

(أنا) - ফায়েল

الله - মুবদাল মিনহু

رب - মুদ্বফ

ي - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাইহি = বদল

মুবদাল মিনহু + বদল = মাফউলুন বিহি।

من - হরফুল জার

كل - মুদ্বফ

ذنب - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাইহি = মাজরুর।

হরফুল জার +মাজরুর = মুতাআল্লিক

ফেয়ল + ফায়েল +মাফউলুন বিহি + মুতাআল্লিক মিলে আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ হয়ে মাতুফুন আলাইহ

و - হরফুল আতফ

أتوب - ফেয়ল

(أنا) - ফায়েল

إلى - হরফুল জার

ه - মাজরুর

হরফুল জার + মাজরুর - মুতাআল্লিক।

ফেয়ল + ফায়েল + মুতাআল্লিক মিলে আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ হয়ে মাতুফ।

মাতুফুন আলাইহ + হরফুল আতফ + মাতুফ = আল জুমলাতুল আতেফাহ।

তারকীব- ৭৯

قَالَ رَاشِدًا : لَنْ أَسْتَعْمِلَ (أنَا) هٰذَا الْمِنْدِيْلَ لِ أَنَّهُ صَارَ (هُوَ) وَسِخًا

রাশেদ বলল আমি কিছুতেই এই রুমালটা ব্যবহার করবো না কেননা তা ময়লা হয়ে গেছে।

এখানে,

قال - ফেয়ল

راشدا - ফায়েল

لن أستعمل - ফেয়ল

(أنا) - ফায়েল

هذا - ইশমুল ইশারা

IQRA ONLINE MADRASA

المنديل - মুশারুন ইলাইহি

ইশমুল ইশারা + মুশারুন ইলাইহি = মাফউলুন বিহি।

ل - হরফুল জার

أَنَّ - হরফুল মুশাব্বাহু বিল ফেয়লি

ه - আন্নার ইসম

صار - ফেয়লে নাকিছ

(هو) - صار -র ইসম

وسخا - صار -র খবর

صار তার ইসম খবর মিলে আল জুমলাতুল ইসমিয়্যাহ হয়ে ইন্নার খবর।

ইন্না তার ইসম, খবর মিলে আল জুমলাতুল ইসমিয়্যাহ হয়ে মাজরুর।

হরফুল জার ও মাজরুর মিলে মুতাআল্লিক হয়েছে لن أستعمل ফেয়লের সাথে।

ফেয়ল, ফায়েল, মাফউলুন বিহি ও মুতাআল্লিক মিলে আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ হয়ে قال ফেয়লের মাফউলুন বিহি।

ফেয়ল (قال), ফায়েল (راشد), মাফউলুন বিহি (বাকি অংশ) মিলে আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ।

الدرسُ الثامنَ عَشَرَ
১৮তম পাঠ

المُسَاعَدَةُ	সহায়তা করা	بابُ المُفَاعَلَةِ	এই নতুন বাবের নাম
المُهَاجَرَةُ	হিজরত করা	المُسَافَرَةُ	সফর করা
المُقَاتَلَةُ (القِتَالُ)	লড়াই করা	المُجَاهَدَةُ (الجِهَادُ)	জিহাদ করা
المُشَاوَرَةُ	পরামর্শ করা	المُجَادَلَةُ (الجِدَالُ)	ঝগড়া করা

العَوْدُ (ن)	ফিরা	شَابٌّ	যুবক		
أَمْرٌ	বিষয়	فَ	কেননা,		
بِالنَّفْسِ وَالمالِ	জান-মাল দ্বারা				
عِزٌّ	মর্যাদা	كَرَامَةٌ	সম্মান	بِإِذْنِ اللهِ	আল্লাহর হুকুমে

IQRA ONLINE MADRASA

❖ **বাবুল মুফাআলাতি (بَابُ الْمُفَاعَلَةِ) :** এর বৈশিষ্ঠ হলো এর ف কালেমার পর অতিরিক্ত একটা আলিফ থাকে।

যেমন : جَاهَدَ

এবং এর আলামতে মুদ্বরী পেশযুক্ত হয়। যেমন : يُجَاهِدُ

- এই বাবের অধিকাংশ মাছদার اَلْمُفَاعَلَةُ এর ওজনে আসে। এবং কিছু মাছদার ব্যাতিক্রম নিয়মে আসে।
- এই বাবের কিছু মাছদার اَلْفِعَالُ এর ওজনেও আসে। যেমন : اَلْجِهَادُ - জিহাদ করা।

- মাক্কাহ (مَكَّةُ) শব্দটি গয়রে মুনছরিফ। অর্থাৎ এই শব্দটিতে মেয়ে নামের মত যের এবং তানভীন হয় না। যেমন : مِنْ مَكَّةَ
- কোন কোন বাক্যে অর্থের গভীরতা বুঝানোর জন্য মুতাআল্লিক/ মাফউল ফেয়লের আগে চলে আসে। যেমন : بِإِذْنِ اللّٰهِ يَمُوْتُ الإِنْسَانُ
  আল্লাহর হুকুমেই মানুষ মৃত্যুবরণ করে।
- ফিরে আসা اَلْعَوْدُ -এর সাথে إِلٰى সিলা খাসভাবে আসে। যেমন : لَا تَعُدْ إِلٰى هَذَا الْعَمَلِ
  তুমি এই কাজের পুনরাবৃত্তি করোনা।

তারকীব- ৮০

أَيُّهَا الْمُسْلِمُ ! هَاجِرْ (أَنتَ) مِنْ أَرْضِ الكُفْرِ إِلٰى أَرْضِ الْإِمَانِ

হে মুসলিম তুমি কুফরের যমিন থেকে ঈমানের যমিনে হিজরত করো।

এখানে,

أيها - হরফুন নিদা

المسلم - মুনাদা

هاجر - ফেয়ল

(أنت) - ফায়েল

من - হরফুল জার

أرض - মুদ্বফ

الكفر - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাইহি = মাজরুর।
হরফুল জার + মাজরুর = প্রথম মুতাআল্লিক।

إلى - হরফুল জার

أرض - মুদ্বফ

الإيمان - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাইহি = মাজরুর। হরফুল জার + মাজরুর = দ্বীতিয় মুতাআল্লিক।

ফেয়ল + ফায়েল + উভয় মুতাআল্লিক মিলে আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ।

IQRA ONLINE MADRASA

তারকীব- ৮১

جَاهِدْ (أَنْتَ) فِيْ سَبِيْلِ اللهِ بِنَفْسِكَ وَ مَالِكَ

তুমি তোমার জান ও মাল দ্বারা আল্লাহর রাস্তায় জিহাদ করো।

এখানে,

جاهد - ফেয়ল

(أنت) - ফায়েল

في - হরফুল জার

سبيل - মুদ্বফ

الله - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাইহি = মাজরুর।

হরফুল জার + মাজরুর = প্রথম মুতাআল্লিক।

ب - হরফুল জার

نفس - মুদ্বফ

ك - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাইহি = মাতুফুন আলাইহ

و - হরফুল আতফ

مال - মুদ্বফ

ك - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাইহি = মাতুফ।

মাতুফুন আলাইহ + হরফুল আতফ + মাতুফ = মাজরুর।
হরফুল জার + মাজরুর = দ্বিতীয় মুতাআল্লিক।
ফেয়ল + ফায়েল + উভয় মুতাআল্লিক মিলে আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ।

তারকীব- ৮২

بِإِذْنِ اللهِ سَيَعُوْدُ إِلٰى الأُمَّةِ الْإِسْلَامِيَّةِ عِزُّهَا وَ كَرَامَتُهَا

আল্লাহর হুকুমে অচিরেই ইসলামী উম্মাহর মাঝে তার সম্মান ও মর্যাদা ফিরে আসবে।
এখানে,

ب - হরফুল জার

إذن - মুদ্বফ

الله - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাইহি = মাজরুর। হরফুল জার + মাজরুর = মুতাআল্লিক।

سيعود - ফেয়ল

إلى - হরফুল জার

الأمة - মাওছুফ

الإسلامية - ছিফাত

মাওছুফ + ছিফাত = মাজরুর।
হরফুল জার + মাজরুর = দ্বিতীয় মুতাআল্লিক।

عز - মুদ্বফ

ها - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাইহি = মাতুফুন আলাইহ।

و - হরফুল আতফ

كرامة - মুদ্বফ

ها - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাইহি = মাতুফ।
মাতুফুন আলাইহ + হরফুল আতফ + মাতুফ মিলে ফায়েল।
ফেয়ল + ফায়েল + উভয় মুতাআল্লিক মিলে আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ।

IQRA
ONLINE MADRASA

الدرسُ التاسعَ عَشَرَ
১৯তম পাঠ

সেবা করা	الخِدْمَةُ (ض)	উপকার দান করা	النَّفْعُ (ف)
আহার করা	الطَّعَامُ (س)	রিযিক দান করা, দান করা	الرِّزْقُ (ن)
শোকর করা	الشُّكْرُ (ن)	(আহারে) তৃপ্ত হওয়া আদেশ করা	الأَمْرُ (ن)
শিরিক করা	اَلْاِشْرَاكُ	পরিশ্রম করা	اَلاِجْتِهادُ

- বাক্যে إِنَّ যেমন তাকিদ সৃষ্টি করে তেমনি لَ ও তাকিদ সৃষ্টি করে। যেমন : إِنَّ الشِّرْكَ لَظُلْمٌ عَظِيمٌ

  নিশ্চয়ই নিশ্চয়ই শিরিক একটি বড় জুলুম।
- শোকর করা الشُّكْرُ -এর সাথে على সিলা খাস। যে জিনিসের শুকরিয়া আদায় করা হবে তার শুরুতে على আসবে।

  যেমন : شَكَرْتُ اللّٰهَ عَلَى نِعْمَتِهِ

  আমি আল্লাহর নেয়ামতের শুকরিয়া আদায় করছি।

(**লক্ষ্যনীয় -** উপরের বাক্যে দ্বমীরের জায়গায় ইসমের তরজমা এবং ইসমের জায়গায় দ্বমীরের তরজমা করা হয়েছে।
মূল তরজমা ছিল - আমি আল্লাহর শোকরিয়া আদায় করছি তার নিয়ামতের উপর।)

➢ الْأَمْرُ - (আদেশ করা) মাছদারের ব্যবহার -

১. أَمَرَ اللّٰهُ الْإِنْسَانَ أَنْ يَعْبُدَهُ

আল্লাহ মানুষকে আদেশ করেছেন যেন সে তার ইবাদত করে।

২. أَمَرَ اللّٰهُ الْإِنْسَانَ بِعِبَادَةِ اللّٰهِ

আল্লাহ মানুষকে আল্লাহর ইবাদত করতে আদেশ করেছেন।

এখানে প্রথম বাক্যে أَنْ এর ব্যবহার দেখানো হয়েছে এবং দ্বিতীয় বাক্যে أَنْ এর পরবর্তী ফেয়লের মাছদারের সাথে بِ হরফুল জার এর ব্যবহার দেখানো হয়েছে। দুটো বাক্যের অর্থ /তরজমা একই।

তারকীব- ৮৩

أَنْزَلَ اللّٰهُ الْمَطَرَ مِنَ السَّمَاءِ لِ (أَنْ) يُخْرِجَ (هُوَ) بِهِ لَنَا رِزْقَنَا مِنَ الْأَرْضِ

আল্লাহ আসমান থেকে বৃষ্টি নামিয়েছেন তা দ্বারা আমাদের জন্য যমিন থেকে আমাদের রিযিক বের করার জন্য।

এখানে,

أنزل - ফেয়ল

الله - ফায়েল

المطر - মাফউলুন বিহি

من - হরফুল জার

السماء - মাজরুর

হরফুল জার + মাজরুর = প্রথম মুতাআল্লিক।

ل - হরফুল জার

(أن) - হরফুল মাছদার

يخرج - ফেয়ল

(هو) - ফায়েল

ل - হরফুল জার

نا - মাজরুর

হরফুল জার + মাজরুর = প্রথম মুতাআল্লিক

رزق - মুদ্বফ

نا - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাইহি = মাফউলুন বিহি।

من - হরফুল জার

الأرض - মাজরুর

হরফুল জার + মাজরুর = দ্বিতীয় মুতাআল্লিক।

ফেয়ল + ফায়েল + উভয় মুতাআল্লিক + মাফউলুন বিহি মিলে জুমলায়ে ফেয়লিয়্যাহ হয়ে উহ্য أَنْ দ্বারা মাছদার হয়ে ل হরফুল জারের মাজরুর। হরফুল জার + মাজরুর = দ্বিতীয় মুতাআল্লিক

ফেয়ল + ফায়েল + উভয় মুতাআল্লিক + মাফউলুন বিহি মিলে জুমলায়ে ফেয়লিয়্যাহ।

তারকীব- ৮৪

أَمَرَ اللهُ الْإِنْسَانَ أَنْ يَعْبُدَ (هُوَ) هُ وَ لَا يَعْبُدَ (هُوَ) غَيْرَهُ

আল্লাহ মানুষকে আদেশ করেছেন যেন সে তার ইবাদত করে এবং তার গায়েরের ইবাদত না করে।

এখানে,

أمر - ফেয়ল

الله - ফায়েল

الإنسان - মাফউলুন বিহি

أن - হরফুল মাজদার

يعبد - ফেয়ল

(هو) - ফায়েল

ه - মাফউলুন বিহি

ফেয়ল + ফায়েল + মাফউলুন বিহি মিলে জুমলায়ে ফেয়লিয়্যাহ মাতুফুন আলাইহ।

و - হরফুল আতফ

لا يعبد - ফেয়ল

(هو) - ফায়েল

غير - মুদ্বফ

ه - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাইহি = মাফউলুন বিহি।

ফেয়ল + ফায়েল + মাফউলুন বিহি মিলে জুমলায়ে ফেয়লিয়্যাহ হয়ে মাতুফ।

মাতুফুন আলাইহ + হরফুল আতফ + মাতুফ মিলে জুমলায়ে আতেফা হয়ে أن দ্বারা মাছদার হয়ে أمر ফেয়লের মাফউলুন বিহি।

ফেয়ল + ফায়েল + মাফউলুন বিহি মিলে জুমলায়ে ফেয়লিয়্যাহ।

তারকীব- ৮৫

مُرْ (أَنْتَ) أَخَاكَ بِإِطْعَامِ الجَائِعِ

তুমি তোমার ভাইকে ক্ষুধার্তকে খাওয়ানোর আদেশ করো।

এখানে,

مر - ফেয়ল

(أنت) - ফায়েল

أخا - মুদ্বফ

ك - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফু + মুদ্বফুন ইলাইহি = মাফউলুন বিহি।

ب - হরফুল জার

اطعام - মুদ্বফ

الجائع - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফু + মুদ্বফুন ইলাইহি = মাজরুর।

হরফুল জার + মাজরুর = মুতাআল্লিক।

ফেয়ল + ফায়েল + মাফউলুন বিহি + মুতাআল্লিক মিলে জুমলায়ে ফেয়লিয়্যাহ।

الدرسُ العِشْرُونَ

২০ তম পাঠ

❖ বাক্যে أَنْ এর পর ফায়েল ভিন্ন অথবা অভিন্ন দুটোই হতে পারে। যেমন,

১. أُرِيدُ أَنْ أَشْرَبَ -

আমি পান করতে চাই।

২. أُرِيدُ أَنْ تَشْرَبَ

আমি চাই যে,তুমি পান করবে।

➢ অনুরূপ أَنْ এর পর মাদ্বী অথবা মুদ্বরী দুটোই হতে পারে।

➢ নফস - نَفْسٌ শব্দটি মুয়ান্নাসে সামাইয়্যুন।

الظُّهُورُ (ف)	প্রকাশ পাওয়া	التَّزْيِيْنُ	সজ্জিত করা
التَّزَيُّنُ	সজ্জিত হওয়া	السَّعَادَةُ	সুখ, সৌভাগ্য

উত্তম	خَيْرٌ	সজ্জা	زِيْنَةٌ
তলব করা, তালাশ করা, চাওয়া, দাবী করা			الطَّلَبُ (ن)

তারকীব- ৮৬

أَرَادَ الرَّجُلُ أَنْ يَتَصَدَّقَ (هُوَ)

লোকটি দান করতে চেয়েছে।

এখানে,

أراد - ফেয়ল

الرجل - ফায়েল

أن - হরফুল মাছদার

يتصدق - ফেয়ল

(هو) - ফায়েল

ফেয়ল + ফায়েল = জুমলায়ে ফেয়লিয়্যাহ হয়ে أن দ্বারা মাছদার হয়ে أراد ফেয়লের মাফউলুন বিহি।

ফেয়ল + ফায়েল + মাফউলুন বিহি = জুমলায়ে ফেয়লিয়্যাহ।

তারকীব- ৮৭

أَرَادَ الرَّجُلُ أَنْ أَتَصَدَّقَ (أَنَا) مَالِيْ

লোকটি চেয়েছে যেন আমি আমার সম্পদ দান করি।
এখানে,

أراد - ফেয়ল

الرجل - ফায়েল

أن - হরফুল মাছদার

أتصدق - ফেয়ল

(أنا) - ফায়েল

مال - মুদ্বফ

ي - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাইহি = মাফউলুন বিহি।

ফেয়ল + ফায়েল + মাফউলুন বিহি = জুমলায়ে ফেয়লিয়্যাহ হয়ে أن দ্বারা মাছদার হয়ে أراد ফেয়লের মাফউলুন বিহি।

ফেয়ল +ফায়েল + মাফউলুন বিহি = জুমলায়ে ফেয়লিয়্যাহ।

IQRA ONLINE MADRASA

তারকীব- ৮৮

غَسَلَ الْوَلَدُ يَدَهُ قَبْلَ أَنْ يَأْكُلَ (هُوَ)

ছেলেটি খাওয়ার পূর্বে হাত ধোয়েছে।
এখানে,

غسل - ফেয়ল

الولد - ফায়েল

يد - মুদ্বফ

ه - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাইহি = মাফউলুন বিহি

قبل - মুদ্বফ

أن - হরফুল মাছদার

يأكل - ফেয়ল

(هو) - ফায়েল

ফেয়ল + ফায়েল = জুমলায়ে ফেয়লিয়্যাহ হয়ে أن দ্বারা মাছদার হয়ে قبل এর মুদ্বফুন ইলাইহি।

মুদ্বফু + মুদ্বফুন ইলাইহি মিলে غسل এর মাফউলুন ফিহি।

ফেয়ল + ফায়েল + মাফউলুন বিহি + মাফউলুন ফিহি = জুমলায়ে ফেয়লিয়্যাহ।

তারকীব - ৮৯

غَسَلَ الْوَلَدُ يَدَهُ بَعْدَ أَنْ أَكَلَ (هُوَ)

ছেলেটি খাওয়ার পর হাত ধোয়েছে।

এখানে,

غسل - ফেয়ল

الولد - ফায়েল

يد - মুদ্বফ

ه - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাইহি = মাফউলুন বিহি

بعد - মুদ্বফ

أن - হরফুল মাছদার

أكل - ফেয়ল

(هو) - ফায়েল

ফেয়ল + ফায়েল = জুমলায়ে ফেয়লিয়্যাহ হয়ে أن দ্বারা মাছদার হয়ে بعد এর মুদ্বফুন ইলাইহি।

মুদ্বফু + মুদ্বফুন ইলাইহি মিলে غسل এর মাফউলুন ফিহি।

ফেয়ল + ফায়েল + মাফউলুন বিহি + মাফউলুন ফিহি = জুমলায়ে ফেয়লিয়্যাহ।

IQRA
ONLINE MADRASA

الدرسُالحادِيْ وَ العِشْرُونَ

২১ তম পাঠ

كِتاب	একটি বই	كُتُبٌ	কয়েকটি বই
مَدينة	একটি শহর	مُدُنٌ	কয়েকটি শহর

هذا كتاب	এটি (একটি) বই	هذه كتُب	এগুলো বই
ذلك قلم	ঐটি (একটি) কলম	تلك أقلام	ঐগুলো কলম

كتاب جديد	একটি নতুন বই
كُتُبٌ جديدةٌ	কয়েকটি নতুন বই

❖ **ওয়াহিদ (وَاحِدْ) :** এক বচনকে আরবীতে ওয়াহিদ বলে।

যেমন : كِتَابٌ - একটি বই

❖ **জমা‘ (جَمْعٌ) :** বহুবচনকে আরবীতে জমা‘ বলে।

যেমন : كُتُبٌ - কয়েকটি বই।

➢ ওয়াহিদ ও জমা‘র জন্য সুনির্দিষ্ট কোন নিয়ম বা ওজন নেই। যার কারনে প্রতিটা ওয়াহিদ, জমা আলাদাভাবে মুখস্ত করতে হয়। তবে মূল হরফের দিকে খেয়াল করলে জমা‘ বুঝা যায়।

➢ বাংলাতে "কয়েকটি" শব্দটি দ্বারা জমা‘ নাকেরা বুঝায় এবং "গুলো" শব্দটি দ্বারা জমা‘ মারেফা বুঝায়। যেমন :

IQRA ONLINE MADRASA

নাকেরা = كُتُبٌ - কয়েকটি বই

মারেফা = الْكُتُبُ - বইগুলো

- অধিকাংশ ওয়াহিদ মুয়ান্নাসের জমা'র শব্দের শেষে ات যুক্ত হয়। যেমন :

سَاعَةٌ - একটি ঘড়ি

سَاعَاتٌ - কয়েকটি ঘড়ি

- **জমা মুকাস্‌সার (جَمْعُ مُكَسَّر) :** যে জমা'তে ওয়াহিদ এর গঠন/ওজন ভেঙ্গে যায় সেই জমা'কে জমা' মুকাস্‌সার বলে। যেমন : كِتَابٌ থেকে كُتُبٌ
- সমস্ত জমা মুকাস্‌সার ওয়াহিদ মুয়ান্নাসের হুকুমে থাকে। যেমন :

هٰذِهٖ بُيُوتٌ - এইগুলো ঘর

تِلْكَ أَقْلَامٌ - ঐগুলো কলম

তারকীব- ৯০

خَرَجَتْ الطُّيُوْرُ مِنْ أَقْفَاصِهَا

পাখিগুলো তাদের খাঁচাগুলো থেকে বের হয়েছে।

এখানে,

خرجت - ফেয়েল

الطيور - ফায়েল

من - হরফুল জার

أقفاص - মুদ্বফ

ها - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাইহি = মাজরুর।
হরফুল জার + মাজরুর = মুতাআল্লিক।
ফেয়ল + ফায়েল + মুতাআল্লিক= আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ।

البَابُ الثَّانِيْ

الدّرسُ الأَوَّل

২য় অধ্যায় : ১ম পাঠ

المَلْأُ (ف)	পূর্ণ করা, ভরা	الذِّكْرُ (ن)	যিকির করা, স্মরণ করা,
الحَمْلُ (ض)	বহন করা		আলোচনা করা
الطَّرْدُ (ن)	তাড়ানো, বিতাড়িত করা	الإِذْنُ (س)	অনুমতি দেয়া
الصَّنْعُ (ف)	তৈরী করা	الكَنْسُ (ن)	ঝাড়ু দেয়া
الكَسْبُ (ض)	উপার্জন করা	الكَسْرُ (ض)	ভেঙ্গে ফেলা

أَهْلُه	তার পরিবার পরিজন	عَامِلٌ	আমলকারী
العَوْذُ (ن)	আশ্রয় প্রার্থনা করা	تُرَابٌ	মাটি

থলে, ব্যাগ كِيْسٌ খাবারের টেবিল مائِدَةُ الطعامِ

- العَوْذُ - আশ্রয় প্রার্থনা করা -এর সাথে ب সিলা খাস।

যার কাছে আশ্রয় প্রার্থনা করা হয় তার শুরুতে ب আসে। এবং যে জিনিস থেকে আশ্রয় প্রার্থনা করা হয় তার শুরুতে مِنْ আসে। যেমন : أَعُوذُ بِكَ مِنَ النَّارِ

আমি তোমার কাছে জাহান্নাম থেকে আশ্রয় প্রার্থনা করছি।

- الإِذْنُ - অনুমতি দেওয়া -এর সাথে ل সিলা খাস। যাকে অনুমতি দেয়া হয় তার শুরুতে ل আসে।

যেমন : أَذِنَ اللهُ لِرَسُولَهُ أَنْ تَتْرُكَ مَكَّة

আল্লাহ তার রাসূলকে সা. অনুমতি দিয়েছেন যেন তিনি মক্কা ত্যাগ করেন।

- যার শুকরিয়া আদায় করা হয় সে সরাসরি মাফউল হয়। যেমন : أَشْكُرُ مُعَلِّمِي

আমি আমার শিক্ষকের কৃতজ্ঞতা জ্ঞাপন করছি।

- কোন কিছুর মালিকানা বুঝাতে لِ আসে, অর্থাৎ যার মালিকানা বুঝায় তার শুরুতে ل আসে। যেমন : لِرَاشِدٍ قَلَمٌ

রাশেদের একটি কলম আছে।

- মুবদাল যে বদল ও সে। অর্থাৎ বদল ও মুবদাল মূলত একই ব্যক্তি/বস্তু। বদল মুবদালের পরিচয় নিশ্চিত করে।

যেমন : صَدِيقُكَ خَالِدٌ - তোমার বন্ধু খালেদ।

তোমার বন্ধু যে, খালেদও সে-ই।

➢ المَغْفِرَةُ - মাফ করা -এর সাথে لِ সিলা খাস।

যেমন : غَفَرَ اللهُ لَكَ - আল্লাহ তোমাকে ক্ষমা করুন।

যিকিরকারী	ذَاكِرٌ	পরীক্ষা করা	اَلاِمْتِحَانُ
মৃত	مَيِّتٌ	এক মুহূর্ত	لَحْظَةٌ
ছুরি	سِكِّيْنٌ	জীবিত, জীবন্ত	حَيٌّ

জলোচ্ছাস	طُوْفَانٌ	মূর্তি	صَنَمٌ
কাঁচ	زُجَاجٌ	তাওবাকারী	تَائِبٌ
হালকা	خَفِيفٌ	ভারী	ثَقِيْلٌ
বাদাম	لَوْزٌ	খোসা	قِشْرٌ
পাথর	حَجَرٌ	মগজ, জ্ঞান, বুদ্ধি	لُبٌّ
		বাদামের দানা	لُبُّ اللَّوْزِ

তারকীব- ৯১

أَمَرَ اللهُ خَلِيْلَهُ إِبْرَاهِيمَ أَنْ يَذْبَحَ (هو) وَلَدَهُ إِسْمَاعِيْلَ

আল্লাহ তার বন্ধু ইব্রাহিমকে আদেশ করেছেন যেন তিনি তার ছেলে ইসমাঈলকে জবেহ্ করেন।

এখানে,

أمر - ফেয়ল

الله - ফায়েল

خليل - মুদ্বফ

ه - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাইহি = মুবদাল মিনহু।

إبراهيم - বদল

মুবদাল মিনহু + বদল = প্রথম মাফউলুন বিহি।

أن - হরফুল মাছদার

يذبح - ফেয়ল

(هو) - ফায়েল

ولد - মুদ্বফ

ه - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাইহি = মুবদাল মিনহু

إسماعيل - বদল

মুবদাল মিনহু + বদল = মাফউলুন বিহি।

ফেয়ল + ফায়েল + মাফউলুন বিহি = আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ হয়ে أن দ্বারা মাছদার হয়ে أمر ফেয়লের দ্বীতিয় মাফউলুন বিহি।

ফেয়ল + ফায়েল + উভয় মাফউলুন বিহি মিলে আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ।

তারকীব- ৯২

أَيُّهَا الْمُسْلِمُ ! لَا تَكْسِرْ (أنت) قَلْبَ أَخِيْكَ الْمُسْلِمِ

হে মুসলিম তুমি তোমার মুসলিম ভাইয়ের হৃদয় ভেঙ্গো না।

এখানে,

أيها - হরফুন নিদা

المسلم - মুনাদা

لا تكسر - ফেয়ল

(أنت) - ফায়েল

قلب - মুদ্বফ

أخي - মুদ্বফ

ك - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাইহি = মাওছুফ।

المسلم - ছিফাত

মাওছুফ + ছিফাত = মুদ্বফুন ইলাইহি।

মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাইহি = মাফউলুন বিহি।

ফেয়ল + ফায়েল + মাফউলুন বিহি = আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ।

তারকীব- ৯৩

لَنْ يَغْفِرَ اللّٰهُ لِأَحَدٍ أَنْ يُشْرِكَ (هو) بِهٖ شَيْئًا

আল্লাহু কিছুতেই এমন কাউকে ক্ষমা করবেন না যে তার সাথে কোনো কিছুকে শরীক করে।

এখানে, لن يغفر - ফেয়ল

الله - ফায়েল

ل- হরফুল জার

أحد - মাজরুর

হরফুল জার + মাজরুর = মুতাআল্লিক

أن - হরফুল মাছদার

يشرك - ফেয়ল

(هو) - ফায়েল

ب - হরফুল জার

ه - মাজরুর

হরফুল জার + মাজরুর = মুতাআল্লিক।

شيئا - মাফউলুন বিহি

ফেয়ল + ফায়েল + মুতাআল্লিক + মাফউলুন বিহি মিলে আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ হয়ে أن দ্বারা মাছদার হয়ে لن يغفر ফেয়লের মাফউলুন বিহি।

ফেয়ল + ফায়েল + মুতাআল্লিক + মাফউলুন বিহি মিলে আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ।

তারকীব- ৯৪

لِرَاشِدٍ قَلَمٌ - রাশেদের একটি কলম আছে।

এখানে,

ل - হরফুল জার

راشد - মাজরুর

হরফুল জার + মাজরুর = খবরে মুক্বাদ্দাম

قلم - মুবতাদায়ে মুয়াখ্খার

খবরে মুক্বাদ্দাম + মুবতাদায়ে মুয়াখ্খার = আল জুমলাতুল ইসমিয়্যাহ।

الدَّرْسُ الثَّانِيْ

২য় অধ্যায় : ২য় পাঠ

السُّوْقُ (ن)	টেনে নেয়া	الْجُوْعُ (ن)	ক্ষুধার্ত হওয়া
النَّيْلُ (س)	লাভ করা, অর্জন করা	السَّيَلَانُ (ض)	প্রবাহিত হওয়া
الْمَجِيْءُ (ض)	আসা	الذَّوْبُ (ن)	গলে যাওয়া
السَّيْرُ (ض)	চলা	الضَّيَاعُ (ض)	নষ্ট হওয়া, বরবাদ হওয়া

❖ **আজওয়াফ (أَجْوَافٌ) :** প্রত্যেকটা মাছদারে মূল হরফ থাকে কমপক্ষে তিনটি। এই তিনটি হরফের মাঝের হরফে যখন হরফে ইল্লাত (ا، و، ي) এর কোন একটি হরফ থাকে তখন তাকে আজওয়াফ বলে। যেমন : الْقَوْلُ، النَّيْلُ

- দুইটি ফেয়ল একসাথে আসলে নিকটবর্তী ফেয়লের সাথে মুতাআল্লিক / মাফউল করতে হয়।

  যেমন : لا يَجُوعُ الْإِنْسَانُ و لَا يَعْطَشُ فِيْ الْجَنَّةِ أَبَدًا

  মানুষ জান্নাতে কখনো ক্ষুধার্থ এবং পিপাসার্ত হবে না।

  এখানে, في الجنة أبدا মুতাআল্লিক ও মাফউল হয়েছে নিকটবর্তী ফেয়ল لا يعطش এর সাথে।

- কোন কিছুর গুনবাচক পরিচয় জুমলা দ্বারা দেওয়ার সময় মাওছুফ নাকেরা হয়।

  এককথায় জুমলা যখন ছিফাত হয় সেক্ষেত্রে মাওছুফ নাকেরা হয়। যেমন :

  أَعْرِفُ رَجُلًا يَصْبِرُ عَلَى الْجُوْعِ و يَشْكُرُ عِنْدَ الشّبَعِ

  আমি এমন ১জন লোককে জানি যে ক্ষুধার সময় ধৈর্য ধারন করে এবং (আহারে) তৃপ্তের সময় শুকরিয়া আদায় করে।

এখানে, رجلا নাকেরা মাওছুফ এবং এরপরের অংশ পুরোটা জুমলা হয়ে মাওছুফের ছিফাত হয়েছে।

- মাওছুফ নাকেরা হলে বাংলায় "এমন" শব্দটি তরজমাতে যুক্ত হয়।

- الْمَجِيء (আসা) যার কাছে আসা হয় সে সরাসরি মাফউল হয়, কোন ছীলাহ আসে না।

  যেমন : جَاءَنَا رَاشِدٌ - আমাদের কাছে রাশেদ এসেছে।

- ইন্না, আন্না, লা'আল্লা এর মত লাকিন্না (لَكِنَّ)ও আল হরফুল মুশাব্বাহু বিল ফেয়লি। যা তার ইসিমকে যবর দেয় এবং খবরে কোন পরিবর্তন আনে না। খবর মারফু অবস্থায় থাকে।

❖ **শিবহুল ফেয়ল (شِبْهُ الْفِعْلِ)** : ছয় ধরনের ইসম আছে যেগুলো ফেয়ল না, তবে ফেয়ল এর মত ব্যবহৃত হয়। এমন ফেয়লকে শিবহুল ফেয়ল বলা হয়।

বাক্যে এটা অনেক ক্ষেত্রে উহ্য থাকে এবং অনেক সময় উক্তও থাকে। সামনে বিস্তারিত আলোচনা আসবে।

যেমন : الدُّعَاءُ خَيْرٌ لَكَ

এখানে لك মুতাআল্লিক হয়েছে خير শিবহুল ফেয়লের সাথে।

خَيْرٌ একটি শিবহুল ফেয়ল।

ছবর করা	الصَّبْرُ (ض)	পিপাসার্ত হওয়া	العَطْشُ (س)
স্থল	بَرٌّ	লোভ	حِرْصٌ
ঘাম	عَرَقٌ	অশ্রু	دَمْعٌ
		মরুভূমি	صَحْراءُ

জখম	جُرْحٌ	সাহসী	شُجَاعٌ
লালা	لُعابٌ	মশক	قربة

الحُزْنُ (س)	দুঃখিত হওয়া	سُكَّرٌ	চিনি
الفَرَحُ (س)	খুশী হওয়া	العَيْشُ (ض)	বাঁচা, বাস করা
رَاحَةُ البَالِ	মনের শান্তি	شَارِعٌ	সড়ক
مَعْصِيَةٌ	নাফরমানী		
الحَبْسُ (ض)	আটকে রাকা	الهَلَاكُ (ض)	ধ্বংস হওয়া, মারা যাওয়া

তারকীব- ৯৫

أَعْرِفُ(أنا) رَجُلًا يَصْبِرُ (هو) عَلَى الْجُوعِ و يَشْكُرُ (هو) عِنْدَ الشّبَعِ

আমি এমন একজন লোককে জানি যে ক্ষুধার সময় ধৈর্য ধারন করে এবং (আহারে) তৃপ্ত হওয়া অবস্থায় শুকরিয়া আদায় করে।

এখানে,

اعرف - ফেয়ল

أنا - ফায়েল

رجلا - নাকেরা মাওছুফ

يصبر - ফেয়ল

هو - ফায়েল

على الجوع - মুতাআল্লিক

ফেয়ল ফায়েল মুতাআল্লিক মিলে আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ হয়ে মাতুফুন আলাইহ।

و - হরফুল আতফ

يشكر - ফেয়ল

هو - ফায়েল

عند الشبع - মাফউলুন ফিহি

ফেয়ল ফায়ল মাফউলুন ফিহি মিলে আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ হয়ে মাতুফ।

মাতুফুন আলাইহ এবং মাতুফ মিলে জুমলায়ে আতেফাহ হয়ে নাকেরা মাওছুফ এর ছিফাত।

মাওছুফ ও ছিফাত মিলে اعرف ফেয়লের সাথে মাফউলুন বিহি।

তারপর اعرف ফেয়ল, انا ফায়ল আর মাফউলুন বিহি মিলে আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ।

তারকীব- ৯৬

لا يَجُوعُ الْإِنْسَانُ وَلَا يَعْطَشُ (هو) فِيْ الْجَنَّةِ أَبَدًا

মানুষ জান্নাতে কখনো ক্ষুধার্থ এবং পিপাসার্ত হবে না।

এখানে,

لا يجوع - ফেয়ল

الانسان - ফায়েল

ফেয়ল ফায়েল মিলে আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ।

و - হরফুল আতফ

لا يعطش - ফেয়ল

তার মধ্যে বিদ্যমান هو দ্বমির ফায়েল।

في الجنة - মুতাআল্লিক

ابدا - মাফউলুন ফিহি

ফেয়ল ফায়ল মুতাআল্লিক আর মাফউলুন ফিহি মিলে আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ হয়ে একটি জুমলা আরেকটি জুমলার উপর و দ্বারা আতফ হয়ে জুমলায়ে আতেফাহ।

তারকীব- ৯৭

إِنَّ الْبُكَاءَ عَلَى الْمَيِّتِ لَا يَنْفَعُ (هُوَ) الْمَيِّتَ شَيْئًا

নিশ্চয়ই মৃতের জন্য কান্না মৃতের কোন উপকার করে না।

এখানে,

إنّ - হরফুল মুশাব্বাহু বিল ফেয়লি

البكاء - ইসমুল মাছদার

على - হরফুল জার

الميّت - মাজরুর

হরফুল জার + মাজরুর = মুতাআল্লিক

ইসমুল মাছদার + মুতাআল্লিক = ইন্নার ইসম

لا ينفع - ফেয়ল

(هو) - ফায়েল

الميت - প্রথম মাফউলুন বিহি

شيئا - দ্বিতীয় মাফউলুন বিহি

ফেয়ল + ফায়েল + উভয় মাফউল মিলে আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ হয়ে ইন্নার খবর।

ইন্না তার ইসম ও খবর মিলে আল জুমলাতুল ইসমিয়্যাহ।

তারকীব- ৯৮

إِنَّ صَبْرَكَ خَيْرٌ (هُوَ) لَكَ وَ لِأَبِيْكَ

নিশ্চই তোমার সবর করা তোমার এবং তোমার পিতার জন্য উত্তম।

এখানে,

إنّ - হরফুল মুশাব্বাহু বিল ফেয়লি

صبرك - ইন্নার ইসম

خير - শিবহুল ফেয়ল

(هو) - ফায়েল

لك - মাতুফুন আলাইহ

و - হরফুল আতফ

لأبيك - মাতুফ

মাতুফুন আলাইহ + হরফুল আতফ + মাতুফ = মুতাআল্লিক।

শিবহুল ফেয়ল + ফায়েল + মুতাআল্লিক = শিবহুল জুমলা হয়ে ইন্নার খবর।

ইন্না তার ইসম খবর মিলে জুমলায়ে ইসমিয়্যাহ।

IQRA ONLINE MADRASA

الدّرسُ الثَّالِثُ

২য় অধ্যায় : ৩য় পাঠ

তিলাওয়াত করা	التِّلاوَةُ (ن)	ডাকা	الدَّعْوَةُ (ن)
আশা করা	الرَّجَاءُ (ن)	রেহাই পাওয়া	النَّجَاةُ (ن)
ক্ষমা করা	العَفْوُ (ن)	খালি হওয়া	الخُلُوُّ (ن)

❖ কোন ফেয়ল তিনটি মূল অক্ষরের নীচে তৈরি হতে পারে না। তবে এই ৩ অক্ষরের কোন একটিতে যখন হরফে ইল্লাত (ي، و، ا) থাকে তখন বিভিন্ন হুকুম চলে আসে।

➤ যেকোন মাছদারের মূল হরফের প্রথম হরফকে ف কালেমা বলে, দ্বিতীয় হরফকে ع কালেমা এবং শেষের হরফকে ل কালেমা বলে।

যেমন : نَصَرَ এর ن কে ফা কালেমা, ص কে আঈন কালেমা, ر কে লাম কালেমা বলে।

❖ **মিছাল (مِثَالٌ) :** যখন ফা কালেমায় হরফে ইল্লাত হয় তখন তাকে মিছাল বলে। যেমন وَعَدَ

❖ **আজওয়াফ (اَجْوَفٌ) :** যখন আঈন কালেমায় হরফে ইল্লাত হয় তখন তাকে আজওয়াফ বলে। যেমন : قَالَ

❖ **নাকিছ (نَاقِصْ) :** যখন লাম কালেমায় হরফে ইল্লাত হয় তখন তাকে নাকিছ বলে।যেমন : رَضِيَ، دَعَا

কাঁদা	الْبُكَاءُ (ض)	পান করানো	السَّقْيُ (ض)
নিক্ষেপ করা	الرَّمْيُ (ض)	হাঁটা	الْمَشْيُ (ض)
নির্মাণ করা	البِنَاءُ (ض)	নাফরমানি করা	المَعْصِيَةُ (ض)
ভুলে যাওয়া	النِّسْيَانُ (س)	সন্তুষ্ট হওয়া	الرِّضْوانُ (س)
ধ্বংস হওয়া	الفَنَاءُ (س)	বাকি থাকা	البَقَاءُ (س)
নিষেধ করা	النَّهْيُ (ف)	চেষ্টা করা	السَّعْيُ (ف)
প্রত্যাখ্যান করা	الإِبَاءُ (ف)	চরা, চরানো	الرَّعْيُ (ف)
কোন্ জিনিস?	أَيُّ شَيْءٍ	কোন জিনিস? বস্তু	شَيْءٌ
প্রতিটি জিনিস	كُلُّ شَيْءٍ	প্রতিটি	كُلُّ

- ➢ বাক্যে اَيُّ، اَيَّةُ এবং كُلُّ সবসময় মুদফ হবে এবং পরের শব্দ মুদফুন ইলাইহি হবে।
- ➢ যত দুয়ার বাক্য আছে সব মাদ্বীর সিগা দ্বারা ব্যবহৃত হবে।

যেমন : رَحِمَ اللّٰهُ عَبْدًا يَرْحَمُ أَخَاه

আল্লাহ এমন বন্দাকে দয়া করুন যে তার ভাইকে দয়া করে।

IQRA ONLINE MADRASA

- اَلْبُكَاء কাঁদা -এর সাথে على সিলা খাস। যার জন্য কাদা হয় তার শুরুতে على আসে। যেমন :

  أَبْكِي عَلَى مَوْتِ أَبِيْ - আমি আমার আব্বার মৃত্যুতে কাঁদছি।

- লাকিন্না ফেয়লের শুরুতে আসলে لكِنْ হয়ে যায়। অর্থাৎ তাশদিদ পরে যায়।

الذَّوْقُ (ن)	চাখা, স্বাদ গ্রহণ করা	مُجْتَمَعٌ	সমাজ
الرَّحْمَةُ (س)	রহম করা, দয়া করা	هكَذَا	এভাবে
المُبَارَكَةُ	বরকত দান করা		

هذه المَرَّة	এইবার	عَطْشَانُ	পিপাসার্ত
عُشْبٌ	ঘাস	جُنْدِيٌّ	সৈনিক
كَمَا	যেমন	فَضْلٌ	দান, অনুগ্রহ
غَنَمٌ	মেষ	مَرْعًى	চারণভূমি
حَدِيثٌ	হাদীস, আলোচনা		

مَيْسِرٌ	জুয়া	اِثْمٌ	পাপ
جَائِزَةٌ	পুরস্কার	الفَحْشَاءُ	অশ্লীল কাজ
المُنْكَرُ	অন্যায় কাজ	مَحْشَرٌ	হাশরের মাঠ
المُحاسَبَة	হিসাব নেয়া	الشِّفَاءُ (ض)	আরোগ্য দান করা

IQRA ONLINE MADRASA

তারকীব- ৯৯

رَحِمَ اللّٰهُ عَبْدًا يَرْحَمُ (هو) أَخَاهُ

আল্লাহ এমন বান্দার প্রতি রহম করুন যে তার ভাইকে দয়া করে।

এখানে,

رحم - ফেয়ল

الله - ফায়েল

عبدا - মাওছুফ

يرحم - ফেয়ল

هو - ফায়েল

أخا - মুদ্বফ

ه - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাইহি = মাফউলুন বিহি।

ফেয়ল (يرحم) + ফায়েল + মাফউলুন বিহি = ছিফাত।

মাওছুফ ছিফাত = মাফউলুন বিহি।

ফেয়ল+ফায়েল+মাফউলুন বিহি = আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ।

তারকীব- ১০০

أَرْجُوْ (أنا) أَنْ تَتْلوَ (أنت) الْقُرْأَنَ كُلَّ صَبَاحٍ

আমি আশা করছি যে তুমি প্রতিদিন সকালে কুরআন তিলাওয়াত করবে।

এখানে, أرجو - ফেয়ল

أنا - ফায়েল

أن - হরফুল মাছদার

تتلو - ফেয়ল

أنت - ফায়েল

القرأن - মাফলুন বিহি

كل - মুদ্বফ

صباح - মুদ্বফুন ইলাইহি

মুদ্বফ + মুদ্বফুন ইলাইহি = মাফউলুন ফিহি।

ফেয়ল (تتلو) + ফায়েল + মাফউলুন বিহি + মাফউলুন ফিহি = আল জুমলাতুল ফেয়লিয়া হয়ে أن দ্বারা মাছদার হয়ে أرجو ফেয়লের মাফউলুন বিহি।

ফেয়ল +ফায়েল + মাফউলুন বিহি = আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ।

তারকীব- ১০১

جَزَاكَ اللّٰهُ خَيْرًا - আল্লাহ আপনাকে উত্তম প্রতিদান দান করুন।

এখানে,

جزى - ফেয়ল

ك - প্রথম মাফউলুন বিহি

الله - ফায়েল

خيرا - দ্বিতীয় মাফউলুন বিহি

ফেয়ল + ফায়েল + উভয় মাফউল মিলে আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ।

তারকীব- ১০২

إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهٰى (هي) عَنِ الْفَحْشَاءِ و الْمُنْكَرِ

নিশ্চই স্বলাত অশ্লীল ও অন্যায় কাজ থেকে বিরত রাখে।

এখানে,

إن - হরফুল মুশাব্বাহু বিল ফেয়লি

الصلاة - ইন্নার ইসম

تنهى - ফেয়ল

هي - ফায়েল

عن - হরফুল জার

الفحشاء - মাতুফুন আলাইহ

و - হরফুল আতফ

المنكر - মাতুফ

মাতুফুন আলাইহ+ হরফুল আতফ + মাতুফ মিলে মাজরুর।

হরফুল জার + মাজরুর = মুতাআল্লিক।

ফেয়ল + ফায়েল + মুতাআল্লিক = আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ হয়ে ইন্নার খবর।

ইন্না তার ইসম খবর নিয়ে আল জুমলাতুল ইসমিয়্যাহ।

الدّرسُ الرَّابِعُ

২য় অধ্যায় : ৪র্থ পাঠ

(١) الإِصْلاحُ	সংশোধন করা	(١) الإِنارَةُ	আলোকিত করা
(٢) الإِفسَادُ	নষ্ট করা	(٢) الإِماتَةُ	মৃত্যু দান করা
(٣) الإِنقاذُ	উদ্ধার করা	(٣) الإِضاعَةُ	নষ্ট করা, বরবাদ করা

❖ ফি (فِيْ) এর মত مُذْ، مُنْذُ ও হরফুল জার, যার পরবর্তী শব্দ মাজরুর হবে।

❖ **লামুত তাকীদ (لَامُ التَّاكِيْدُ) :** ইন্না (إِنَّ) যেমন বাক্যে তাকীদ সৃষ্টি করে তেমন لَ ও বাক্যে তাকীদ সৃষ্টি করে। এই লামকে লামুত তাকীদ বলে।

যেমন : إِنَّ الشِّرْكَ لَظُلْمٌ عَظِيمٌ

নিশ্চয়ই নিশ্চয়ই শিরিক একটি বড় জুলুম।

➢ যার কাছে আসা হয় সে সরাসরি মাফউল হয়।

যেমন. جَاءنَا خَالِدٌ - আমাদের কাছে খালেদ এসেছে।

➢ ইন্না (إِنَّ) যখন বাক্যের মাঝে আসে তখন আন্না (أَنَّ) হয়ে যায় এবং তরজমায় "নিশ্চয়ই" শব্দটি আসে।

যেমন. أَعْرِفُ أَنَّكَ طَالِبٌ

আমি জানি যে নিশ্চয়ই তুমি একজন ছাত্র।

IQRA ONLINE MADRASA

المَرَضُ (ض)	অসুস্থ হওয়া	نَفْسٌ	নিজ, জান, মন, নফস

مُذْ، مُنْذُ (حرف الجر)	যাবৎ	مُذْ شَهْرٍ، مُنْذُ شَهرٍ	এক মাস যাবৎ
الطُّولُ (ن)	লম্বা হওয়া	الإِطَالَةُ	লম্বা করা
اَنَّ	যে	عُمُرٌ	বয়স, জীবন
أَنَّه، أنها	যে সে		

حَالٌ حالَةٌ	অবস্থা	عَلِيمٌ	সর্বজ্ঞানী	بَصِيرٌ	সর্বদর্শী

তারকীব- ১০৩

إِنَّ الْقَلَمَ سِلَاحٌ يَستَعْمِلُهُ الْفَاجِرُ فِي الشَّرِّ و يَستَعْمِلُهُ الصَّالِحُ فِي الْخَيْرِ

নিশ্চয়ই কলম এমন একটি অস্ত্র যাকে পাপাচারী লোক অকল্যানের ক্ষেত্রে ব্যবহার করে এবং সৎ লোক কল্যানের ক্ষেত্রে ব্যবহার করে।

এখানে,

إن - হরফুল মুশাব্বাহু বিল ফেয়লি

القلم - ইন্নার ইসম

سلاح - মাওছুফ

يستعمل - ফেয়ল

ه - মাফউলুন বিহি

الفاجر - ফায়েল

في الشرّ - মুতাআল্লিক

ফেয়ল + ফায়েল + মাফউলুন বিহি + মুতাআল্লিক মিলে আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ হয়ে মাতুফুন আলাইহ।

و - হরফুল আতফ

يستعمل - ফেয়ল

ه - মাফউলুন বিহি

الصالح - ফায়েল

في الخير - মুতাআল্লিক

ফেয়ল + ফায়েল + মাফউলুন বিহি + মুতাআল্লিক মিলে আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ হয়ে মাতুফ।

মাতুফুন আলাইহ + হরফুল আতফ + মাতুফ = জুমলাতুল আতেফাহ হয়ে ছিফাত।

মাওছুফ ছিফাত মিলে ইন্নার খবর।

ইন্না তার ইসম খবর মিলে আল জুমলাতুল ইসমিয়্যাহ।

তারকীব- ১০৪

أَعْرِفُ (أنا) أَنَّكَ طَالِبٌ ذَكِيٌّ

আমি জানি যে নিশ্চয়ই তুমি একজন মেধাবী ছাত্র।

এখানে,

أعرف - ফেয়ল

أنا - ফায়েল

أن - হরফুল মুশাব্বাহু বিল ফেয়লি

ك - ইন্নার ইসম

طالب - মাওছুফ

جديد- ছিফাত

মাওছুফ + ছিফাত= ইন্নার খবর।
ইন্না তার ইসম খবর মিলে জুমলায়ে ইসমিয়্যাহ।

الدّرسُ الخامسُ

২য় অধ্যায় : ৫ম পাঠ

اَلْإِلْقَاءُ	নিক্ষেপ করা		
الإعطاءُ	দেয়া, দান করা	الإخْفاء	লুকানো, গোপন করা
الإفنَاءُ	ধ্বংস করা	الإبْكاء	কাঁদানো
الإبْقاء	বাকি রাখা	اِلإنجاء	মুক্তি দেওয়া, নাজাত দেওয়া
الإحْيَاءُ	জীবন দান করা	الإنساء	ভুলিয়ে দেওয়া

❖ ইন্না (إنَّ) এর সাথে مَا যোগ হলে ইন্নার আমল (মুবতাদাকে যবর ও খবরকে পেশ) বাতিল হয়ে যায়।

إنَّمَا أنَا قَاسِمٌ و اللهُ يُعْطِي

যেমন. নিশ্চয় আমি একজন বন্টনকারী এবং আল্লাহ দাতা।

- লাম্মা (لَمَّا) অর্থ যখন। ভাব তরজমায় “তখন” কথাটি আসে। এর মাঝে শর্তের অর্থও পাওয়া যায় আবার জরফ বা সময়ের অর্থও পাওয়া যায়।

যেমন. لَمَّا أَعْطَيْتُ رَاشِدًا كِتَابًا جَمِيلًا شَكَرَنِي كَثِيرًا

যখন আমি রাশেদকে একটি সুন্দর বই দিয়েছি তখন সে আমার কৃতজ্ঞতা জ্ঞাপন করেছে।

- লাঠি عَصًا এটি মুয়ান্নাসে সামাআইউন।

বন্টনকারী	قَاسِمٌ	শুধু	إِنَّمَا
যখন	لَمَّا	বণ্টন করা	الْقَسْمُ (ض)
সাপ	حَيَّةٌ	লাঠি	عَصًا
		আকৃতি	صُورَة

উপহার	هَدِيَّةٌ	বাহির	خَارِجٌ	অর্থ	مَعْنًى

IQRA
ONLINE MADRASA

তারকীব- ১০৫

عَمِلَ (هو) هٰذَا الْعَمَلَ لِ(أَنْ) يُرْضِيَ (هو) اللّٰهَ

সে আল্লাহকে সন্তুষ্ট করার জন্য এই কাজটি করেছে।

এখানে,

عمل - ফেয়ল

هو - ফায়েল

هذا - ইসমুল ইশারা

العمل - মুশারুন ইলাইহি

ইসমুল ইশারা + মুশারুন ইলাইহি = মাফউলুন বিহি

ل - হরফুল জার

أن - হরফুল মাছদার

يرضي - ফেয়ল

هو - ফায়েল

الله - মাফউলুন বিহি

ফেয়ল + ফায়েল + মাফউলুন বিহি = আল জুমলাতুল ফেয়লিয়া হয়ে উয্য أن দ্বারা মাছদার হয়ে ل হরফুল জারের মাজরুর, হরফুল জার + মাজরুর মিলে মুতাআল্লিক عمل ফেয়লের সাথে।

ফেয়ল + ফায়েল + মাফউলুন বিহি + মুতাআল্লিক = আল জুমলাতুল ফেয়লিয়্যাহ।

الدّرسُ السادسُ

২য় অধ্যায় : ৬ষ্ঠ পাঠ

الإِحْبابُ	ভালোবাসা		
الإِعْدادُ	প্রস্তুত করা	الإِعْزازُ	মর্যাদাবান করা
الإِذْلالُ	অপদস্থ করা	الإِتْمَامُ	পূর্ণ করা

الإِنْذارُ	সতর্ক করা	التَّبْشِيْرُ	সুসংবাদ দেয়া	قَوْمٌ	সম্প্রদায়
فُطُور	নাস্তা, ইফতার	الظّن (ن)	ধারণা করা		

الدّرسُ السابعُ

২য় অধ্যায় : ৬ষ্ঠ পাঠ

التَّفكِيْرُ	চিন্তা করা	التَّحْدِيْثُ	আলোচনা করা
التطهير	পবিত্র করা	التعذيب	আযাব দেয়া

اِبْنٌ	পুত্র	اِبْنَةٌ	কন্যা	سِنٌّ	দাঁত, বয়স
التحَدُّثُ	আলোচনা করা	التَّفَكُّر	চিন্তা করা	التَطَهُّرُ	পবিত্র হওয়া

IQRA ONLINE MADRASA

الصلاة	নামায পড়া		
التَّسْمِيَةُ	নাম রাখা	التَّقْوِيَةُ	শক্তিশালী করা
التلبِيَة	লাব্বাইক বলা	التغذِيَةُ	খাদ্য যোগানো
كَ ... (حرف الجر)	মত	حَيٌّ	বস্তি, মহল্লা
الرِيَاضَةُ	ক্রীড়াচর্চা	الرياضَة البَدَنِيَّة	শরীরচর্চা
الصُّعُود (س)	আরোহণ করা	الخُطْبَةُ (ن)	খোতবা দেয়া

الدّرسُ الثامِنُ

২য় অধ্যায় : ৮ম পাঠ

اَلاِشْتِرَاءُ	ক্রয় করা		
اَلاِخْتِفاءُ	লুকানো, আত্মগোপন করা	اَلاِرْتِواءُ	(পান করে) তৃপ্ত হওয়া
اَلاِنْتِهاءُ	শেষ হওয়া	اَلاِسْتِواءُ	সমান হওয়া

النَّقْلُ (ن)	স্থানান্তরিত করা	الأَحْمَرُ	লাল
الانتقال	স্থানান্তরিত হওয়া	قِطْعَةٌ	একটি খণ্ড
اِنْتَقلَ إلى رَحْمَةِ اللهِ	ইনতিকাল করেছেন		

مُسْتَشْفًى	হাসপাতাল	غَارٌ	গুহা
بِئْرٌ	কুয়া	غَيْمٌ	মেঘ
أَحْمَرُ ـ حَمْرَاءُ	লাল	أبيَضُ ـ بَيْضَاء	সাদা
أسود ـ سوداء	কালো	أخضر ـ خَضراء	সবুজ
أَزْرَق ـ زَرْقَاء	নীল	أصفر ـ صَفْراء	হলুদ

حَمَامٌ {حَمَامَة}	কবুতর	رِيْشٌ {ريشة}	পালক
فَحْمٌ {فحمة}	কয়লা		

الدَّرسُ التاسعُ

২য় অধ্যায় : ৯ম পাঠ

طَائِرٌ (ج) طُيُورٌ	পাখি	قِصَّةٌ (ج) قِصَصٌ	গল্প
سَهْمٌ (ج) سِهامٌ	অংশ	التَّوَسُّخ	ময়লা হওয়া

القَضَاءُ (ض)	অতিবাহিত করা	المُضِيُّ (ض)	অতিবাহিত হওয়া
مَوْجٌ	ঢেউ	أَخٌ (ج) إِخْوَةٌ	ভাই
أُخْتٌ (ج) أَخَوَاتٌ	বোন	حُزْنٌ	দুঃখ

IQRA ONLINE MADRASA

البابُ الثالثُ

الدّرسُ الأوّلُ

৩য় অধ্যায় : ১ম পাঠ

ছড়িয়ে পড়া	الانتشار	প্রচার করা, ছড়ানো	النَّشْرُ (ن)
অনুমতি চাওয়া	الاستأذان	অপেক্ষা করা	الانتظار
অগ্রবর্তী হওয়া, আগে বাড়া	التَقَدُّمُ	অগ্রবর্তী করা, আগে বাড়ানো	التقديم
জাগা, জাগ্রত হওয়া	الاستيقاظ	জাগানো, জাগ্রহ করা	الإيقاظ
যেন সে	كَأَنَّه، كأنها	অযু করা	التوضُّؤُ

চরিত্র	خُلُقٌ	আদবের সাথে	في أَدَبٍ
যুদ্ধ	حَرْبٌ	উত্তম, সুন্দর	حَسَنٌ
গরম	حَرٌّ	সাঁতারু	سَبَّاحٌ
		অবলোকন করা	المشَاهَدَةُ

দ্রুতগমণ করল	أَسْرَعَ (إلى ...)	দ্রুত করা	الإسْراعُ

পানীয়	شَرَابٌ	দরখাস্ত	عَرِيضَةٌ
নাপাক	نَجِسٌ	দেশ	بَلَدٌ (ج) بِلادٌ

البابُ الثالثُ

الدّرسُ الثَّانِي

৩য় অধ্যায় : ২য় পাঠ

العَوْدُ (ن)	ফেরা, প্রত্যাবর্তন করা	الإِعادَةُ	ফেরানো, পুনরাবৃত্তি করা
اللِّيْنُ (ض)	নরম হওয়া	الإِلَانَةُ	নরম করা
المَيْلُ (ض)	কাত হওয়া, ঝোঁকা	الإِمالَةُ	কাত করা, ঝুঁকানো
الزَّوَال (ن)	দূর হওয়া, বিলুপ্ত হওয়া	الإِزالَةُ	দূর করা, বিলুপ্ত করা
الذَّوْقُ (ن)	চাখা, স্বাদ গ্রহণ করা	الإِذَاقة	চাখানো, স্বাদগ্রহণ করানো
الزِّيادَةُ (ض)	বৃদ্ধি পাওয়া, বৃদ্ধি করা	الغَيْبُوبَةُ (ض)	অদৃশ্য/অনুপস্থিত হওয়া

سِيادَةٌ	নেতৃত্ব	زَمِيلٌ	সহপাঠী
غِياب	অনুপস্থিত	هَرَم (ج) أهرام	পিরামিড
مَقْبَرَةٌ	কবরস্থান	حَلاوَةٌ	মিষ্টতা
قَرْنٌ	শতাব্দী	لَوْلا	যদি না হত

تَافِهٌ	তুচ্ছ	حَدِيدٌ	লোহা
ذَهَبٌ	স্বর্ণ	فِضَّةٌ	রূপা
نُحاسٌ	তামা	رَصَاصٌ	সীসা

IQRA ONLINE MADRASA

لا بَرَكَةَ	কোন বরকত নাই	صَلاحُ	সততা
الطَّمْعُ (س)	লোভ করা	المُجالَسَةُ	ওঠাবসা করা

أَوْلادٌ (واحد) وَلَدٌ	কয়েকটি ছেলে	مَشَاكِلُ (واحد) مُشكلة	কিছু সমস্যা
عِباد (واحد) عَبْدٌ	কয়েকজন বান্দা	القُنُوط (س)	নিরাশ হওয়া
الإِرَاقَةُ	প্রবাহিত করা	ثُلُوجٌ (واحد) ثَلْجٌ	কিছু বরফ

عَداوَةٌ	শত্রুতা	بَيْنَ	মাঝে
ثَلَّاجَةٌ	ফ্রিজ	الانتصار	জয়ী হওয়া

IQRA
ONLINE MADRASA

البابُ الثالثُ

الدّرسُ الثَّالثُ

৩য় অধ্যায় : ৩য় পাঠ

كِتاب	একটি বই	كِتابَانِ	দু'টি বই
وَلَدٌ	একটি ছেলে	وَلَدانِ	দু'টি ছেলে
الكِتابُ	বইটি	الكِتابَانِ	বই দু'টি
الوَلَدُ	ছেলেটি	الوَلَدَانِ	ছেলে দু'টি
نَحْنُ	আমরা (দু'জন)	هُمَا	তারা (দু'জন)
أَنْتُما	তোমরা (দু'জন)		
كَبِيْرٌ	বড়	أكبَرُ مِنْ	... চেয়ে বড়

بَناتٌ (واحد) بِنْتٌ	কয়েজন মেয়ে	رِجَالٌ (واحد) رَجُلٌ	কয়েজন পুরুষ
نِسَاءٌ (واحد) اِمْرَأَةٌ	কয়েজন মহিলা	هٰؤُلاءِ (واحد) هذا، هذه	এরা, ইহারা
أُولٰئِكَ (واحد) ذٰلِك، تِلك	ওরা, উহারা	كَسَلٌ	অলসতা
فَراغٌ	শূন্যতা		

الطريق إلى العربية

এসো আরবী শিখি

-এর পাঠ সহায়িকা ও তারকীব

৩য় খণ্ড

IQRA
ONLINE MADRASA

রচনায়
ইকরা অনলাইন মাদরাসা

الباب الأول : الدرس الأول

১ম অধ্যায়

১ম পাঠ

رِحْرَةٌ	যাত্রা	صَمِيْمُ الْقَلْبِ	অন্তরের অন্তস্তল
الضَّياعُ	নষ্ট হওয়া		
وَلَدٌ	একটি ছেলে	أَوْلادٌ	কয়েকটি ছেলে
بِنْتٌ	একটি মেয়ে	بَنَاتٌ	কয়েকটি মেয়ে
هذا الوَلَدُ	এই ছেলেটি	هٰؤلاءِ الأولادُ	এই ছেলেরা
هذه البِنْتُ	এই মেয়েটি	هٰؤُلاءِ البنات	এই মেয়েরা
ذالك الرجل	ঐ লোকটি	أولٰئِكَ الرِّجَالُ	ঐ লোকেরা
تلك المرأة	ঐ মহিলাটি	أولٰئك النِّسَاءُ	ঐ মেহিলারা

IQRA
ONLINE MADRASA

الدرس الثاني

২য় পাঠ

شَهْرُ الصِّيامِ والقِيَامِ	ছিয়াম ও কিয়ামের মাস	رِجْلٌ ج أَرْجُلٌ	পা
وَطَنٌ ج أَوْطَانٌ	স্বদেশ	رَقَبَةٌ ج رِقَابٌ	ঘাড়, গর্দান

اَلْمَنْعُ (ف)	বাধা দেয়া, নিষেধ করা	حَقْلٌ ج حُقُوْلٌ	ক্ষেত, ক্ষেত্র
مَجْدٌ	গৌরব, মর্যাদা	خَشْيَةٌ	ভয়
اَلنَّدَامَةُ (س)	লজ্জিত হওয়া	اَلَّذِيْ/اَلَّتِيْ	যে

الدرس الثالث
৩য় পাঠ

يَقْرَؤُوْنَ	لِيَقْرَؤُوْا	তারা পড়ার জন্য
يَقْرَأْنَ	لِيَقْرَأْنَ	
تَقْرَؤُوْنَ	لِتَقْرَؤُوْا	তোমরা পড়ার জন্য
تَقْرَأْنَ	لِتَقْرَأْنَ	
نَقْرَأُ	لِنَقْرَأَ	আমরা পড়ার জন্য

IQRA
ONLINE MADRASA

الدرس الرابع
৪র্থ পাঠ

فِنَاءٌ ج أَفْنِيَةٌ	বাড়ীর বা শহরের আশপাশ	إِبْشَارٌ	সুসংবাদ গ্রহণ করা
أَلِيْمٌ	যন্ত্রণাদায়ক		

الدرس الخامس
৫ম পাঠ

كَنْزًا (ض)	সঞ্চয় করা	عِشْرُوْنَ	বিশ
أَرْبَعُوْنَ	চল্লিশ	التَّسَلُّحُ	অস্ত্রসজ্জিত হওয়া

الدرس السادس
৬ষ্ঠ পাঠ

جَمِيعًا	সকলে	الإِفْلاحُ	সফল হওয়া
تابَ عَليهِ	তার তওবা কবুল করলেন	أُفُقٌ	দিগন্ত
مُجْرِمٌ	অপরাধী	عَاقِبَةٌ	সাজা, শাস্তি

الدرس السابع
৭ম পাঠ

إِلَّا	ছাড়া, ব্যতীত	آخِرٌ	শেষ
تَسَحَّرَ: أَكَلَ السَّحُورَ	সাহরী খেলো		

حَوْلَ	চারপাশে, সম্পর্কে	عَدَدٌ	সংখ্যা
حَتّٰى	পর্যন্ত	طُفولَةٌ	শৈশব

IQRA ONLINE MADRASA

		যৌবন	شَبَابٌ
গরম	سَاخِنٌ	ইফতার করা, রোযা ভঙ্গা, নাস্তা করা	الإِفْطَارُ

الدرس الثامن
৮ম পাঠ

অপবিত্রতা		অপবিত্রতা	
		কোন নিন্দুকের নিন্দা	

الدرس التاسع
৯ম পাঠ

		সাহায্য করা	النَّصْرُ
একজন সাহায্যকারিণী	نَاصِرَةٌ	একজন সাহায্যকারী	نَاصِرٌ
দু'জন সাহায্যকারিণী	نَاصِرَتَانِ	দু'জন সাহায্যকারী	نَاصِرَانِ
কয়েকজন সাহায্যকারিণী	نَاصِرَاتٌ	কয়েকজন সাহায্যকারী	نَاصِرُونَ

যদি হয়	إذا كَانَ

IQRA ONLINE MADRASA

الدرس الأول

البَدْأُ (ف)	শুরু করা/ শুরু হওয়া	الاسْتِقَامَةُ	সোজা হওয়া, অবিচল থাকা
الهُرُوْبُ (ن)	পালানো	الإِغْلاقُ	বন্ধ করা
الشُّعُورُ (بِـ..) (ن)	অনুভব করা	التحريك	নাড়া
البَحْثُ (ف) (عن...)	সন্ধান করা	التَّحَرُّكُ	নড়া
(في ....)	আলোচনা করা	الإدراك	ধরা/পাওয়া/ পাকড়াও করা
الفِقْدان	হারানো	المحَافَظَةُ (على ...)	যত্ন করা
الطَّواف (بِـ...) (ن)	তাওয়াফ করা	الاعتراف (بـ...)	স্বীকার করা
السَّخَرُ (س) (مِن...)	উপহাস করা	التعجّبُ	অবাক হওয়া

إِنْ	যদি	إِنْ كُنْتم مُؤمنين	যদি তোমরা মুমিন হয়ে থাকো
حَانُوْتٌ	দোকান		
جُرْمٌ	অপরাধ	حَيٌّ ج أَحْياءٌ	মহল্লা,বস্তি,জনপদ

آخَرُ (م) أُخْرى	অপর, অন্য	آخِرُ الْوَقْتِ	শেষ সময়
جَسَدٌ ج أَجساد	দেহ	أَلَمٌ ج آلام	ব্যাথা
مَا وَجَدُوا	তারা পায়নি	أَمْنٌ	নিরাপত্তা

IQRA ONLINE MADRASA

وَصَلَ	পৌঁছেছে	وَضَعَ	রেখেছে
رِجَالُ الشُّرْطَةِ	পুলিশের দল	القَبْضُ (ض) على ...	আটক করা

الفَشَلُ (س)	ব্যর্থ হওয়া	المَكْثُ (ن)	অবস্থান করা
البُلُوغُ (ن)	পৌঁছা	الغَلَبَةُ (ض)	কাবু করা, পরাস্ত করা
الإِنْشَاءُ	সৃষ্টি করা, প্রতিষ্ঠা করা	الهُجُومُ (ن)	হামলা করা
النَّشْأُ (ف)	প্রতিপালিত হওয়া সৃষ্টি হওয়া	الجَرْحُ (ف)	জখম করা
الدَّفْعُ (ف)	ধাক্কা দেয়া, পরিশোধ করা	التَّحْرِيقُ	জ্বালানো
الحِرْصُ (ض) على	লোভ করা	المسابَقَةُ	ধাবিত হওয়া, প্রতিযোগিতা করা

الخُسْرَانُ (س)	ক্ষতিগ্রস্ত হওয়া	الرِّبْحُ (ض)	লাভবান হওয়া

جَيْشٌ ج جُيُوشٌ	বাহিনী	غَنِيمَةٌ ج غَنائِمُ	গনীমত

الدرس الثاني

وَعَظَ	ওয়ায করেছে	مُدَّةٌ	কিছু কাল, কিছু সময়
الهِدايَة (ض)	পথ প্রদর্শন করা	الْمَحْوُ (س)	মুছে ফেলা

IQRA ONLINE MADRASA

الْخَشْيَةُ (س)	ভয় করা	اللِّقاءُ (س)	সাক্ষাৎ করা
الدُّنُوُّ (ن)	নিকটবর্তী হওয়া	العُلُوُّ (ن)	উঁচু হওয়া

أَمَّا আর (এর পরে ف আসে, বাংলায় এই ف এর তরজমা হয় না।)

المُصَافحةُ	মোছাফাহা করা	عَبْدٌ ج عُبَّادٌ	দাস, গোলাম

قِلاعٌ (جمع قَلْعَةٌ) দুর্গ

الافتِرَاءُ على	অপবাদ দেয়া	الإِفْشَاءُ	ছড়ানো

الدرس الثالث

مَا ذَهَبَ/لَمْ يَذْهَبْ সে যায়নি مَا رَجَعُوْا/لَمْ يَرْجِعُوا তারা ফিরেনি

لَمْ يَذْهَبْ ـ لَمْ تَذْهَبْ	সে যায়নি
لَمْ تَذْهَبْ ـ لَمْ تَذْهَبِيْ	তুমি যাওনি
لَمْ أَذْهَبْ	আমি যাইনি
لَمْ يَذْهَبُوا ـ لَمْ يَذْهَبْنَ	তারা যায়নি
لَمْ تَذْهَبُوا ـ لَمْ تَذْهَبْنَ	তোমরা যাওনি
لَمْ نَذْهَبْ	আমরা যাইনি

الدرس الرابع

هُدٰى	পথ, তরীকা, আদর্শ

حَذَّرَ	সতর্ক করেছে	اِهْتَدٰى	পথ লাভ করেছে, হেদায়াত লাভ করেছে

باسِطًا يَدَه إليه	তার হাত তার দিকে প্রসারিত করে/করা অবস্থায়

الدرس الخامس

الإطفاء	নিভানো	فَمٌ ج أَفْواهٌ	মুখ
وَجْهُ الأرضِ	ভূপৃষ্ঠ		
الطَّمَعُ (ض) في	লোভ করা	التقريبُ	নিকটবর্তী করা
		التقَرُّبُ	নিকটবর্তী হওয়া

IQRA ONLINE MADRASA

الدرس السادس

الإِتْيانُ	আসা	أَلَّا এর মূলরূপ হচ্ছে أَنْ لا

الدرس السابع

الإِرْهابُ	সন্ত্রস্ত করা	فَصْلُ الخَرِيفِ	শরৎ ঋতু

الدرس الثامن

নতুন শব্দ দেয়া হয়নি।

بِدَايَةٌ	শুরু, প্রারম্ভ	عَوْنٌ	সাহায্য
مَقَامٌ	স্থান	فَضْلٌ	দান, অনুগ্রহ
وَصَلْتَ	পোঁছেছো	إِنَّمَا	শুধু

الدرس الأول

الإِشْعَالُ	প্রজ্বলিত করা/ জ্বালানো	الاشْتعالُ	প্রজ্বলিত হওয়া
تَفَتَّحَ	ফুটেছে		
شَمْعَةٌ	মোমবাতি	تَذْكِرَةٌ ج تَذَاكِرُ	টিকেট
اِشْتَدَّ	কঠিন/ভীষণ হলো	الإِيْذاءُ	কষ্ট দেয়া, নির্যাতন করা

الدرس الثاني

جَمِيْلٌ	সুন্দর	أَجْمَلُ	অধিকতর সুন্দর
كَبِيرٌ	বড়	أَكْبَرُ	অধিকতর বড়

اسم التفضيل এর দ্বিতীয় ব্যবহার إضافة এর মাধ্যমে

أَفْضَلُ الرُّسُلِ	শ্রেষ্ঠ রাসূল
أجمَلُ الأَزهارِ	সুন্দরতম ফুল, সব চেয়ে সুন্দর ফুল
أَسْخَى الناسِ	শ্রেষ্ঠ দানশীল
أَغْنَى الأَغْنِيَاءِ	(ধনীদের) সেরা ধণী, সবচেয়ে ধনী

الدَّوَامُ (ن) স্থায়ী হওয়া

الدرس الثالث

الاعْتِمادُ	ভরসা করা	الفَوْزُ (ن) بِـ	লাভ করা
غَرَضٌ ج أَغْرَاضٌ	উদ্দেশ্য	مِمَّنْ : أصله مِن مَن	

الدرس الرابع

الأَجَل নির্ধারিত মেয়াদ, নির্ধারিত মৃত্যু

الدرس الخامس

التثبيت	সুদৃঢ় করা	قَدَمٌ ج أَقْدام	পা, পায়ের পাতা
حَبَّةٌ	একটি দানা	سُنْبُلَةٌ	একটি শীষ
أَنْبَتَ	অংকুরিত করেছে	مَثَلٌ	উদাহরণ

IQRA ONLINE MADRASA

يُشْرِقُ	উজ্জ্বল	عِيَادَةً (ن)	রোগীকে দেখা

(٥) لَوْ حرفُ شَرْطٍ لِلزَّمَنِ الماضِي.

لَوْ قرأتَ لنجَحْتَ — যদি তুমি পড়তে তাহলে অবশ্যই সফল হতে

لَوْ رَأَى هذا الأَمْرَ لتعجَّب كثيرا — যদি সে এ বিষয়টি দেখতো তাহলে অবশ্যই খুব অবাক হতো

الدرس السادس

اَلاِنْفِتاحُ	খুলে যাওয়া	اَلاِنْكِسارُ	ভেঙ্গে যাওয়া
اَلاِنْكِشافُ	প্রকাশ পাওয়া	اَلاِنْهِدامُ	ধ্বসে যাওয়া

(٢) بابُ التَّفاعُلِ

مَا مَرِضَ الرجلُ بَلْ تَمَارَضَ — লোকটি অসুস্থ হয়নি, বরং অসুস্থতার ভার করেছে

مَا نَامَ الرجلُ بل تَنَاوَمَ — লোকটি ঘুমায়নি, বরং ঘুমের ভান করেছে

এই বাবের একটি বৈশিষ্ট্য হলো কৃত্রিমতার অর্থ প্রকাশ করা।

التَّمارُضُ	অসুস্থতার ভান করা	التَّنَاوُمُ	ঘুমের ভান করা

تَشَاوَرَ الرجُلانِ — লোকদু'জন পরস্পর পরামর্শ করলো

লোক দু'জন পরস্পর লড়াই করলো তَقَاتَلَ الرجُلانِ

এই বাবের আরেকটি বৈশিষ্ট্য, পরস্পরতার অর্থ প্রকাশ করা। তখন فاعل একের অধিক হওয়া জরুরী।

اَلتَّشَاوُرُ	পরস্পর পরামর্শ করা	اَلتَّقَاتُلُ	পরস্পর লড়াই করা
اَلتَّحَادُثُ	পরস্পর আলোচনা করা	اَلتَّعَارُفُ	পরস্পর পরিচিত হওয়া

الدرس السابع

নতুন শব্দ দেয়া হয়নি।

مَنْهَلٌ ج مَنَاهِلُ	জলসংগ্রহের স্থান	مَشْكُوْرٌ	পুরুস্কারযোগ্য
رِحَابٌ	নষ্ট হওয়া	نهون دونها	তার সামনে তুচ্ছ হয়ে যায়
سُلْطَانٌ	ক্ষমতা		

الدرس الأول

الصلحت	নেক আমল (সমূহ)	البَعْثُ (ف)	প্রেরণ করা
الحكمةُ	হিকমত, প্রজ্ঞা	الاعتداءُ	সীমালঙ্ঘন করা

اِحذَروه (الحذَر، س)	তাকে ভয় করো, তার সম্পর্কে সতর্ক থাকো	طَاغُوت	বাতিল শক্তি, বাতিল উপাস্যগণ, খোদাদ্রোহী ব্যক্তিগণ

وَلِيٌّ ج أَوْلِيَاءُ	বন্ধু, সাহায্যকারী, অভিভাবক	أَنَّى	(অর্থাৎ من أين) কোত্থেকে
مَولانا	আমাদের অভিভাবক, আমাদের বন্ধু,	ذَلِيلٌ ج أَذِلَّةٌ	দুর্বল, হীনবল, লাঞ্ছিত
(المولى) مَوْلًى	আমাদের সাহায্যকারী	ببدرٍ (في بدر)	বদরে

بُرهان ج بَراهِينُ	দলীল প্রমাণ	مُبِين	স্পষ্ট
مَائِدَةٌ ج مَوائِدُ	দস্তরখান	عَزِيز	প্রিয়, মূল্যবান, পরাক্রমশালী
حَكِيم	প্রজ্ঞাবান	جَعَلَ (ف)	সৃষ্টি করেছেন

ذُو رَحْمَةٍ	রহমতের অধিকারী	صَوَّرْناكم	তোমাদের আকৃতি দান করেছি
طِينٌ	মাটি, কাদামাটি	فُلْكٌ	কিশতি, জলযান
الحُبُوطُ (س)	নষ্ট/বরবাদ হওয়া	الإِضْلالُ	গোমরাহ করা
السّاعَةُ	কেয়ামত	إِنّما	অবশ্যই, শুধু

أَعْظَمُ دَرَجَةً	মর্যাদার দিক থেকে অধিকতর মহান	سَكِينَة	সাকীনা, প্রশান্তি
		فَمٌ ج أَفواهٌ	মুখ
جُنود	বাহিনীসমূহ	الإِطْفاء	নেভানো
دارالسّلام	শান্তির আলয় (বাসভবন)	فَضْلٌ	দয়া, অনুগ্রহ
أَلَا	সাবধান, শোনো	فِتْنَةٌ	নির্যাতনের পাত্র

IQRA ONLINE MADRASA

نَذِيرٌ	সতর্ককারী	الصَّيْحَةُ	গর্জন
تَاللهِ	আল্লাহর কসম	مَنَّ (ن)	অনুগ্রহ করেছেন
رِيحٌ	বাতাস, গন্ধ, ঘ্রাণ	خَاطِئٌ	গোনাহকারী, অপরাধী

من شيء	এখানে من অব্যয়টি অতিরিক্ত (অর্থাৎ شيء)	أَعْمى	অন্ধ
اجتنب	কোন কিছু পরিহার করলো	بَصِيرٌ	চক্ষুষ্মান
فَضل	শ্রেষ্ঠত্ব দান করেছেন	أَضَقّ	অধিকতর কষ্টকর

السمعُ	কান	بَصَرٌ ج أَبْصارٌ	চক্ষু
عِوَجٌ	বক্রতা	فُؤَادٌ ج أَفْئِدَةٌ	অন্তর, হৃদয়
النَّفَادُ (س)	ফুরিয়ে যাওয়া	وَكِيلٌ	অভিভাবক, ব্যবস্থাপক, তত্ত্বাবধায়ক

مِدَادٌ	কালি	صِدّيق	স্বভাবসত্যবাদী
صادِقُ الوَعْدِ	ওয়াদার ক্ষেত্রে সত্যবাদী	طَغٰى (الطُّغيانُ، ف)	স্বেচ্ছাচারী হয়ে পড়েছে
يَتَذَكَّرُ	উপদেশ গ্রহণ করবে	خَلْقٌ	আকৃতি
فيه ذِكْرُكم	তাতে রয়েছে তোমাদের জন্য উপদেশ		

فَلَكٌ ج أَفْلاكٌ	কক্ষপথ	حَرِّقُوه	তাকে পুড়িয়ে ফেলো
كَرْبٌ	বিপদ, মুছীবত	نَادٰى (المناداة، والنداء)	ডাক দিলো

سُبْحٰنَكَ	আপনার পবিত্রতা বর্ণনা করছি	غَمٌّ	দুশ্চিন্তা
تَجْرِي (الجَرَيان، ض)	প্রবাহিত হয়	الشُّيُوعُ (ض)	ছড়িয়ে পড়া
الفاحِشَة	অশ্লীল কথা ও কাজ		

لَبِثَ	অবস্থান করেছেন	نِعْمَ	কত না উত্তম!
آيَةٌ	নিদর্শন		

أَثَرٌ ج آثَارٌ	চিহ্ন	حَمِيدٌ	চিরপ্রশংসিত
لا تَقْنَطْ	নিরাশ হয়ো না	مُلْكٌ	রাজত্ব
أَسْرَفَ على نَفْسِه	নিজের উপর অবিচার করলো		
ذِكْرٌ	উপদেশ	عَيْنٌ	ঝরণা
مِيثَاقٌ	ওয়াদা, প্রতিশ্রুতি	دَافِعٌ	রোধকারী
حِزْبٌ	দল	لَوَاقِعٌ	অবশ্যই ঘটবে
بَايَعَه	সে তার হাতে বাইআত গ্রহণ করলো (আনুগত্যের শপথ নিলো)		

رَجَعَ (رجوعا)	ফিরলো	رَجَعَ (رَجْعًا)	ফেরালো
فِتْنَةٌ	পরীক্ষার বিষয়	إِصْبَعٌ ج أَصابِعُ	আঙুল
أَسِيرٌ	বন্দী	فِرارٌ	পলায়ন
الأبرار	নেকলোকেরা	فَوْجٌ	দল

IQRA ONLINE MADRASA

أَفْواجًا	দলে দলে		

الدرس الثاني

مِشْكاة	দীপাধার	الرِّوَايَة (ض)	বর্ণনা করা
شَطْرُ	অর্ধেক	حُجَّةٌ	প্রমাণ
المِيزان	দাঁড়িপাল্লা	ضِياءٌ	আলো

الحِكايَة (ض)	বর্ণনা করা	أدمَوه	তাকে রক্তাক্ত করল
الاستِعمال	কাউকে সরকারী কাজে নিযুক্ত করা	الا بتلاء	পরীক্ষা করা
لا تَتَمَنَّوا	তোমরা আকাঙ্ক্ষা করো না	أَثَرَة	পক্ষপাতিত্ব
العافِية	নিরাপদ	البِرُّ	পুণ্য, আল্লাহর আনুগত্য

الفُجور	পাপাচার	بَلَّغَه	তাঁকে পৌঁছাবেন
وَ إِنْ	যদিও	الغنى	সচ্ছলতা, কারো মুখাপেক্ষী না হওয়া
الهُدٰى	হেদায়াত	التُّقٰى	তাকওয়া, ধর্মনিষ্ঠা
مَنازل (و) مَنْزِلَةٌ	মর্যাদা	العَفاف	চরিত্রের পবিত্রতা
قَدَّرَ	ফায়ছালা করেছেন, তাকদীরে রেখেছেন	التَّبَعُ (س)	অনুসরণ করা
		العَجْزُ (ض)	অক্ষম হওয়া

IQRA ONLINE MADRASA

البَيْتُوتَةُ	রাত্র যাপন করা	وَضُوء	ওযুর পানি
أَ رَأَيتَ	(এর ভাবঅর্থ) আচ্ছা, বলুন তো!	بِرُّ الوَالِدَيْنِ	মা-বাবার প্রতি সদাচার
السَّتْرُ (ن)	ঢাকা, আবরিত করা	شَرَفٌ	ভদ্রতা, মর্যাদা

سِلْعَةٌ ج سِلَعٌ	পণ্য	الخَلْقُ	মাখলুক, সৃষ্টিজীব
التَّرَاحُمُ	পরস্পর দয়া করা		

البَذَاذَةُ	সহজ সরল জীবনযাপন	النُّقْصَانُ (ن)	হ্রাস পাওয়া, হ্রাস করা

مِثقَالُ ذَرَّةٍ	কণা পরিমাণ	كِبْرٌ	অহংকার

رِفْقٌ	কোমলতা	مَسْؤُولٌ	দায়িত্ববান (যাকে জিজ্ঞাসা করা হয়)
رَاعٍ	চালক, শাসক, রাখাল	رَعِيَّةٌ	শাসিত, প্রজা
نَعْلٌ ج نِعَالٌ (مؤنثة)	জুতা	حُسْنُ الْخُلُقِ	চরিত্রের উত্তমতা

العِيَادَةُ (ن)	রোগীর ইয়াদাত করা, খোঁজ খবর নেওয়া এবং দেখতে যাওয়া

الظَّفْرُ	নখ	دَرَنٌ	ময়লা
الوُلُوجُ (ض)	প্রবেশ করা	خَطِيئَةٌ ج خَطَايَا	পাপসমূহ
لن يَلِجَ (لن يدخل)			

IQRA ONLINE MADRASA

كَأَنَّمَا	যেন	حجّ مبرور	মকবূল হজ্জ
ثُلُثٌ	এক তৃতীয়াংশ	سُدُسٌ	এক ষষ্ঠাংশ
نَضَحَ الماء	পানি ছিটিয়ে দিল		
دَيْنٌ	ঋণ	دُخَانٌ	ধোঁয়া
ثَمَرَةُ الْفُؤَادِ	কলিজার টুকরা সন্তান	استرجع : قال : إنا لله وإنا إليه راجعون	
فِي نَفْسِهِ	তার মনে	مَلَأٌ	দল, সভা
مَجِيد	গৌরবের অধিকারী		
دَلَّ على شَيْءٍ	কোন কিছু দেখিয়ে দিল	السَّلَامَة (س)	নিরাপদ থাকা
نَمَّامٌ	কোটনা	حَطَبٌ	লাকড়ি, জ্বালানী কাঠ
سِبَابٌ	গালি দেয়া	فُسُوقٌ	পাপাচার
إِيَّاكم وَ الحَسَدَ	তোমরা হিংসা করা থেকে বেঁচে থাকো		
الغَشُّ (ن)	ধোকা দেয়া	الشَّمَاتَةُ	অন্যের বিপদে উল্লাস
رَوْحٌ	অনুগ্রহ, করুণা	الاستعاذَةُ	পানাহ চাওয়া
السَّبُّ (ن)	গালি দেয়া	كَانَ يَكْرَهُ	অপছন্দ করতেন
أَبْغَض	ঘৃণ্যতম (সবচে’ অপছন্দের পাত্র)		

IQRA ONLINE MADRASA